

KANGOO E-Tech

100% electric

instruktionsbog



Velkommen om bord i din el-bil

Denne instruktionsbog giver dig alle nødvendige oplysninger:

- til at lære din vogn at kende, sådan at du kan udnytte dens mange tekniske detaljer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
 - at vedligeholde dens optimale funktionsdygtighed ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
 - til selv at løse de små problemer der kan opstå, uden unødvendigt spild af tid, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.
- Den tid, du bruger på at læse denne instruktionsbog, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

Som hjælp finder du følgende symboler:



og



Disse vises i køretøjet og angiver, at du bør konsultere instruktionsbogen for detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger i forhold til udstyr på dit køretøj.

➡ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af bilmodellen i denne instruktionsbog er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for bogens redigering. **Instruktionsbogen beskriver det komplette udstyr** (standard- eller ekstraudstyr) **til disse modeller; udstyret i den enkelte bil er afhængig af model, valgt ekstraudstyr og land.**

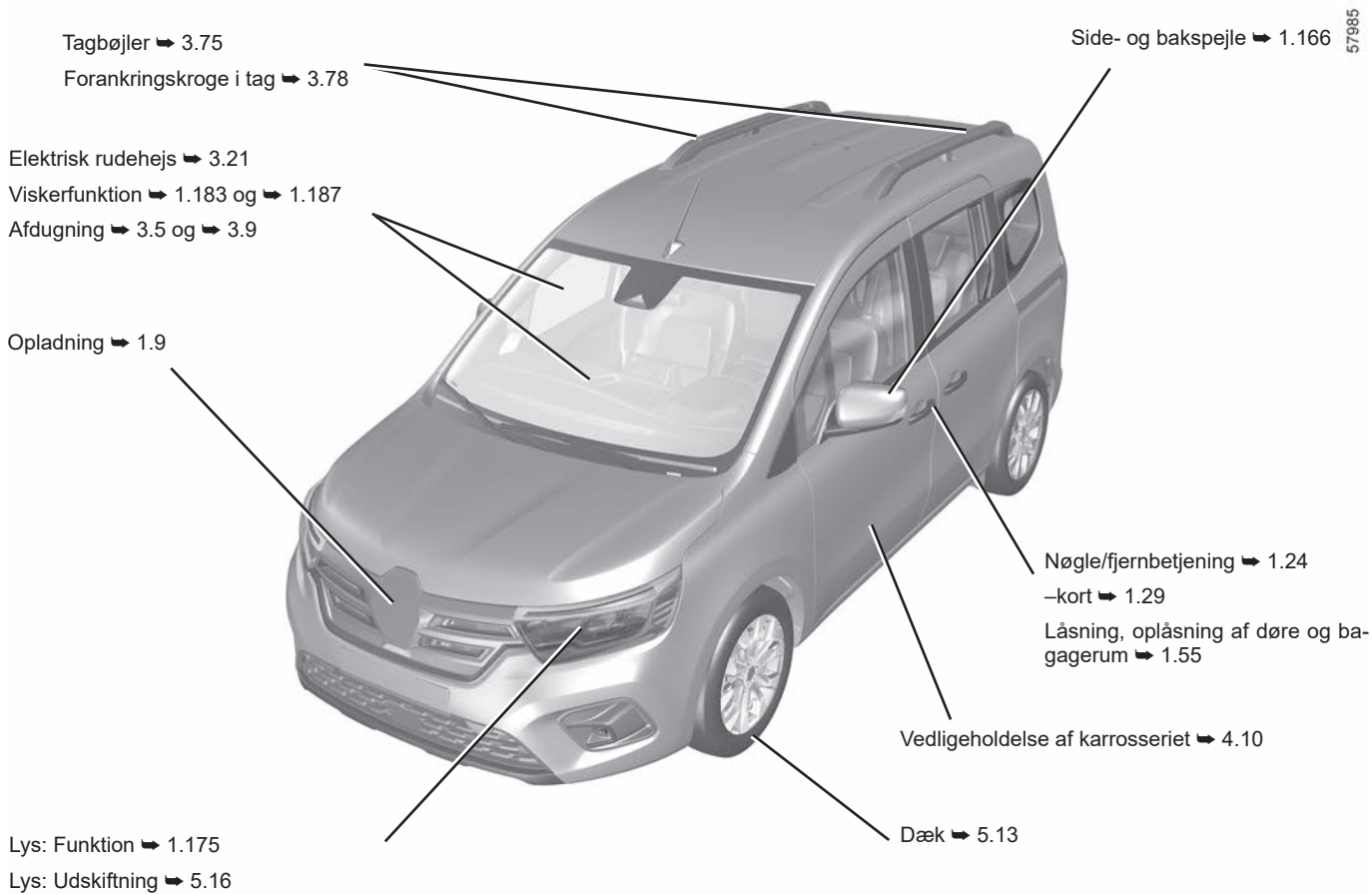
Bogen kan endvidere indeholde beskrivelser af udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen findes som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

UDVENDIG



KABINE

Indstilling af kørestilling
➔ 1.69

Opbevaringsrum, indretning af kabinen
➔ 3.28

Bageste nakkestøtter ➔ 3.38

Bagsædepladser ➔ 3.41 ➔ 3.44

På sæde(r) foran ➔ 1.60

Forsædenakkestøtter ➔ 1.59

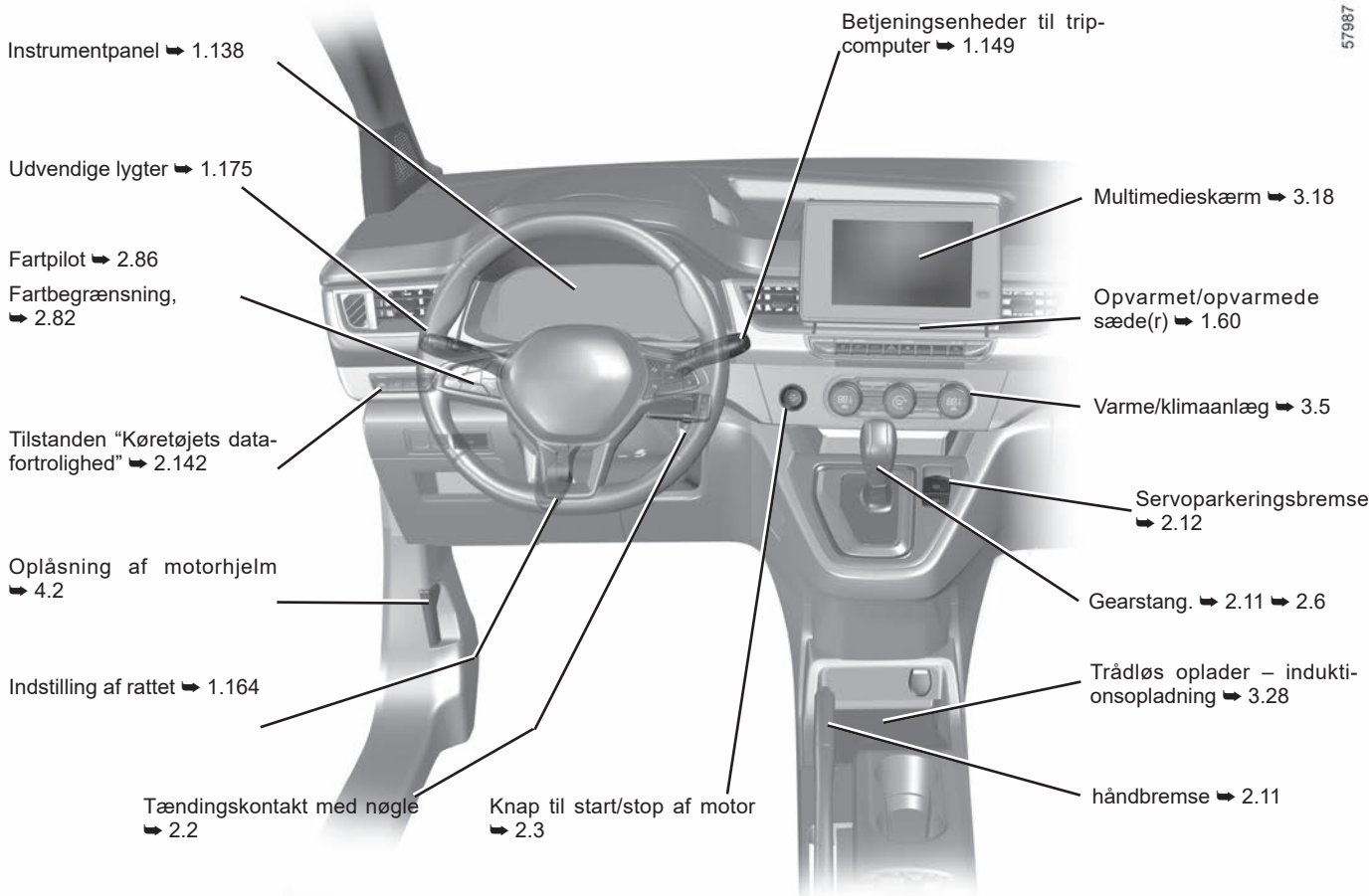
Børns sikkerhed i bilen ➔ 1.88

Transport af bagage i bagagerummet
➔ 3.70

Bagagerumsbakke ➔ 3.62

Bagageafdækning ➔ 3.63

FØRERPLADS



KØRSELSHJÆLP

ABS (antiblokeringsystem)

ESC (elektronisk stabilitetssystem)

Servobremsesystem

Starthjælp på skråning

Kørselshjælp til kørsel med anhænger

Antihjulpinsystem – Extended grip

➡ 2.28

Avanceret sikkerhed ➡ 2.59

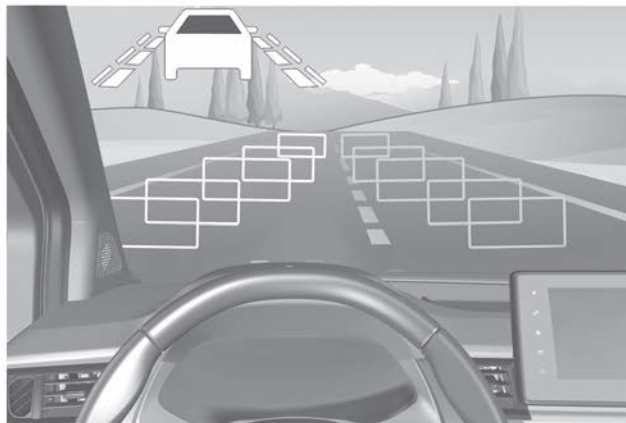
Advarsel om vejbaneskift ➡ 2.34

Sporassistent ➡ 2.39

Alarm om blind vinkel ➡ 2.45

Advarsel for sikkerhedsdistance ➡ 2.55

Træthedsadvarsel ➡ 2.76



Registrering af vejskilte ➡ 2.78

fartbegrænsning, ➡ 2.82

Fartpilot ➡ 2.86

Stop and Go-fartpilot ➡ 2.91

Parkeringshjælp ➡ 2.121

Bakkamera ➡ 2.129

Bakkamera ➡ 1.170

Parkeringsassistance ➡ 2.133

Overvågningssystem for dæktryk
➡ 2.23

SIKKERHED OM BORD

Foran Airbags ➡ 1.79

Deaktivering af forreste
passagersæde airbag
➡ 1.131

Gardin-Airbags ➡ 1.86

Airbags i siderne ➡ 1.86

Sikkerhedsseler ➡ 1.69

IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

57986

Tekniske oplysninger
til alarmtjenester ➡ 6.3

Gennemgang af et køretøjs identifikati-
onsnummer ➡ 6.2

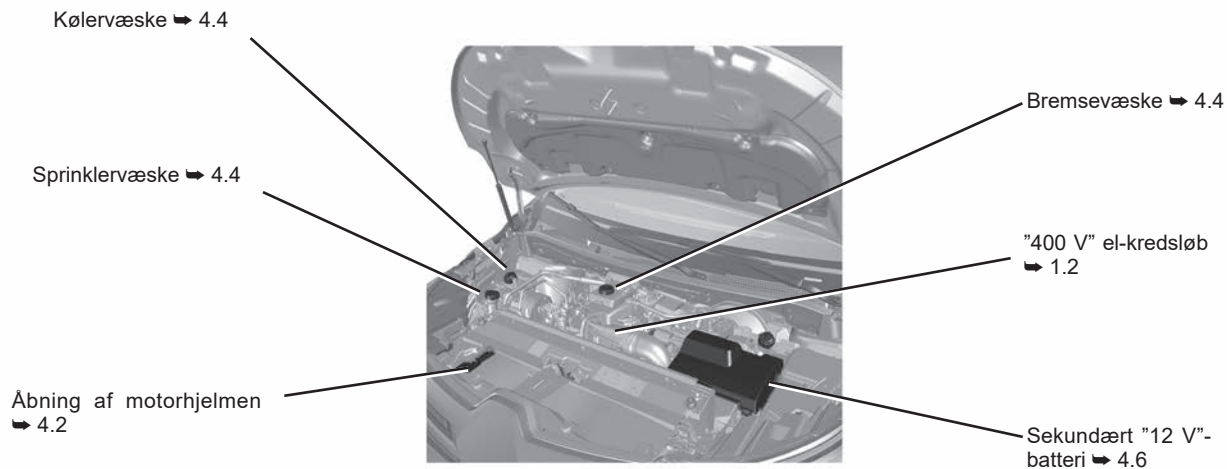
Identifikationsplade ➡ 6.2

Identifikation af motor ➡ 6.4

Dæktryksmærkater ➡ 2.23 ➡ 4.8

MOTORRUMMET (rutinemæssig vedligeholdelse)

57990



PROBLEMLØSNING

Udskiftning af viskerblad(e) på
forrudevisker ➡ 5.38

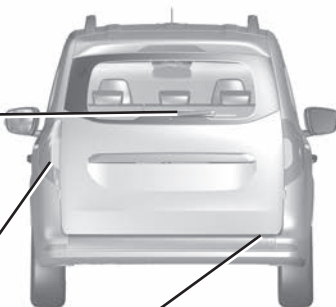
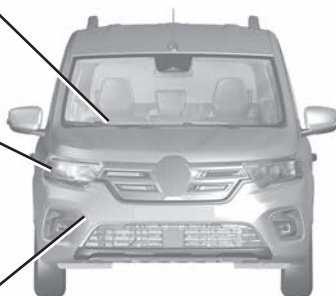
Udskiftning af forlygtepærer
➡ 5.16

Bugseringspunkt foran ➡ 5.40

Udskiftning af viskerbladet til
bagruden ➡ 5.38

Udskiftning af baglygtepærer
➡ 5.18

Bugseringspunkt bagtil ➡ 5.40

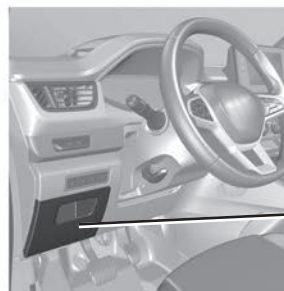


Punktering:

Værktøj ➡ 5.8

Reservehjul ➡ 5.2

Udskiftning af hjul ➡ 5.11



Sikringer ➡ 5.35

I N D H O L D

Kapitler

Lær din vogn at kende

1

Kørsel

2

Indvendigt udstyr

3

Vedligeholdelse

4

Praktiske vink

5

Tekniske specifikationer

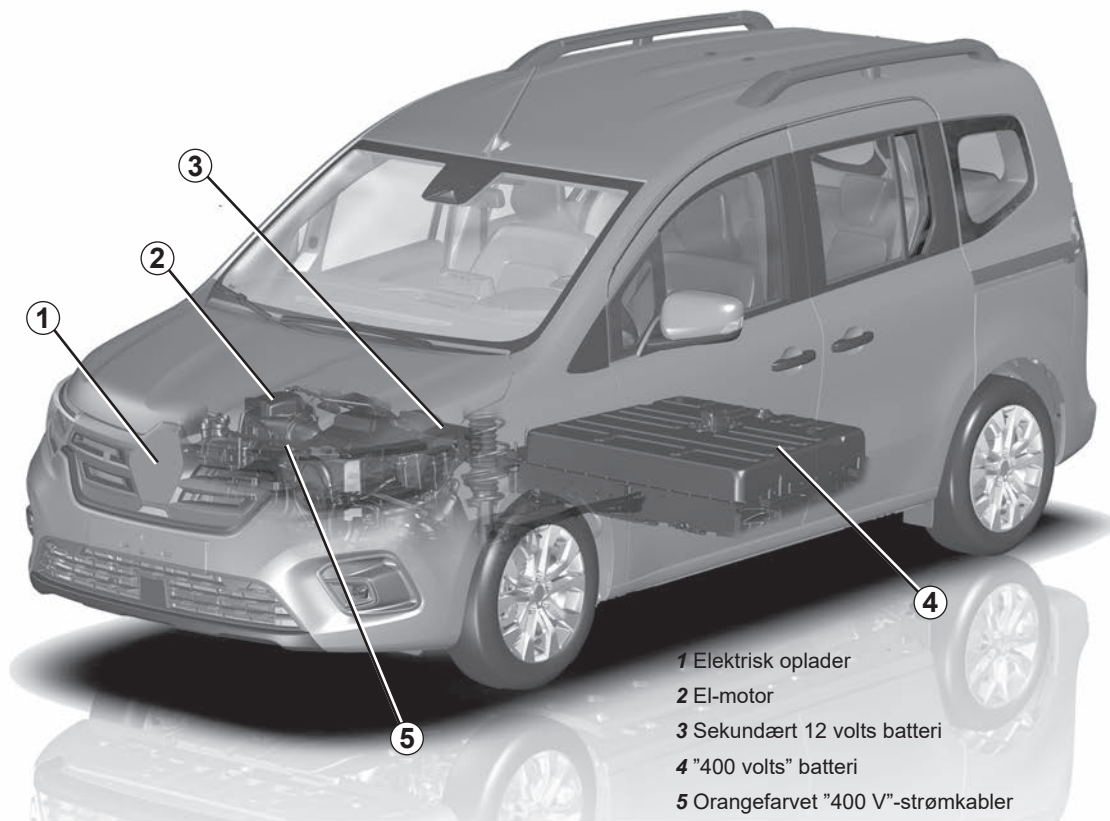
6

Alfabetisk indholdsfortegnelse

7

Kapitel 1: Lær din vogn at kende

Eldrebetj. køretøj: præsentation, vigtige anbefalinger, opladning, programmering	1.2
Nøgle, radiofrekvensstyret fjernbetjening: Generelt, anvendelse, superlåsning	1.24
Kort: generelle oplysninger, brug, centrallås	1.29
Digital nøgle.	1.45
Åbning og lukning af dørene	1.49
Låsning, oplåsning af døre og bagagerum	1.55
Automatisk låsning af dørene under kørsel.	1.58
Nakkestøtter, forsæder	1.59
Sikkerhedsseler.	1.69
Ekstra sikkerhedsudstyr	1.79
på for-, bagsæde-, sideseler	1.79
Sikkerhed for børn: generelt	1.88
valg af forankring af autostol	1.91
montering af barnestol, generelt	1.94
Barnestole: Fastgørelse ved hjælp af sikkerhedssele eller Isofix-system	1.96
deaktivering, aktivering af passagerairbag foran.	1.131
Førerpladsen	1.134
Advarselslamper	1.138
Instrumentpanel.	1.138
displays og blinkindikatorer, tripcomputer	1.142
menu til personliggørelse af modellens indstillinger	1.159
Ur og udendørstermometer	1.162
Rat, Servostyring	1.164
Side- og bakspejle	1.166
Bakkamera	1.170
Horn og tegngivningslys	1.174
Udvendige lygter og tegngivningslys	1.175
Indstilling af lygter	1.181
Viskere, sprinklere	1.183

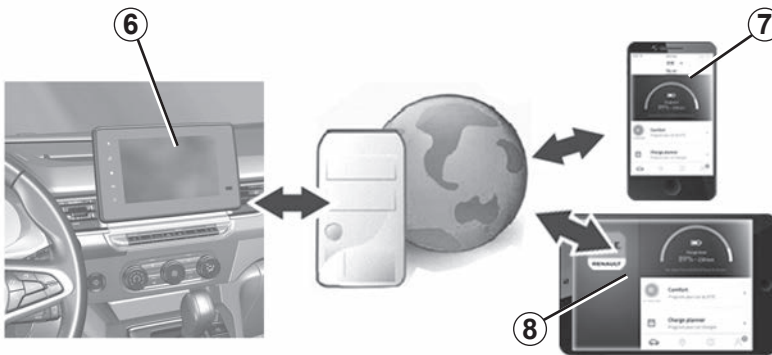


ELBIL: introduktion (2/6)

El-køretøjet har særlige egenskaber, men det fungerer på samme måde som et køretøj med forbrændingsmotor.

Den grundlæggende forskel ved el-køretøjet er, at det udelukkende anvender el-energi i stedet for brændstof, som det er tilfældet for køretøjer med forbrændingsmotor.

Det anbefales således at læse denne vejledning omhyggeligt, da den beskriver dit el-køretøj.



57859

Tilsluttet service

(afhængigt af køretøjet)

Dit el-køretøj har tilsluttede tilknyttede tjenester, der gør det muligt at kende og/eller styre:

- køretøjets opladningsstatus med advarsel om lavt batteriniveau;
- Programmering af opladning af batteriet afhængigt af bestemte foreslåede valg.
- køretøjets resterende kørestrækning;
- ...

Du kan få adgang til disse tjenester via:

- eksterne digitale enheder (mobiltelefoner **7**, tablets **8** osv.);
- køretøjets multimedieskærm **6**.

Du kan finde flere oplysninger i instruktionerne til multimedieudstyret eller ved at kontakte en godkendt forhandler.

Det er altid muligt at tilmelde sig en tilsluttet service eller forlænge den, kontakt en forhandler af bilmærket.

EL-KØRETØJ: introduktion (3/6)

Batterier

El-køretøjet har to typer batterier:

- Et "400 volt" batteri;
- Et sekundært 12 volts batteri.

"400 volts" batteri

Dette batteri lagrer den energi, der er nødvendig for, at motoren i dit el-køretøj kan fungere korrekt. Som alle andre batterier aflades det, eftersom det bliver brugt, og skal derfor oplades regelmæssigt.

Du behøver ikke vente på, at den når reserveniveau, før du genoplader dit batteri.

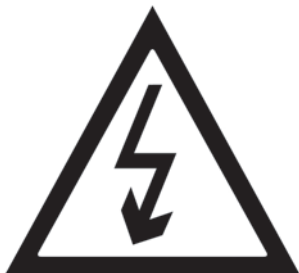
Opladningstiden varierer afhængigt af den specifikke type murbeslag eller offentligt strømuttag, som du vil slutte det til.

Dit køretøjs rækkevidde afhænger af opladningen af batteriet, men også af din køremåde ➡ 2.20.

Sekundært 12 volts batteri

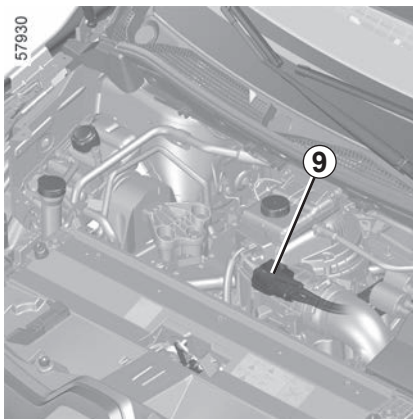
Det andet batteri, som dit køretøj er udstyret med, er et sekundært 12 volts batteri: Det leverer den energi, der er nødvendig for, at køretøjets udstyr kan fungere korrekt (lygter, vinduesviskere, servobremse...).

A



Symbolet **A** lokaliserer de el-elementer i dit køretøj, der kan være til fare for din sikkerhed.

33436



Elektrisk kredsløb "400 volt"

Det elektriske "400 volt" kredsløb kan genkendes på den orange ledningsføring **9** og på de elementer, der er mærket med symbolet .

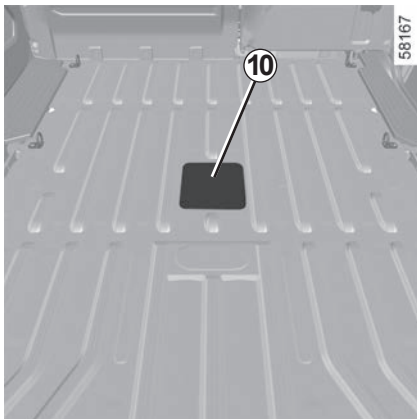


El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. 400 volt.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Ethvert indgreb i eller ændring af 400 volts el-systemet i køretøjet (komponenter, kabler, tilslutninger, batteri) er stengt forbudt, da det kan være til fare for din sikkerhed. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød, der kan medføre livsfare.



Adgangslømmen **10** er udelukkende forbeholdt godkendte forhandlere.

Åbn den ikke, og sørg for, at adgangslømmen **10** altid er tilgængelig.

Kørsel

Som med et køretøj udstyret med automatgear skal du vænne dig til ikke at bruge din venstre fod og ikke bremse med den.

Når du løfter foden fra speederen, eller når du trykker på bremsepedalen under opbremsning, generer motoren elektrisk strøm under hastighedsreduktionen, som anvendes til at bremse køretøjet og genoplade batteriet ➔ 2.16.

Særligt tilfælde:

Efter en maksimal opladning af batteriet og under de første kilometer, som køretøjet kører, er motorbremsen forbigående reduceret. Indret din kørestil derefter.



Motorbremsen kan under ingen omstændigheder træde i stedet for det at trykke på bremsepedalen.

Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgbank.



Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

EL-KØRETØJ: introduktion (6/6)

Støj

El-køretøjer er særdeles lydløse. Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. De har vanskeligt ved at høre, om motoren kører.

Da motoren er stille, hører du lyde, som du ikke er vant til at høre (aerodynamiske lyde, pneumatikken, mv.).

Hver gang tændingen er afbrudt, slås ventilationen fra efter ca. 10 sekunder.

Fodgængeradvarsel

Fodgængeradvarslen gør det muligt at advare andre om din tilstedeværelse, især fodgængere og cyklister.

Når motoren startes, aktiveres fodgængeradvarslen automatisk. Lyden udløses, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

I tilfælde af fejl i fodgængerhornet vises meddelelsen **"Fejl Fodgængerlyd"** på instrumentpanelet. Kontakt en autoriseret forhandler.



Dit el-køretøj er lydløst. Før du forlader det, skal du standse motoren med foden på bremsen.

**RISIKO FOR ALVORLIGE
KVÆSTELSER.**



Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige le-
gemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

I tilfælde af uheld eller stød.

I tilfælde af uheld eller stød på undervognen (for eksempel: kontakt med en stander, en høj fortovskant eller andre genstande i be-
byggede områder) kan du komme til at beskadige det elektriske kredsløb eller batteriet.

Få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Rør aldrig ved "400 volt"-komponenterne eller de orange ledninger, der kan ses inde- og udefra køretøjet.

I tilfælde af alvorlig beskadigelse af batteriet kan der eventuelt forekomme lækager:

- rør aldrig ved flydende medier (væsker mv.), der kommer fra batteriet;
- I tilfælde af fysisk kontakt skal du skylle grundigt med vand og kontakte en læge så hurtigt som muligt.

I tilfælde af et selv let stød mod ladeklappen og/eller ventilen bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

I tilfælde af brand

I tilfælde af brand skal du forlade vognen og få den ført bort med det samme, ret henvendelse til alarmcentralen og præciser, at det drejer sig
om et el-køretøj.

Anvend kun brandslukningsmidler af typen ABC eller BC, der er kompatible med brand på elektriske systemer, hvis du skal gribe ind. Brug
ikke vand eller andre brandslukningsmidler.

I ethvert tilfælde af beskadigelse af det elektriske kredsløb skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Vedrørende enhver form for bugsering ➡ 5.40.

Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet, ladestikket eller batteriet ved højtryksspuling.

Du risikerer at beskadige det elektriske kredsløb.

Vask aldrig vognen, imens den oplades.

Opladningskablet må ikke vaskes, mens køretøjet oplader.

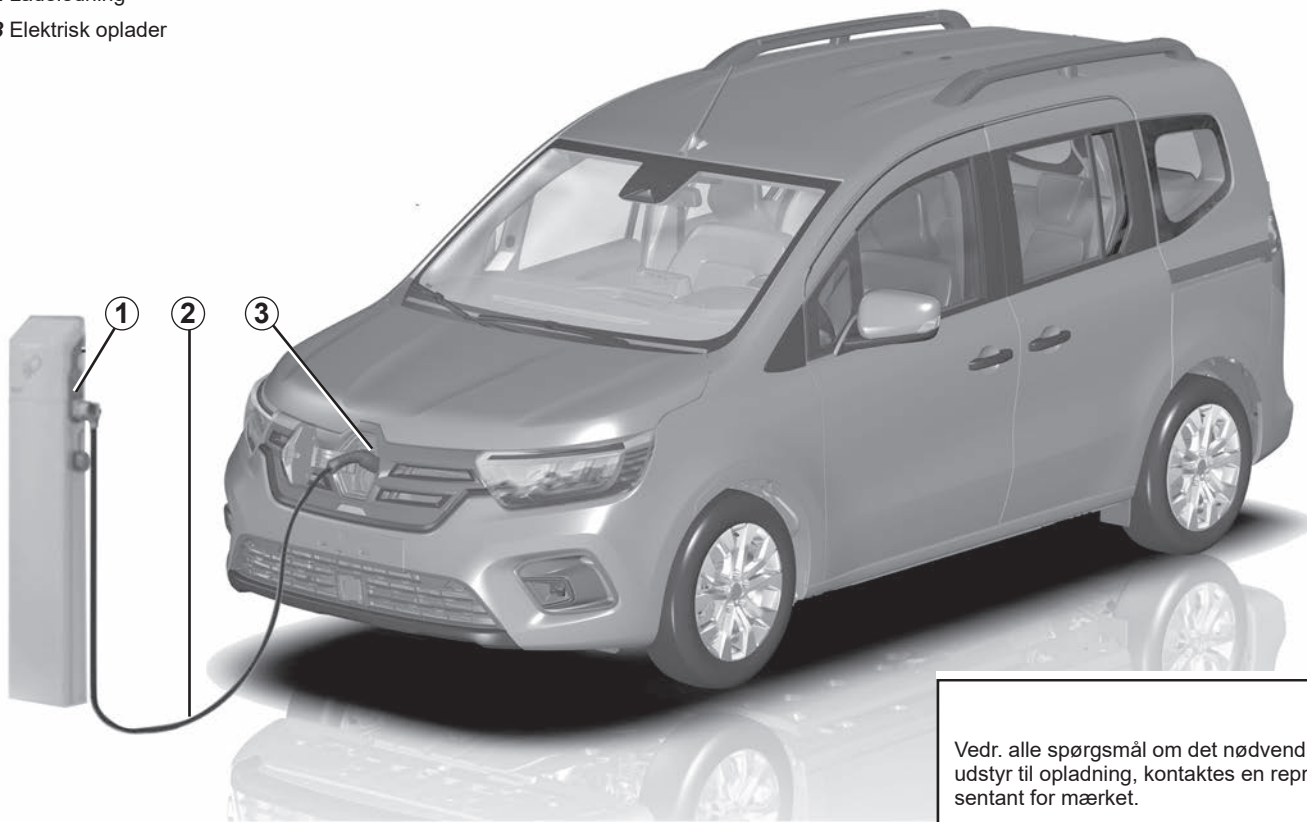
Rengør aldrig ladekablet, selv når kablet ikke er tilsluttet, så du undgår korrosion af ladebenene.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

EL-KØRETØJ: opladning (1/13)

Principskema for ladning

- 1 Specifikt vægstik eller ladeterminal
- 2 Ladeledning
- 3 Elektrisk oplader



Vedr. alle spørgsmål om det nødvendige udstyr til opladning, kontaktes en repræsentant for mærket.



Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige le-gemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald**.

Opladning

Foretag ikke indgreb på køretøjet under opladning (vask, indgreb i motorrummet...).

Hvis der er vand, tegn på rust eller fremmedlegemer i ladeledningens stik eller køretøjets ladestik, må køretøjet ikke oplades. Brandfare.

Forsøg ikke at berøre ledningens kontaktender, stikkontakten eller køretøjets ladestik eller at indføre genstande i dem.

Slut aldrig ladeledningen til en adaptor, et multistik eller en forlængerledning.

Det er forbudt at anvende en generator.

Køretøjets eller ladeledningens ladestik må ikke afmonteres eller ændres. Brandfare.

Der må ikke foretages ændringer til eller indgreb på elinstallationen under opladning.

Hvis ladelemmen eller spjældet får et stød, selv et mindre stød, bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

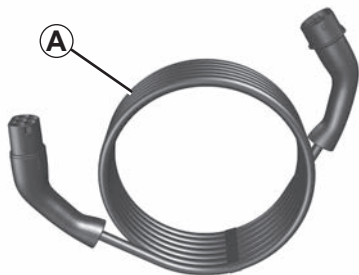
Tag vare på ledningen: Træd ikke på den, put den ikke i vand, træk ikke i den, udsæt den ikke for stød, m.v.

Kontrollér regelmæssigt, at ladekablet er i god stand.

I tilfælde af beskadigelse af opladningskablet (korrosion, bliver brun, brud osv.), enheden eller køretøjets elektriske ladestik må de ikke bruges. Henvend dig til en repræsentant for mærket for udskiftning.

Hvis ladeklappens låsemekanisme ikke aktiveres, og/eller køretøjets ladestik ikke låses op, skal du kontakte en godkendt forhandler.

57890



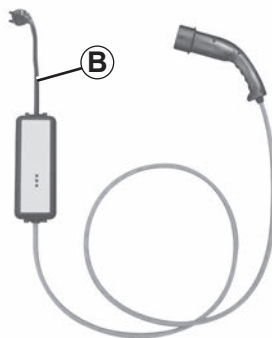
Ladeledning A

Dette kabel er specifikt for dit køretøj og er beregnet til tilslutning af stikkontakter eller offentlige terminaler for at aktivere standardopladning af batteriet.

Det anbefales først og fremmest at bruge en ladeledning, der giver en opladning af batteriet ved standardbrug.

Hvert opladningskabel opbevares i køretøjets bagagerum ➔ 3.69.

35906



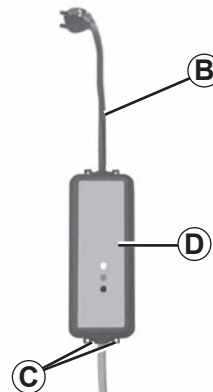
Ladeledning B

Ledningen giver mulighed for opladning ved:

- standardopladning, på et stik, der kun bruges til køretøjet (ladestrøm 16 A);
- lejlighedsvis opladning i en almindelig stikkontakt (ladestrøm 8 A, 10 A), hvis du f.eks. ikke er hjemme.

Under alle omstændigheder bør de anvendte stik installeres i overensstemmelse med instruktionerne i betjeningsvejledningen, der følger med ladeledningen **B**.

34577



Under alle omstændigheder skal brugervejledningen til ladeledningen læses **grundigt** igennem for oplysninger om funktionen **B**.

Lad aldrig beslaget hænge i ledningen. Benyt forankringskroge **C** til at fastgøre det.

Hvis der opstår en fejlfunktion i opladningskablet under opladningen (rød kontrolampe på enheden **D**), skal opladningen straks standses. Der henvises til ledningens brugervejledning.



Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legegmsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald**.

Valg af ladeledning

De standardladeledninger, der leveres med køretøjet, er specifikt udviklet til dette køretøj. De er beregnet til at beskytte imod risikoen for elektriske stød, der vil kunne medføre dødsfald eller risiko for brand.

Må ikke anvendes sammen med opladningskabler fra tidligere køretøjer, da de ikke er tilpasset. Af hensyn til din sikkerhed, er anvendelse af en ladeledning, der ikke er foreskrevet af fabrikanten, strengt forbudt. Ikke-overholdelse af denne forskrift kan medføre risici for brand eller elektriske stød, der kan medføre dødsfald. For valg af en ladeledning, der er tilpasset dit køretøj, bedes du rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Brug af opladningskablet B

Læs omhyggeligt den brugsanvisning, der fulgte med ladeledningen, så du kender forholdsreglerne for brugen af produktet og de nødvendige elektriske karakteristika ved den elektriske installation af strømudtaget.

Installationer

Strømforsyningssystemer

Brug kun opladningsterminaler, der overholder IEC 61851-1-standarden, og tilslutningspunkter, der er beskyttet af:

- en reststrømsanordning på 30 mA, type A, der er specifik for det anvendte stik;
- en enhed til overstrømsbeskyttelse;
- overstrømsbeskyttelse i forbindelse med lyn i udsatte områder (IEC 62305-4).

Vægstik

Få installeret et specifikt murbeslag af en professionel.

I tilfælde af opladning i hjemmet

Få en uddannet fagmand til at kontrollere, at hvert stik, som du vil slutte opladningskablet til, overholder de standarder og bestemmelser, der er gældende i dit land, og at det overholder de specifikationer, der tidligere er beskrevet under oplysningerne om "Strømforsyningssystemer".

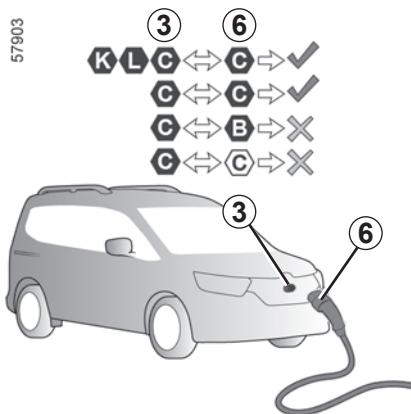
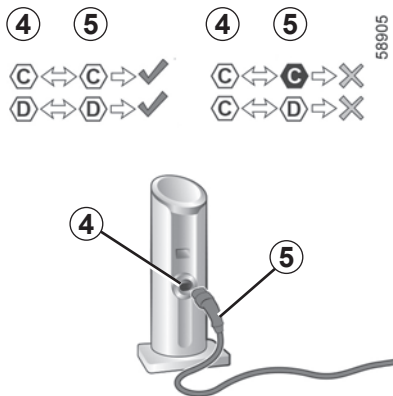
EL-KØRETØJ: opladning (5/13)

Ladetyper, der overholder europæiske standarder

Vekselstrøm (AC)

Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder. Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at:

- farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **4** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **5** af kablet;
- farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **3** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **6** af kablet.



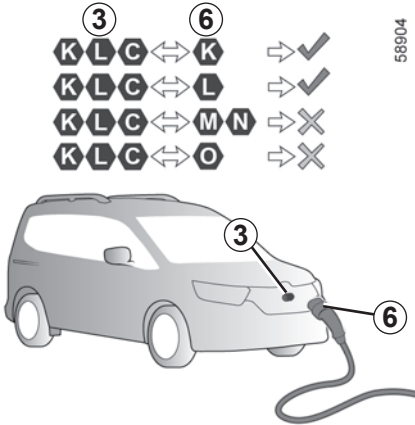
Ladetype	Vekselstrøm (AC)			
Tilslutning	Ladeterminale 4/Ladekabel 5		Køretøj 3/Ladekabel 6	
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).	C	D	B	C

EL-KØRETØJ: opladning (6/13)

Ladetyper, der overholder europæiske standarder (fortsat)

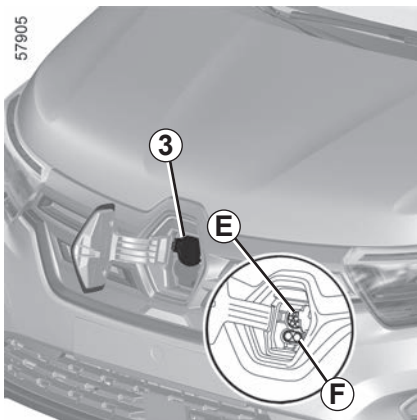
Jævnstrøm (DC)

Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder. Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at farven og et af bogstaverne på indgangsstikket 3 svarer til farven og et af bogstaverne på enden 6 af ladekablet.



Ladetype	Jævnstrøm (DC)				
Tilslutning	Køretøj 3/Ladekabel 6				
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).	K	L	M	N	O

EL-KØRETØJ: opladning (7/13)



El-udtag 3

Bemærk: I tilfælde af snedække fjernes sneen omkring køretøjets ladestik før tilslutning eller afbrydelse. Sne i stikket kan faktisk forhindre indsætning af ladeledningen i stikket.

Køretøjet er udstyret med to opladningsforbindelser, der er placeret foran på køretøjet (afhængigt af køretøjet):

- **E**-stik til opladning på op til 22 kW
- **F**-stik til opladning med jævnstrøm.

Bemærk: På køretøjer, der er udstyret med en 11 kW-oplader, vil tilslutning af ladekablet til **E**-stikket og en ladeterminal på 22 kW gøre det muligt at oplade køretøjet med maksimalt 11 kW.

Forholdsregler

Undgå at lade og parkere køretøjet under ekstreme temperaturforhold (varme eller kulde).

Under ekstreme forhold kan opladning tage flere minutter, før den går i gang (den tid, det tager for at nedkøle eller opvarme batteriet).

Når køretøjet er parkeret i over 7 dage ved temperaturer under cirka -25°C, kan opladningen af batteriet blive umulig.

Hvis køretøjet parkeres i over tre måneder med et opladningsniveau nær nul, kan opladning af batteriet blive umulig.

For at bibeholde en levetid for dit batteri, skal du undgå at parkere dit køretøj i over en måned med et højt opladningsniveau, især i perioder med stærk varme.

Tilgængelighed af energiniveau afhænger af batteriets temperatur. Det kan derfor variere mellem tid, hvor køretøjet stoppes og genstartes, afhængigt af om batteriet er koldt eller varmt.

EL-KØRETØJ: opladning (8/13)

Forholdsregler

(fortsat)

Ved ankomst og parkering i kolde omgivelser (minustemperatur), hvis batteriets ladeniveau er lavere end ca. 30 %, skal køretøjet oplades inden for ca. fire timer, når det er parkeret.

Ved kold temperatur falder batteritemperaturen, så den nærmer sig udendørstemperaturen.

I en sådan situation kan batteriets kapacitet (tilgængeligt energiniveau) reduceres betydeligt, i det omfang det ikke er muligt at starte køretøjet igen.

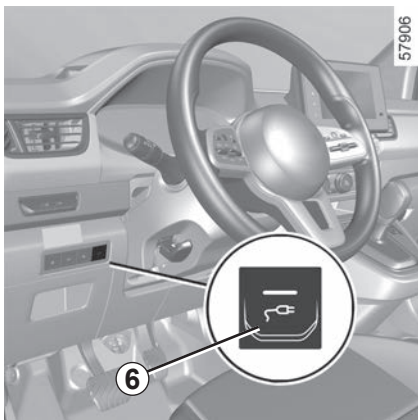
Bemærk: Brugskapaciteten genvindes under næste rejse, hvis batteritemperaturen stiger tilstrækkeligt.

Prioriter opladning af batteriet efter kørsel og/eller på et tempereret sted. I modsat fald kan opladningen tage længere tid eller blive umulig.

Gode råd

- Prioriter parkering og genopladning af køretøjet på et skyggefuldt/overdækket sted, når det er meget varmt.
- Opladning kan finde sted i regn- eller snevejr.
- Aktivisering af aircondition forlænger den nødvendige ladetid.

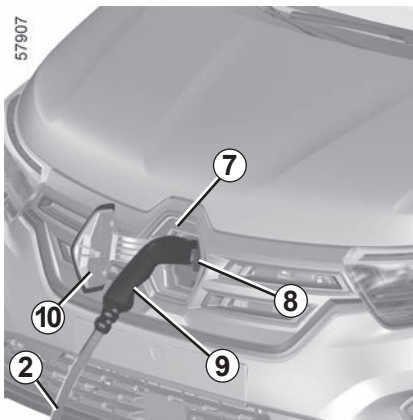
Hvis der ikke er overspændingsbeskyttelse af installationen, anbefaler vi, at du ikke oplader køretøjet i uvejr (tordenvejr...).



Genopladning af batteriet

Køretøjet holder stille, tænding slukket:

- Tag ladeledningen, der er placeret i køretøjets bagagerum;
- Tryk på kontakten **6** eller, afhængigt af køretøjet, tryk på opladningsknappen til det elektriske ladestik på kortet ➔ 1.29, for at låse ladeklap **10** op.
- åbn spjældet **8**;
- Tilslut enden af ledningen til fødekilden.



- tag håndtaget **9**;
- tilslut ledningen på vognen. Kontrollampen **7** blinker gult;
- når du har hørt et låseklik, skal du sørge for, at ladeledningen er ordentligt tilsluttet. For at kontrollere låsningen trækkes der moderat i håndtaget **9**.

Brug ikke ladeklappen til **10** at afbryde ladekablet **2** under opladning af køretøjet.

Ladeledningen tilkobles automatisk køretøjet. Det gør det umuligt at tage køretøjets ledning ud.

Under opladning blinker kontrollampen **7** blåt.

Til jævnstrømsopladning af køretøjet (**DC**) må længden på opladningskablet mellem dit køretøj og ladeterminalen ikke overstige **30 meter**.

Hvis du er i tvivl om kablets længde, skal du kontakte ejeren af **DC** ladeterminalen.

Ladeledningen skal ubetinget rulles ud for at undgå overophedning.



Brug ikke forlængerledning, multistik eller adaptor.

Brandfare.

EL-KØRETØJ: opladning (10/13)

Når opladningen starter, vises følgende information på instrumentbrættet:

- Energieniveauet på batterikontrollampen **11**.
- Batteriets opladningsniveau.
- En anslået resterende ladetid (fra omkring 95 % opladning vises den resterende ladetid ikke længere).
- Kontrollampen **12** angiver, afhængigt af køretøjet, at køretøjet er forbundet til en strømkilde.
- Køretøjets kørestrækning vil variere afhængigt af opladningsniveauet.

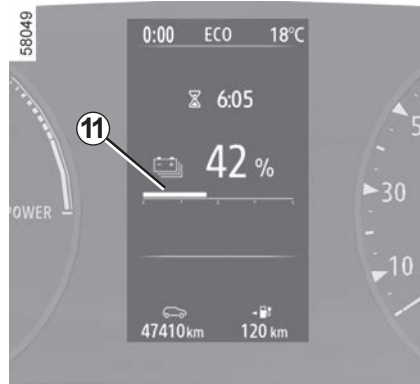
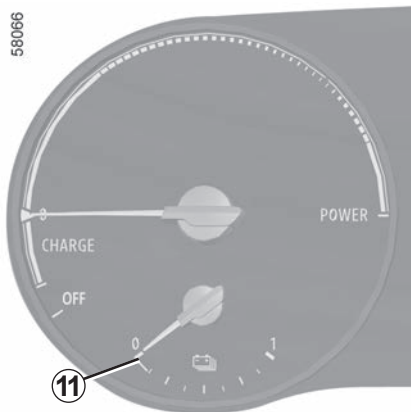


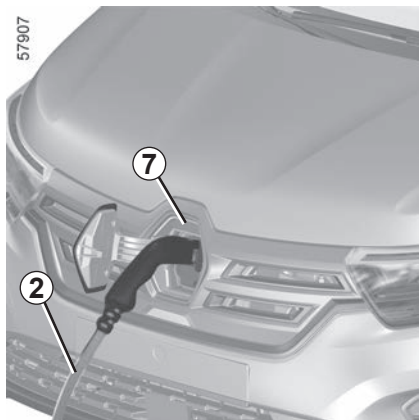
Opladningstiden for batteriet afhænger af den resterende mængde energi og den leverede effekt fra strømudtaget. Informationen vises på instrumentbrættet under opladningen ➔ 1.142.

Bemærk: under visse forhold kan den faktiske opladningstid være længere end den opladningstid, der vises på instrumentbrættet. Dette afhænger af:

- kvaliteten af elnettet;
- det oprindelige ladeniveau;
- udendørstemperaturen er for kold;
- ...

Hvis der er problemer med ladekablet, anbefaler vi, at du udskifter det med et kabel, der er identisk med originalen. Kontakt en autoriseret forhandler.





Displayet på instrumentbrættet forsvinder efter nogle sekunder. Den vises igen, når dørene er låst op.

Når opladning er afsluttet, lyser kontrollampen **7** konstant grønt.

Det er ikke nødvendigt at være på reserven for at genoplade dit køretøj.

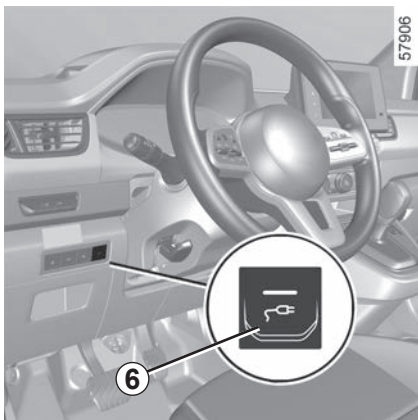
Funktionsfejl

Når kontrollampen **7** blinker rødt:

- tag kablet **2** ud af stikket **3** og strømfor-
syningen i henhold til den procedure, der
er beskrevet på den følgende side;
- tilslut kablet **2** igen til den samme forsy-
ningskilde eller til en i nærheden.

Hvis kontrollampen **7** fortsat blinker rødt,
skal du kontakte et autoriseret værksted.

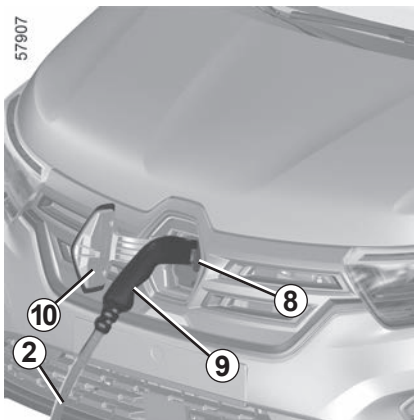
EL-KØRETØJ: opladning (12/13)



Forholdsregler under udtagning af stikket

Du skal overholde oplåsningsrækkefølgen.

- Tryk på kontakten **6** eller, afhængigt af køretøjet, tryk på oplåsningsknappen til det elektriske ladestik på kortet ➔ 1.29 for at låse ladeklappen op og løsne ladekablet **2** fra køretøjet;
- tag håndtaget **9**;



- Tag ladekablet **2** ud af køretøjets stik.
- Ventilen **8** skal være lukket.
- Du skal lukke ladeklappen **10** og trykke på den for at låse den.
- Tag kablet **2** ud af strømforsyningen **1**.
- Opbevar kablet **2** i bagagerummet.

Bemærk: Umiddelbart efter en lang opladning af traktionsbatteriet kan kablet være varmt. Brug håndtagene.

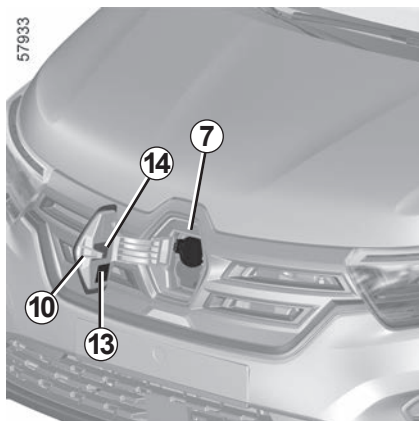
I tilfælde af en uventet opladningsafbrydelse (opladningsfejl, defekt ladeterminal osv.) frakobles kablet **2**, og det sikres, at ladeklappen er korrekt lukket og låst **10**, før du forsøger at oplade eller før du starter køretøjet.

Efter et tryk på ladekablets oplåsningsknap har du 30 sekunder til at tage det ud, inden der igen låses.



For ikke at forstyrre ladeovervågningssystemet, må der ikke installeres et antistatisk bånd på køretøjet.

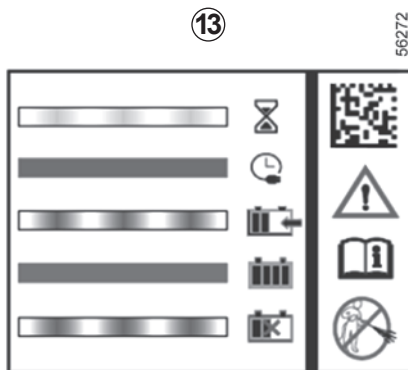
EL-KØRETØJ: opladning (13/13)



Etiket 13

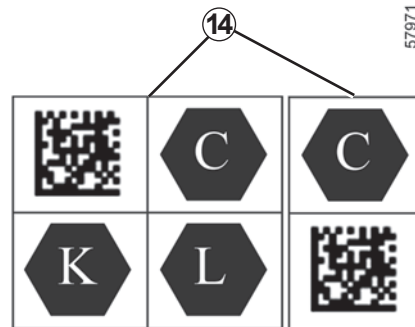
Mærkat 13 på ladeklappen 10 viser oplysninger om, hvordan opladningsfunktionen angives af kontrollampens 7 status:

- blinker gult: Ledningen er tilsluttet køretøjet, og systemet udfører sine kontroller;
- blink blåt: Opladningen er i gang;
- lyser konstant blåt: Opladningsprogrammering er aktiveret;
- lyser konstant grønt: Køretøjet er fuldt opladet;
- blinker rødt: Funktionsfejl.



Mærkat 13 i højre side påmindrer dig om følgende instruktioner:

- vask ikke ladeklappen ved hjælp af en højtryksrenser;
- med standset køretøj kan ventilen og ladeklappen være åbne;
- når køretøjet køres, skal ventilen og ladeklappen være lukkede;
- åbn klappen for at tilslutte opladningskablet;
- luk klappen igen, når den er frakoblet;



- tilslut til en almindelig stikkontakt, en ladeterminale med vekselstrøm eller en ladeterminale med jævnstrøm;
- se køretøjets brugervejledning for at få oplysninger om opladning.

Etiket 14

Afhængigt af køretøjet er en af etiketterne 14 placeret på ladeklappen 10.

ELKØRETØJ: programmering af opladning (1/2)

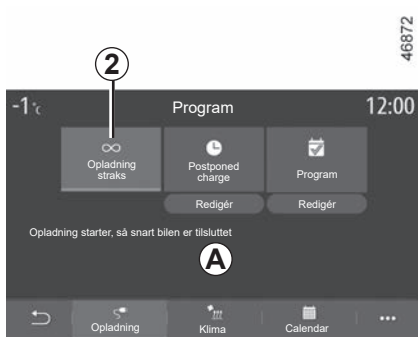


Ladeprogrammering

Når køretøjet holder stille, og motoren er tændt, skal du på multimedieskærmen **1** vælge menuen "Indstillinger" og fanen "Bil". Brug menuen "EV-program." til at konfigurere opladning af dit køretøj.

Når programmeringen er godkendt, tændes kontrollampen  på instrumentbrættet.

Bemærk: Opladningen starter, hvis motoren slukkes, og køretøjet er tilsluttet en strømforsyning, og adgang er godkendt.

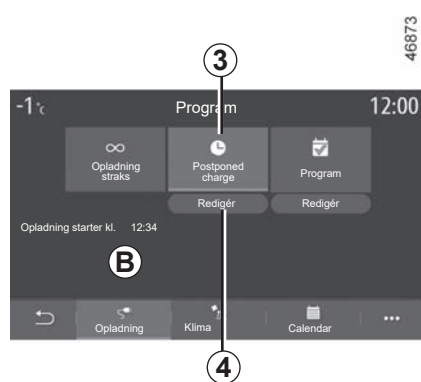


"Øjeblikkelig opladning" 2

Når køretøjet er tilsluttet en strømforsyning, starter opladningen.

Området **A** informerer dig om, at "Øjeblikkelig opladning" er aktiveret.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



"Postponed charge" 3

Du kan programmere starttidspunktet for opladning.

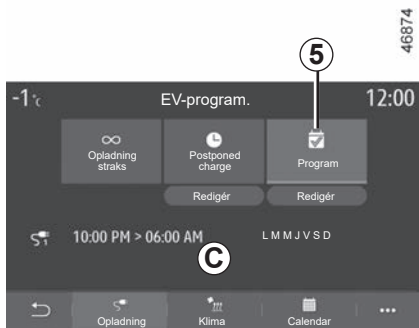
Tryk på "Redigér" **4** for at åbne indstillingerne og angive starttidspunktet for opladning.

Angiv starttidspunktet for opladning, og tryk derefter på "Gem" for at bekræfte.

Området **B** viser det tidspunkt, der er programmeret for starten af opladningen.

Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og motoren er standset, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.

ELKØRETØJ: programmering af opladning (2/2)

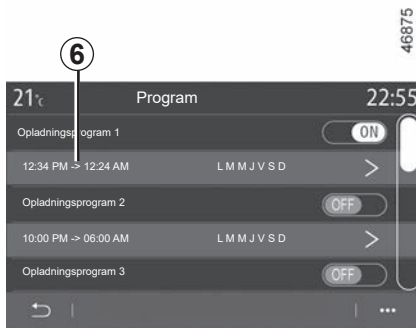


"Program" 5

Du kan gemme flere programmerede opladningstider pr. uge.

Vælg det programtidspunkt, **6** som du ønsker at ændre for at få adgang til indstillingerne.

Du kan deaktivere et af dine gemte programmer ved at trykke på "OFF".



Angiv opladningsstart-og-sluttidspunkter samt de dage, som disse tider skal gælde for. Tryk på "Gem" for at bekræfte.

Bemærk: Hvis start-og sluttidspunkterne er identiske, er opladningstiden 24 timer. Du kan ikke bekræfte et opladningsprogram, hvis du ikke vælger en ugedag.



Programmerede tidspunktet vises i området **C**.

Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og motoren er standset, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse justeringer, når vognen står stille.

NØGLE, RADIOFREKVENSSSTYRET FJERNBETJENING: generelt (1/2)

A



55142

Afhængigt af køretøjet er der to typer nøgler: nøgle **A** eller nøgle **B**.

Nøgle, fjernbetjening A

- 1 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Nøgle til tændings- og startkontakt, samt til venstre fordør.
- 4 Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **4**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knappen **4** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.
- 5 Låsning/oplåsning af bagagerummet alene.

B



55143

Nøgle, fjernbetjening B

- 1 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Oplåsning af alle åbningselementer i tilstanden Adgang eller oplåsning af fordørene i tilstanden Sikker.
- 3 Nøgle til tændings- og startkontakt, samt til venstre fordør.

- 4 Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **4**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knappen **4** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.
- 7 Oplåsning af skydedørene i siden og de hængslede bagdøre.

Fjernbetjening B

Der er to måder, hvorpå du kan bruge fjernbetjeningen: **tilstanden Adgang** og **tilstanden Sikker**.

Hvis du vil skifte mellem brugertilstandene på fjernbetjeningen, skal du bruge til menuen "Adgang" fra tripcomputeren eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen. Standardtilstanden er **Adgang**.

NØGLE, RADIOFREKVENSSSTYRET FJERNBETJENING: generelt (2/2)

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjenings rækkevidde

Den varierer ifølge omgivelserne: pas på, håndtering af fjernbetjeningen kan fremkalde låsning eller oplåsning af dørene ved utilsigtet tryk på knapperne.

Bemærk: Hvis et åbningselement (dør eller bagagerum) er åbent eller ikke lukket korrekt, er låsningen mislykket, og havariblinklyset og blinklygterne blinker ikke.

Forstyrrelser

Alt efter omgivelserne kan funktionen forstyrres, f.eks. af udendørs installationer, eller ved brug af apparater, der benytter samme frekvens som fjernbetjeningen.

Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

Ny eller ekstra nøgle eller fjernbetjening

Kontakt kun et autoriseret værksted.

- I tilfælde af udskiftning af en nøgle skal vognen og alle eksisterende nøgler bringes til det autoriserede værksted til samtidig initialisering.
- Afhængigt af bilmodellen har du mulighed for at bruge op til fire fjernbetjeninge.

Funktionsfejl ved fjernbetjeningen

Sørg for altid at have et batteri af den rigtige type i god stand, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år. Sådan skifter du batteriet ➔ 5.29.

Et godt råd

Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

RADIOFREKVENSSSTYRET FJERNBETJENING: Brug (1/2)

Fjernbetjening **A** eller (afhængigt af køretøj) fjernbetjening **B** låser eller oplåser dørene. Den drives af et batteri, der kan udskiftes. ➔ 5.29.

Låsning af dørene

Tryk på låseknappen **1**.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker to gange** for at indikere, at dørene er **låst**, og på nogle køretøjer vil spejlene automatisk foldes ind.

Bemærk: Hvis et åbningselement (dør eller bagagerum) er åbent eller ikke lukket korrekt, er låsningen mislykket, og havariblinklyset og blinklygterne blinker ikke.

Oplåsning/låsning af bagagerummet alene

Ved hjælp af fjernbetjeningen **A** kan du trykke på knappen **3** for kun at oplåse/låse bagagerummet.



Oplåsning af bagerste område

På fjernbetjeningen **B** skal du trykke på knappen **5** for at oplåse skydedøre i siden og de hængslede bagdøre.

Oplåsning af dørene.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er **låst op**, og på nogle køretøjer vil spejlene automatisk foldes ud.

Fjernbetjening A

Tryk på knappen **2** for at låse alle åbnings-elementer op.

Fjernbetjening B

Tryk én gang på knappen **4** for at:

- låse alle åbningsselementer op i tilstanden Adgang,
- låse fordørene op i tilstanden Sikker.

Fjernbetjening B

Der er to måder, hvorpå du kan bruge fjernbetjeningen: **tilstanden Adgang** og **tilstanden Sikker**.

Hvis du vil skifte mellem brugertilstandene på fjernbetjeningen, skal du bruge til menuen "Adgang" fra tripcomputeren eller, afhængigt af køretøjet, fra multi-medieskærmen. Standardtilstanden er **Adgang**.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik. Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Når motoren er tændt, er knapperne på fjernbetjeningen **A** eller, afhængigt af køretøjet, på fjernbetjeningen **B** ikke aktive.

Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind/ud, når køretøjet låses/låses op ➡ 1.166.

RADIOFREKVENSSSTYRET FJERNBETJENING: superlåsning



Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på knappen **1**.

Låsning bekræftes af **to lange blink** og **tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind, når køretøjet låses ➡ 1.166.

Deaktivering af superlåsning

Tryk på knappen **2**.

Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

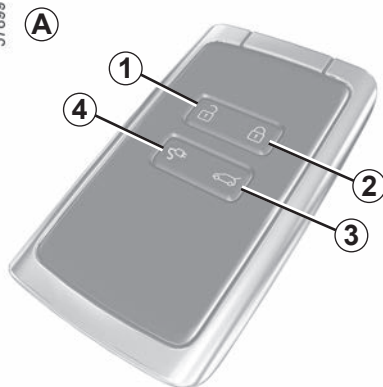
Særlig funktion: Superlåsningen kan ikke aktiveres, hvis vognens havariblinklys eller positionslys er tændt.



Anvend aldrig superlåsningen af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen!

KORT: generelle oplysninger (1/4)

57899

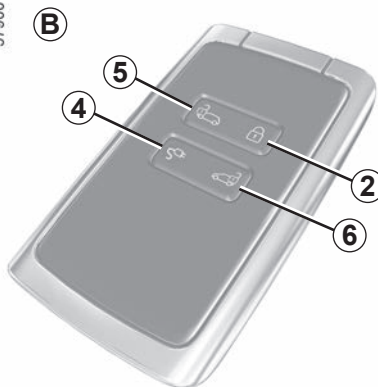


Afhængigt af køretøjet er der to typer kort: kort **A** eller kort **B**.

A SmartCard

- 1 Oplåsning af alle døre, bagklap og tank-dæksel.
- 2 Låsning af alle døre, bagklap og tank-dæksel.
- 3 Oplåsning/låsning kun af bagagerummet eller, afhængigt af køretøjet, oplåsning af bagområdet (skydedøre og hængslede bagdøre).
- 4 Oplåsning af det elektriske ladestik.

57900



B SmartCard

- 4 Oplåsning af det elektriske ladestik.
- 5 Oplåsning af alle fordørene i tilstanden Sikker eller oplåsning af alle åbningselementer i tilstanden Adgang.
- 2 Låsning af alle døre, bagklap og tank-dæksel.
- 6 Oplåsning af bagområde (skydedøre i siden og hængslede bagdøre).

B SmartCard

Kortet kan bruges på to forskellige måder: **tilstanden Adgang** og **tilstanden Sikker**.

Hvis du vil skifte mellem brugertilstandene på kortet, skal du gå til menuen "Adgang" fra tripcomputeren eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen. Standardtilstanden er tilstanden **Sikker**.

Afhængigt af køretøjet kan du have en digital nøgle, der kan levere alle kortets funktioner.

Men hvis et kort er blevet efterladt i køretøjet, og dørene er blevet låst med en digital nøgle, er alle kortets funktioner deaktiveret.

For yderligere oplysninger ➔ 1.45

KORT: generelle oplysninger (2/4)

Kortet anvendes til:

- låsning/oplåsning af åbningselementerne (døre, bagagerum) og det elektriske lade-stik;

Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Hav altid kortet på dig.

Opbevar aldrig kortet sådan, at det kan blive bøjet eller beskadiget ved en fejl, eksempelvis i en baglomme.

kortets rækkevidde

Den varierer efter omgivelserne: Pas på ikke ved et uheld at låse eller oplåse køretøjet ved utilsigtet tryk på knapperne på kortet.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, udføres låsning ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som kortet) kan forstyrre funktionen.

Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard'ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Dets levetid er cirka to år: Det skal udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentpanelet ➡ 5.31.

Selvom batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte bilen. ➡ 1.55 ➡ 2.3.

Udskiftning: brug for et ekstra kort

Hvis du mister dit kort eller har brug for et andet, skal du rette henvendelse til en autoriseret forhandler.

Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at genstarte systemet.

Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KORT: generelle oplysninger (4/4)

40303

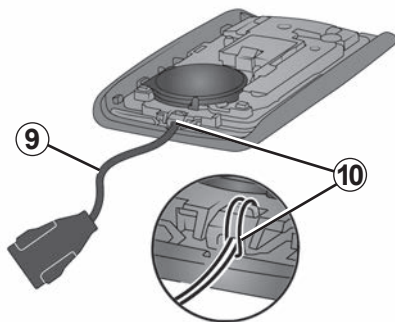


Montering af strop 9

Skub den bageste klap 7 nedad, mens der trykkes på zonen C.

Indsæt aldrig værktøj af typen skrue-trækker i 8 åbningen.

57037



Før håndremmen ind i 10-komponenten, og før enden af remmen igennem låsen.

Placer håndremmen ved åbningen 8, og luk patronen.

Bemærk: Kontrollér, at håndstropleddningens diameter 9 passer til åbningen 8.

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (1/11)

A SmartCard

Køretøjet kan låses/oplås på tre måder:

- ”håndfri”, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet;
- I tilstanden ”Håndfri”, afhængigt af køretøjet, ved hjælp af knappen **2** på dørhåndtaget **1**;
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

Deaktivering/aktivering af håndfri tilstand

Afhængigt af køretøjet kan du fra informationscenteret eller på multimedieskærmen deaktivere/aktivere følgende:

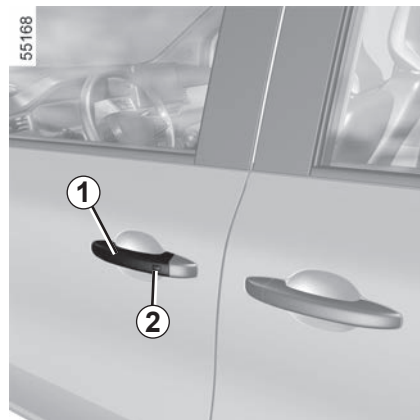
- oplåsning, når du nærmer dig køretøjet,
- låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet,
- Låsningen ”Håndfri” og fuld oplåsning.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydsignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet ➔ 1.159.

57899



55168



Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.

"HÅNDFRIT" KORT: anvend (2/11)

53963



Håndfri oplåsning, når du nærmer dig køretøjet

Med kortet i adgangszone **3** låses køretøjet op. Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind/ud, når køretøjet låses/låses op ➡ 1.166.

53962



Håndfri låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet

Med kortet på dig og døre og bagklap lukket skal du fjerne dig fra køretøjet: Det låses automatisk, når du er ude af adgangsområdet **4**.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

For at angive, at køretøjet er blevet låst, blinker havariblinklyset **to gange** og **lyser** derefter i ca. fire sekunder, og der lyder også en biplyd som bekræftelse.

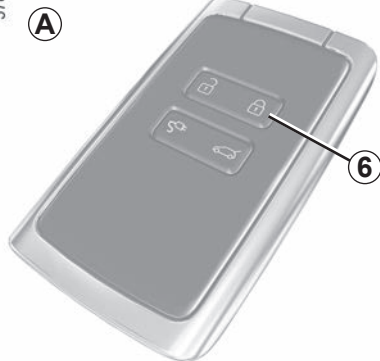
55939



Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i **5**-området.

"HÅNDFRIT" KORT: anvend (3/11)

57899



Når kortet har været i registreringsområdet **4** i ca. 15 minutter, deaktiveres låsning af køretøjet på afstand.

For at låse køretøjet skal du trykke på knappen **6** på kortet eller, afhængigt af køretøjet, trykke på knappen **2** på håndtaget **1**.

Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.

55168



"Håndfri" oplåsning/låsning ved hjælp af knap 2
(afhængigt af køretøjet)

Med kortet i zonen **3** og køretøjet låst trykkes der på knappen **2** på dørhåndtaget **1** for at låse køretøjet op.

Når du trykker én gang på knappen for bagklappen, låser du hele køretøjet op og åbner bagklappen.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.

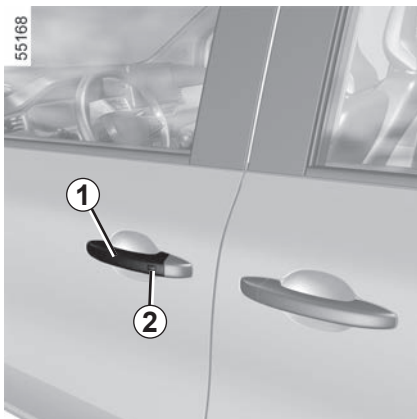
53963



Når køretøjet er låst op, skal du trykke på knappen **2** én gang for at låse køretøjet.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (4/11)



Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

Efter otte dage uden brug deaktiveres funktionen for oplåsning, når du nærmer dig køretøjet.

Brug kortet i fjernbetjeningstilstand (se de følgende sider), eller, afhængigt af køretøjet, tryk på knappen **2** (på førerdørens håndtag) for at låse køretøjet op og genaktivere den ”håndfri” tilstand.

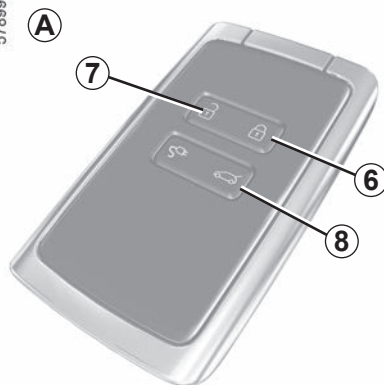
Særlige funktioner vedrørende ”håndfri” låsning

Efter låsning i håndfri tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, udføres låsning ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

"HÅNDFRIT" KORT: anvend (5/11)

57899



Brug kortet som fjernbetjening A

Oplåsning ved hjælp af kortet.

Tryk på knappen 7.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.

Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagklappen er lukkede, skal du trykke på knappen 6: Køretøjet låses.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Særlige funktioner:

- den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne;
- Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, er låsning ikke udført. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

Oplåsning/låsning af bagagerummet alene eller, afhængigt af køretøjet, oplåsning af bagområdet

Tryk på knappen 8 for kun at åbne/låse bagagerummet eller, afhængigt af køretøjet, for at låse bagområdet op.

55939



Hvis kortet ikke længere befinder sig i 5-området, efter at have åbnet og lukket en dør, og **motoren er tændt**, vil meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" blive vist for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke længere er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en pasager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

"HÅNDFRIT" KORT: anvend (6/11)

B SmartCard

Oplåsning af vognen

Køretøjet kan oplåses på to måder:

- I "håndfri" tilstand ved hjælp af knapperne på dørhåndtagene.
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

Låsning af bil

Du kan låse bilen på fire forskellige måder:

- i tilstanden "Håndfri", når du bevæger dig væk fra køretøjet,
- i tilstanden "Håndfri" ved hjælp af knappen **9** på et af håndtagene på fordørene,
- i "håndfri" tilstand ved hjælp af knappen **10** på en af de sideskydedørene eller ved hjælp af knappen **11** på bagklappen;
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.

57900

(B)

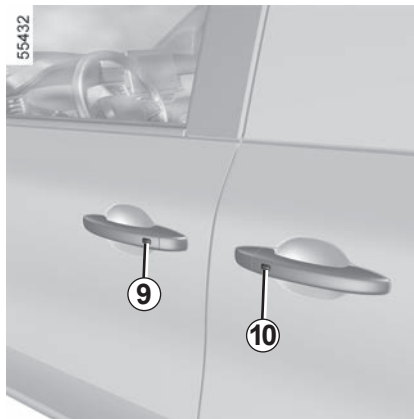


Deaktivering/aktivering af håndfri tilstand

Afhængigt af køretøjet kan du fra informationscenteret eller på multimedieskærmen deaktivere/aktivere følgende:

- låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet;
- låsning og oplåsning ved at trykke på knappen **9** på håndtaget på en af fordørene.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydsignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet ➔ 1.159.



”HÅNDFRIT” KORT: anvend (7/11)

55433



”Håndfri” oplåsning

Med kortet i adgangszonen **12**:

- tryk på knappen **9** på håndtaget på en af fordørene for at låse fordørene op i sikker tilstand eller alle døre i adgangstilstand;
- tryk på knappen **10** på håndtaget på en af skydedørene i siden eller på knappen **11** på den hængslede bagdør for at låse bagområdet op i sikker tilstand eller alle døre i adgangstilstand.

55432



Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.

55114



Bemærk: ”håndfri” oplåsning/låsning fungerer ikke, hvis kortet ikke er til stede i registreringsområdet **12** for den trykkede knap.

"HÅNDFRIT" KORT: anvend (8/11)

55433



"Håndfri" låsning

Når køretøjet er låst op, og alle døre lukkede, tryk på knappen **9**, **10** eller **11** én gang for at låse alle døre.

55432



Tilstanden Sikker

Hvis en af fordørene er åben, skal du trykke på knappen **9**, **10** eller **11** for at låse bagområdet.

Hvis en af dørene i bagområdet er åben, skal du trykke på **9**, **10** eller **11** for at låse fordørene.

Tilstanden Adgang

Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, udføres låsning ikke, når der trykkes på **9**, **10** eller **11**.

55114



Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Bemærk: "håndfri" låsning fungerer ikke, hvis kortet ikke er til stede i registreringsområdet **12** for den trykkede knap.

Særlige funktioner vedrørende "håndfri" låsning

Efter låsning i håndfri tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen.

"HÅNDFRIT" KORT: anvend (9/11)

56784



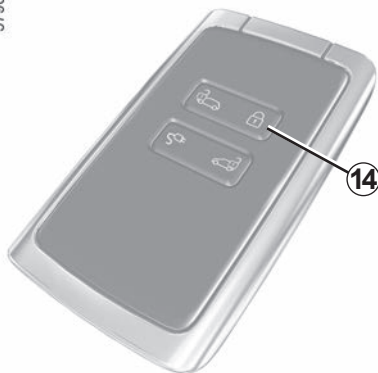
Håndfri låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet

Med kortet på dig og døre og bagklap lukket skal du fjerne dig fra køretøjet: Det låses automatisk, når du er ude af adgangsområdet **13**.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

For at angive, at køretøjet er blevet låst, blinker havariblinklyset **to gange** og **lyser** derefter i ca. fire sekunder, og der lyder også en biplyd som bekræftelse.

57900



Når kortet har været i registreringsområdet **13** i ca. 15 minutter, deaktiveres låsning af køretøjet på afstand. Sådan låses køretøjet: Tryk på knappen **14** på kortet.

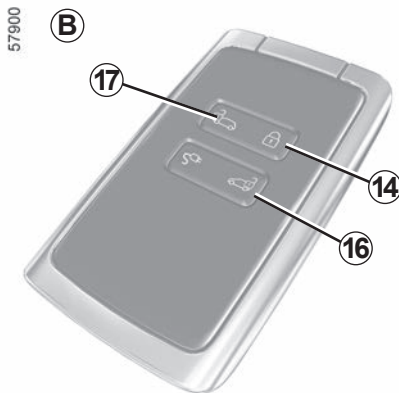
55945



Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i **15**-området.

Bemærk: Hvis en dør er åben eller ikke ordentligt lukket, udføres der ikke "håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet. Havariblinklyset og sideblinklysene blinker ikke.

"HÅNDFRIT" KORT: anvend (10/11)



Brug kortet som fjernbetjening B

Det kan bruges på to forskellige måder: **tilstanden Sikker** og **tilstanden Adgang**.

Hvis du vil skifte mellem brugertilstandene på kortet, skal du gå til menuen "Adgang" fra tripcomputeren eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen.

Standardtilstanden er tilstanden **Sikker**.

Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Oplåsning ved hjælp af kortet.

Tryk på knappen **16** for at låse skydedørene i siden og de hængslede bagdøre op.

Tilstanden Sikker

Tryk på knappen **17** for at låse fordørene op.

Tilstanden Adgang

Tryk på knappen **17** for at låse alle åbnings-elementer op.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.

Låsning med kortet

Med alle døre lukkede skal du trykke på knappen **14**: Køretøjet låses.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Særlige funktioner:

- den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne;
- hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, udføres låsning ikke, når der trykkes på knappen **14**. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

"HÅNDFRIT" KORT: anvend (11/11)

56785



Hvis kortet ikke længere befinder sig i **18**-området, efter at have åbnet og lukket en dør, og **motoren er tændt**, vil meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" blive vist for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke længere er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

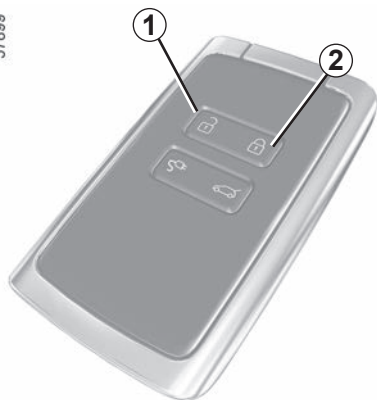
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

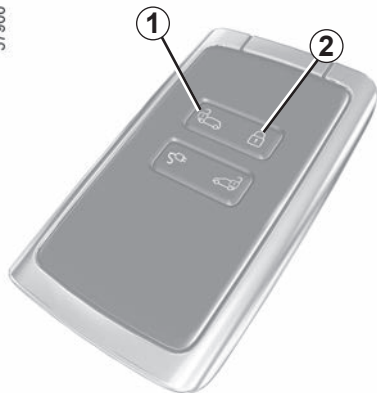
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

"HÅNDFRIT" KORT: SUPER-LÅSNING

57899



57900



Når vognen er udstyret med superlåsning, kan der foretages en speciel låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).

Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på knappen **2**.

Låsning bekræftes af **to lange blink** og **tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind, når køretøjet låses ➔ 1.166.

Deaktivering af superlåsning

Tryk på knappen **1**.

Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.



Anvend aldrig dørenes superlåsning, hvis der befinder sig nogen i vognen!

DIGITAL NØGLE (1/4)

Afhængigt af land og abonnement kan du installere en digital nøgle til dit køretøj på din smartphone.

Den digitale nøgle indeholder rettighederne for at kunne låse/oplåse og starte dit køretøj ved hjælp af en smartphone.

Din smartphone erstatter dermed dit kort.

Generelt

Installation, administration og transmission af de digitale nøgler udføres ved hjælp af producentens app.

Når producentens app er installeret på din smartphone og abonnementet er aktiveret, skal den digitale nøgle aktiveres via producentens app.

Driftsforhold

Aktiver Bluetooth® på din smartphone, og åbn derefter producentens app, for at få adgang til de forskellige digitale nøglefunktioner (se de følgende sider).

Bemærk: Smartphonen skal være tilstrækkeligt opladet for at kunne bruge en digital nøgle. I tilfælde af lavt opladningsniveau vises meddelelsen "Lav smartphone-batteri" på instrumentpanelet.

Den digitale nøgles rækkevidde afhænger af din smartphones Bluetooth®-forbindelse.

Udlån af en digital nøgle

Fra producentens app skal du gå til menuen "Share Virtual Key" og udfylde oplysningerne for den lejlighedsvis bruger. Efter godkendelse sendes en bekræftelsesmail til brugeren.

Bemærk: producentens app skal forinden være downloadet og installeret af den lejlighedsvis bruger.

Tilbagekaldelse af en digital nøgle

Brugeren kan individuelt tilbagekalde en digital nøgle. Når en digital nøgle er blevet tilbagekaldt, kan brugeren aktivere en ny nøgle.

Se producentens app for flere oplysninger.

DIGITAL NØGLE (2/4)

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen

Det er muligt at deaktivere og genaktivere funktionen "Digital nøgle", så køretøjet ikke kommunikerer med nogen digital nøgle.

Se vejledningen for multimedieudstyret.

Låsning/oplåsning af døre, bagagerum, superlåsning eller fjernbetjent aktivering af lys

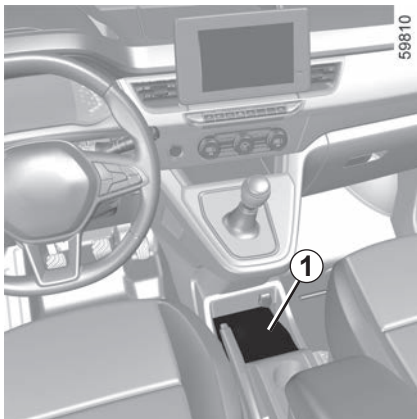
Den første gang køretøjet låses op eller startes ved hjælp af en ny digital nøgle eller en ny smartphone, vil det tage flere sekunder for køretøjet at identificere den digitale nøgle, der er installeret på din smartphone.

Fra din smartphone kan du med Bluetooth® aktiveret åbne producentens app og lære om de forskellige funktioner, der er til rådighed for din digitale nøgle. De er identiske med dem, der bruges på dit nøglekort.

Der er følgende funktioner:

- låsning/oplåsning af alle åbningselementer: Se "Håndfrit kort: Anvendelse" ➡ 1.33;
- låsning/oplåsning af bagagerummet (afhængigt af køretøjet): Se "Håndfrit kort: Anvendelse" ➡ 1.33 ;
- superlåsning (afhængigt af køretøjet): Se "Håndfrit kort: Superlåsning" ➡ 1.44;
- fjernbetjent aktivering af hornet (gør det muligt at identificere køretøjet langvejs fra eller ved parkering på f.eks. en overfyldt parkeringsplads);
- start/stop af motoren: Se "Start, stop af motoren" ➡ 2.2 ➡ 2.3.

DIGITAL NØGLE (3/4)



Start, stop motoren

Ved første brug og hver gang der anvendes en ny smartphone, er det nødvendigt at kalibrere din digitale nøgle med dit køretøj.

For at gøre dette skal du aktivere Bluetooth® på din smartphone og følge proceduren i producentens app.

Når du kalibrerer, skal smartphonen ligge i 1-placeringsområdet.

For at starte/stoppe motoren kontrollerer systemet, at smartphonen er til stede i 1-placeringsområdet, før motoren kan startes.

Få flere oplysninger i afsnittet om "Start, stop af motor" ➡ 2.2 ➡ 2.3.

Smartphonen skal forblive i køretøjet under hele turen.

Det er nødvendigt at placere smartphonen i placeringsområdet for at starte og stoppe motoren og ved kalibrering.



Hvis kortet ikke længere er i kabinen, når du vil stoppe motoren, vises en meddelelse på instrumentpanelet: Hold motorens start/stop-knap trykt i mere end 2 sekunder 2.

Hvis smartphonen ikke længere er i kabinen, skal du sikre, at du kan få fat i den, før knappen trykkes og holdes inde. Uden en smartphone eller et kort vil du ikke kunne starte køretøjet igen.

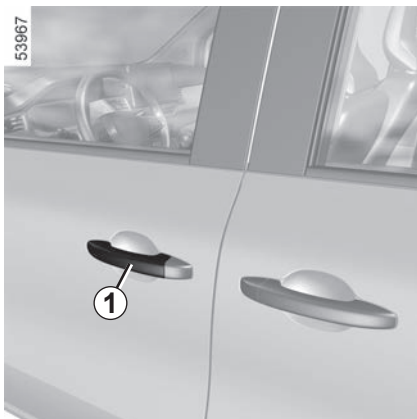
DIGITAL NØGLE (4/4)

Særlige funktioner ved den digitale nøgle

- Hvis den digitale nøgle skal forblive aktiv, skal den pågældende smartphone være tilsluttet internettet (via WI-FI eller mobilt netværk) mindst en gang hver 48 time. Ellers skal du tilslutte din smartphone til internettet i nogle minutter, så den digitale nøgle kan genaktiveres.
- Hvis et kort er blevet efterladt i køretøjet, og dørene er blevet låst med den digitale nøgle, er alle kortets funktioner deaktiveret. Kortets funktioner forbliver inaktive, indtil motoren startes igen.
I dette tilfælde skal du bruge enten den digitale nøgle eller et andet nøglekort end det, der er efterladt i køretøjet, for at starte motoren.

Når motoren startes eller stoppes, skal smartphonen altid være tilstrækkeligt opladet for at kunne bruge den digitale nøgle.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (1/6)



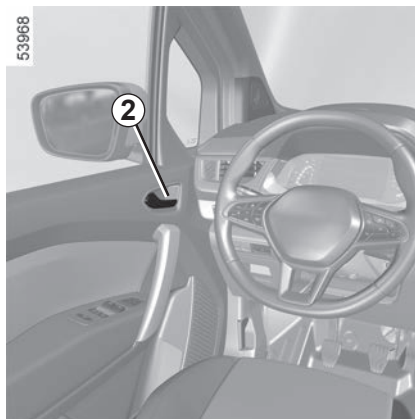
Fordøre

Åbning af dørene udefra

Når dørene er ulåste eller afhængigt af køretøjet du har købt på dig, skal du trække i håndtaget **1** og trække det mod dig selv.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.



Åbning af dørene indefra

Med døren låst op, trækkes i håndtaget **2**.

Alarm for lukning af døre og bagklap

Når køretøjet holder stille, vises advar-

selslampen  på instrumentpanelet ledsaget af en advarselslampe, der angiver hvilket af åbningselementerne (dør(e), bagagerum), der er åbent eller ikke lukket korrekt.

Når køretøjet når en hastighed på ca. 10 km/t, angiver en advarselslampe, hvis en eller flere af dørene eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, ledsaget af meddelelsen "Bagagerum åbent" eller "Dør åben", og der lyder et signal i cirka 40 sekunder, eller indtil døren/bagagerummet lukkes.

Lydsignal for tændte lygter

Hvis der høres et lydsignal ved åbning af en af dørene angiver dette, at lygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt.

Specielt

Afhængigt af køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, eller når dørene låses, eller når førerdøren åbnes.

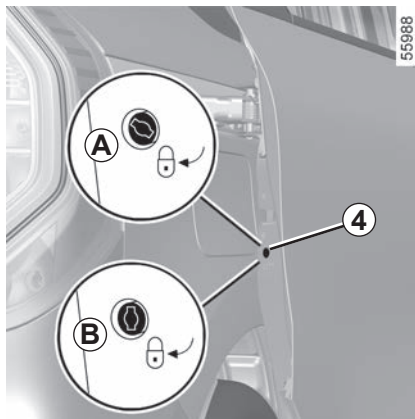
ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (2/6)



Sideskydedør

Åbning af dørene udefra

Lås døren op og træk derefter i håndtaget **3** og lad døren glide bagud, indtil den blokeres. For at låse dørene op ➔ 1.26 ➔ 1.33.



Sikkerhed for børn

(afhængigt af køretøjet)

For at forhindre at skydedørene kan åbnes indefra, skal du dreje låsen **4** (position **B**) med nøglen og derefter lukke døren.

Kontrollér indefra, at dørene er ordentligt lukket. De kan kun åbnes udefra.

For at åbne sideskydedørene indefra skal du dreje låsen **4** (position **A**) ved hjælp af nøglen.

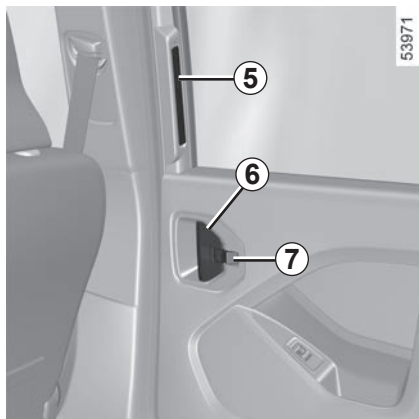


Gode råd vedrørende sideskydedørene

Når døren åbnes og lukkes, skal man iagttage følgende forsigtighedsregler (gælder i øvrigt for alle bilens åbninger):

- Kontrollér, at der ikke er en person, et dyr eller en genstand, der risikerer at komme i klemme.
- Benyt udelukkende de indvendige og udvendige håndtag til at betjene døren.
- Vær forsigtig både ved åbning og lukning af døren.
- Forsigtig: Når bilen er parkeret på en bakke, skal du lukke døren forsigtigt op, indtil den er helt åben og i låseposition.
- Sørg altid for, at skydedøren er helt lukket, når bilen er i bevægelse.
- Brug ikke den nederste støtte som trinbræt.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (3/6)



Sideskydedør

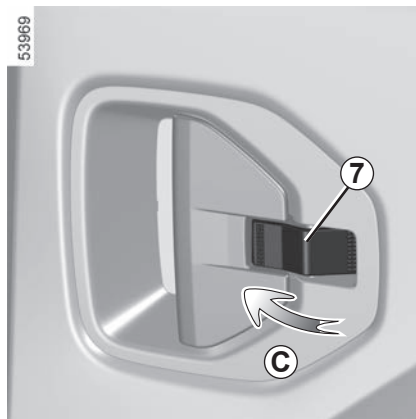
(fortsat)

Åbning af dørene indefra

Når døren er låst op, skal du trække i håndtaget **6** eller, afhængigt af køretøjet, aktivere betjeningen **8**, og derefter skubbe døren mod køretøjets bagende, indtil den låses i åben position.

Lukning af dørene indefra

Tryk håndtaget **5** fremad mod køretøjets forende, indtil døren er helt lukket.

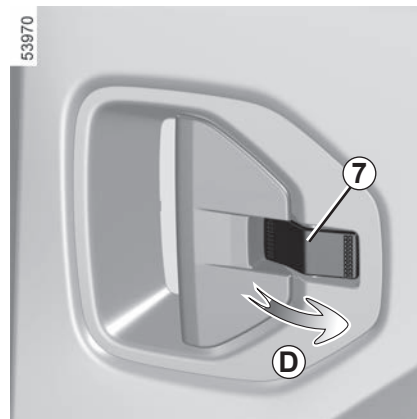


Manuel aflåsning

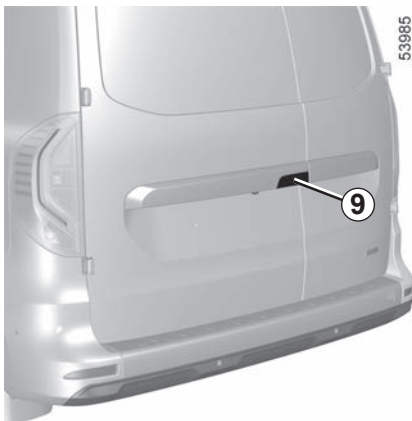
Med **7** knappen i ulåst position drejes den mod køretøjets front (bevægelse **C**).

Manuel oplåsning

Med knappen **7** i låst position drejes den mod køretøjets bagende (bevægelse **D**).



ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (4/6)

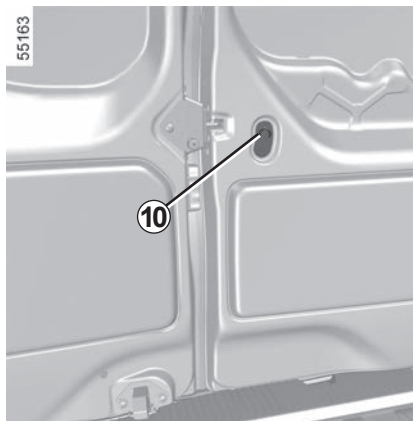


Bagsvingdøre

Åbning af den store dør udefra

Med døren låst op, trækkes i håndtaget **9**.
For at låse dørene op ➡ 1.26 ➡ 1.33.

Før du åbner de hængslede bagdøre, skal du sørge for, at der er nok plads rundt om, så dørene kan åbnes.



Åbning af den store dør indefra

Afhængigt af køretøjet skal du aktivere betjeningen **10**.



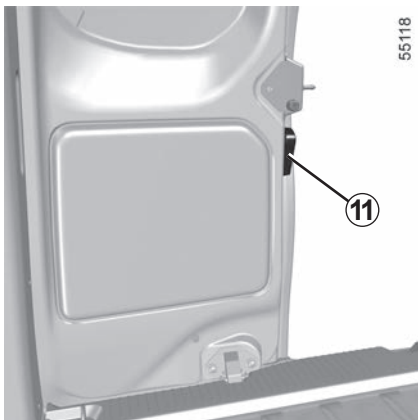
Lad ikke bagdørene være åbne, der kan komme et voldsomt vindstød.

Risiko for kvæstelser



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (5/6)



Bagsvingdøre

(fortsat)

Åbning af den lille dør.

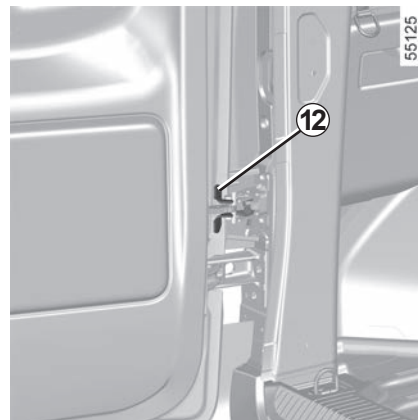
Bevæg grebet **11** for at åbne den lille dør.



Kørsel med den lille dør åben

Luk den store dør, mens den lille dør er åben.

Efter brug skal du åbne den store dør ved hjælp af håndtaget **9** og lukke den lille dør, før du lukker den store dør.



Maksimal åbning af dørene

Tryk på håndtaget **12** for hver dør for at frigøre stangen. Luk døren helt op.

Manuel lukning udefra

Luk først den lille dør, og derefter den store dør.

Flyt dørene, indtil stangen til døren er fuldt indkoblet på dørens slutplade. Kontrollér, at remmen til kontrol af dørene er korrekt tilkoblet, før de hængslede døre lukkes.



Hvis køretøjet er parkeret på en hård vejkant, og en bagagerumsdør er åben, kan baglygterne være tildækkede.

Du bør advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekanter, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (6/6)



Bagklap

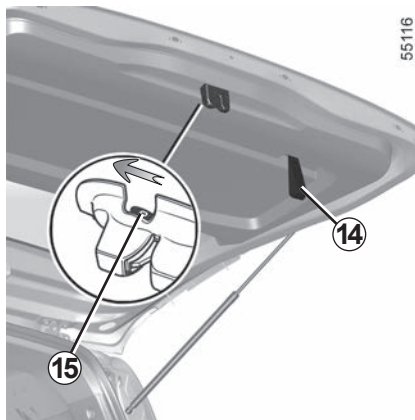
Åbning

Lås døren op, tryk på knappen **13** og løft bagklappen. For at låse dørene op ➔ 1.26 ➔ 1.33.

Lukning

skal du sænke bagklappen ved hjælp af lukningsremmen **14**.

Når bagklappen når til din skulderhøjde, klappes den i uden voldsomhed for at lukke den.



Manuel åbning indefra

I tilfælde af at bagklappen ikke kan låses op udefra, er det muligt at udløse låsen indefra på følgende måde:

Indsæt en blyant eller lign. genstand i fordybningen **15**, forskyd det hele som vist på tegningen, og skub til bagklappen for at åbne den.

Før bagklappen åbnes, skal du sørge for, at der er nok plads rundt om, til at bagklappen kan åbne.



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (1/3)

I tilfælde af at fjernbetjeningen eller kortet (afhængigt af køretøjet) ikke fungerer

I nogle tilfælde fungerer den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet ikke:

- batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet er afladet, køretøjets batteri er afladet osv.
- ved anvendelse af apparater, som anvender samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon...);
- køretøjet befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling;
- køretøj låst ved hjælp af en digital nøgle ➔ 1.45.

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- med henblik på at bruge den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller nødhjælpsnøglen i kortet (afhængigt af køretøjet) til at låse førerdøren op;
- for brug af den indvendige betjening til låsning/oplåsning af dør (se de følgende sider);
- for brug af den digitale nøgle, afhængigt af køretøjet ➔ 1.45.

40303



Indbygget nøgle i kortet

Den 2 indbyggede nøgle kan bruges til at låse eller oplåse førerdøren, når kortet ikke fungerer.

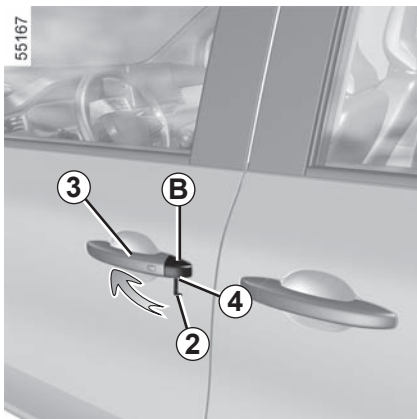
Adgang til nøglen 2

Skub den bageste klap 1 nedad, mens der trykkes på zonen A.

45673



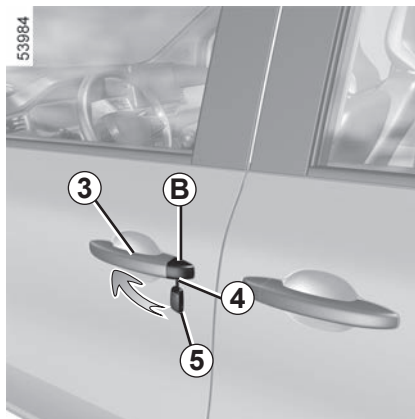
LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (2/3)



Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet

- Træk i håndtaget **3**;
- Tryk dækslet **B** på døren i førersiden ned;
- Indsæt enden af nøglen **2** i indhakkets **4** nederst på dækslet **B**;
- Rotér opad for at fjerne dækslet **B**;
- Indsæt nøglen **2** i låsen på førerdøren, og lås eller lås op.

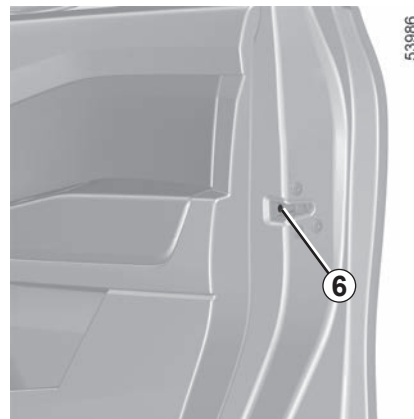
Når du er kommet ind i køretøjet, skal du komme nøglen tilbage i holderen i kortet.



Køretøjer med nøgle, fjernbetjening

Brug af nøglen

- Træk i håndtaget **3**;
- Tryk dækslet **B** på døren i førersiden ned;
- Indsæt enden af nøglen **5** i indhakket **4** nederst på dækslet **B**;
- Rotér opad for at fjerne dækslet **B**;
- Indsæt nøglen **5** i låsen på førerdøren, og lås eller lås op.



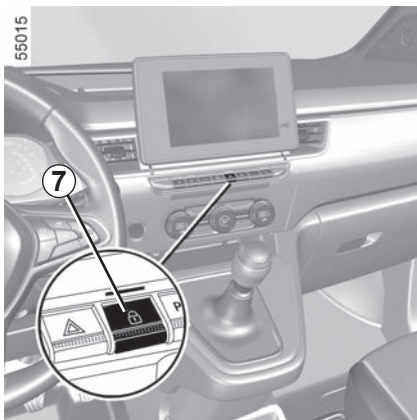
Manuel låsning af passagerdøren foran

Med åben dør vippes skruen **6** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Døren er herefter låst udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (3/3)



Låsning og oplåsning indefra

Kontakten 7 betjener døre og bagagerummet på samme tid.

Hvis en af dørene (eller bagklappen) er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: Med standset motor skal du trykke på kontakten 7 og holde den inde for at låse de andre døre.

Advarselsslampe for dørenes låsestatus

Når tændingen er tilsluttet, vil kontaktkontrollampen 7 angive dørenes låsestatus:

- når døre, bagklap og tankdæksel er aflåst, tændes kontrollampen;
- når dørene er låst op, vil kontrollampen være slukket.

Når du har låst dørene, vil kontrollampen forblive tændt, og derefter slukker den.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Låsning af åbningselementerne uden kortet eller nøglen

F.eks. i tilfælde af, at batteriet er afladet, eller at kortet eller nøglen midlertidigt er ude af funktion osv.

Med slukket tænding og en dør (eller bagagerum) åben trykker du på 7 kontakten i mere end fem sekunder.

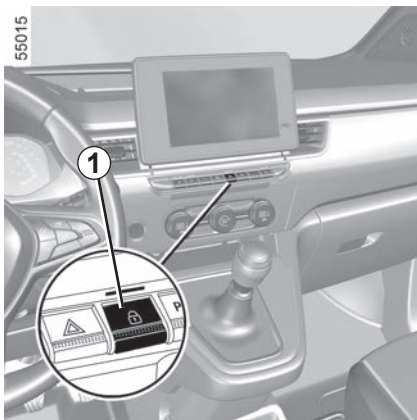
Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Bemærk: Det er kun muligt at låse køretøjet op udefra med kortet, der befinder sig i køretøjets adgangsområde, eller ved hjælp af nøglen.



Forlad aldrig køretøjet med nøglen eller kortet efterladt i kabinen.

AUTOMATISK LÅSNING AF DØRENE UNDER KØRSEL



Funktionsprincip

Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- ved at trykke på kontakten til centraldøroplåsning **1**;
- ved at åbne en af fordørene indefra når køretøjet holder stille.

Bemærk: Hvis en af dørene åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på cirka 10 km/t

Aktivering/deaktivering af funktionen

For at aktivere: når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten **1**, indtil du hører et lydsignal.

For at deaktivere: når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten **1**, indtil du hører to lydsignaler.

Funktionen kan også aktiveres og deaktiveres via multimedieskærmen (afhængigt af køretøjet). ➡ 1.159.

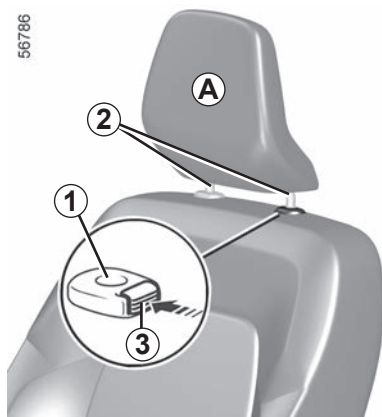
FUNKTIONSFEJL

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (ingen centrallåsning, kontrollampen **1** tændes ikke ved forsøg på låsning af døre og bagagerum osv.), skal du kontrollere, at centrallåsningen ikke er blevet deaktiveret ved en fejl, og at alle døre samt bagagerummet er lukket korrekt. Hvis de er korrekt lukkede, kontaktes en forhandler af mærket.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.



Løft af nakkestøtten

Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde. Kontroller herefter, at det er korrekt fastlåst.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen 3, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

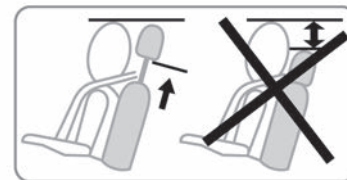
Afmontering af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op i højeste position (vip om nødvendigt sæderyggen bagud). Med nakkestøtten i den øverste stilling trykkes der på knappen 3, og nakkestøtten løftes op, indtil den kan tages af.

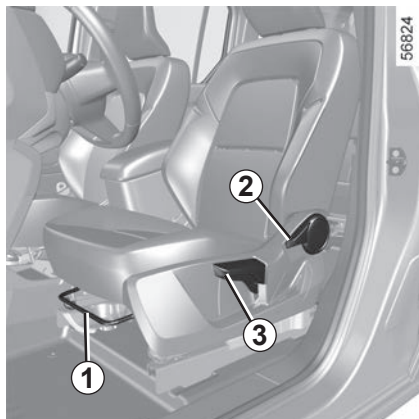
Montering af nakkestøtten

Sørg for, at nakkestøttestængerne 2 er rene.

Anbring stængerne i rørene i sæderyggen 1 (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud). Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen 3 for at indstille den ønskede højde. Sørg for, at hver stang 2 er låst fast på sæderyggen.



Nakkestøtten er et sikkerheds-element i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så tæt som muligt med hovedets isse, og afstanden mellem dit hoved og nakkestøtten A skal være mindst mulig.



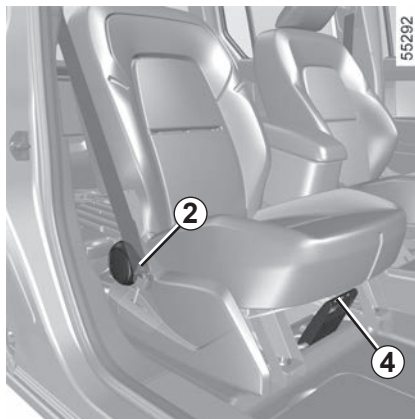
Frem og tilbage indstilling af sædet

Alt efter typen af sæde løftes bøjlen **1** eller håndtaget **4** for at låse sædet op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Indstilling af førersædets højde

Bevæg armen **3** så mange gange som nødvendigt:

- opefter for at hæve sædehøjden;
- nedefter for at sænke sædehøjden.



Indstilling af sæderyggens hældning

Alt efter sædemodellen løftes grebet **2**, og ryglænet vippes til den ønskede position.



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglæne er korrekt fastlåst.



For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele. Under manipulationen af sædet, skal du være opmærksom på, at der ikke er nogen genstand, der generer de bevægelige dele og deres låsning.

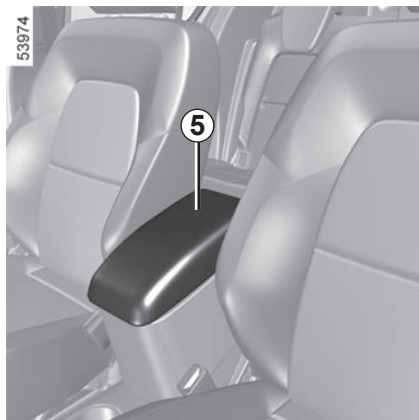


Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

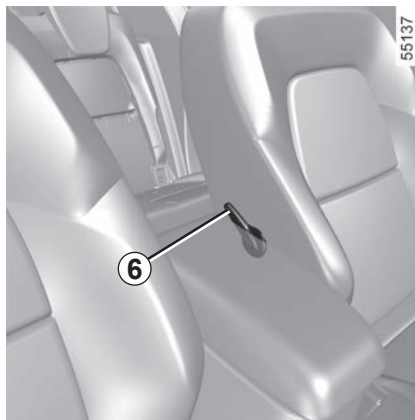
For ikke at modvirke sikkerhedsselerne effektivitet bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalene, som så ikke vil kunne betjenes korrekt.

FORSÆDER (2/7)

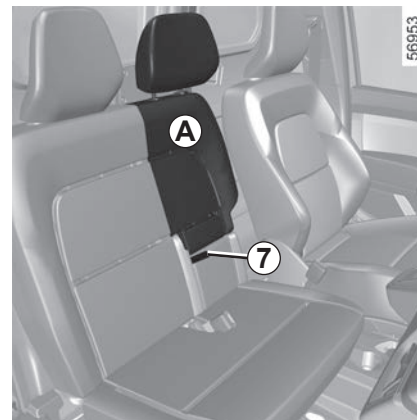


Midterarm læn 5
(afhængigt af køretøjet)



For indstilling af sædets lændestøtte

Sænk kontaktarmen **6** for at forøge støtten, og løft den for at formindske den.



Model med 2 sæder foran.

Afhængigt af køretøjet kan midtersæderyglænene være slået ned.

Vipning af ryglænet

Træk i tappen **7** for at låse ryglænet op, og sænk ryglænet **A**.
Ved sænkning skal nakkestøtten vippes, så den er placeret under midterkonsollen.

Genmontering af sæderyggen:

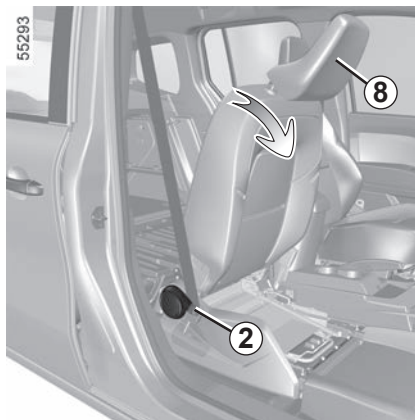
Løft ryglænet, og klik det på plads. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Flad position i stationcar-version

Afhængigt af modellen kan ryglænet på passagersædet slås ned på sædet, og derved fungere som flad plade.

- Deaktiver airbag på forreste passagersæde ➔ 1.131;
- hold fast i håndtaget **4**, og ryk sædet længst muligt tilbage;
- Hold i ryglænet foroven for at forberede nedlægningen;



- træk i grebet **2**, og træk ryglænet ned og fremad. Mens du sænker ryglænet, skal du vippe nakkestøtten **8**, så den sidder under instrumentbrættet;
- tryk på sædet for at sikre, at det er placeret korrekt på gulvet;
- vær opmærksom på, at der ikke er nogen genstand der forhindrer manipulation af sædet;
- sædet låses automatisk. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Sørg for at holde godt fast i ryglænet ved indretning til flad plade.

Risiko for kvæstelser.

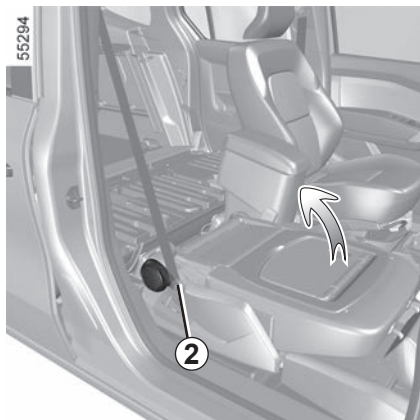


Etiketten **B** på sædebasen minder dig om disse instruktioner.

Maksimal vægt på sæde i position som flad plade er 80 kg jævnt fordelt.

Etiketten **B** på sædebasen minder dig om disse instruktioner.

FORSÆDER (4/7)



Tilbagesætning af sædet igen

Vær opmærksom på, at der ikke er nogen genstand, der forhindrer manipulation af sædet;

- Træk i grebet **2**, og løft ryglænet; kontroller, at det er fastlåst;
- placer sædet på plads igen ved at lægge hånden foran sædebasen.

Når bagsædebænken er slået ned, skal sæderne foran manipuleres med forsigtighed.

Husk at genaktivere forreste passager-airbag, før en passager indtager sædet
➔ 1.131.



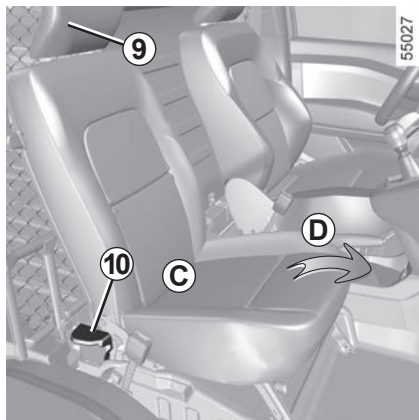
Læg hånden foran på sædet, når det sættes på plads.

Risiko for klemning.



Når rygsædet på forsædet er i flad position, skal du deaktivere forsædepassagerens airbag.

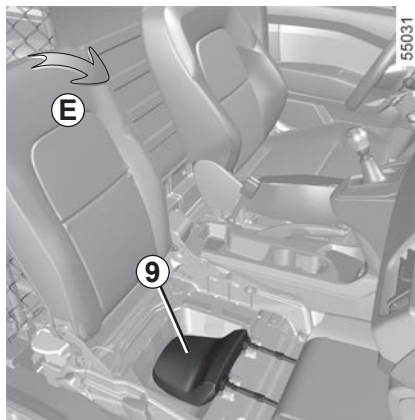
Risiko for alvorlige kvæstelser, hvis airbag bliver udløst, mens genstande hviler på ryglænet i flad position.



Flad placering i varevognsversion

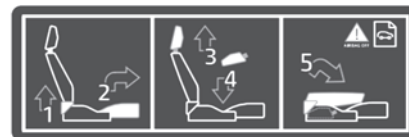
Ryglænet på passagersædet kan slås ned på sædet, og give en plan overflade.

- Deaktiver airbag på forreste passagersæde ➔ 1.131;
- Kontrollér, at der ikke er genstande på gulvet;
- Lås sædebasen op ved at løfte i håndtaget **10** og flytte sædet fremad på gulvet, (bevægelse **D**), ved at tage fat i den bageste del **C**.



- Tryk på sædet for at sikre, at det er placeret korrekt på gulvet. Der er risiko for, at ryglænet bliver ridset, hvis det ikke er placeret korrekt;
- tag nakkestøtten **9** af sædet,
- opbevar nakkestøtten **9** i rummet under sædet,
- lås ryglænet op ved påny at løfte håndtaget **10** og sætte det i vandret stilling (bevægelse **E**).

F



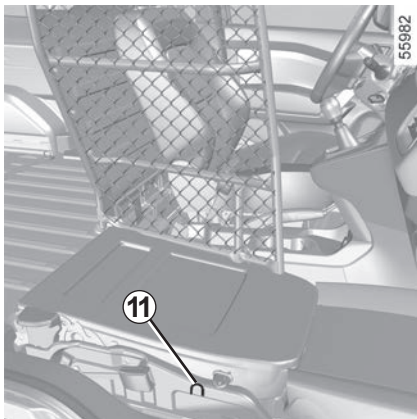
Etiketten **F** på siden af sædebasen minder dig om disse instruktioner.



Brug ikke nakkestøttehuset **9** til opbevaring af andre genstande.

Risiko for beskadigelse af sædets kabelføring.

FORSÆDER (6/7)



11 Ringene, der er placeret på hver side af passagersædet foran, kan bruges til at fastgøre den belastning, der er placeret på sædet, i helt flad position.



For din sikkerheds skyld skal du fastgøre alle genstande, der bliver transporteret med sædet i helt flad position.

G



55964

Maksimal vægt på sæde i position som flad plade er 80 kg jævnt fordelt.

Maks. højdegrænse for genstande på sædet i flad position: 50 cm.

Etiketten **G** på siden af sædebasen minder dig om disse instruktioner.

For at sætte sædet tilbage i komfortposition skal dette gentages i omvendt rækkefølge. Kontrollér, at nakkestøtten er placeret korrekt.

Husk at genaktivere forreste passager-airbag, før en passager indtager sædet ➔ 1.131.

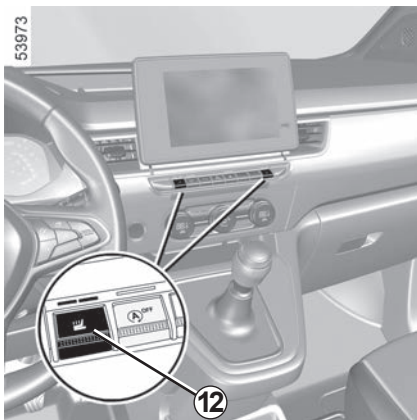


Når rygsædet på forsædet er i flad position, skal du deaktivere forsædepassagerens airbag.

Risiko for alvorlige kvæstelser, hvis airbag bliver udløst, mens genstande hviler på ryglænet i flad position.

Etiketten **F** på siden af sædebasen minder dig om disse instruktioner.

FORSÆDER (7/7)



Elovarmede sæder

Tilslut tændingen

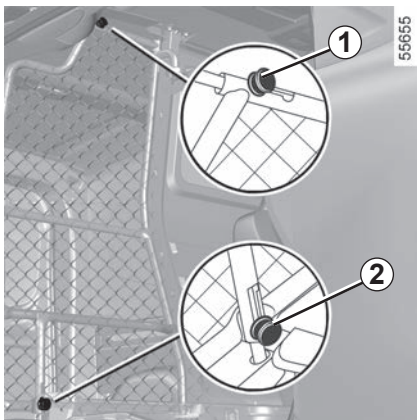
- Et tryk på kontakten **12** for det pågældende sæde ved den første anvendelse aktiverer varmesystemet på høj. Begge indbyggede kontrollamper i kontakten tændes
- et tryk på kontakten for anden gang ændrer varmen til lav. Én indbygget kontrollampe tændes;
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

FUNKTIONSFEJL

Når der registreres en funktionsfejl, vil kontrollampen i kontakten **12** for det pågældende sæde slukke efter ca. fem sekunder.

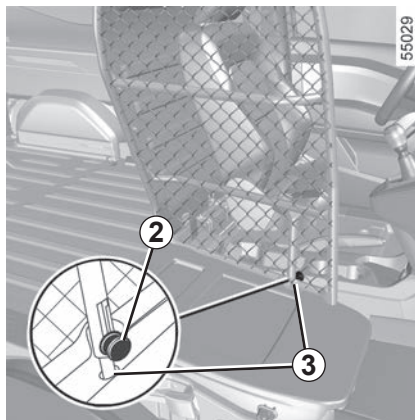
Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

ADSKILLELSE, DER KAN VIPPES (1/2)



Sådan vippes adskillelsen

- Deaktiver airbag på forreste passagersæde ➔ 1.131;
- anbring sædet i den flade position ➔ 1.60;
- oplås den vippende del af adskillelsen ved at løfte lukkerne **1** og **2**;
- Før du drejer på den mobile del, skal du sørge for, at lukkerne **1** og **2** er i oplåst position;



- Drej den bevægelige del 90 grader, og lås den i punkt **3** ved at sænke lukkeren **2**. Sørg for, at lukkeren er låst korrekt **2**.

Ved håndtering skal du sørge for, at sikkerhedsselen ikke bliver beskadiget.



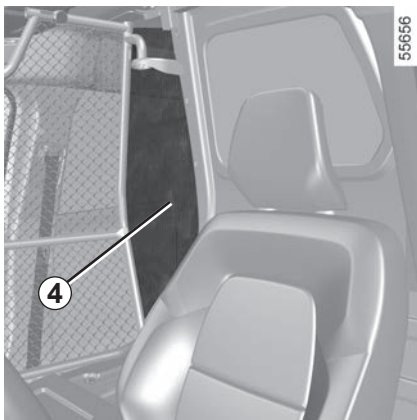
Kør aldrig med den drejelige del ulåst.

Risiko for kvæstelser.



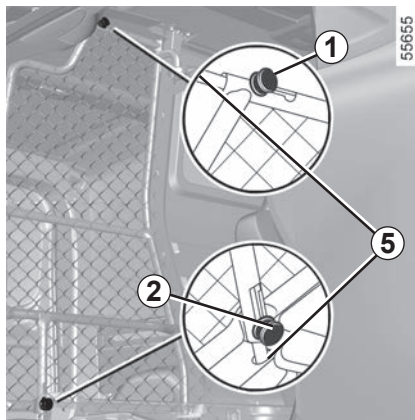
For din sikkerheds skyld skal du fastgøre alle genstande, der bliver transporteret med sædet i helt flad position.

ADSKILLELSE, DER KAN VIPPES (2/2)



Ved brug af den drejelige skillevæg må beskyttelsesnettet **4** ikke fjernes eller skilles ad, heller ikke delvist.

Risiko for kvæstelser som følge af fremskydning af genstande fra det bageste lastområde under opbremsning.



Før adskillelsen returneres til startpositionen, skal du sætte lukkere **1** og **2** til den ulåste position.

Nulstil drejedelen til den oprindelige position, lås lukkerne **2** og derpå **1**. Sørg for, at lukkerne **1** og **2** er låst korrekt.

Bemærk: Før du returnerer drejeområdet til startpositionen, skal du kontrollere, at låsepunkterne **5** er rene.

SIKKERHEDSSELER (1/10)

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsselerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselerne for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (helst uden overtøj). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne**. Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede;
- **indstil nakkestøtten**. For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige;
- **indstil sædehøjden**. Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;
- **indstil rattets position**.

Kontrollér, at bagsæderne er korrekt fastlåst for at sikre, at selerne fungerer effektivt ➡ 3.41 ➡ 3.44.



Hvis sikkerhedsselerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

SIKKERHEDSSELER (2/10)



Indstilling af sikkerhedsselerne

Sådan justeres og positioneres sikkerhedsselerne på alle sæder:

- Juster sæderne (sædebundposition og sæderygvinkel, hvis tilgængelig);
- læn dig godt tilbage mod sæderyggen;

- flyt skulderstroppen **1** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsselens højde, hvis det er muligt), og sørg for, at skulderstroppen **1** er i kontakt med skulderen;
- placér hoftestroppen **2**, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Sikkerhedsselen skal ligge så tæt på kroppen som muligt. Undgå f.eks. tykt tøj, større genstande under selen osv.

Låsning

Træk selen **langsomt ud uden at rykke i den**, og sørg for at fastgøre låsetappen **3** i låsebeslaget **5** (kontroller, at den er fastlåst ved at trække i låsetappen **3**).

Hvis selen blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

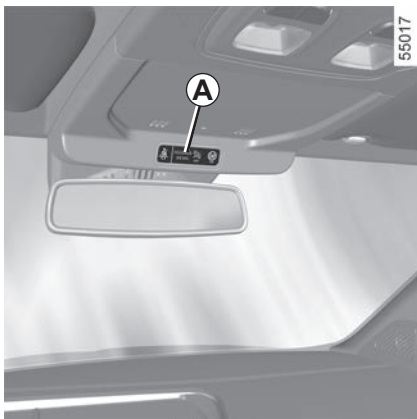
Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Udløsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

SIKKERHEDSSELER (3/10)



Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet

Den vises på det midterste display **A**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele (så længe passagersædet er besat) ikke er spændt.

Afhængigt af køretøjet, hvis der sidder nogen på sædet, og en af disse sikkerhedssele ikke er spændt eller åbnes, når køretøjet bevæger sig med en hastighed over ca.

20 km/t, blinker advarselsslampen , og der lyder et bip i ca. 120 sekunder.

Bemærk: en genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde, afhængigt af køretøjet, udløse advarselsslampen.

SIKKERHEDSSELER (4/10)

Påmindelse om brug af sikkerhedssele på bagsæde, standardchassis

(afhængigt af køretøjet)

Grafikken **6** eller **7** vises på instrumentpanelet, når køretøjets tænding slås til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- åbning af døre;
- en sele bagi spændes/åbnes.

Aflæsning af grafik 6 eller 7, afhængigt af køretøjet:

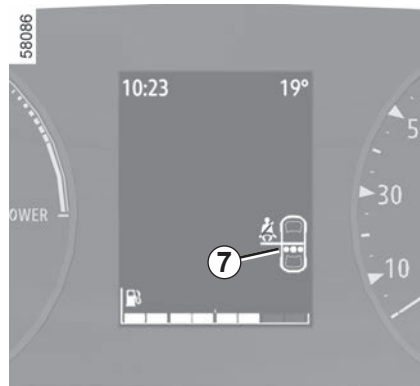
- grøn indikator: sikkerhedssele spændt
- rød indikator: sikkerhedssele ikke spændt.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken **6** eller **7** i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes fast eller løsnes.



Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- kontrollampen  blinker på midterdisplayet;
- og
- der lyder et bip i cirka 30 sekunder;
- og
- grafikken **6** eller **7** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde skifter til et rødt symbol.



Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedssele svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

SIKKERHEDSSELER (5/10)

Påmindelse om brug af sikkerhedssele på bagsæde, version med langt chassis

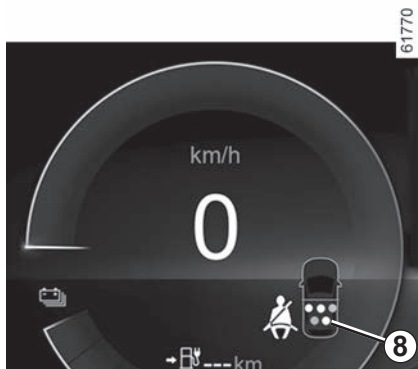
(afhængigt af køretøjet)

Grafikken **8** eller **9** vises på instrumentpanelet, når køretøjets tænding slås til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- åbning af døre;
- en sele bagi spændes/åbnes;
- et sæde afmonteres/genmonteres ➔ 3.44.

Aflæsning af grafik **8** eller **9**, afhængigt af køretøjet:

- grøn indikator: sikkerhedssele spændt
- rød indikator: Sædet er optaget, og sikkerhedsselen er ikke spændt;
- gråt symbol: sæde ikke besat;
- hvidt kors: Sædet er taget ud af køretøjet eller er ikke blevet elektrisk tilsluttet køretøjet, eller der er en fejl i sædets forbindelse til køretøjet ➔ 3.44.



Kontrollampen  på midterdisplayet også, når tændingen slås til, hvis et bagsæde er optaget, og sikkerhedsselen ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca.

20 km/t, tændes advarselslampen  på midterdisplayet, hvis en der sidder én på bagsædet, og sikkerhedsselen ikke er spændt fast. Den ledsages af symbolet **8** eller **9**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller løsnes.



Når køretøjets hastighed overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er løsnet eller bliver løsnet under rejsen:

- kontrollampen  blinker på midterdisplayet;
- og
- der lyder et bip i cirka 120 sekunder;
- og
- grafikken **8** eller **9** vises i ca. 180 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde skifter til et rødt symbol.

SIKKERHEDSSELER (6/10)

Påmindelse om brug af sikkerhedssele på bagsæde, version med langt chassis

(fortsat)

Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedssele svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

Bemærk: I visse tilfælde kan en genstand placeret på et af bagsæderne udløse advarsler, afhængigt af køretøjet.

Når du genmonterer et sæde i køretøjet, skal du sørge for at tilslutte sædestikket igen. Hvis du ikke gør det, vises oplysningerne om sikkerhedsselespændet ikke i det visuelle **10** eller, afhængigt af køretøjet. **11**



Hvis et eller flere bagsæder ikke er tilsluttet køretøjet, vises meddelelsen "Bagsæde frakoblet" på instrumentpanelet i ca. fem sekunder:

- hvis mindst et af sæderne ikke er tilsluttet, når tændingen tilsluttes;
- med tændingen slået til, når et sæde frakobles.

Hvert af de frakoblede sæder angives af et hvidt kryds på grafikken **10** eller **11**.

Hvis et sæde vises på grafikken **10** eller **11** med et hvidt kryds, mens det er til stede i køretøjet,



Sædestikket skal tilsluttes igen i henhold til genmonteringsproceduren for sædet ➔ 3.44.

Hvis den fortsat vises, skal du kontakte et autoriseret værksted.

I tilfælde af fejl ved sædets forbindelse til køretøjet vises meddelelsen "Tjek sædeforbindelse" ledsaget af grafikken **10** eller **11** med et hvidt kryds og advarselsslam-



pen. Kontakt en autoriseret forhandler.

SIKKERHEDSSELER (7/10)



Indstilling af sikkerhedsselens højde på forsædet

Brug knappen **12** for at indstille selens højde, så brystselen sidder som angivet tidligere. Tryk på knappen **12** og hæv eller sænk selen. Når denne indstilling er foretaget, kontrolleres det, at selen er korrekt fastlåst.



"Open Sesame"-version sele til forsædepassager

Træk selen **13** langsomt ud.

Før låsetappen **14** ned i låsebeslaget **15**.



Model med to sæder foran

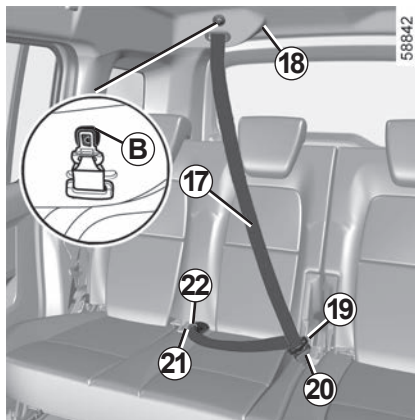
Ved normale forhold spændes midtersædets sikkerhedssele, når der ikke sidder nogen på sædet.

SIKKERHEDSSELER (8/10)



Sidemonterede bagsædeseler 16
(standardchassisversion)

Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.



Sikkerhedsseler på midterbagsæderne
(standardchassisversion)

Træk selen **17** langsomt ud gennem hullet **18**.

Før låsetappen **21** ned i det sorte låsebeslag **22**.

Indsæt den sidste låsetap **20** i det røde låsebeslag **19**.

Sikkerhedsselen opbevares ved at føre det ind i huset **18** og fastgøre spændet **21** til magneten **B**.



Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

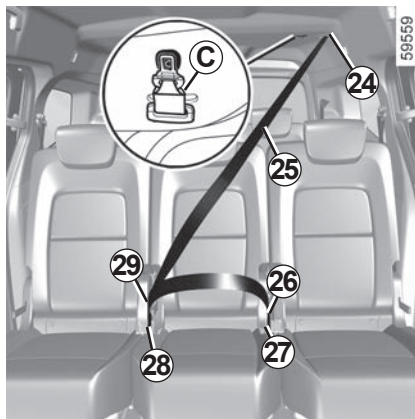


Bagsædepladser i siden på anden række 23

(vogn med langt chassis)

Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.

Bagsædefunktioner ➔ 3.44.



Sikkerhedssele på bagsædet i anden række i midten

(vogn med langt chassis)

Træk selen 25 langsomt ud gennem hullet 24.

Før låsetappen 26 ned i det sorte låsebeslag 27.

Indsæt den sidste låsetap 29 i det røde låsebeslag 28.

Sikkerhedssele opbevares ved at føre det ind i huset 24 og, afhængigt af køretøjet, fastgøre spændet 26 til magneten C.



Bælter i tredje bagsæderække 30

(vogn med langt chassis)

Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.



Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

SIKKERHEDSSELER (10/10)

Nedenstående informationer vedrører for- og bagsædeselerne.



- Der må ikke foretages ændringer af de originalt monterede dele – seler, sæder eller fastgøringspunkter. I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bedes du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
- Skulderselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person; anbring aldrig et barn på skødet og i din egen sele.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal man lade selerne efterse, og om nødvendigt udskifte dem. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte, eller har andre fejl.
- Når bagsædet rejses op igen, skal du sørge for, at sikkerhedsselerne og selelåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

EKSTRA SIKKERHEDSUdstyr PÅ FORSÆDERNE (1/6)

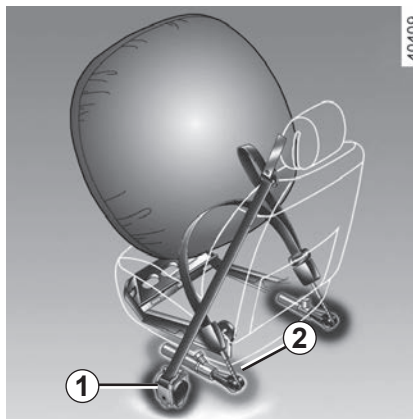
Alt efter modellen kan det bestå af:

- oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler;
- selestrammer for hofteselen;
- kraftbegrænsere for skulderselen;
- airbags fører og passager foran.

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontal-sammenstød.

Afhængig af sammenstødets kraft kan systemet udløse:

- blokering af sikkerhedsselen;
- sikkerhedsselens opruller til seleforstrammer (som udløses for at regulere selens spillerum);
- seleforstrammer til hoftesele, så passageren holdes fast i sædet;
- frontale airbag.



Forstrammere

Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Når tændingen er tilsluttet, vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød udløse:

- oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssle 1, som øjeblikkeligt trækker selen ind.
- Opruller til seleforstrammer for hofte-sele 2 på forsæderne.



– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

– Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale, og med anvendelse af et særligt udstyr.
- Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (2/6)

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Airbags til fører og passager foran

De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

Et symbol på den nederste del af forruden angiver, om dette udstyr er til stede (afhængigt af køretøjet).

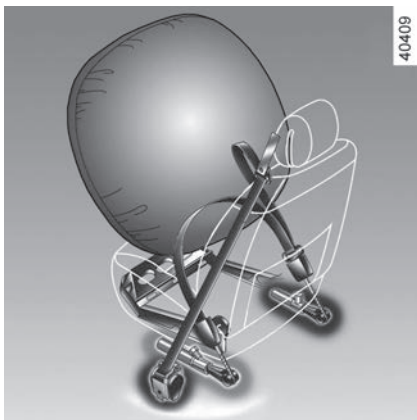
Hvert airbag-system består af:

- en airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- fjernsensorer;
- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet.



airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (3/6)



Funktionsprincip

Airbagsystemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt frontalsammenstød vil airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Herefter vil puden øjeblikkeligt tømmes for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af vognen.

Unormal funktion



Denne kontrollampe tænder ved start af motoren, og slukker efter ca. tre sekunder.

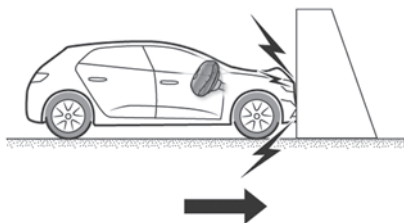
Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i bilen.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (4/6)

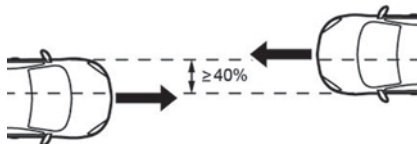
44446



Følgende betingelser vil udløse selestrammerne eller airbags.

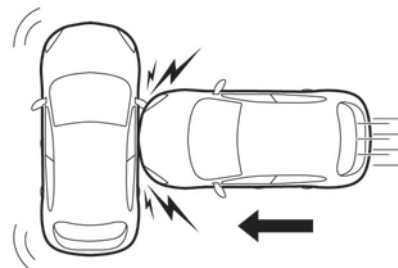
Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over **25 km/t**.

44448



Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med et kollisionssområde på mindst 40%, hvor begge køretøjs hastighed er lig med eller over **40 km/t**.

44452



I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over **50 km/t**.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (5/6)



44449

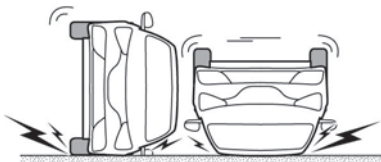


I de følgende eksempler kan forstrammerne eller airbags blive udløst::

- kollision under køretøj, f.eks. fortov;
- huller;
- dråbe eller hård landing;
- sten;
- ...

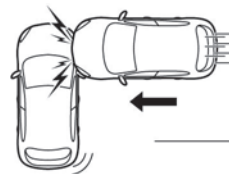


44450

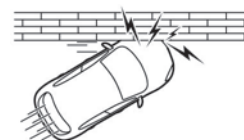


I de følgende eksempler er der risiko for, at selestrammere eller airbags ikke kan udløses:

- påkørsel bagfra, selv kraftig,
- køretøjet ruller rundt,



44451



- påkørsel fra siden, der påvirker forenden af køretøjet,
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende,
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel,
- ...

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (6/6)

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



Advarsler vedrørende førerens airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller airbag'en.
- Enhver form for tildækning af airbag'en i rattet er forbudt.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo'er, ur, mobiltelefonholder, osv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling tæt på rattet, og indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" ➡ 1.69). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler vedrørende passagerens airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon...) inden for det område på instrumentbrættet, hvor **airbag** er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbordet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige personskader. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved, osv) på afstand af instrumentbordet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, så snart du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MED MINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR FOR FORSÆDET ER FRAKOBLET. ➡ 1.131.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ BAGSÆDET

Alt efter modellen kan det bestå af:

- Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler på yderste sæder,
- kraftbegrænsere for skulderselen.

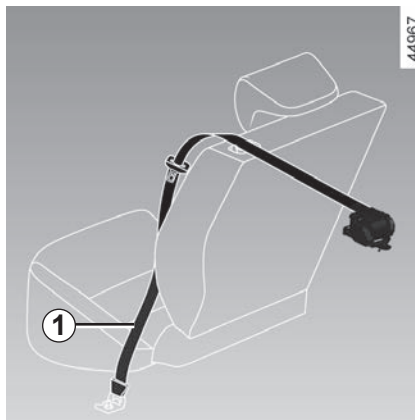
Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontal-sammenstød.

Afhængig af sammenstødets kraft kan systemet udløse:

- blokering af sikkerhedsselen,
- opruller til seleforstrammer for sikkerhedssæle (som udløses for at regulere selens spillerum).

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstøds kraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.



Seleforstrammere til sikkerhedsseler på yderste sæder

Forstrammerens opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen tilsluttet kan systemet ved et kraftigt frontalt stød og efter et voldsomt stød udløse seleforstrammerne 1, som straks strammer sikkerhedsselen.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.
- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.
- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale, og med anvendelse af et særligt udstyr.
- Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

SIDEAFSKÆRMNINGSANORDNINGER

side Airbag

Disse airbag er monteret på ydersiden af forsæderne. De udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passager.

gardin Airbag

Disse airbag er monteret (afhængigt af køretøjet) langs køretøjets øvre sider. De udløses langs fordørens og bagdørens sideruder for at beskytte passagererne i tilfælde af et kraftigt sammenstød i siden.



Instruktioner vedrørende airbag i siden

- **Montering af sædeovertræk:** På sæder udstyret med en airbag skal der monteres specielle sædeovertræk. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, og reducere din beskyttelse.
- Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem ryglænet, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på ryglænet. Dette kan medføre, at airbag'en ikke fungerer korrekt, eller medfører kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- De forreste sæderygge er på ydersiden udformet med henblik på airbag'ens oppustning: der må ikke anbringes genstande i dette mellemrum.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

De følgende instruktioner gives dels for at hindre airbag'ens oppustning og dels for at hindre direkte alvorlige kvæstelser som følge heraf.



airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning. Både airbag og sikkerhedssele udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedsseler. Ved ikke at bruge sikkerhedssele risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med airbags.

Seleforstrammerne og airbags'en udløses ikke systematisk i tilfælde af, at vognen vælter, eller ved kraftig påkørsel bagfra. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Ethvert indgreb eller ændring i airbagsystemet (airbags, seleforstrammere, styreboks og el-kabler) **må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted for bilmærket**.
- For at sikre korrekt funktion og undgå enhver risiko for, at airbag'en udløses i utide, skal alle indgreb udføres af uddannet personale på et anerkendt værksted for bilmærket.
- Af sikkerhedshensyn bør airbagsystemet kontrolleres, hvis vognen har været udsat for skade, tyveri, eller tyveriforsøg.
- Ved udlån eller videresalg af vognen bør låneren/den nye ejer informeres om disse forhold, ligesom instruktionsbogen bør overdrages.
- Når vognen en gang skal ophugges, bør du henvende dig til et anerkendt værksted for bilmærket for at få fjernet airbagsystemet med gas-generatorerne.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (1/2)

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniatrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldt udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



For at forhindre, at skydedøre åbnes, skal du bruge funktionen "Børnesikring" ➡ 1.49.



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterset seler og ISOFIX forankringerne.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (2/2)

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land.

Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt.

Til børn, der ikke behøver blive transporteret i barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.

Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssæle, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som skaber et spillerum mellem barnets krop og selerne. ➡ 1.69.

Lad ikke dit barn stikke hovedet eller armene ud af vinduet.

Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

BØRNESIKRING: Valg af barnestol



Barnesæde monteret med ryggen med kørselsretningen

En babys hovedet er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.



Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod kørselsretningen.

Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front mod kørselsretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front mod kørselsretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.



Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

SIKKERHED FOR BØRN: Valg af monteringsystem til barnesæde (1/3)

Der findes to fastgørelsessystemer for barnesæder: sikkerhedsselen eller ISOFIX systemet.

Fastgørelsen med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke et barnesæde, der risikerer at oplåse selen, som holder det: sædeunderlaget må ikke hvile på sikkerhedsselens låsetap og/eller spænde.



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.

Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Søg råd på et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.

SIKKERHED FOR BØRN: Valg af monteringsystem til barnestole (2/3)

Fastgørelse med ISOFIX system

Godkendte barnestole ISOFIX er standardiserede i henhold til gældende lovgivning, hvis ét eller flere af nedenstående tilfælde gælder:

- universal ISOFIX 3 punkter med køreretten;
- halv-universel ISOFIX 2 punkter;
- Specifik;
- i-Size som enten har:
 - en gjord, der fastgøres til den tredje ring på det pågældende sæde;
 - eller en stang, der hviler på bilens gulv, som er kompatibel med det godkendte sæde i-Size, og som har til formål at sikre, at autostolen sidder fast i tilfælde af en kollision.

I de sidste tre tilfælde skal du kontrollere, at din barnestol kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.



Der må ikke foretages nogen som helst ændringer af det originalt monterede system: seler ISOFIX sæder, samt deres fastgørelser.

Fastgør barnestolen med ISOFIX låsene, når de forefindes. ISOFIX systemet sikre en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.



ISOFIX forankringerne er placeret udelukkende for barnestole med ISOFIX systemet.

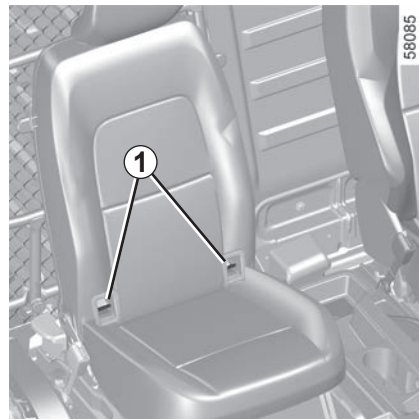
Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag.

Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en færdselsulykke, skal du udskifte ISOFIX forankringerne og barnestolen.



Før brug af et ISOFIX barnesæde, som du har anskaffet til en anden vogn, skal du kontrollere at installationen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.

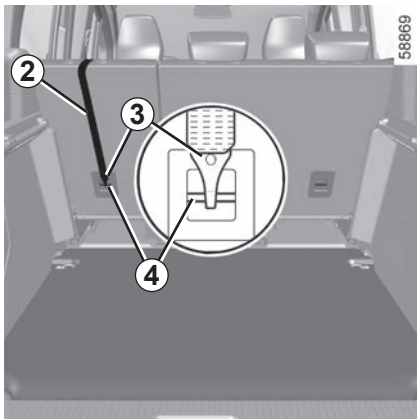


De to ringe **1** er placeret mellem sædets ryglæn og selve sædet og er markeret med



et -symbol.

SIKKERHED FOR BØRN: Valg af monteringssystem til barnestole (3/3)



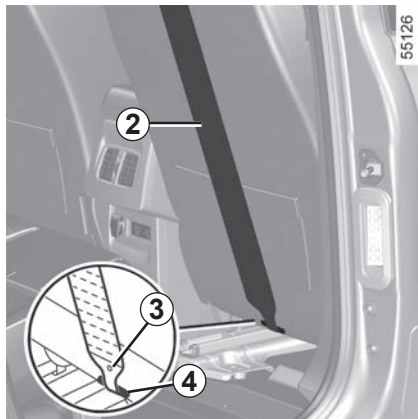
Fastgørelse med ISOFIX system (fortsæt)

Den tredje ring **4** bruges til at fastgøre den øverste gjord **2** på visse barnesæder.

Bagsædepladser

Den øvre gjord **2** skal gå mellem ryglænet og bagagerumsbakken. Afmonter den bageste hylde for at gøre dette ➔ 3.62.

Fastgør krogen **3** på en af **4**-ringene markeret med -symbolet.



Forreste passagersæde

Hvis forsædet er udstyret med dette, skal krogen **3** på den øverste sele **2** fastgøres på ringen **4**, der er mærket med symbolet .

Alle pladser

Stram den øvre gjord **2**, så barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglænet på køretøjets sæde.



ISOFIX forankringerne er placeret udelukkende for barnestole med ISOFIX systemet. Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag. Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene. Hvis din vogn har været impliceret i en færdselsulykke, skal du udskifte ISOFIX forankringerne og barnestolen.



Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæderyg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.

BØRNESIKRING: montering af barnesæde, generelle oplysninger (1/2)

Visse passagersæder er ikke godkendt til anbringelse af en barnestol. Oversigten på følgende side angiver, hvor en barnestol kan fastgøres.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads ➔ 1.60.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.

Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

De forskellige barnestolstyper, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se de gældende bestemmelser i dit land, og følg anvisningerne på oversigten på næste side.

Før der installeres en barnestol på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- sænk ryglænet længere mod vandret (ca. 25°);
- på vogne, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Sæt altid hovedstøtten helt op, så den ikke generer barnesædet ➔ 1.59.

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I forbindelse med et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Før en barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ➔ 1.131.

BØRNESIKRING: montering af barnesæde, generelle oplysninger (2/2)

På bagsædet i siderne

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved modsat døren.

Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere et barnesæde med ryggen mod køreretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

Sådan sikrer du optimal sikkerhed for barnet, når fronten er mod kørselsretningen:

- skub det relevante sæde helt tilbage;
- skub sædet foran barnet frem, og indstil ryglænet, så barnets ben ikke rører ved sædet.



Når et ISOFIX sæde er installeret på bagsædet i venstre side, forhindres anvendelse af midterpladsen. Midtersikkerhedsselen kan ikke længere nås eller bruges.

Afmonter altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. ➡ 3.38. Skub om nødvendigt køretøjets bagsæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på bagsædet.



Montering af sædepude (gruppe 2 eller 3)

Kontrollér sikkerhedsselens funktion (oprulning) ➡ 1.69.

Indstil sikkerhedsselen ved at anbringe:

- skulderstroppen på barnets skulder uden at røre halsen;
- hofteselen, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Juster om nødvendigt bilsædets position.

På midterste bagsæde

Kontroller, at selen er tilpasset til fastgørelse på barnestolen. Kontakt en autoriseret forhandler.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads. ➡ 3.44.



Et ISOFIX -barnesæde eller et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

**RISIKO FOR DØDSFALD
ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

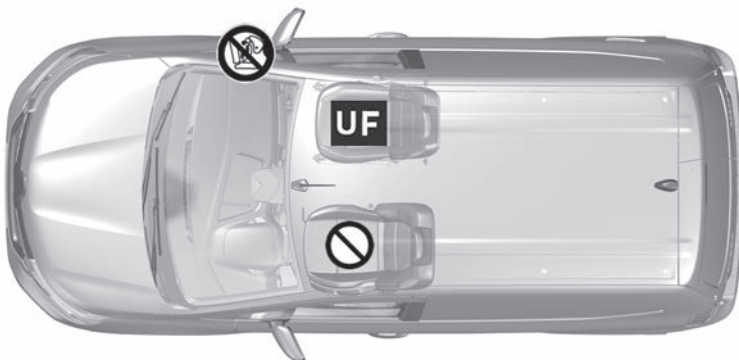


Monter helst barnestolen på et bagsæde.

For at installere et ISOFIX-sæde på denne plads spændes sikkerhedsselen op med hånden, før låsene går i hak.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (1/20)

"Open Sesame" varevognsversion



55042

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele

UF

Sæde, så der **kun kan monteres et fremadvendt sæde** med "Universal"-godkendelse.



Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:
Installer aldrig en bagadvendt barnestol på forsædet.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (2/20)

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som oversigten på foregående side, for at respektere gældende lovgivning.

"Open Sesame" varevognsversion			
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den og deaktiveret (1)
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	X	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg 9 < til 18 kg	X	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	UF (2)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	UF (2)	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr" (fås på netværket), og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til dit køretøj.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

UF= Sæde, der **kun** gør **det muligt at montere et fremadvendt sæde** med "universel" godkendelse: Kontrollér, om det kan monteres.

(2) Placer vognens sæde, afhængig af køretøj, i den mest tilbagetrukne og den højeste position, og vip ryglænet lidt tilbage (ca. 25°).



(1) **RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:** Installer aldrig en bagadvendt barnestol på forsædet.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (3/20)

Varevognsversion med sammenklappeligt passagersæde



61843

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen



Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".



Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Før en barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ➔ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (4/20)

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som oversigten på foregående side, for at respektere gældende lovgivning.

Varevognsversion med sammenklappeligt passagersæde			
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den og deaktiveret (2)
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	X	U (2)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg 9 < til 18 kg	X	U (2)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (1)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U / B2 / B3	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr" (fås på netværket), og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til dit køretøj.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedssele og godkendt som "universalstol"; kontrollér at montering er mulig.

B2 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

B3 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passager, airbag der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➡ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (5/20)

Varevognsversion med passagersæde, der ikke kan slå ud



61843

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele

U Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".

 Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedssele.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedssele.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



**RISIKO FOR LIVSFARE
ELLER RISIKO FOR
ALVORLIGE KVÆSTELSER:**

Før en barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ➔ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (6/20)

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som oversigten på foregående side, for at respektere gældende lovgivning.

Varevognsversion med passagersæde, der ikke kan slås ud			
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den og deaktiveret
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	X	U (2) (3)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg 9 < til 18 kg	X	U (2) (3)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (3)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr" (fås på netværket), og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til dit køretøj.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedssele og godkendt som "universalstol"; kontrollér at montering er mulig.
(3) Placer vognens sæde, afhængig af køretøj, i den mest tilbagetrukne og den højeste position, og vip ryglænet lidt tilbage (ca. 25°).

B2 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

B3 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

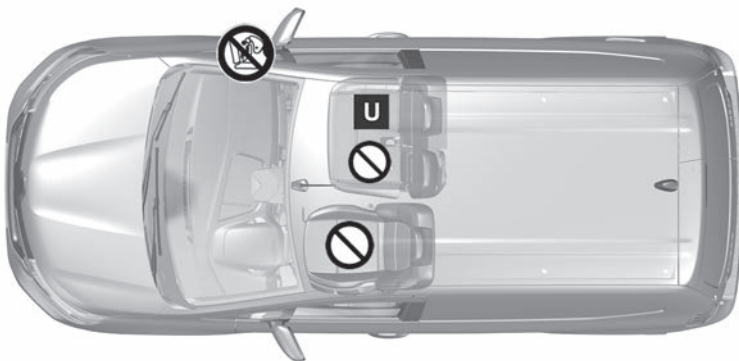


(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passager, airbag der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➡ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (7/20)

Kassevogn med 3 forsæder



55042

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele

U Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".

 Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



**RISIKO FOR LIVSFARE
ELLER RISIKO FOR
ALVORLIGE KVÆSTELSER:**

Før en barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ➔ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (8/20)

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som oversigten på foregående side, for at respektere gældende lovgivning.

Kassevogn med 3 forsæder				
Barnesædets type	Barnets vægt	Passagerforsæde, sideplads		Passagerforsæde, midterplads
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret	
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (2)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< 13 kg 9 < til 18 kg	X	U (2)	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U	X	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U	X	X

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr" (fås på netværket), og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til dit køretøj.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedssele og godkendt som "universalstol"; kontrollér at montering er mulig.



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passager, airbag der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➡ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (9/20)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på de næste sider for at overholde de gældende bestemmelser.

Estate-version med passagersæde, der ikke kan slås ud (standardchassis)					
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret (2) (3)	Sidebagsæder	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (4)	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Skallen/sædet med ryggen til køreretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg 9 < til 18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passager, airbag der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➡ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (10/20)

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr" (fås på netværket), og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til dit køretøj.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "universalstol"; kontrollér at montering er mulig.

B2 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

B3 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

(3) Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(4) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

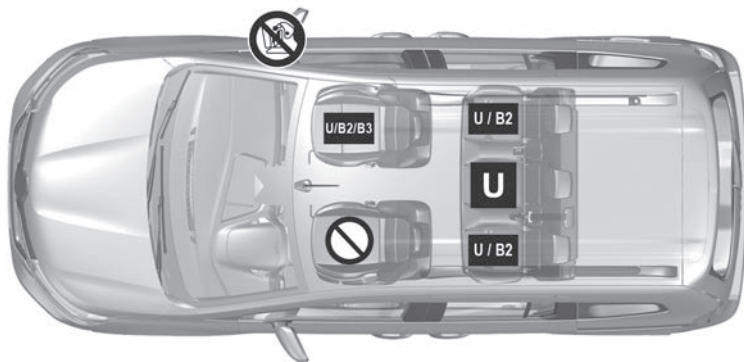
(6) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.
➔ 3.38. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.



(7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (11/20)

Estate-version med passagersæde, der ikke kan slås ud (standardchassis)



61844

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele

U Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".

 Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedssele.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedssele.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

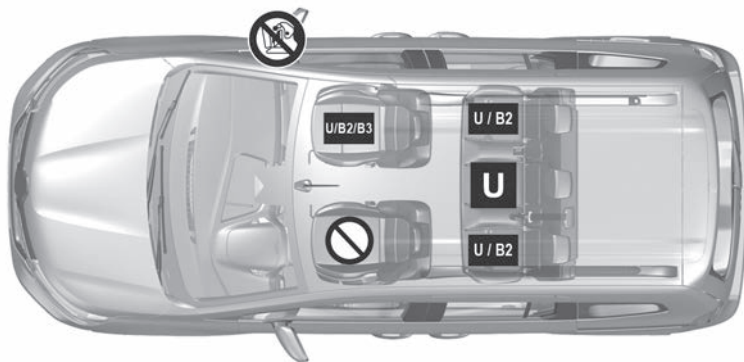


RISIKO FOR LIVSFARE ELLER RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Før en barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ➔ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (12/20)

Estate-version med passagersæde, der kan slås ud (standardchassis)



Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

U Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".

 Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Før en barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ➔ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (13/20)

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som oversigten på foregående side, for at respektere gældende lovgivning.

Estate-version med passagersæde, der kan slås ud (standardchassis)					
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret (2) (3)	Sidebagsæder (8)	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (4)	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Skallen/sædet med ryggen til køreretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg 9 < til 18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passager, airbag der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➡ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (14/20)

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr" (fås på netværket), og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til dit køretøj.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "universalstol"; kontrollér at montering er mulig.

B2 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

B3 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

(3) Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 15°).

(4) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(6) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.
➔ 3.38. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.



(7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

(8) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Det er forbudt at montere et barnesæde bag et sammenklappet forsæde.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (15/20)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på de næste sider for at overholde de gældende bestemmelser.

Estate-version med passagersæde, der ikke kan slås ud (langt chassis)						
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Anden bagsæderække		Tredje bagsæderække
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret (2) (3)	Sidebagsæder	Midterste sæde	
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg 9 < til 18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)	U / B2 (6)



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passager, airbag der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➡ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (16/20)

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr" (fås på netværket), og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til dit køretøj.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "universalstol"; kontrollér at montering er mulig.

B2 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

B3 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

(3) Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(4) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(6) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.
➔ 3.38. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.



(7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (17/20)

Estate-version med passagersæde, der ikke kan slås ud (langt chassis)



Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

U Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".

 Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før der monteres et bagudvendt barnesæde på dette sæde, skal det kontrolleres, at airbag i passagerside foran er blevet deaktiveret. ➔ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (18/20)

Estate-version med passagersæde, der kan slås ud (langt chassis)



Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedsselen

U Plads, som tillader fastgørelse med sele af en barnestol, der er godkendt som "Universal".

 Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

 Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.

B2: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedsselen.

B3: Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B3-godkendelse" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før der monteres et bagudvendt barnesæde på dette sæde, skal det kontrolleres, at airbag i passagerside foran er blevet deaktiveret. ➔ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (19/20)

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som oversigten på foregående side, for at respektere gældende lovgivning.

Estate-version med passagersæde, der kan slås ud (langt chassis)						
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Anden bagsæderække		Tredje bagsæderække
		airbag Aktiveret på passagersiden (1)	uden passager airbag eller med den deaktiveret (2) (3)	Sidebagsæder (8)	Midterste sæde	
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg 9 < til 18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)	U / B2 (6)



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Monter aldrig et bagudvendt barnesæde på et forsæde, hvis køretøjet er udstyret med en passager, airbag der ikke kan deaktiveres.

(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➡ 1.131.

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (20/20)

Se brochuren "Børnesikkerhedsudstyr" (fås på netværket), og brug den til at vælge den barnestol, der passer til dit barn, og som er anbefalet til dit køretøj.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen og godkendt som "universalstol"; kontrollér at montering er mulig.

B2 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

B3 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

(3) Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 15°).

(4) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(5) For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(6) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.
➔ 1.131. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.



(7) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

(8) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Det er forbudt at montere et barnesæde bag et sammenklappet forsæde.

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (1/15)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på de næste sider for at overholde de gældende bestemmelser.

Varevognsversion med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX system					
Barnesædets type		Barnets vægt	Størrelse på ISOFIX sæde [Størrelse]	Forreste passagersæde	
				airbag Aktiveret på passagersiden	uden passager airbag eller med den og deaktiveret
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0		< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +		< til 13 kg	R1 [E]	X	IL (1) (2)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen	Gruppe 0 +	< til 13 kg	R3 [C]	X	IL (1) (2)
	Gruppe 1	9 < til 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (1) (2)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1		9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF - IL (1)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3		15 til 25 kg 22 til 36 kg	B2, B3	IUF - IL (1)	X
Sæde i-Size				i-UF (1)	i-U (1) (2)

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (2/15)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres.

i-U = Egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size -sikkerhedsudstyr.

i-UF = Kun egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

(1) Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- **F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**: til stole med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R3 [C], R2 [D], R2X [D]**: skalsæder eller sæder med ryg mod kørselsretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R1 [E]**: bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg)
- **L1 [F], L2 [G]**: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2, B3**: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



(2) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ².

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (3/15)

Varevognsversion med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX system



59561



Der må ikke monteres en barne-
stol af denne type på dette sæde.



Kontroller airbag'ens tilstand, før
du sætter en barne- eller en
passager ind i bilen.

**Barne- eller passagerstol, der er fastgjort ved hjælp af
ISOFIX fastgørelsen**



Plads hvor fastgørelse af en
ISOFIXbarne- eller passagerstol er tilladt.

Forankringspunktet  er placeret på bag-
siden af passagersædet foran.



Brug af et sikkerhedssystem,
som ikke passer til vognen,
vil ikke beskytte babyen eller
barnet korrekt. Det risikerer
svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller, at dit barn altid er
fastspændt og at sele, og andet
fastholdelsesudstyr er korrekt
indstillet og tilpasset ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position,
så det passer.

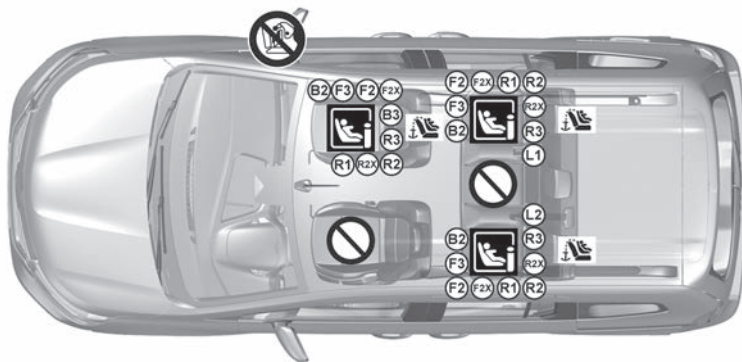


**RISIKO FOR LIVSFARE
ELLER ALVORLIGE
KVÆSTELSER:**

Kontrollér, at airbag er blevet
deaktiveret, inden du monterer en bag-
udvendt barne- eller passagerstol på passagersædet
foran. ➔ 1.131.

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (4/15)

Estate-version med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX system (standardchassis)



59562



Der må ikke monteres en barnestol af denne type på dette sæde.



Kontroller airbag'ens tilstand, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af ISOFIX fastgørelsen



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er tilladt.

 Bagsæderne er forsynet med en forankring, som er beregnet til fastgørelse af en barnestol med front med kørselsretningen ISOFIX med "Universal"-godkendelse. Forankringspunkterne  er placeret på passagersædets ryglæn til forsædet og i bagagerummets gulv til bagsæderne.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Kontrollér, at airbag er blevet deaktiveret, inden du monterer en bagudvendt barnestol på passagersædet foran. ➔ 1.131.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

For at installere et ISOFIX-sæde på denne plads, frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (5/15)

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som oversigten på foregående side, for at respektere gældende lovgivning.

Estate-version med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX system (standardchassis)						
Barnesædets type	Barnets vægt	Størrelse på ISOFIX sæde [Størrelse]	Forreste passagersæde		Bagsædepladser	
			airbag Aktiveret på passagersiden	uden passager airbag eller med den og deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretnin- gen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
Skallen/sædet med ryggen til køretretningen	Gruppe 0 +	R3 [C]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
	Gruppe 1	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (3) (4)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	B2	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (3) (4)	X
		B3	IUF - IL (2)	X	X	X
Sæde i-Size			i-UF (2)	i-U (2) (5)	i-U	X

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (6/15)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres.

i-U = Egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size -sikkerhedsudstyr.

i-UF = Kun egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

(1) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(3) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(4) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.
➡ 3.38. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- **F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**: til stole med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R3 [C], R2 [D], R2X [D]**: skalsæder eller sæder med ryg mod køreretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R1 [E]**: bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg)
- **L1 [F], L2 [G]**: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2, B3**: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



(5) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ➡ 1.131.

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (7/15)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på de næste sider for at overholde de gældende bestemmelser.

Estate-version med forreste passagersæde ikke udstyret med ISOFIX system (standardchassis)					
Barnesædets type	Barnets vægt	Størrelse på ISOFIX sæde [Størrelse]	Forreste passagersæde	Bagsædepladser	
				Sidebagsæder (4)	Midterste sæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X
Skallen/sædet med ryggen til køreretningen	Gruppe 0 +	< til 13 kg	R3 [C]	X	X
	Gruppe 1	9 < til 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2) (3)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	B2	X	IUF - IL (2) (3)	X
		B3	X	X	X
Sæde i-Size			X	i-U	X

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (8/15)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres.

i-U = Egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size -sikkerhedsudstyr.

i-UF = Kun egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

- (1) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.
- (2) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.
- (3) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.
➡ 3.38. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

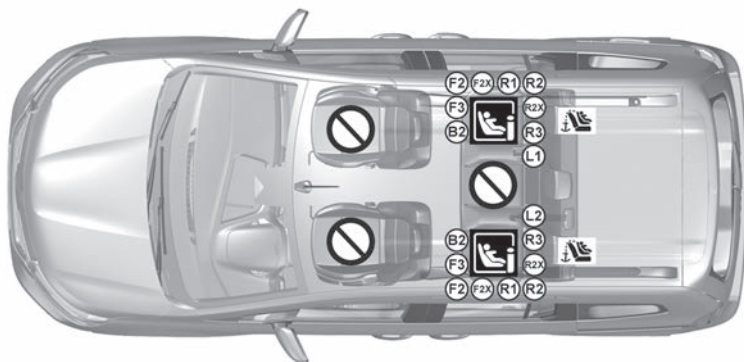
- **F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**: til stole med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R3 [C], R2 [D], R2X [D]**: skalsæder eller sæder med ryg mod køreretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R1 [E]**: bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg)
- **L1 [F], L2 [G]**: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2, B3**: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



(4) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Det er forbudt at montere et barnesæde bag et sammenklappet forsæde.

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (9/15)

Estate-version med forreste passagersæde ikke udstyret med ISOFIX system (standardchassis)



59563

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af ISOFIX fastgørelsen



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er tilladt.

 Bagsæderne er forsynet med en forankring, som er beregnet til fastgørelse af en barnestol med front med kørselsretningen ISOFIX med "Universal"-godkendelse.

Forankringspunkterne  til bagsæderne er placeret på bagagerummets gulv.



Der må ikke monteres en barnestol af denne type på dette sæde.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. ➡ 1.69.

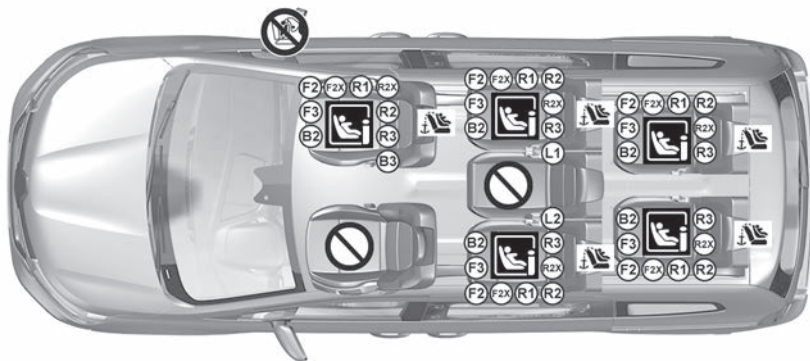
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



For at installere et ISOFIX-sæde frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (10/15)

Estate-version med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX system (langt chassis)



Der må ikke monteres en barne- stol af denne type på dette sæde.



Kontroller airbag'ens tilstand, før du sætter en barne stol eller en passager ind i bilen.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af ISOFIX fastgørelsen



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarne stol er tilladt.

 Bagsæderne er forsynet med en for- ankring, som er beregnet til fastgørelse af en barne stol med front med kørselsretnin- gen ISOFIX med "Universal"-godkendelse. Forankringspunkterne  er placeret på passagersædets ryglæn til forsædet og i ba- gagerummets gulv til bagsæderne.

61071



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Kontrollér, at airbag er blevet deaktiveret, inden du monterer en bag- udvendt barne stol på passagersædet foran ➔ 1.131.



Monter helst barne stolen på et bagsæde.

For at installere et ISOFIX- sæde på denne plads, frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (11/15)

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som oversigten på foregående side, for at respektere gældende lovgivning.

Estate-version med forreste passagersæde udstyret med ISOFIX system (langt chassis)								
Barnesædets type		Barnets vægt	Størrelse på ISOFIX sæde [Størrelse]	Forreste passagersæde		Anden bagsæderække		Tredje bagsæderække
				airbag Aktiveret på passagersiden	uden passager airbag eller med den og deaktiveret	Sidebagsæder	Midterste sæde	
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0		< til 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +		< til 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	IL (3)
Skallen/sædet med ryggen til køreretningen	Gruppe 0 +	< til 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	IL (3)
	Gruppe 1	9 < til 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (5)	IL (3)	X	IL (3)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1		9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (3) (4)	X	IUF - IL (3) (4)
Sædepude Gruppe 2 og 3		15 til 25 kg 22 til 36 kg	B2	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (3) (4)	X	IUF - IL (3) (4)
			B3	IUF - IL (2)	X	X	X	X
Sæde i-Size				i-UF (2)	i-U (2) (5)	i-U	X	i-U

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (12/15)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres.

i-U = Egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size -sikkerhedsudstyr.

i-UF = Kun egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

(1) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(2) Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(3) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.

(4) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.
➔ 3.38. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- **F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**: til stole med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R3 [C], R2 [D], R2X [D]**: skalsæder eller sæder med ryg mod køreretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R1 [E]**: Bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- **L1 [F], L2 [G]**: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2, B3**: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).



(5) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➔ 1.131.

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (13/15)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på de næste sider for at overholde de gældende bestemmelser.

Estate-version med forreste passagersæde ikke udstyret med ISOFIX system (langt chassis)						
Barnesædets type	Barnets vægt	Størrelse på ISOFIX sæde [Størrelse]	Forreste passagersæde	Anden bagsæderække		Tredje bagsæderække
				Sidebagsæder (4)	Midterste sæde	
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X	IL (2)
Skallen/sædet med ryggen til køreretningen	Gruppe 0 +	< til 13 kg	X	IL (2)	X	IL (2)
	Gruppe 1	9 < til 18 kg	X	IL (2)	X	IL (2)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2) (3)	X	IUF - IL (2) (3)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg 22 til 36 kg	B2	X	IUF - IL (2) (3)	X	IUF - IL (2) (3)
		B3	X	X	X	X
Sæde i-Size			X	i-U	X	i-U

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (14/15)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres.

i-U = Egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size -sikkerhedsudstyr.

i-UF = Kun egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

- (1) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.
- (2) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.
- (3) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.
➡ 3.38. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- **F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**: til stole med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R3 [C], R2 [D], R2X [D]**: skalsæder eller sæder med ryg mod køreretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg).
- **R1 [E]**: Bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- **L1 [F], L2 [G]**: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).
- **B2, B3**: sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

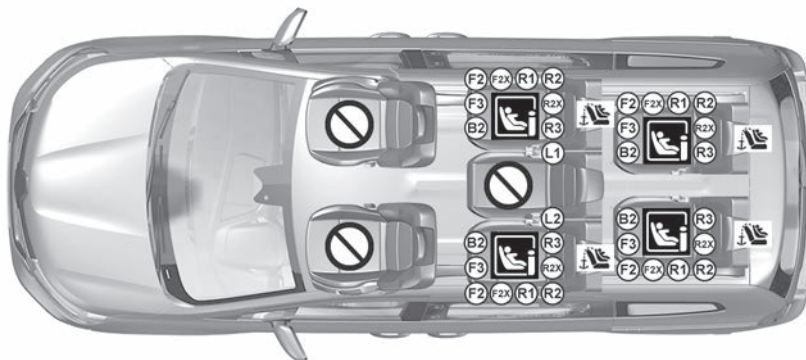


(4) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Det er forbudt at montere et barnesæde bag et sammenklappet forsæde.

BARNESTOLE: monteret med ISOFIX-SYSTEMET (15/15)

Estate-version med forreste passagersæde ikke udstyret med ISOFIX system (langt chassis)

61072



Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af ISOFIX fastgørelsen



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er tilladt.

 Bagsæderne er forsynet med en forankring, som er beregnet til fastgørelse af en barnestol med front med kørselsretningen ISOFIX med "Universal"-godkendelse.

Forankringspunkterne  til bagsæderne er placeret på bagagerummets gulv.



Der må ikke monteres en barnestol af denne type på dette sæde.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



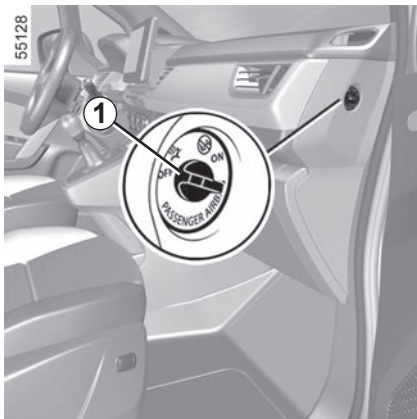
Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. ➡ 1.69.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



For at installere et ISOFIX-sæde frigøres midterste sikkerhedssele med hånden, før låsene går i hak.

BØRNESIKRING: deaktivering, aktivering af passager- AIRBAG foran (1/3)

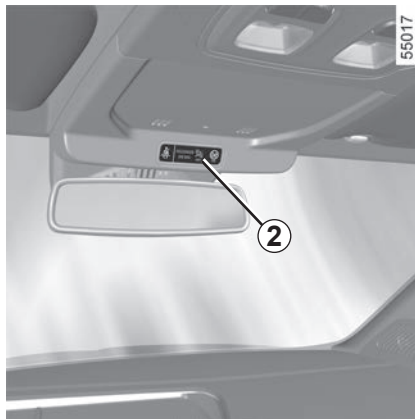


Deaktivering af airbag på forreste passagersæde

(afhængigt af køretøjet)

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.
- For bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** airbag.



Sådan deaktiverer du airbag: når køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen 1 til positionen **OFF**.

Når tændingen igen er slået til, er det **meget vigtigt**, at du kontrollerer, at kontrollampen



er tændt på displayet 2.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **bilen er standset, og tændingen afbrudt.**

Hvis det gøres, mens vognen kører,

tænder lamperne  og .

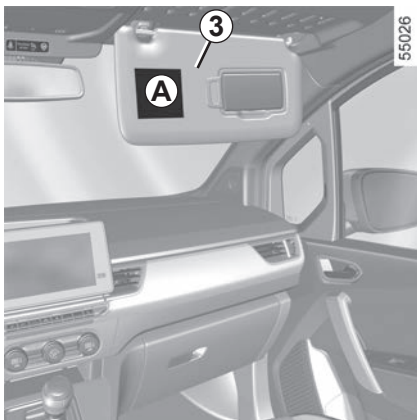
For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AKTIVERET AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

BØRNESIKRING: deaktivering, aktivering af passager- AIRBAG foran (2/3)



ADVARSEL

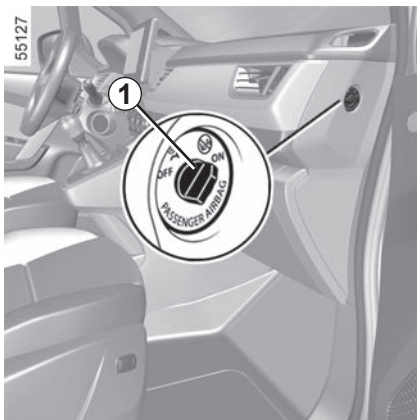
På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal AKTIVERET **AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

58034



Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af solskærm i passagersiden **3** (se eksempel på etiket herover), vil minde dig herom.

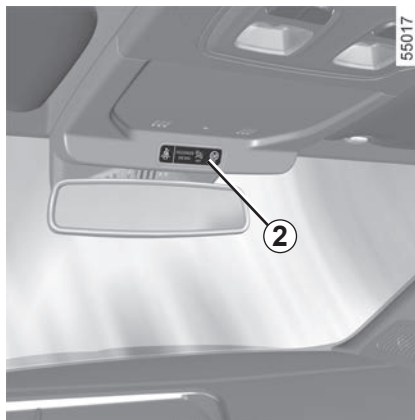
BØRNESIKRING: deaktivering, aktivering af passager- AIRBAG foran (3/3)



Aktivering af passager-airbag foran

(afhængigt af køretøjet)

Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.



Sådan genstartes airbag: med køretøjet stoppet og tændingen slået fra trykkes på låsen, og den drejes til 1 position **ON**.

Når tændingen er slået til, **skal** du kontrol-

lere, at kontrollampen  er slukket,

og at kontrollampen  tændes på displayet 2 i cirka 1 minut efter hver start.

Passager-airbag foran er aktiveret.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl ved aktiverings/deaktiveringssystemet for passager/airbag foran er det forbudt at anbringe en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på passagersædet.

Det frarådes ligeledes at anbringe andre passagerer på sædet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **bilen er standset, og tændingen afbrudt.**

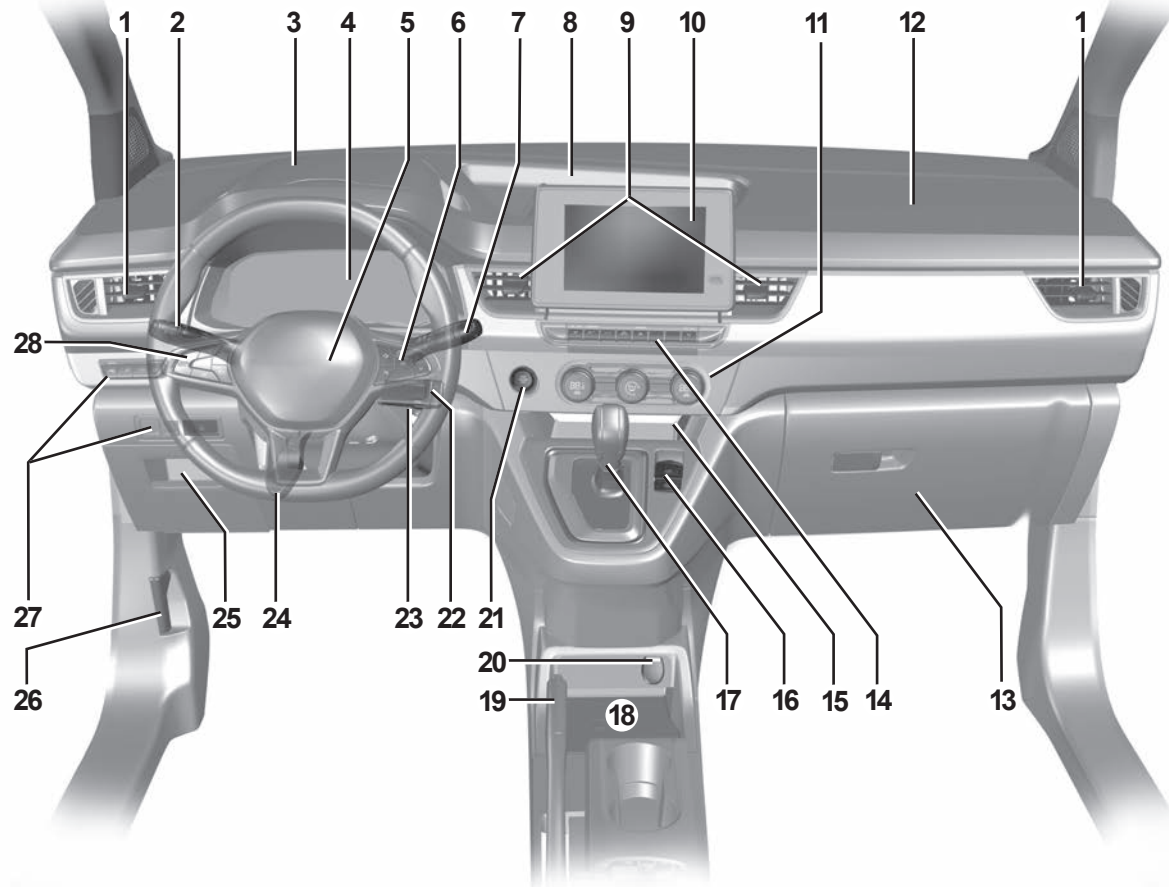
Hvis det gøres, mens vognen

kører, tænder lamperne  og



For at genetablere den rette synkronisering mellem knap og airbag afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

FØRERPLADS, VENSTRESTYREDE MODELLER (1/2)



58000

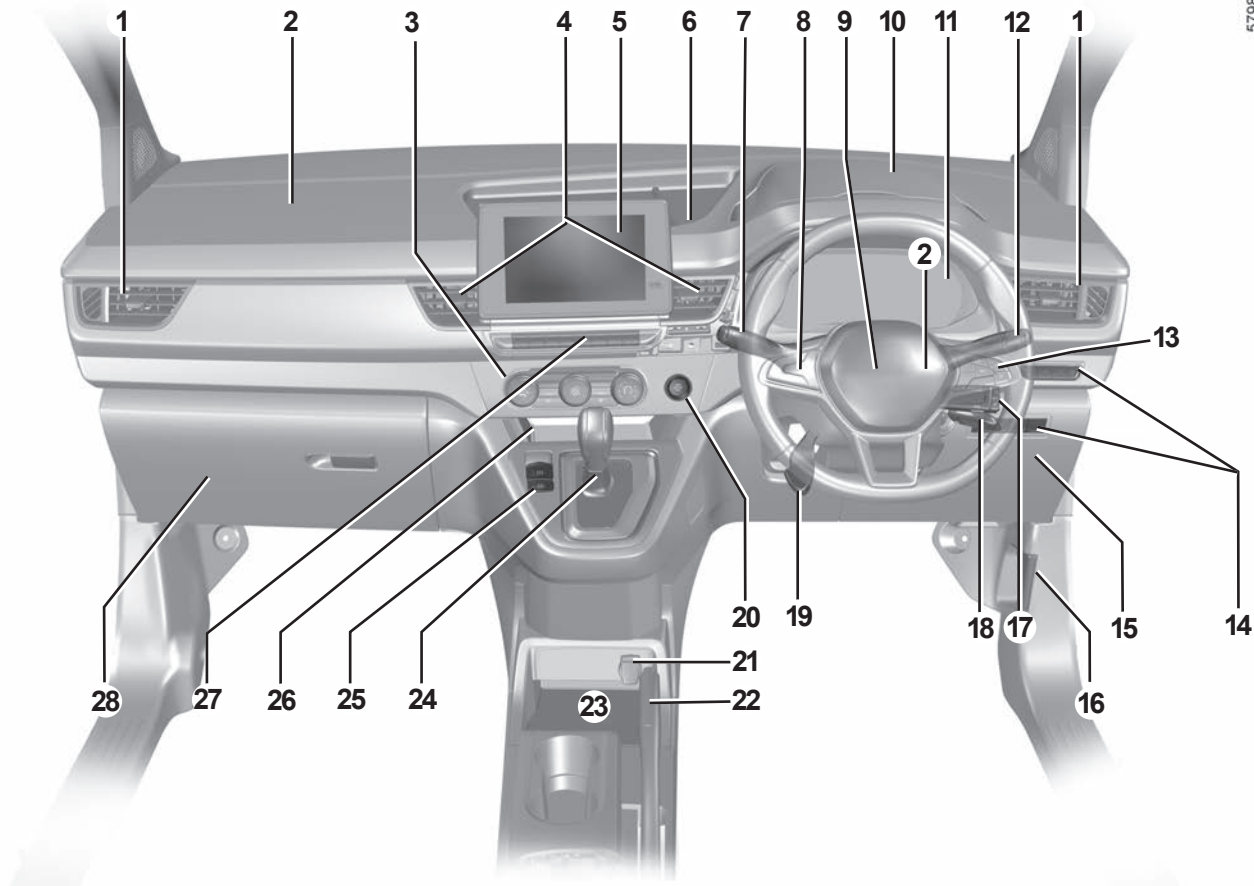
FØRERPLADS, VENSTRESTYREDE MODELLER (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1 Sideventilationsspjæld.
 - 2 Kontaktarm for:
 - blinklys;
 - udvendig belysning;
 - tågelygter.
 - 3 Pladser til småtingsrum på instrumentbrættet USB og til tilbehør.
 - 4 Instrumentbræt.
 - 5 Placering af fører airbag, horn.
 - 6 Betjeningsknapper:
 - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
 - fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.
 - 7 Visker- og sprinklerkontakt til for- og bagrude.
 - 8 Opbevaringsrum midt på instrumentbrættet.
 - 9 Midterste ventilationsspjæld
 - 10 Multimedieskærm.
 - 11 Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.
 - 12 Placering airbag passagersiden.
 - 13 Handskerum
- 14 Betjeningsknapper:
 - forsædevarme;
 - aktivering/deaktivering af ECO-modus;
 - Aktivering/deaktivering af kørselstilstand;
 - Havariblinklys;
 - Elektrisk dørlås;
 - Aktivering/deaktivering af parkeringshjælp;
 - Parkeringsassistent.
 - 15 Småtingsrum.
 - 16 Elektronisk parkeringsbremse.
 - 17 Gearstang.
 - 18 Induktionsopladningsområde til smartphone.
 - 19 Håndbremse.
 - 20 Stik til tilbehør.
 - 21 Knap til start/stop af motor.
 - 22 Satellitradiobetjeninger.
 - 23 Tændingskontakt.
 - 24 Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
 - 25 Opbevaringsrummet og sikringsboksen.
- 26 Håndtag til åbning af motorhjelm.
 - 27 Kontakt til:
 - lysreostat til kontrolapparater;
 - elektrisk indstilling af forlygterne;
 - aktivering/deaktivering af sporassistent og advarsel om vejbaneskift.
 - aktivering/deaktivering af ESC,
 - aktivering/deaktivering af antihjulsinsystemet – Extended grip,
 - aktivering/deaktivering af ratvarme
 - aktivering/deaktivering af funktionen til elektrisk opvarmet forrude,
 - aktivering/deaktivering af tilstanden "Køretøjets datafortrolighed";
 - oplåsning af ladeklappen.
 - 28 Hovedkontakt og betjeningsenheder til fartpilot/hastighedsbegrænser og Stop and Go automatisk fartpilot.

FØRERPLADS, HØJRESTYREDE MODELLER (1/2)

57983



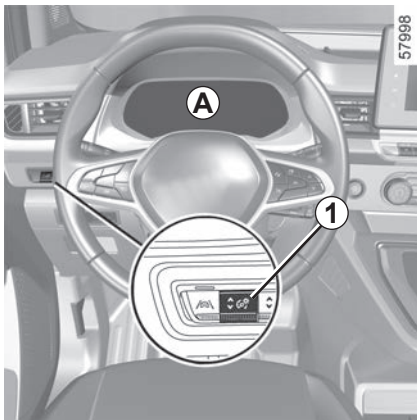
FØRERPLADS, HØJRESTYREDE MODELLER (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1 Sideventilationsspjæld.
- 2 Placering airbag passagersiden.
- 3 Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.
- 4 Midterste ventilationsspjæld
- 5 Multimedieskærm.
- 6 Opbevaringsrum midt på instrumentbrættet.
- 7 Visker- og sprinklerkontakt til for- og bagrude.
- 8 Betjeningsknapper:
 - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
 - fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.
- 9 Placering af fører airbag, horn.
- 10 Pladser til småtingsrum på instrumentbrættet USB og til tilbehør.
- 11 Instrumentbræt.
- 12 Kontakt for:
 - blinklys;
 - udvendig belysning;
 - tågelygter.
- 13 Hovedkontakt og betjeningsenheder til fartpilot/hastighedsbegrænser og Stop and Go automatisk fartpilot.
- 14 Kontakt til:
 - lysreostat til kontrolapparater;
 - elektrisk indstilling af forlygterne;
 - aktivering/deaktivering af sporassistent og advarsel om vejbaneskift.
 - aktivering/deaktivering af ESC,
 - aktivering/deaktivering af antihjulsinsystemet – Extended grip,
 - aktivering/deaktivering af ratvarme
 - aktivering/deaktivering af funktionen til elektrisk opvarmet forrude;
 - aktivering/deaktivering af tilstanden "Køretøjets datafortrolighed";
 - oplåsning af ladeklappen.
- 15 Opbevaringsrummet og sikringsklappen.
- 16 Håndtag til åbning af motorhjelm.
- 17 Satellitradiobetjeninger.
- 18 Tændingskontakt.
- 19 Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
- 20 Knap til start/stop af motor.
- 21 Stik til tilbehør.
- 22 Håndbremse.
- 23 Induktionsopladningsområde til smartphone.
- 24 Gearstang.
- 25 Elektronisk parkeringsbremse.
- 26 Småtingsrum.
- 27 Betjeningsknapper:
 - forsædevarme;
 - aktivering/deaktivering af ECO-modus;
 - Aktivering/deaktivering af kørselstilstand;
 - Havariblinklys;
 - Elektrisk dørlås;
 - Aktivering/deaktivering af parkeringshjælp;
 - Parkeringsassistent.
- 28 Handskerum.

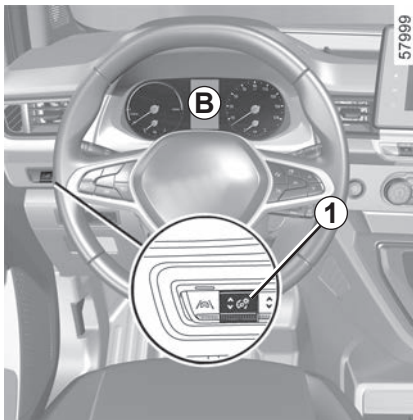
KONTROLLAMPER (1/4)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Instrumentpanel A eller B: Lyser, når tændingen slås til. Tryk på, eller løft kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at justere intensiteten.

Kontrollampen  kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



I visse tilfælde ledsages en advarselsslampe af en meddelelse på instrumentpanelet.



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for nærlys



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for fjernlys
↪ 1.175



Kontrollampe for forreste tåge-lygter



Kontrollampe for bagerste tåge-lygte



Kontrollampe for venstre blink-lys



Kontrollampe for højre blinklys



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (2/4)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.



BlinklysAirbag

Lampen tændes, når motoren startes, og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke tænder ved tilslutning af tændingen, eller hvis den tænder med motoren startet, betyder det, at der er en defekt i systemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe, der viser, at håndbremsen eller servoparkebringsbremsen er trukket ➔ 2.11 ➔ 2.12



Kontrollampe for ikke spændte seler foran

Den tændes på midterdisplayet ved motorstart, og derefter, hvis selen ikke er spændt, når køretøjet når en hastighed på cirka 20 km/t, blinker den, og der udsendes et lydsignal i cirka 120 sekunder ➔ 1.69.



Kontrollampe for dørlukning ➔ 1.49



Advarselslampe for øjeblikkeligt stop

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, så snart motoren startes. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser og følges af et lydsignal.

Den informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Advarselslampe

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, så snart motoren startes. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet.

Du skal stoppe snarest muligt på et autoriseret værksted, **mén kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Advarselslampe

Hvis den lyser rødt under kørsel og ledsages af **STOP**-kontrollampen, skal du for din sikkerheds skyld standse, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

Hvis den lyser gult under kørsel og ledsages af -kontrollampen, skal du hurtigst muligt besøge en godkendt forhandler. **Kør imens med varsomhed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollamper for fartpilot og hastighedsbegrænser ➔ 2.82 ➔ 2.86



Kontrollampe for automatisk fartpilot Stop and Go ➔ 2.91

KONTROLLAMPER (3/4)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Advarselsslampe for det elektriske system

Det vises, når temperaturen af den elektriske enhed er for høj. Stop køretøjet uden at slukke for tændingen. Temperaturen skal falde, og kontrollampen slukke. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Når kontrollampen lyser, kan køretøjets ydelse være reduceret.



Kontrollampe for fejl i det elektriske system

Hvis den tændes, angiver det en elektroteknisk fejl relateret til den elektriske enhed (traktionsbatteri og elmotor). Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl i elmotor

Når den tændes, angiver det en fejl i det elektrotekniske system knyttet til elmotoren. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Indikatorlampe for batterimåler

Den lyser gult, når batteriets ladniveau når reserveniveau. ➔ 1.142.



Kontrollampe for fejl i batteri

Hvis den tændes sammen med kontrollampen , indikerer dette en fejl i forbindelse med traktionsbatteriets funktion. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for begrænset ydelse

Den tænder, når traktionsbatteriet midlertidigt ikke leverer den nominelle effekt. I denne periode er køretøjets ydeevne reduceret.

Vælg en mere jævn kørestil, indtil kontrollampen slukker.



”Vognbanecentreringsfunktion”, kontrollampe ➔ 2.105



Kontrollampe for det sekundære 12 volts batteri

Hvis den tændes sammen med kontrollampen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overopladet eller afladet. ➔ 1.9.



ECO Indikatorlampe til funktioner

Den tændes, når **ECO** -tilstand aktiveres ➔ 2.16 ➔ 2.20.



Kontrollampe for tilslutning af ladeledning

Tændes, når opladningskablet er tilsluttet køretøjet ➔ 1.9.



Kontrollampe for overskridelse af hastighed ➔ 000



(Afhængigt af køretøjet) Advarselsslampe for avanceret sikkerhed, fejllampe eller ikke tilgængelig ➔ 2.59



Opladningsprogrammets indikator lyser ➔ 1.22



Advarselsslamper til programmering af klimaanlæg ➔ 3.13

KONTROLLAMPER (4/4)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunder.

Hvis den ikke slukkes, efter at tændingen er slået til, eller tændes under kørslen, er der en fejl i ABS. Bremsning vil derefter ske som normalt uden ABS. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for det dynamiske stabilitetssystem (ESC) og antihjulpinsystemet

Der er flere årsager til, at advarselslampen lyser: ➔ 2.28.



Advarselslampe, når det dynamiske stabilitetssystem ikke er tilgængeligt (ESC), og når antihjulpinsystemet ikke er tilgængeligt



Kontrollampe for lavt dæktryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. ➔ 2.23.



Kontrollampe for variabel servo-styring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel fulgt af kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Lane Departure Warning-kontrollampe ➔ 2.34



Advarselslampe for sporassistentens system ➔ 2.39

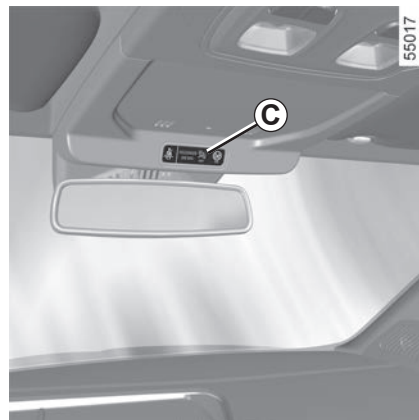


Kontrollampe for registrering af hænder på rattet ➔ 2.39



Kontrollampe for fejl på bremsesystemet

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advarselslampen **STOP**, og fulgt af et lydsignal, angiver det, at væskestanden i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



55017

På displayet C



Passager Airbag ON
➔ 1.131

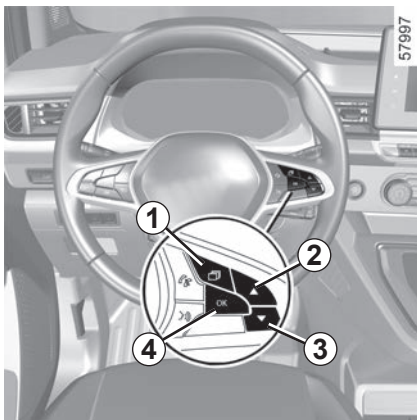


Passager Airbag OFF
➔ 1.131



Kontrollamper for ikke-spændte sikkerhedsseler ➔ 1.67.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (1/7)

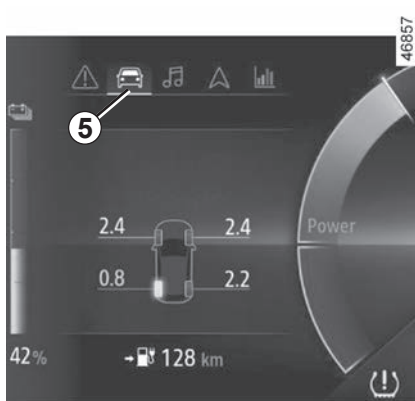


Instrumentbræt i miles

(mulighed for at skifte til km/t)

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Når tændingen er slået fra, skal du trykke på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at komme til køretøjsfanebladet **5**;
- Trykke på **2** eller **3** gentagne gange for at få adgang til "Indstillinger", og tryk derefter på **4** "OK";
- Gør det samme for at få adgang til "INSTRUMENTBRÆDET", derefter "Enheder".



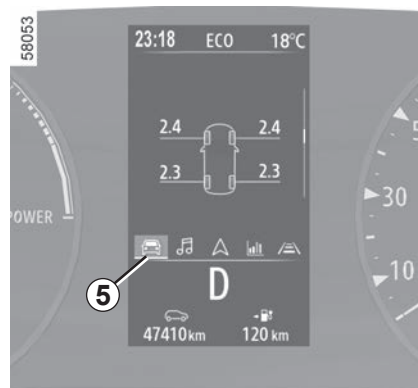
Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

Når køretøjet holder stille, og motoren er tændt, skal du på multimedieskærmen vælge menuen "Indstillinger", fanen "System" og derefter "Enheder".

Bemærk: i begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen efter strømsvigt.

Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.



For at kunne anvende visse hjælpefunktioner er det nødvendigt at ændre måleenheden på instrumentpanelet for at få de korrekte oplysninger under kørsel i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dem, der er indstillet som standard på dit køretøj.



Af sikkerhedsmæssige årsager skal disse indstillinger ændres, mens køretøjet holder stille.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (2/7)



Instrumentbræt A

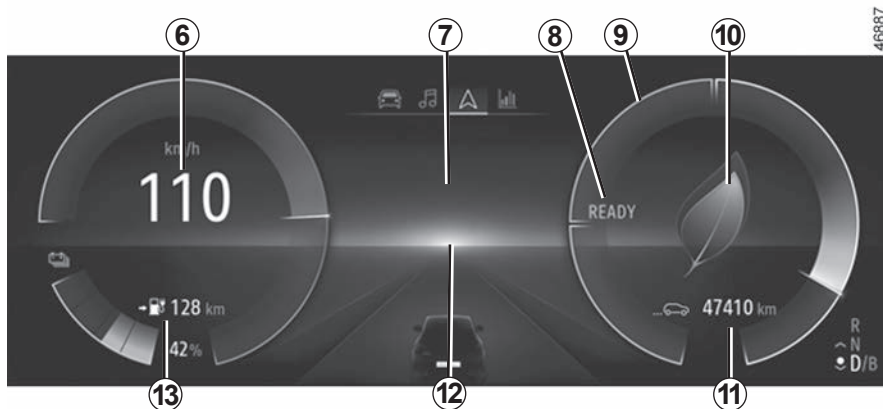
De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Afhængigt af køretøjet kan du personliggøre instrumentbrættet med indhold og forskellige farver efter eget valg.

For køretøjer udstyret med en multimedieskærm henvises der til udstyrsinstruktionerne.

For køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm ➔ 1.159.

Speedometer 6



Lydsignal for overskridelse af hastighed

Afhængigt af køretøjet og landet vises ad-

varselslampe , og der lyder et bip. Dette bip lyder, så snart køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Denne advarsel lampe forbliver tændt, så længe køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Multimedieinformation 7

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (kompas, telefon, navigation osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Besked om, at køretøj er klar til at køre 8

Meddelelsen "READY" vises, når motoren starter og forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger 5 km/t.

Strømmåler 9 ➔ 2.16

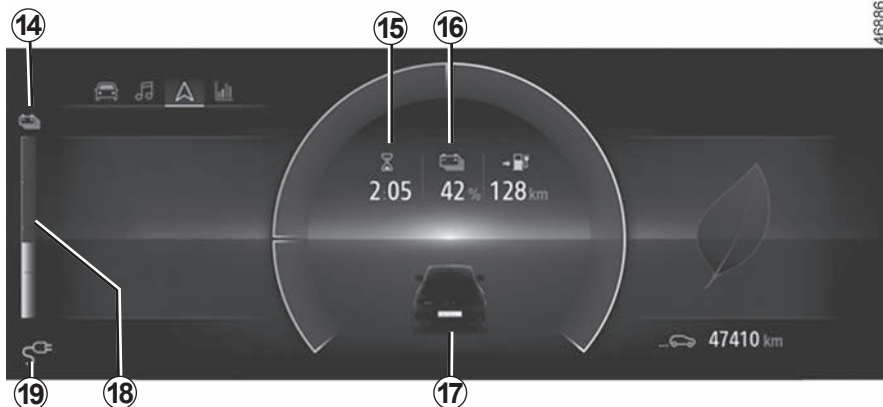
Indikator for kørestil 10 ➔ 2.16

Samlet kilometertal (kilometertæller) 11 ➔ 1.152

Informationscenter 12 ➔ 1.149

Beregnet kørestrækning 13.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (3/7)



Resterende ladetid 15

Batteriets opladningsniveau 16

Kontrollampe for døre 17

Indikerer, hvis en dør, bagklappen eller ladeklappen er åben eller ikke korrekt lukket.

Opladningsniveau 18

Viseren angiver den resterende energimængde.

Kontrollampe for tilkobling af ladeledningen 19
(afhængigt af køretøjet)

Den tændes, når ladeledningen er tilkoblet vognen.

Reservetærskel

Når batteripakkens ladeniveau når ca. 12 %, vises måleren og indikatorlampen **14**



i gult ledsaget af et lydsignal. Sådan optimerer du rækkevidden ➔ 2.20.

Immobiliseringstærskler nås snart

Når ladeniveauet når ca. 6 %, lyder endnu et lydsignal, og måleren lyser rødt.

Når opladningsniveauet når 5%, vises kørestrækningens værdi ikke mere.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (4/7)



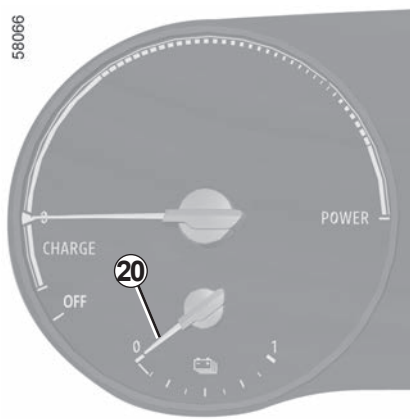
Instrumentbræt B

De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Afhængigt af køretøjet kan du personliggøre instrumentbrættet med indhold og forskellige farver efter eget valg.

For køretøjer udstyret med en multimedieskærm henvises der til udstyrsinstruktionerne.

For køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm ➞ 1.159.



Opladningsniveau 20

Viseren angiver den resterende energimængde.

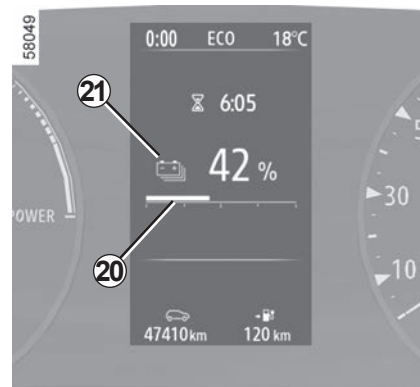
Reservetærskel

Når batteripakkens ladeniveau når ca. 12 %, vises måleren og indikatorlampen **21**



i gult ledsaget af et bip.

Sådan optimerer du rækkevidden ➞ 2.20.

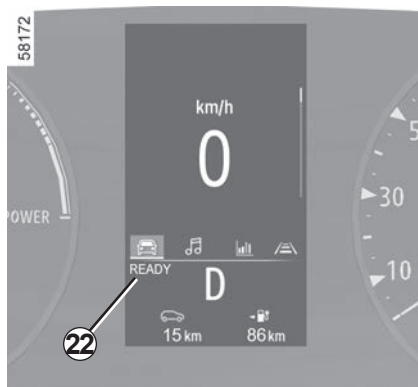


Immobiliseringstærskler nås snart

Når ladeniveauet når ca. 6 %, lyder endnu et lydsignal, og måleren lyser rødt.

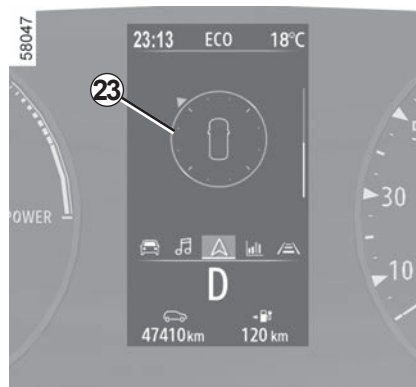
Når opladningsniveauet når 5%, vises kørestrækningens værdi ikke mere.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (5/7)



Besked om, at køretøj er klar til at køre 22

Meddelelsen "READY" vises, når motoren starter og forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger 5 km/t.

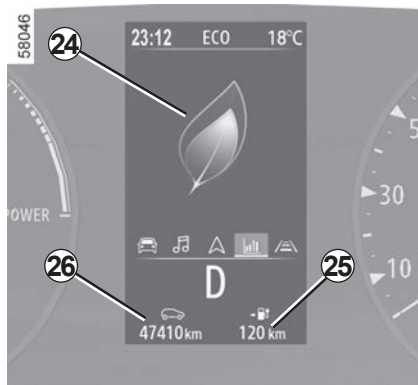


Multimedieinformation 23

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (kompas, telefon, navigation osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

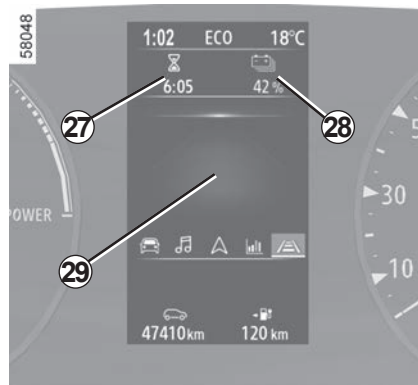
DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (6/7)



Indikator for kørestil 24 ➔ 2.16

Beregnet kørestrækning 25.

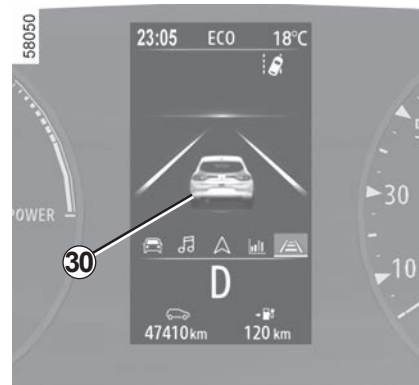
Samlet kilometertal (kilometertæller) 26.
➔ 1.152



Resterende ladetid 27

Batteriets opladningsniveau 28

Informationscenter 29 ➔ 1.149



Kontrollampe for døre 30

Indikerer, hvis en dør, bagklappen eller la-deklappen er åben eller ikke korrekt lukket.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (7/7)



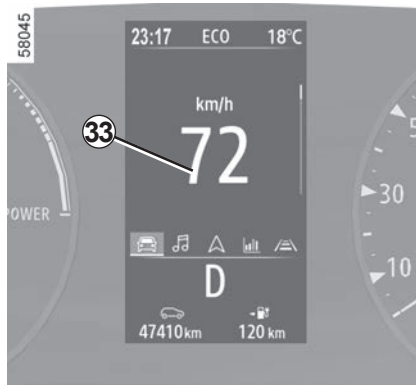
Speedometer 31 og, afhængigt af køretøjet, 33

Aflæs kun hastigheden med det godkendte speedometer 31.

Indikatoren 33 angiver en værdi.

Tilgængeligt strømniveau 32

Måleren angiver det motoreffektniveau, der er tilgængeligt i øjeblikket. Dette niveau kan variere mellem "min" og "max" i henhold til de udendørs temperaturforhold samt tilgængelig batteristrøm.



Niveauet "max" viser motorens fulde kapacitet for at levere maksimal effekt.

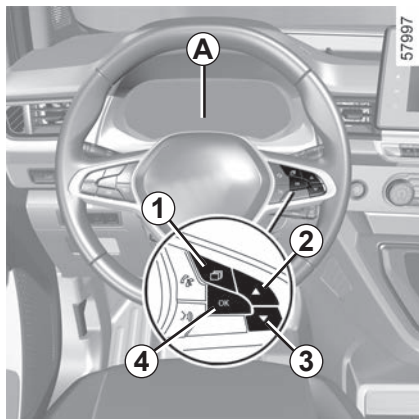
Lydsignal for overskridelse af hastighed

Afhængigt af køretøjet og landet vises ad-

varselslampen , og der lyder et bip. Dette bip lyder, så snart køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Denne advarselslampe forbliver tændt, så længe køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

TRIPCOMPUTER: Generelle oplysninger (1/3)



Informationscenter A eller B

Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- Kørt kilometer.
- Kørselsparametre.
- Informationsmeddelelser.
- meddelelser om funktionsfejl (sammen med kontrollampen );
- advarselsmeddelelser (sammen med kontrollampen **STOP**);
- menu til personliggørelse af modellens indstillinger ➔ 000.

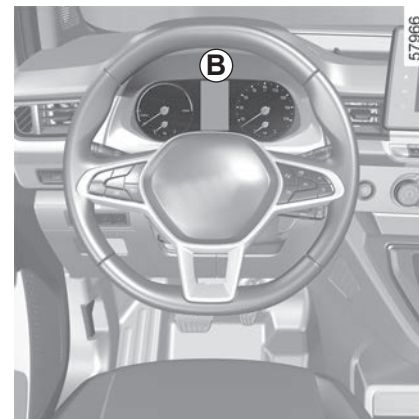
Alle disse funktioner beskrives på de følgende sider.



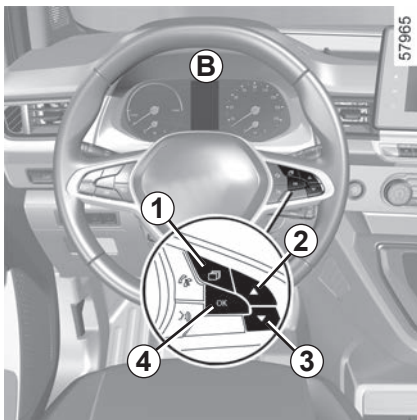
Køretøj udstyret med tripcomputer A

Funktionerne er fordelt i zone 5, 6, 7 og 8. Placeringen af zonerne varierer afhængigt af den valgte type.

Tryk på kontakten **1** for at bladre mellem menuerne og vælge funktioner ved gentagne gange at trykke på kontakten **2** eller **3**, og brug derefter om nødvendigt kontakten **4** til at bekræfte "OK".



TRIPCOMPUTER: Generelle oplysninger (2/3)



Køretøj udstyret med tripcomputer **B**

Tryk på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil".

Tryk gentagne gange ved hjælp af betjeningsenheden **2** eller **3**, og brug derefter om nødvendigt kontakten **4** til at bekræfte "OK".

Valgmuligheder

(displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet)

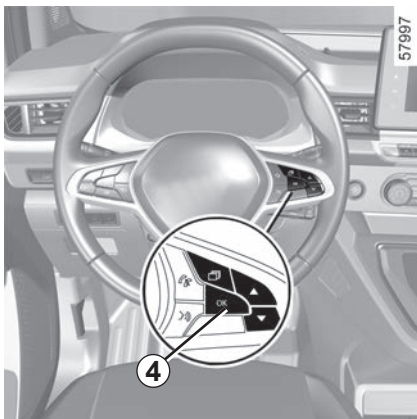
Fra køretøjsfanen:

- a) kørselsparametre:
 - gennemsnitligt energiforbrug siden sidste nulstilling og aktuelt energiforbrug;
 - distance, der er kørt siden sidste nulstilling og gennemsnitshastighed.
- b) nulstilling af dæktryk,
- c) klokkeslæt (afhængigt af køretøjet),
- d) Eftersynsinterval,
- e) kun når bilen holder stille, menuen til tilpasning af køretøjets indstillinger
➡ 1.159.

Fra meddelelsesfanen:

- f) instrumentjournal, visning af meddelelser og meldinger om funktionsfejl.

TRIPCOMPUTER: Generelle oplysninger (3/3)



Nulstilling af køreparametre (Nulstilling)

Med et af tripparametrene valgt i displayet skal du trykke på kontakten **4 "OK"** og holde den inde, indtil displayet nulstilles.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af de maksimalt opnåelige værdier sker der en automatisk nulstilling af informationerne.

Tolkning af værdier for energiforbrug

Noget af vognens udstyr forbruger energi: den energi, der forbruges af køretøjet, kan således afvige fra den energi, som el-måleren forbruger.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte, jo længere den kørte distance er siden sidste nulstilling.

e) Nulstilling af forventelig kørestrækning

Efter en fuldstændig genopladning af batteriet, kan du vælge mellem to typer nulstilling: Frivillig eller automatisk.

Frivillig nulstilling

Vælg en af ruteindstillingerne, hold kontakten nede **4 OK** for at nulstille kørestrækningen.

Automatisk nulstilling

Rækkevidden nulstilles automatisk ved afslutning af fuldstændig opladning af batteriet til en beregnet værdi af energiforbruget siden sidste nulstilling.

Visse informationer i informationscentret vises på navigationssystemets display.

Triptællerens registrering af kilometertal nulstilles samtidigt på informationscentret og navigationssystemet.

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (1/4)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS Udstyr OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Forbrug  + 13,4 kW  12,8 kWh/100	a) Kørselsparametre. ➞ Øjeblikkeligt energiforbrug. ➞ Gennemsnitligt energiforbrug Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
tur 42,2 km/h 1284,7 km	➞ Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Vises efter min. 400 meters kørsel. ➞ Kørt distance siden sidste nulstilling.

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (2/4)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS UDSTYR OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
2.5 2.5 2.5 2.5  + Dæktryk 12:00	 b) Nulstilling af dæktryk ➡ 2.23  c) Ur

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (3/4)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS Udstyr OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Service om 1936 km eller 3 måneder	 d) Eftersynsinterval Ved resterende kørestrækning inden næste serviceeftersyn (vises i kilometer), og derefter, når distancen næsten er tilbagelagt, kan der forekomme flere forskellige visninger: – Kørestrækning mindre end 1.500 km eller en måned: Meddelelsen "Service om" vises sammen med afstand eller tid. – Når der er behov for service, vises meddelelsen "Service påkrævet" sammen med det nærmeste begreb (afstand eller tid). – Kørestrækning lig med 0 km eller dato for eftersyn nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med kontrollampen . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt. Nulstilling af datavisningen efter serviceeftersynet udført ifølge vedligeholdelsesprogrammet. Eftersynsintervallet må kun reinitialiseres efter et eftersyn, der er i overensstemmelse med de betingelser, som er angivet i vedligeholdelsesprogrammet for dit køretøj. Bemærk: For at genstarte eftersynsintervallet holdes en af knapperne til nulstilling af displayet nedtrykket i ca. 10 sekunder, indtil meddelelsen om kørestrækning indtil næste olieskift vises konstant.

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (4/4)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS Udstyr OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Indstillinger (OK)	 e) Menu til personliggørelse af vognens indstillinger ➔ 1.159.
Bagklappen er åben	 f) Instrumentjournal. Viser løbende følgende: – informationsmeddelelser; – Meddelelser om funktionsfejl.

INFORMATIONSCENTER: informerende meddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen. Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
”Afbryd kablet for at starte”	Angiver, at ladeledningen stadig er tilkoblet køretøjet.
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
”Tjek forbindelser”	Afbryd og tilslut derefter køretøjet igen. Hvis meddelelsen stadig vises, kan det skyldes andre årsager, som er forbundet med de udendørs forhold for opladning eller installationen i hjemmet.
”Strøm afbrudt under ladning”	Angiver et elektrisk problem under opladning. Genstart opladningen. Hvis det ikke hjælper, kontrolleres el-installationen.
” Jordforbindelse UTILSTRÆKKELIG ”	Angiver en fejl i ladeterminalens jordforbindelse ➡ 1.9 : Få det elektriske system kontrolleret af en uddannet fagmand.

INFORMATIONSCENTER: meddelelser om funktionsfejl

Dette vises med kontrollampen  og kræver, at man snarest muligt kører ind på et autoriseret værksted, men kør med moderat hastighed. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Lampen  forbliver tændt. Herunder følger eksempler på meldinger om funktionsfejl.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
«Tjek airbag»	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
«Tjek bil»	Angiver en fejl i en af følerne for pedalerne eller systemet til styring af det sekundære 12 V batteri.
«Tjek bremsesystem»	Angiver slitage eller at det er nødvendigt at kontrollere bremsesystemet.
«Tjek bilens stik»	Angiver overophedning ved køretøjets ladestik. Vent cirka 20 minutter og prøv igen. Hvis det ikke hjælper, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.
«Tjek ELEKTRISK system»	Angiver en fejl i træksystemet.
”Tjek SOS-opkald”	Angiver en fejl i nødopkaldssystemet.
«Batteriopladning ikke mulig»	Angiver en fejl i systemet til genopladning af batteriet.

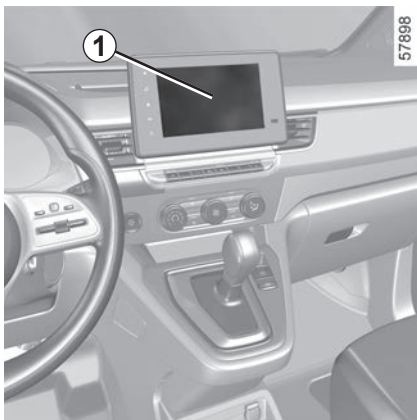
INFORMATIONSCENTER: advarselsmeddelelser

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsmeddelelser vises herunder. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
«Bremsesystem fejl»	Angiver et problem med bremsesystemet.
«Servostyring fejl»	Angiver et problem ved styringen.
«Elektrisk motor- fejl»	Angiver manglende motorkraft i vognens motor.
«Elektrisk fejl»	Angiver en fejl i elsystemet.
«Punktering»	Angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (1/3)



Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm 1

Adgang til menu for indstillinger

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Valg af indstillinger

Vælg en menu og derefter den funktion, der skal ændres (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

- a) "Kørsel":
 - Indikatorlydstyrke
- b) "Adgang":
 - Oplås dør i førersiden;
 - Lås døre under kørsel;
 - Åbning/lukning i "håndfri" tilstand;
 - Fjernbetjent låsning/oplåsning, når du nærmer dig køretøjet;
 - Lyd ved fjernbetjent låsning;
 - Lydløs;
 - Automatisk låsning;
- c) "Lys & visker":
 - "Følg-hjem-lys";
 - Viskerfunktion i bakgear;
 - Automatisk forrudeviskerfunktion;
 - Viskerfunktion efter rudevask;

d) "Velkommen":

- Udvendig velkommen;
- Automatisk udfoldning af spejle;
- Indvendig velkommen;
- Automatisk tilstand for loftslys.

Afhængigt af funktionen, vælg:

- "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere

eller

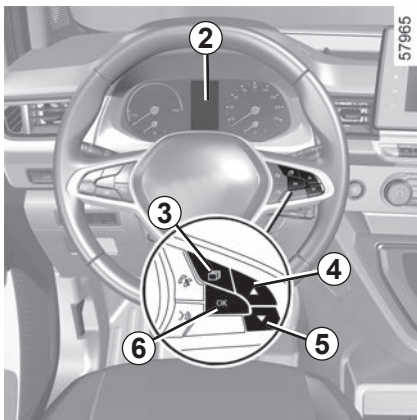
- en varighed til at justere tidspunktet for tænding af lyset (f.eks. til funktionen "følg-hjem-lys").

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (2/3)



Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Adgang til menuen for indstilling af display 2

Når køretøjet er standset, skal du trykke på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt for at nå frem til fanebladet "Køretøj". Tryk gentagne gange på kontakten **4** eller **5** for at få adgang til menuen "Indstillinger", og bekræft derefter ved at trykke på **6** "OK".

Valg af indstillinger

Naviger ved hjælp af betjeningsenheden **4** eller **5** for at vælge den funktion, der skal ændres, og tryk på **6** "OK" for at bekræfte (visning kan variere afhængigt af køretøjets udstyr og landet):

a) "INSTRUMENTBRÆDT":

- Sprog;
- Enhed;
- Stil;
- Farve;

b) "BIL":

- Bagrudeviserfunktion ved bagegear;
- Automatisk forrudeviserfunktion;
- Dryp-viserfunktion, for/bag;
- Udvendig velkommen;

c) "PARKERINGSASS.":

- Lydstyrke på biplyd;

d) "KØREAASISTENT":

- Lydstyrke for advarsel om vejbaneskit;
- Følsomhed for advarsel om vejbaneskit;
- Vibration ved advarsel om vejbaneskit;
- Følsomhed for sporassistent;
- Alarm om blind vinkel;
- Følsomhed for aktiv opbremsning;
- Avanceret sikkerhed;
- Advarsel om overskridelse af hastighed;
- Afstandsalarm;

e) "lys":

- Automatisk tilstand for loftslys;
- Automatisk "følg-hjem-lys";
- Følg-hjem-lys: XX sekunder;

f) "Adgang":

- Lås døre under kørsel;
- Åbning/lukning i "håndfri" tilstand;
- Oplås kun dør i førerside
- Automatisk genlåsning;
- Lydløs låsning;
- Automatisk åbning/lukning
- Automatisk udfoldning af spejle;

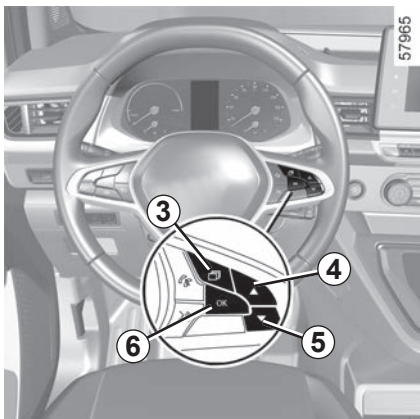
g) "reset".



funktion aktiveret

funktion deaktiveret

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (3/3)



Når en linje er markeret, skal du trykke på **6** "OK" for at justere funktionen.

Hvis du vælger enten "PARKERINGSASS." derefter "VOLUME" eller "INSTRUMENTBRÆDT" derefter "SPROG", skal du foretage et yderligere valg (lydstyrke på parkeringssensor eller sprog på instrumentpanel). I dette tilfælde foretages og godkendes dit valg ved at trykke på **"6 OK"**,

og den valgte værdi gengives ved
foran linjen.



For at forlade menuen skal du trykke på **4** eller **5** for at få adgang til "TILBAGE" og bekræfte ved at trykke på **6** "OK". Det kan være nødvendigt at udføre denne handling flere gange.

Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel. Ved en hastighed, der overstiger 20 km/t, skifter instrumentpaneldisplayet automatisk tilbage til informationscentret.

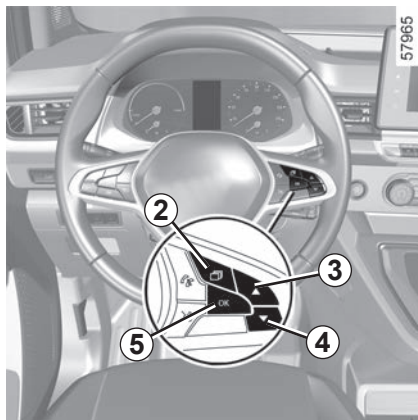
UR OG UDENDØRSTEMPERATUR (1/2)



Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

Uret og udendørstemperaturen vises på multimedieskærmen **1**.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

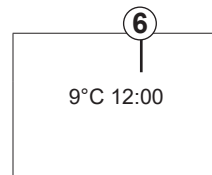


Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Tryk på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Køretøj".

Tryk flere gange på **3** eller **4** for at indstille uret **6**.

Tryk på kontakten **5** "OK", og hold den nede, indtil klokkeslættet blinker.



Indstil timetallet ved hjælp af betjeningen **3** eller **4**, og tryk derefter på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.

Indstil minuttallet ved hjælp af betjeningen **3** eller **4**, og tryk derefter på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.

UR OG UDENDØRSTERMOMETER (2/2)



Udendørstermometer 7

Bemærk:

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$ vil tallene $^{\circ}\text{C}$ blinke (hvilket betyder, at der er risiko for isslag).

I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen.

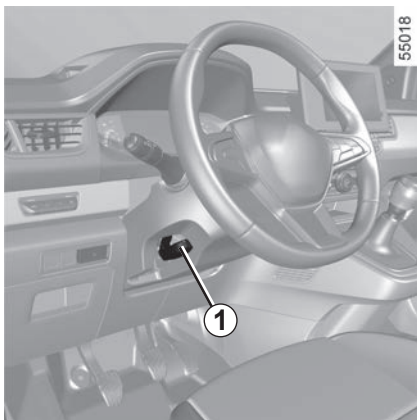
Husk at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

RAT, SERVOSTYRING (1/2)



Indstilling af rattet i højden og dybden

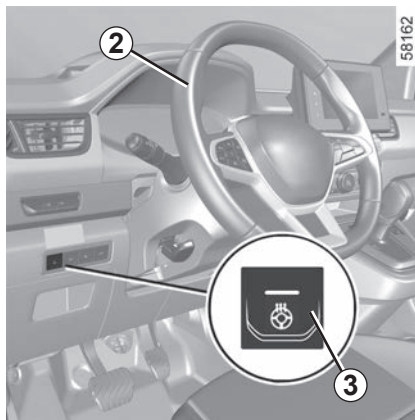
Sænk håndtaget **1**, og sæt rattet i den ønskede position.

Skub derefter håndtaget over det stramme punkt for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.



Ratvarme

(på visse versioner)

Denne funktion opvarmer rattet **2**.

Funktionsprincip

Når temperaturen er nået, regulerer funktionen temperaturen af de opvarmede områder i ca. 30 minutter og slukker derefter automatisk.

Aktivering af funktionen

Tryk på kontakten **3**, når tændingen er tilsluttet. Kontrollampen, der er indbygget i kontakten, lyser.

Deaktivering af funktionen

- Automatisk:

Funktionen slukker automatisk efter reguleringsfasen på ca. 30 minutter. Kontrollampen i kontakten **3** slukkes.

Bemærk: Hvis funktionen er afbrudt automatisk, skal man trykke to gange på kontakten **3** for at genaktivere den.

Hvis der ikke trykkes på kontakten **3** igen, aktiveres funktionen igen, næste gang tændingen slås til.

- Manuelt:

Tryk på kontakten **3** for at deaktivere funktionen under reguleringsfasen. Kontrollampen i kontakten **3** slukkes.

RAT, SERVOSTYRING (2/2)

Servostyring

Kør aldrig med et svagt opladet batteri.

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.



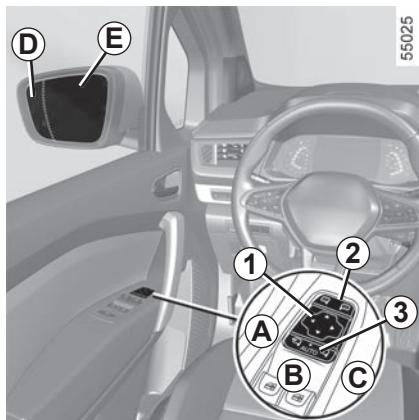
Afbryd aldrig tændingen under kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, (da servovirkningen herved vil ophøre).

Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.

Der kan høres en lyd fra rattet, når det bevæges hurtigt. Dette er normalt.

UDVENDIGE SIDESPEJLE (1/4)



Sidespejle

Indstilling

Vælg bakspejlet ved hjælp af kontakten **2**, og med knappen **1** justeres det til den ønskede position.

El-opvarmede sidespejle

Afrimning af sidespejle sikres samtidig med bagruden. ➔ 3.5 ➔ 3.9.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

Indklappelige sidespejle

(afhængigt af køretøjet)

Sidespejlenes nedfældning sker automatisk ved låsning af køretøjet (kontakt **3** i position **B**).

I alle tilfælde kan du selv fremtvinge nedfældningen (kontakt **3** i position **C**) eller udfoldningen (kontakt **3** i position **A**) af sidespejlene.

Den automatiske funktion er således deaktiveret. For at aktivere den igen sættes kontakten **3** i position **B**.



Genstande, der kan ses i dørens sidespejl er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af køretøjet)

Se multimedievejledningen for at få adgang til velkomst-og farve-funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Afhængigt af det pågældende valg udfoldes sidespejlene:

- ved den følgende tilslutning af tændingen (funktion deaktiveret);
- når kortet registreres, eller når køretøjet låses op (med funktionen aktiveret).



Sidespejlet i førersiden kan være opdelt i to felter. Feltet **E** svarer til, hvad der ses i et almindeligt sidespejl. Feltet **D** giver et større udsyn bagud til siden.

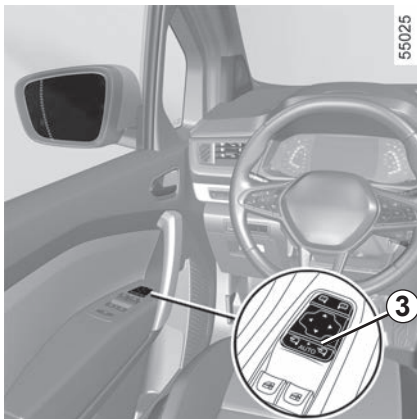
UDVENDIGE SIDESPEJLE (2/4)



Manuelt sammenklappelige sidespejle

Hvis du vil slå sidespejlet ned, skal du trække det mod dørens rude, indtil du hører et mekanisk klik.

Hvis du vil returnere sidespejlet til dets brugsposition, skal du fortsætte i omvendt rækkefølge. Sørg for at det er korrekt låst i positionen.

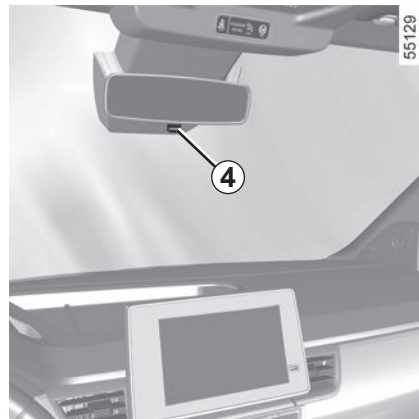


Specielt tilfælde

Når bakspejlet er blevet manuelt foldet ud eller ind, er det muligt at indstille det til en ny anvendelsesposition.

Dette kan du gøre ved at trykke på kontakten 3. Der kan høres en mekanisk bankende lyd fra sidespejlet.

Hvis der ikke kan høres en bankende lyd, skal du trykke en gang til på kontakten 3, indtil den bankende lyd kan høres fra sidespejlet.



Indvendigt bakspejl

Spejlet kan indstilles.

Bakspejl med håndtag 4

Ved kørsel om natten: vip den lille knap 4 bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

Bakspejl uden håndtag 4

Bakspejlet nedblændes automatisk, hvis der kører en bil bagved, som lyser på dig, eller hvis der er anden kraftig belysning.

UDVENDIGE SIDESPEJLE (3/4)



Skærm til bakkamera

Skærmen **5** kan placeres venstre mod højre og opad og nedad ➔ 1.170.

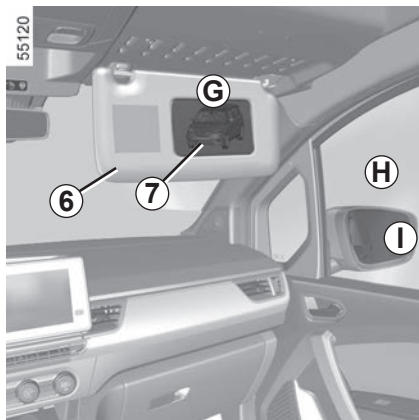


Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.



Kameraets synsfelt dækker ikke hele området bag køretøjet, især den blinde vinkel **F**.

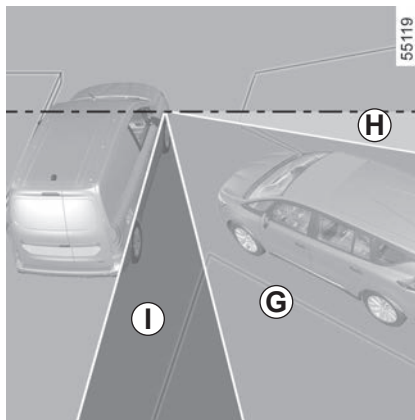
UDVENDIGE SIDESPEJLE (4/4)



Vidvinkelbakspejl 7

(afhængigt af model)

Sænk solskærmen **6** for at få adgang til det særlige spejl, der øger udsynet til siden i forbindelse med parkering.



De forskellige zoner, som føreren ser, er:

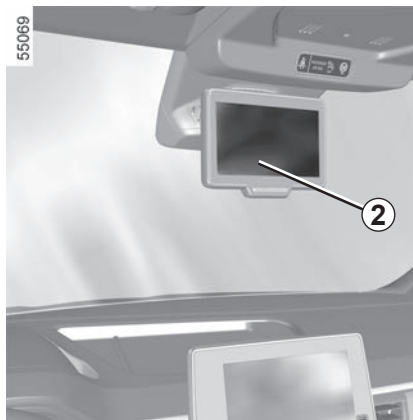
- **G** i vidvinkelbakspejlet,
- **H** via sideruden passagersiden,
- **I** i det udvendige sidespejl.

BAKKAMERAETS VISNING (1/4)



Når tændingen er tændt, viser skærmen 2 på tagets midterkonsol det område bag køretøjet, der transmitteres af kameraet 1.

Bemærk: Skærmen 2 kan placeres fra venstre mod højre eller fra top til bund.



Afrimning af bakkamera

I koldt vejr giver denne funktion mulighed for hurtig elektrisk afrimning af kameraet.

Afrimning sker samtidigt med elektrisk afrimning af sidespejlene. ➔ 3.5 ➔ 3.9.

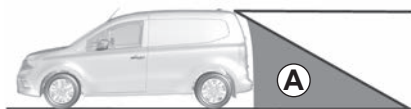
Sørg for, at kameraet 1 ikke er tildækket (af snavs, mudder, sne, kondens osv.).



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som bilens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

BAKKAMERAETS VISNING (2/4)



Funktionsprincip

Kameraets synsfelt dækker ikke hele området bag køretøjet, især den blinde vinkel **A**.



Afbrydelse af funktionen

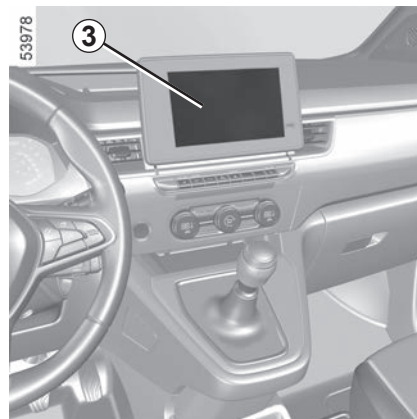
Displayet slukkes:

- Mindst to minutter efter tændingen er slukket;
- Straks efter låsning af køretøjet.

Genstandene, der vises ved skærmens kanter **2**, kan få et deformt udtryk.

Ved meget kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn være delvist forstyrret.

Ved lav belysning eller dårlig vejrbetingelse kan billedet på skærmen blive forvrænget.



Særlige funktioner i forbindelse med bakgear

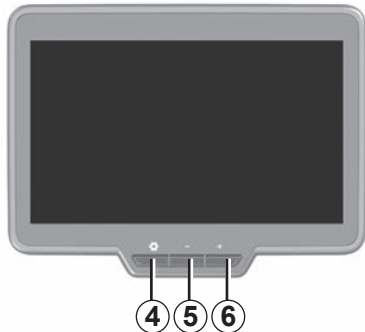
Når bakgearet vælges, viser kameraet på bagklappen området bagved bilen. ➡ 2.129.

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm 3

Når køretøjet bakker, skal du holde øje med det billede, der overføres af bakkameraet (multimedieskærm), og de oplysninger, der er tilgængelige via bakspejlet, da der stadig er en blind vinkel i udsynet bagud **A** ➡ 2.129.

BAKKAMERAETS VISNING (3/4)

55072



Indstilling af display og kamera

Tryk på knappen **4** én gang for at åbne indstillingsmenuen.

Tryk gentagne gange på knappen **4** for at rulle gennem indstillingsmulighederne, indtil du når den ønskede valgmulighed.

Brug knapperne **5** "-" og **6** "+" til indstilling eller aktivering/deaktivering af den ønskede indstilling.

Valg af indstillinger:

- Justering af lysstyrken,
- Justering af den lodret visningsvinkel,
- Justering af vandret visningsvinkel,
- Aktivering/deaktivering af automatisk justering af lodret vinkel afhængigt af køretøjets hastighed,
- Afhængigt af køretøjet, aktivering/deaktivering af bakkameraets display,
- Nulstil nulstiller til standardindstillinger.

Luk indstillingsmenuen:

- Automatisk efter ca. fem sekunder og uden at trykke på nogen knapper,
- eller
- ved at trykke på knapperne **5** "-" eller **6** "+" på fanen "X".

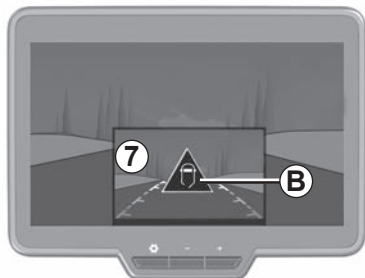
Bemærk: den lodrette vinkel justeres ikke automatisk i forhold til køretøjets hastighed, hvis den lodrette visningsvinkel er indstillet til maksimum.

Hver gang køretøjet startes, vender funktionen tilbage til de indstillinger, der er gemt ved det sidste motorstop.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

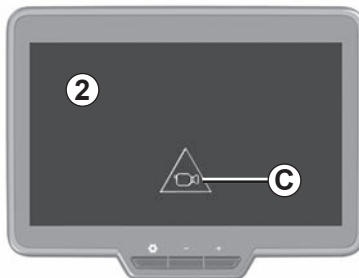
Juster synsfeltet for systemet og sidespejlene, før kørslen påbegyndes (især efter ændringer af køretøjets belastning).



55689

Specielt

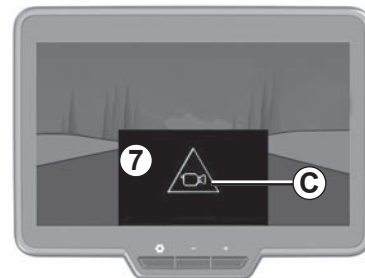
Når køretøjet bakker, vises på køretøjer, der ikke er udstyret med multimediesystemet, en kontrollampe **B** på displayet, når bagdøren står åben, eller den ikke er korrekt lukket **7**.



55687

Funktionsfejl

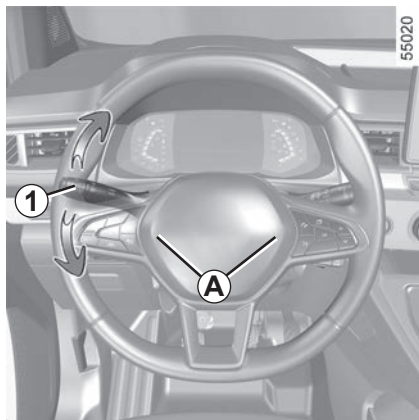
Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, lyser kontrollampen **C** på en sort baggrund på skærmen **2** eller, afhængigt af køretøjet, på displayet **7** for bakkameraet. Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).



55688

Hvis kontrollampen **C** fortsat lyser på en sort baggrund, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler.

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS



Horn

Tryk på ratpudden **A** for at aktivere hornet.

Overhalingsblink

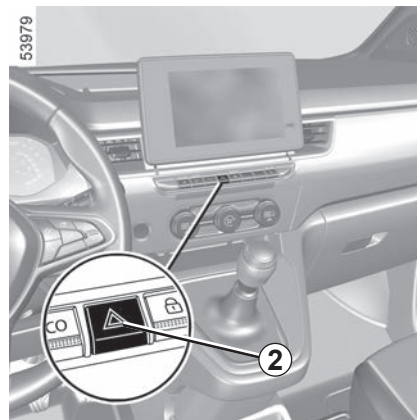
Træk kontaktarmen **1** ind mod dig selv, og slip den for at blinke med forlygterne.

Retningsafviserblinklys

Flyt kontaktarmen **1** i samme retning, som du vil flytte rattet.

Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter: Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.

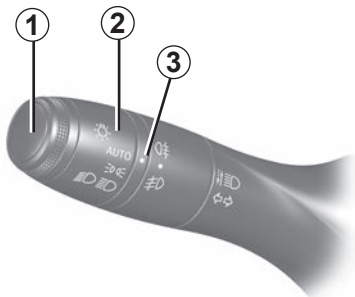


Havariblinklys

Tryk på kontakten **2**.

Herved bringes samtlige blinklys i funktion. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørsels- eller trafikforhold.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (1/6)



55023



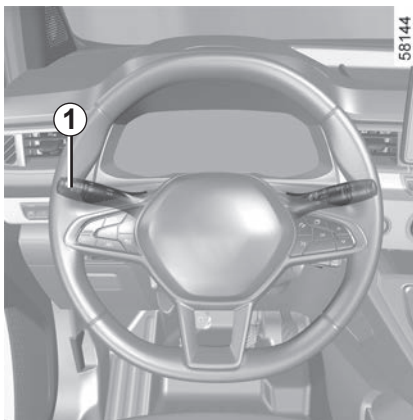
Positionsllys

Drej kraven **2**, indtil symbolet placeres overfor mærket **3**:

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Funktionen til tænding af daglygter

Kørelset aktiveres automatisk uden påvirkning af kontaktarmen **1**, når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes.



58144



Nærlys Manuel funktion

Drej kraven **2**, indtil symbolet placeres overfor mærket **3**: Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Automatisk funktion (afhængigt af køretøjet)

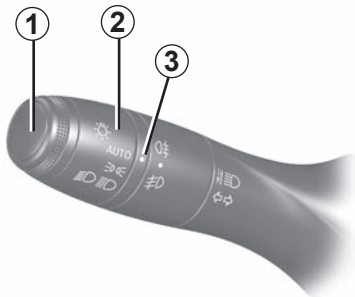
Drej ringen **2**, indtil symbolet **AUTO** står overfor mærket **3**: Mens motoren kører, tændes eller slukkes nærlyset automatisk afhængigt af mængden af udendørs belysning og uden at skulle betjene kontaktarmen **1**.

Afhængigt af køretøjet tændes nærlyset automatisk efter flere bevægelser af viskerbladene.



Inden kørsel om natten: kontrollér, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nødvendigt forlygterne efter vognens belastning. ➔ 1.181. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (2/6)



55023



Nærlys

Med motoren i gang og nærlyset tændt trykkes på kontaktarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet. Ved påny at trykke kontaktarmen **1** op mod rattet skiftes tilbage til nærlys.

Funktionen "Hæv lygter under kørsel"

(afhængigt af køretøjet)

Når fjernlyset er aktiveret, forbedrer funktionen "Hæv lygter under kørsel" chaufførens udsyn ved automatisk at hæve lygterne til nærlys og fjernlys.

Under deaktivering af fjernlyset vender nærlyset tilbage til deres oprindelige position.



Automatisk fjernlys

Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk for fjernlyset. Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

- Lysstyrken udenfor er svag.
- Der ikke ses andre køretøjer eller lys.
- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærlys.

Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

For at aktivere det automatiske fjernlys:

- drej ringen **2**, indtil symbolet **AUTO** kommer til syne over for mærket **3**.
- Skub kontaktarmen **1**.

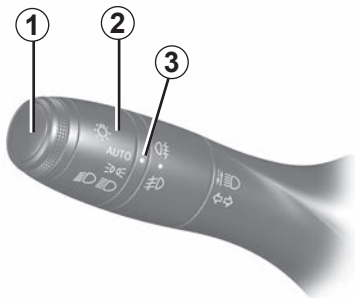
Kontrollampen



vises på instrumentbrættet.

Systemet kan blive forstyrret under visse forhold, især :

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge osv.);
- forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...



55023



Automatisk fjernlys (fortsat)

For at deaktivere det automatiske fjernlys:

- Drej ringen **2** til en anden position end **AUTO**.

eller

- Træk i kontaktarmen **1**.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

Bemærk: fjernlyset vil blive aktiveret ved deaktivering af den automatiske fjernlys-funktion.

FUNKTIONSFEJL

Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret.

Søg råd på et autoriseret værksted.



Natlig anvendelse af et bærbart navigationssystem i forrudeområdet under kameraet kan forstyrre det "automatiske fjernlys"-systems funktion (risiko for refleksioner på forruden).



"Automatisk kørellys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens agt på givenhed og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.



55023

Slukning af lygterne

Lygterne slukkes automatisk efter standning af motoren, når førerens dør åbnes, eller når køretøjet låses. I dette tilfælde vil de lygter tændes, som kontaktarmens **2** position angiver, når motoren igen startes.

Bemærk: hvis tågelygterne er tændt, slukkes belysningen ikke automatisk.

Velkomst- og farvelfunktion (afhængigt af køretøjet)

Når funktionen er aktiveret, tændes kørelýset foran, og positionslyset bagpå tænder automatisk ved registrering af kortet eller ved oplåsning af køretøjet.

De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
 - ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;
- eller
- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere modtagelse uden for kabinen.

Vælg **"ON"** eller **"OFF"**.

Lydalarm for glemt lys

Ved åbning af venstre fordør lyder et alarm-signal, hvis forlygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt, for at advare dig om, at lygterne stadig er tændt.

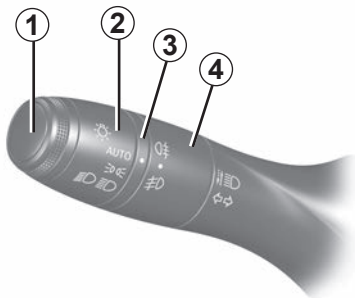
FUNKTIONSFEJL

Når meddelelsen "Tjek lys" vises samtidig med kontrollampen , og kontrollam-

pen  blinker på instrumentbrættet, angiver det en fejl med lyset.

Søg råd på et autoriseret værksted.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (5/6)



55023

Funktionen "følg-hjem-lys"

Denne funktion giver mulighed for at tænde positionslyset og nærlyset et kort øjeblik (f.eks. for at få lys, mens en port åbnes).

Med **motorlysene slukket** og ringen **2** i positionen **AUTO** trækkes håndtaget **1** i retning mod dig: Positionslyset og nærlyset tændes i ca. 30 sekunder sammen med kontrollam-

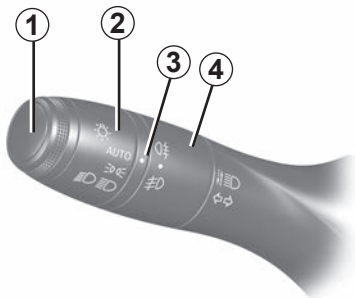
perne  og  på instrumentbrættet.

For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen i op til fire gange (den totale tid er begrænset til ca. to minutter).

Meddelelsen "See-me-home _ _ _" efterfulgt af belysningstiden vises i instrumentpanelet for at bekræfte denne aktivering. Du kan derefter låse bilen.

Du slukker lysene, før de automatisk slukkes, ved at dreje ringen **2** til en hvilken som helst position og derefter stille den tilbage til positionen **AUTO**.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (6/6)



55023



Forreste tågelygter

(afhængigt af køretøjet)

Drej den midterste del **4** af kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.



Tågebaglygter

Drej den midterste del **4** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe i instrumentpanelet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågelygterne, når det ikke længere er nødvendigt at have dem tændt, -- så generer de ikke de øvrige bilister.

Slukning

Drej midterringen **4** igen, indtil symbolet **3** sidder ud for symbolet for tågebaglygter. Den tilhørende kontrollampe slukkes på instrumentbrættet.

Når de udvendige lygter slukkes, slukkes de bageste tågelygter.

Kurvelys

(på visse versioner)

Når du kører i et fremadgående gear med en køretøjshastighed på under ca. 40 km/t og med tågeforlygterne tændt: Under særlige forhold (rattet i en særlig vinkel, blinklyset aktiveret osv.) vil en af tågeforlygterne tænde for at oplyse svinget.

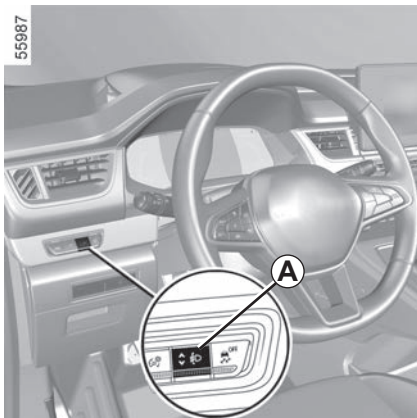
Når bakgearet er aktiveret, og nærlyset er tændt, tændes de to tågeforlygter automatisk.

Bemærk! Når der skiftes fra bakgear til fremadgående gear (f.eks. under en parkeringsmanøvre), aktiveres de to tågelygter, indtil køretøjets hastighed kommer over ca. 10 km/t.

Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk.

Tænding af tågelygterne foretages af vognens fører: kontrollamperne i instrumentpanelet angiver, om lygterne er tændt (kontrollampen lyser) eller slukket (kontrollampen slukket).

INDSTILLING AF LYGTEHØJDE (1/2)



Kontakten **A** anvendes til at tilpasse forlygternes højde i forhold til belastningen.

Med nærlyset tændt skal du trykke eller løfte kontakten **A** så mange gange som nødvendigt for at vælge den ønskede position på instrumentpanelet.

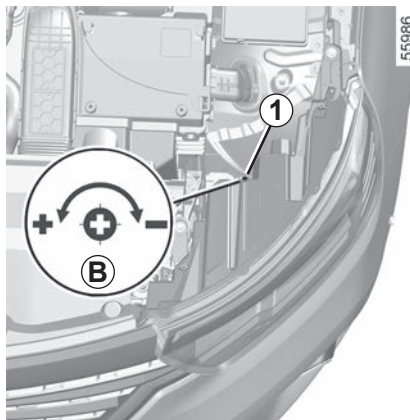
Bemærk: Afhængigt af køretøjet vises den valgte position, når motoren startes, på instrumentbrættet i cirka 30 sekunder, og i 5 sekunder hver gang der trykkes på kontakten **A**.

	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten A afhængigt af belastningen.				
	Model varevogn		Stationcar		
	Normalt chassis	Langt chassis	Normalt chassis	Langt chassis (5 sæder)	Langt chassis (7 sæder)
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0	0	0	0	0
Alle sæder besatte	-	-	0	0	1
Fører med passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	-	-	1	1	1
Fører uden passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	2	2	2	2	2

Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen **A** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.

INDSTILLING AF LYGTEHØJDE (2/2)

Hvis der skal køres venstrekørsel med et køretøj med rattet i venstre side (eller omvendt), er det nødvendigt midlertidigt at få reguleret lysene under opholdets varighed.



Midlertidig indstilling

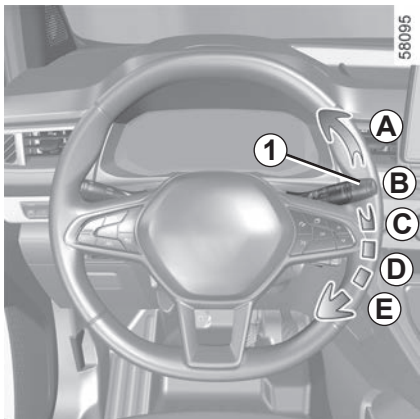
Åbn motorhjælmen og find mærket **B** i nærheden af en af forlygterne.

Funktionsprincip

Ved hjælp af en skruetrækker eller lignende drejes **1** en halv omgang mod symbolet - for at sænke lygtehøjden.

Gå tilbage til den oprindelige indstilling, når køretøjet er afsluttet: Drej bolten **1** en halv omgang mod symbolet + for at hæve lygtehøjden.

FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (1/4)



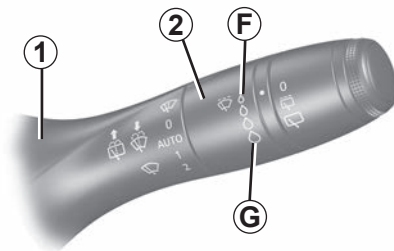
Dit køretøj er udstyret med en forrudevisker, der er udstyret med en regnsensor

Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A enkel viskning

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B Stop



C Automatisk valg af viskerhastighed

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne i en passende hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen for start af vinduesviskerne ved at dreje kraven 2:

- **F**: min. følsomhed;
- **G**: maks. følsomhed.

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Særlige funktioner:

- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.
- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr.
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.
- Ved vask af køretøjet i en vaskehal skal ringen 1 vippe tilbage til positionen B for at deaktivere automatisk viskning.

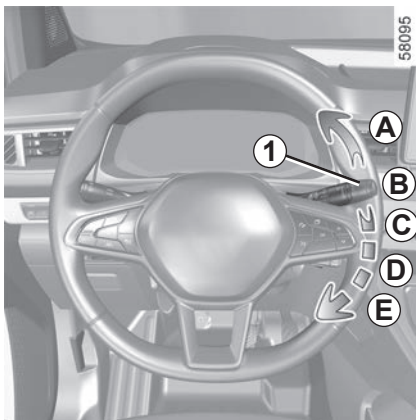
FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (2/4)

FUNKTIONSFEJL

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Brugen af regnsensor kan blive forstyrret i tilfælde af:

- slidte vinduesviskerblade; et lag af vand eller spor af vand efter en vaskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden;
- forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter; den automatiske viskerfunktion vil være mindre følsom og reagerer muligvis ikke.



D Uafbrudt langsom viskerhastighed

E Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Særlig funktion

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver aktivering af kontakttarmen **1** har fortrinsret, og afbryder derfor den automatiske funktion.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (3/4)

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

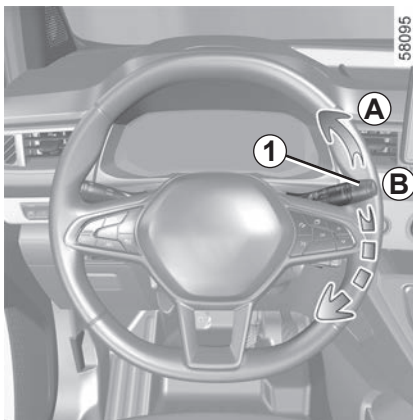
Det kan være nyttigt i tilfælde af:

- rengøring af viskerne;
- frigørelse af viskerne fra bagruden, når det er vinter;
- udskift viskerbladene ➔ 5.38.

Med tændingen tilsluttet og motoren slukket skubbes kontakttarmen **1** op to gange til position **A** (viskerfunktionen kører én gang). Bladene standser i en position væk fra motorhjelm.

Før at returnere viskerbladene til den lave position skal du, mens tændingen er slået til, sørge for, at viskerne er foldet ned på forruden, og derefter bevæge kontakttarmen **1** til positionen **A** (viskerfunktionen kører én gang).

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden. Ellers er der risiko for beskadigelse af motorhjelm og viskerne, når de sættes i gang.



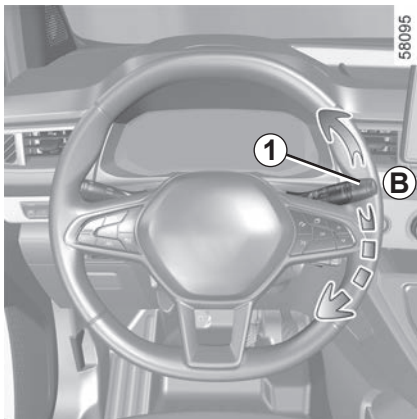
Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøjet, afrimning, rengøring af forruden osv.) skal kontakttarmen **1** sættes i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Hvis der er forhindringer på forruden (snavs, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorene).

Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontakttarmen.

FORRUDEVISKER, FORRUDESPRINKLER (4/4)



Sprinkler

Med tændingen tilsluttet trækkes i kontakttarmen **1**, derefter slippes den.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage to gange, og efter et par sekunder endnu en tredje gang.

På køretøjer udstyret med en multimedieskærm kan du vælge at aktivere eller deaktivere, at viskerbladene kører en tredje gang.
➔ 1.159

Bemærk: I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med vinduesviskernes tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

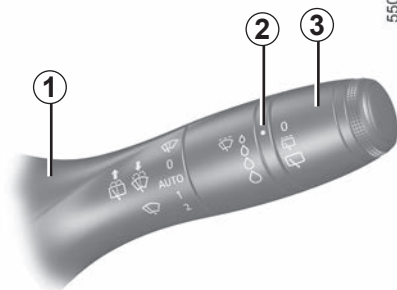
- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand;
- Anvend den ikke på en tør rude;
- Fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

Den skal under alle omstændigheder skiftes ud, lige så snart dens effektivitet bliver nedsat: ca. en gang om året.
➔ 5.38.

Forholdsregler ved brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BAGRUDEVISKER, -SPRINKLER (1/2)



Bagrudevisker

Med tændingen slået til drejes ringen **3** på håndtaget **1**, indtil symbolet er over for referencepunktet **2**:

- **stop**;
- **intervalvisker**,
Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Viskerhastigheden afhænger af køretøjets hastighed;
- **uafbrudt langsom viskerhastighed**

For at stoppe funktionen skal du på ny dreje ringen **3**.

Særlige funktioner:

Under vask i en vaskehal skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippes til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning.

Overhold anbefalingerne for brug.

Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.



Før kontaktarmen **1** tilbage til stoppositionen før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med vinduesviskernes tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand;
- anvend den ikke på en tør rude;
- fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

Den skal under alle omstændigheder skiftes ud, lige så snart dens effektivitet bliver nedsat: ca. en gang om året.
➡ 5.38.

Forholdsregler ved brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BAGRUEVISKER, -SPRINKLER (2/2)

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

Hvis bilen sættes i bakgear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen. ➔ 1.159.

I tilfælde af forhindringer på bagruden (snaps, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

- I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger viskerne. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Anvend ikke viskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.



55022



Bagrudevisker/sprinkler

Med tændingen tilsluttet skal du skubbe kontaktarmen **1** i længere tid og slippe den.

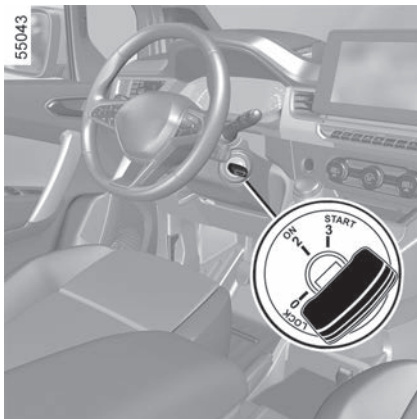
Hvis kontaktarmen holdes i længere tid (i tillæg til forrudevaskeren), udløser det to viskerslag efterfulgt nogle få sekunder senere af et tredje (dryp-tørrefunktion).

Når kontaktarmen slippes, vil den vende tilbage til bagrudevisker-funktionen.

Kapitel 2: Kørsel

Start, stop motoren	2.2
Gearstang	2.6
Gearstang, håndbremse	2.11
Servoparkeringsbremse	2.12
Øko-kørsel	2.16
Bilens rækkevidde: Gode råd	2.20
Miljøet	2.22
Overvågningssystem for dæktryk	2.23
Korrektionssystem og kørselshjælp	2.28
Advarsel om vejbaneskit	2.34
Sporassistent	2.39
Alarm om blind vinkel	2.45
Advarsel for sikkerhedsdistance	2.55
Avanceret sikkerhed	2.59
Træthedsadvarsel	2.76
Registrering af vejskilte	2.78
Fartbegrænsning,	2.82
Fartpilot	2.86
Stop and Go-fartpilot	2.91
Ledsager på veje og i trafikpropper	2.105
Parkeringshjælp	2.121
Bakkamera	2.129
Parkeringassistance	2.133
Funktion for "Hastighedsblokering"	2.138
Alarmopkald	2.139
Tilstanden "Køretøjets datafortrolighed"	2.142

START, STOP AF MOTOREN: køretøj med nøgle



Position "Stop og ratlås" "LOCK" 0.

Rattet låses ved at trække nøglen ud og dreje rattet, til låsen går i indgreb.

Rattet frigøres ved, at nøglen drejes, samtidigt med at rattet bevæges let fra side til side.

Positionen "On" "ON" 2

Tændingen er tilsluttet: Ekstraudstyr (radio osv.) kan anvendes.

Positionen "Start" "START" 3

Start af motor

- Træd bremsepedalen ned;
- Anbring altid gearvælgeren i position **P** alene;
- Drej nøglen til position "**START**" **3**, og slip den.

Meddelelsen "**READY**" vises på instrumentpanelet ledsaget af en biplyd. Så snart meddelelsen "**READY**" holder op med at blinke, og lydsignalet holder op, er dit køretøj parat til at køre.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

For at vognen kan starte, skal ladeledningen være koblet fra denne.

START, STOP AF MOTOREN: køretøj med kort (1/3)

55939



Kortet skal være i registreringsområde **1** eller, afhængigt af køretøjet, i registreringsområde **2**.

Sådan starter du:

- Tryk på bremsepedalen.
- Tryk på knappen **3**. Meddelelsen "READY" vises på instrumentpanelet ledsaget af en biplyd.

Beskeden forsvinder, når vognens hastighed overstiger ca. 5 km/t.

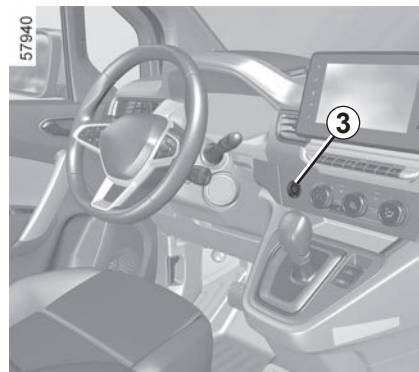
56785



Specifikationer

- Hvis en af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "bremsepedalen + START" på instrumentbrættet.
- I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **3** for at hjælpe med oplåsning af ratstammen, i så tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at minde dig om det.

57940



Afhængigt af køretøjet kan du have en digital nøgle, der kan levere alle kortets funktioner.

men hvis et kort er blevet efterladt i køretøjet, og dørene er blevet låst med en digital nøgle, er alle kortets funktioner deaktiveret.

For yderligere oplysninger ➡ 1.45

For at vognen kan starte, skal ladeledningen være koblet fra denne.

START, STOP AF MOTOREN: køretøj med kort (2/3)



”Håndfri” start med bagagerummet åbent

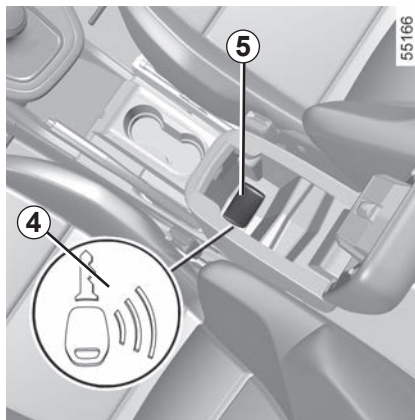
For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke befinde sig i bagagerummet.

Funktioner for udstyr

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

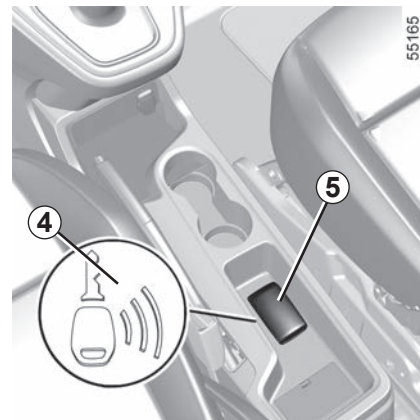
For at kunne anvende de andre funktioner skal du, mens kortet befinder sig i kabinen, trykke på 3-knappen uden at træde på pedalerne.



FUNKTIONSFEJL

I nogle tilfælde vil dit kort med ”håndfri” betjening ikke fungere:

- kortbatteriet er fladt, det sekundære 12 V-batteri er afladet osv;
- i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil...);
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.



Meddelelsen ”Placer kort på zone + start” vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsepedalen, og læg derefter kortet 5 (knap siden) på placeringsområdet med symbolet 4. Tryk på knappen 3 for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.

START, STOP AF MOTOREN: køretøj med kort (3/3)



Betingelser for standsning af motoren

Køretøjet skal være standset.

Med kortet i køretøjet skal du trykke på knappen 3: Motoren er stoppet, meddelelsen "READY" forsvinder fra instrumentpanelet, og parkeringsbremsen aktiveres. Ratstammen låses ved åbning af en dør eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er fladt, når køretøjet står stille, og du forsøger at slukke for motoren, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START" på instrumentbrættet: Hold knappen 3 nede i mere end tre sekunder. Hvis kortet ikke længere er i kabinen, skal du sikre, at du kan få fat i det, før knappen trykkes og holdes inde. Uden kortet vil du ikke kunne genstarte køretøjet.

Med standset motor vil det tilbehør (radio osv.), som blev anvendt, indtil motoren blev standset, fortsat fungere i cirka 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyrophøre med at fungere.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Hvis du forlader køretøjet, især hvis du har et kort på dig, skal du sikre dig, at motoren er helt standset.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

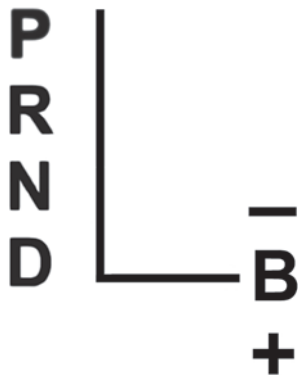
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

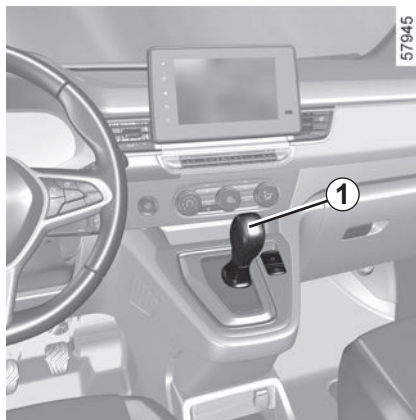
TRANSMISSION (1/5)



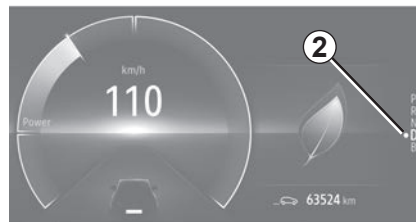
58136

Gearvælger 1

- P:** parkering
- R:** bakkørsel
- N:** neutral (frigear)
- D:** fremadgående kørsel
- B:** regenerationstilstand. Tre niveauer for motorbremse, **B1** (laveste) til **B3** (højeste). **B2** er standard
- 2:** visningsområde for gear eller position



57945



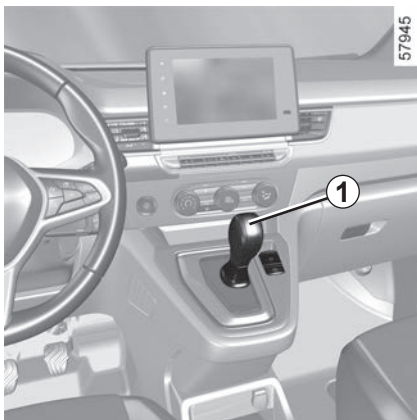
58137



58052

For at vognen kan starte, skal ladeledningen være koblet fra denne.

TRANSMISSION (2/5)



Igangsætning

Med gearstangen **1** i position **P** skal du starte motoren, og meddelelsen "**READY**" vises på instrumentpanelet.

For at forlade positionen **P** skal du trykke på bremsepedalen (kontrollampen  vises).

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen  på displayet slukkes), forlades position **P**.

Flyt kun gearstangen 1 til position D eller R, når køretøjet holder stille, med foden på bremsen og speederpedalen sluppet.

Særlige funktioner:

- gearvælgeren **1** kan forlade position **P, R, N, D, B** hvis nøglen er i "**ON**"-position ➔ 2.2 Eller, for køretøjer udstyret med et "håndfrit" kort, i tilstanden "Tilbehørsfunktion" ➔ 2.3;
- kan gearvælgeren **1** ikke skifte fra position **P** til en anden position, hvis nøglen er i "**LOCK**"-position ➔ 2.2 Og hvis nøglen fjernes, eller hvis tændingen bliver slukket på køretøjer udstyret med et "håndfrit" kort ➔ 2.3.

TRANSMISSION (3/5)

Kørsel i tilstanden D

Sæt gearvælgeren i position **D**. Under de fleste kørselsforhold er det herefter ikke nødvendigt at røre gearvælgeren.

Skift til bakgear

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du træde på bremsepedalen og flytte vælgeren til position **R**.

Lamperne for bakgear tænder, så snart der er skiftet til bakgear (hvis tændingen er slået til) samt bakkamera (afhængigt af køretøjet)

➡ 2.129.

Kørsel i tilstanden B

Ved at slippe speederen, bruger køretøjet motorbremsning til at bremse køretøjet. Elmotoren genererer således en elektrisk strøm, der gør det muligt at genoplade drivbatteriet. Du kan bruge denne tilstand til manuelt at indstille det regenerative niveau højere (**B3**) eller lavere (**B1**).

Bemærk: med position **D**, **B** eller **R** i indgreb, når køretøjet holder stille, starter den ved lav hastighed, så snart du slipper bremsepedalen (uden at træde på speederpedalen).

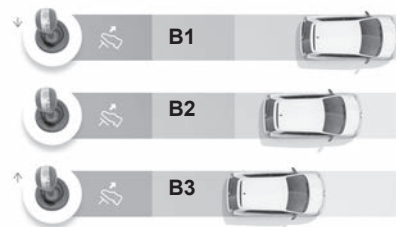
Skift fra position D til B

Flyt gearvælgeren til position **D**, og flyt den mod højre til position **B**.

Positionen **D** svarer til det regenerative niveau **B2**.

B2 er standardniveauet.

For at vælge niveau **B1** skal du skubbe fremad. Tryk bagud for at vælge niveau **B3**.



53565

Displayet på instrumentpanelet angiver den tilkoblede position **B** sammen med det regenerative bremseniveau.

I positionen **B**, kan den regenerative opbremsning reduceres, hvis batteriet er koldt og helt opladet.

Skift fra position B til D

Med gearvælgeren i position **B** bevæges den mod venstre til position **D**.

TRANSMISSION (4/5)

Standingsning – Parkering

Hold foden på bremsepedalen, mens køretøjet holder stille, og sæt gearvælgeren i position **P**. Reduceren og trækthjulene blokeres mekanisk.

Bemærk: med position **B** indkoblet (**B1**, **B2** eller **B3**) **skal** gearstangen flyttes til position **D**, før position **P** indkobles.

Sørg for, at servoparkeringsbremsen er aktiveret.

Specielt tilfælde

Hvis parkeres på en skråning, anbefales det at anvende parkeringsbremsen, **før** parkeringsbremsen slippes og **P** indkobles.



Håndtagets position **N** kan ikke låse trækthjulene mekanisk. Sørg for, at det er immobiliseret, inden køretøjet forlades.



I tilfælde af stød på undervognen under en manøvre (for eksempel: kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejjudstyr), kan vognen (f.eks. deformation af en aksel), det elektriske kredsløb eller batteriet blive beskadiget.

Rør ikke ved kredsløbets dele eller eventuelle lækager eller væsker.

For at undgå enhver risiko bør du hurtigst muligt få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige kvæstelser eller elektrisk stød, der kan medføre dødsfald.

Positionen **P** må kun indkobles, når køretøjet holder stille.

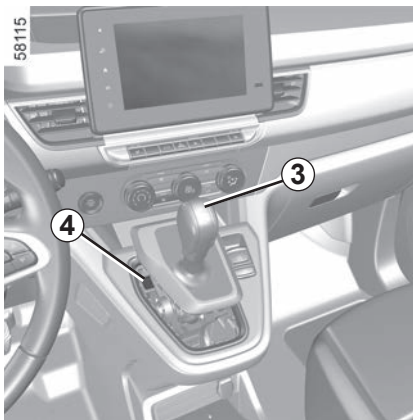
TRANSMISSION (5/5)

FUNKTIONSFEJL

- Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver det en fejl.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

- **Under kørslen**, hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkontrollen kan køles af, indtil meddelelsen forsvinder.



Køretøjsreparation

➡ 5.40

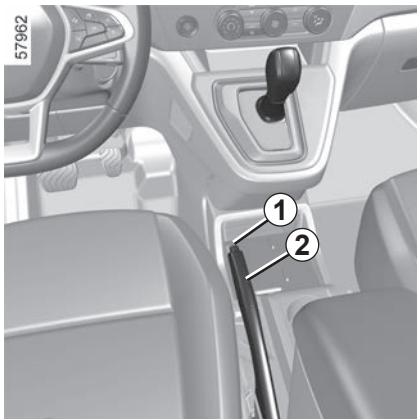
Når der sættes i gang, hvis gearvælgeren sidder fast i **P**, når du træder ned på bremsepedalen (f.eks. batterifejl), er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt for at frigøre drivhjulene. For at gøre dette skal du frigøre den nederste del af manchetten og trykke på knappen **4**, samtidig med at du trykker på knappen **3** på gearvælgeren for at låse den op og skifte til position **N**.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Af sikkerhedsgrunde, sluk aldrig for tændingen før end at bilen står helt stille.

GEARSTANG, HÅNDBREMSE



Håndbremse

Løsning af håndbremsen

Træk grebet **2** en smule opå, tryk knappen **1** ind, og før grebet ned mod vognbunden.

Kontrollampen  på instrumentbrættet slukkes.

Hvis håndbremsen ikke er helt løsnet, lyser den røde kontrollampe på instrumentbrættet.

Trækning af håndbremsen

Træk gearvælgeren **2** opad. Kontroller, at bilen holder helt stille. Kontrollampen

 på instrumentbrættet lyser.



Under kørsel bør man sørge for, at håndbremsen er helt løsnet (den røde kontrollampe skal være slukket), da der ellers er risiko for overophedning eller beskadigelse.



Mens bilen holder stille, afhængig af vejens hældning og/eller vognens belastning, kan det være nødvendigt at tilføje mindst to yderligere hak og flytte gearvælgeren til position **P**.

For at vognen kan starte, skal ladeledningen være koblet fra denne.



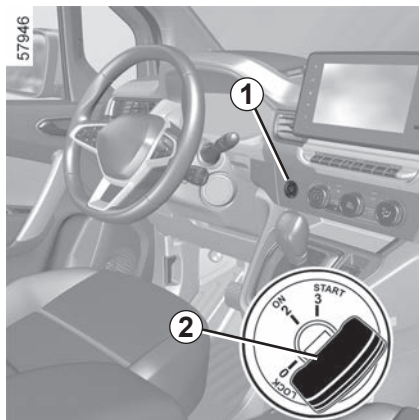
I tilfælde af stød på undervognen under en manøvre (for eksempel: Kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen (f.eks. deformation af en aksel), det elektriske kredsløb eller batteriet, blive beskadiget.

Rør ikke ved kredsløbets dele eller eventuelle lækager eller væsker.

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige legemsbeskadeligelse eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

SERVOPARKERINGSBREMSE (1/4)



Assisteret funktion

Aktivering af parkeringsbremsen

Med **standset køretøjet** kan den elektroniske parkeringsbremse bruges til at immobilisere køretøjet:

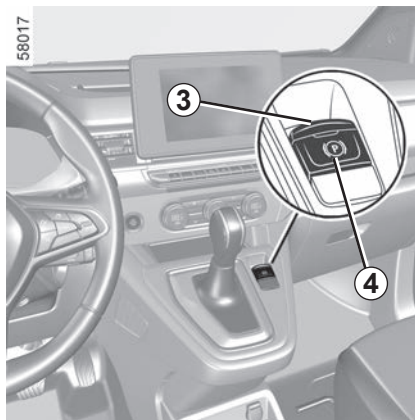
- ved at trykke på motorens start/stop-knap **1** eller ved at dreje tændingsnøglen til 2 "ON 2"-positionen).

eller

- når førerens sikkerhedssele ikke er spændt

eller

- når førerens dør er åben



eller

- når der skiftes til **position P**.

I alle andre tilfælde, f.eks. **hvis motoren går i stå**, sker der ingen automatisk aktivering af parkeringsbremsen. I så fald må den manuelle funktion anvendes. På visse landespecifikke modeller er den assisterede bremsefunktion ikke aktiveret. Se afsnittet "Manuel funktion".

Trækning af servoparkeringsbremsen bekræftes af meddelelsen "Parkeringsbremse

aktiveret", kontrollampen  vises på instrumentbrættet, og kontrollampen **3** vises på kontakten **4**.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen **3** få minutter efter aktivering af servoparkeringsbremsen, og kontrollampen  slukker, når bilen låses.



Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Dette visualiseres ved tænding af kontrollampen **3** på kontakten **4** og kontrollampen  på instrumentbrættet, indtil dørene er låst.

SERVOPARKERINGSBREMSE (2/4)

Assisteret funktion (fortsat)

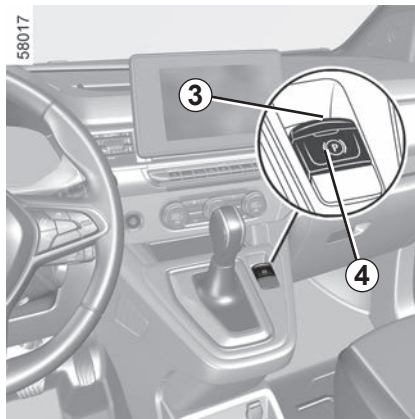
Bemærk: I nogle situationer (elektronisk parkeringsbremsefejl, manuel frigørelse af parkeringsbremsen osv.) lyder et bip, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentpanelet for at advare dig om, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort:

- med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;
- med motoren standset (f.eks. i tilfælde af motorblokering): Ved åbning af en fordør.

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes betjeningen **4** for at trække servoparkeringsbremsen.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Parkeringsbremsen frigives, så snart køretøjet startes og acceleration begynder, eller når gearstangen ikke er i positionen **P**.

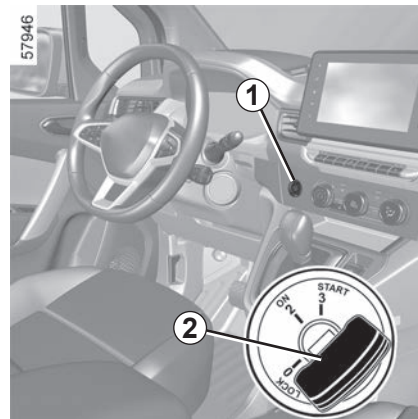


Manuel funktion

Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i betjeningen **4**. Kontrollampen **3** og kontrollampen **(P)** tændes på instrumentbrættet.



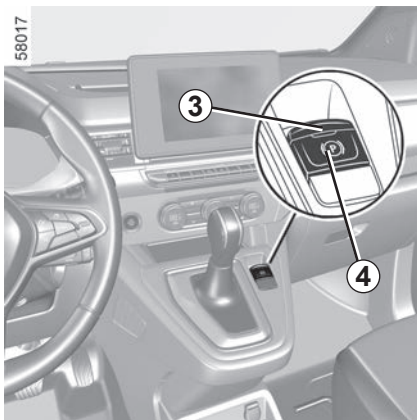
Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på kontakten **1** uden at trykke på bremsepedalerne eller dreje nøglen **2** til positionen "ON 2" for at slå tændingen til. Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten **4**: Indikatoren **3** på kontakten og indikatoren **(P)** på instrumentpanelet slukkes.



Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Dette visualiseres ved tænding af kontrollampen **3** på kontakten **4** og kontrollampen **(P)** på instrumentbrættet, indtil dørene er låst.

SERVOPARKERINGSBREMSE (3/4)

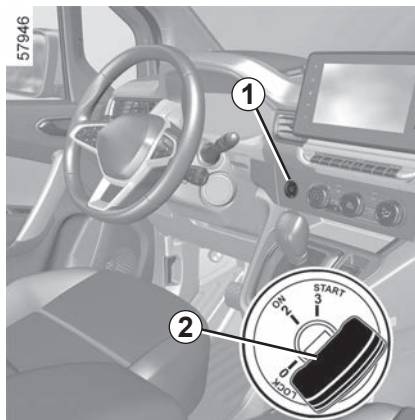


Punktvis stop

For at aktivere servoparkeringsbremsen manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjeningen **4**. Bremsvirkningen ophører automatisk, når vognen startes.

Særlige tilfælde

For parkering på hældende grund eller f.eks. med anhænger, trækkes i betjeningen **4** i nogle sekunder for at opnå den maksimale bremsning.



Ved parkering med løsnet parkeringsbremse (f.eks. ved risiko for frostvejr) foretages følgende:

- Sluk for motoren ved at trykke på motorens start/stop-knap **1**, eller ved at dreje tændingsnøglen **2**
- Aktivér ethvert gear eller positionen **P**: De trækkende hjul låses mekanisk af drivakslen.
- Frigør førerens sikkerhedssele;
- Åbn døren i førersiden.

- Frigør den elektroniske parkeringsbremse manuelt (se oplysningerne om "Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse" på forrige side).
- Afhængigt af køretøjet aktiveres parkeringsbremsen automatisk. Du skal deaktivere den manuelt.

SERVOPARKERINGSBREMSE (4/4)



Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl" eller "Kontrollér batteri" eller "Bremsesystem fejl" vises, skal du immobilisere køretøjet ved at indkoble position **P** eller ved at trække i kontakten **4** i ca. 10 sekunder. Hvis forholdene og hældningen kræver det, blokeres køretøjets hjul.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.



Forlad aldrig køretøjet uden at skifte til positionen **P** og slukke motoren. Ellers kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Funktionsfejl

- I tilfælde af fejl tændes kontrollampen  på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og

i visse tilfælde kontrollampen . Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

- I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen **STOP** fulgt af meddelelsen "Bremsesystem fejl", et lydsignal og i nogle tilfælde af kontrollampen



Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



Det er derfor vigtigt at immobilisere køretøjet ved at skifte til position **P**. Hvis hældningen er udpræget, bør der anbringes klodser ved hjulene.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ECO-KØRSEL (1/4)

Rækkevidden er godkendt ifølge en lovbestemt standardmetode. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden.

Rækkevidden i realtid afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt førerens kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere rækkevidden.

Afhængigt af versionen findes der forskellige funktioner, der gør det muligt at reducere energiforbruget:

- på instrumentpanelet:
 - strømmåleren,
 - Indikator for kørestil.
- på multimedieskærmen:
 - Data vedrørende dit energiforbrug,
 - en graf over energiforbrug,
 - scorer baseret på din kørestil.
 - ECO Gode råd om øko-kørsel.
 - en ruteplanlægger,
 - en ECO-kørselstilstand.



Strømmåler

(på instrumentbrættet)

Strømmåleren gør det muligt at kende køretøjets energigenvinding eller -forbrug i realtid.

Anvendelsesområde blå A "Genvinding af energi"

Når du fjerner foden fra speederpedalen under kørsel, eller du trykker på bremsepedalen, genererer motoren under opbremsningen elektrisk strøm, der bruges til at bremse køretøjet og genoplade batteriet.

Optimal brug af zone 0

Angiver at forbruget er på nulpunktet.

Anvendelsesområde B grøn "anbefalet forbrug"

Batteriet leverer den nødvendige elektricitet til motoren, så køretøjet kan flyttes.

Hvid zone "Anvendelsesområde C

Angiver et højt energiforbrug.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ECO-KØRSEL (2/4)



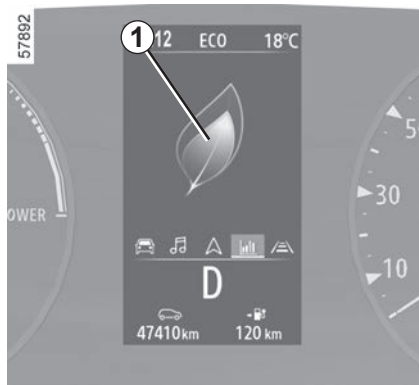
Indikator for kørestil 1 (afhængigt af køretøjet)

Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du advares ved hjælp af indikatoren **1**.

Jo flere kronblade der vises på **1**, desto mere fleksibel og økonomisk er din kørsel.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du brændstofforbruget.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



CODE RÅD TIL KØRSEL, ECO-KØRSEL (3/4)



På multimedieskærmen

Rejseoversigt

Når motoren slukkes, vises "Rejseoversigt" på multimedieskærmen 2, hvilket giver dig mulighed for at se oplysninger om din sidste rejse.

Dette indikerer:

- Generel score;
- Scoreevaluering;
- Afstand uden brændstofforbrug.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

En generel karakter fra 0 til 100 vises, som giver dig mulighed for at vurdere din præstation som øko-fører. Jo højere karakteren er, desto lavere er energiforbruget.

Du får øko-råd, så du kan forbedre din præstation.

Programmering af dine foretrukne ruter giver dig mulighed for at sammenligne dine præstationer med præstationer for bilister med samme køretøj.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ECO-KØRSEL (4/4)

ECO-mode

ECO-tilstand er en funktion, som optimerer energiforbruget.

ECO-tilstand gør det muligt at begrænse effekten og den maksimale hastighed.

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug.

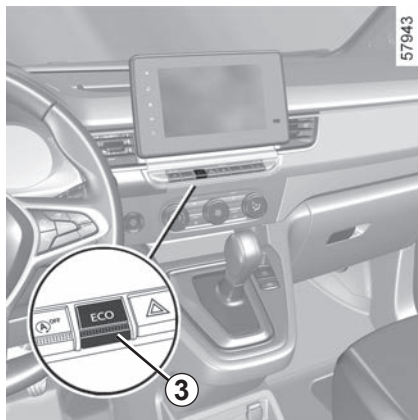
Aktivering af funktionen

Funktionen kan aktiveres ved at trykke på kontakten **3**.

Kontrollampen **Eco** vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Under kørsel kan du midlertidigt forlade ECO-tilstanden for at få motorydelsen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.



ECO-modus genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

Deaktivering af funktionen

Funktionen kan deaktiveres ved at trykke på kontakten **3**.

Kontrollampen **Eco** slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktiveringen.

Med ECO-tilstanden aktiveret er dit køretøjs hastighed begrænset til ca. 110 km/t.

KØRETØJETS KØRESTRÆKNING: gode råd (1/2)

Ved faktisk brug kan el-køretøjets kørestrækning variere i forhold til flere faktorer, som du kan styre delvist til at opnå ikke ubetydelige kørestrækningsgevinster.

Disse faktorer er:

- Hastighed og køremåde;
- Vejens profilering;
- Varmekomfort;
- Pneumatikken;
- Anvendelse af elektrisk tilbehør;
- Køretøjets opladning.

Derudover gør aktivering af ECO-tilstanden det muligt automatisk at tage sig af alle energiforbrugere (motorkraft osv.) for at reducere forbruget mest muligt ➡ 2.16.

34630



Hastighed og kørestil

Kørsel med høj hastighed reducerer køretøjets rækkevidde i væsentlig grad.

Eksempler (ved en konstant hastighed):

- Ved at reducere hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t kan du spare op til 20 % af brændstofbeholdningen inden næste påfyldning;
- Ved at reducere hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t kan du spare op til 10 % af brændstofbeholdningen inden næste påfyldning.

En "sportslig" kørestil reducerer vognens kørestrækning: En "fleksibel" kørestil er at foretrække.

Gode råd:

- Kør med konstant hastighed.
- Hold øje med de værktøjer, du har til rådighed til at informere dig om vejforholdene (økonometer, aktuelt forbrug, rejseoversigt osv.) ➡ 2.16;
- Tilpas din kørsel, så du undgår for stort energiforbrug.
- Anvend helst energigenvinding: Kom risikomomenterne i trafikken i forkøbet ved at løfte foden fra speederen eller at bremse gradvist.

KØRETØJETS KØRESTRÆKNING: gode råd (2/2)

57944



Vejprofilen

I stedet for at forsøge at holde hastigheden op ad bakke, bør du kun accelerere så meget, som du ville på fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.

34629

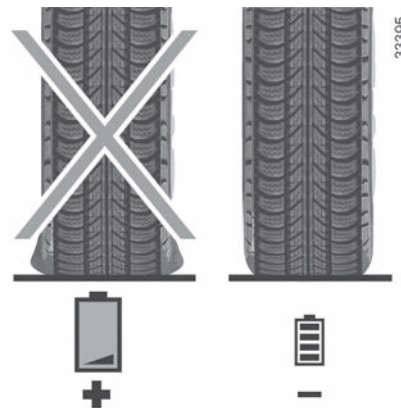


Varmekomfort

Brug af varme eller klimaanlæg reducerer vognens kørestrækning.
For at bevare dit køretøjs rækkevidde anbefales det at vælge tilstanden "programmering", før du bruger køretøjet ➔ 3.13.

Opladning af køretøjet

Undgå enhver unødvendig belastning i køretøjet.



33395

Dæk

Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget. Overhold angivelserne for dæktryk for dit køretøj.

Under udskiftning bør der fortrinsvis monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur som de oprindeligt monterede. Anvendelse af ikke-anbefalede dæk reducerer køretøjets kørestrækning betydeligt ➔ 4.8.

MILJØET

Bilen er udviklet med henblik på at respektere **miljøet** under hele dens levetid: under fremstilling, under brug og til sidst ved slutningen af dens levetid.

Fremstilling

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandige udledninger, sortering og genvinding af affald).

Vis også selv respekt for miljøet

- Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.
- Slidte dele, der er udskiftet under den løbende vedligeholdelse (køretøjsbatteri, batterier osv.), skal bortskaffes på særlige indsamlingssteder.
- For at optimere genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, kan du kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger til indsamlingssteder, som garanterer respekt for miljøet i overensstemmelse med den lokale lovgivning.

Genbrug

Bilen er 85% genvindelig og 95% genanvendelig.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes.

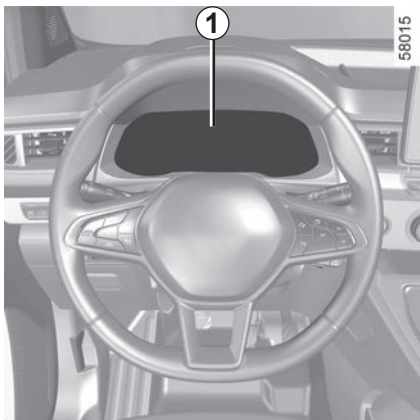
Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

- Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder.
- Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.).

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

For at bevare råmaterialernes ressourcer omfatter dit køretøj også mange dele, der er fremstillet af genanvendt plast eller materialer, der kan genanvendes.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (1/5)



Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.

Systemet viser på instrumentbrættet 1 dæktryk og alarmerer føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Den skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
- efter hjulskift.

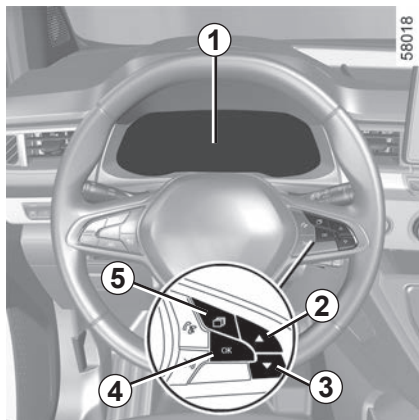
Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på alle fire dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

Hvis hjulene ombyttes, skal systemet aktiveres igen. Kontakt en autoriseret forhandler.

Hvis køretøjet er udstyret med navigationssystem, kan nulstillingsproceduren for dæktryk, afhængigt af køretøjet, også udføres ved hjælp af multimedieskærmen: Se vejledningen til multimedieudstyret.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (2/5)



Nulstillingsprocedure via instrumentpanelet 1

Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

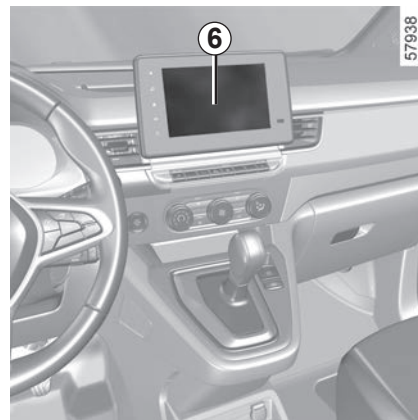
- Tryk på **5**-kontakten så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "køretøj".
- Tryk kortvarigt på kontakten **2** eller **3** for at skifte til siden "Dæk-tryk".

- Udfør et langt tryk (cirka 3 sekunder) på betjeningen **4** for at igangsætte nulstillingen. De blinkende dæk efterfulgt af meddelelserne "Indlæring dæk-tryk i gang" og derefter "dæk lokalisering i gang" angiver, at nulstillingsanmodningen for dæktryksreferenceværdien er blevet imødekommet.

Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

Hvis nulstillingen efterfølges af korte køreture, kan meddelelsen "dæk lokalisering i gang" stadig blive vist efter flere genstarter.

Bemærk: Referenceværdien for dæktryk må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørstolpen.



Nulstillingsprocedure via multimedieskærmen 6

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (3/5)

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Displays (afhængigt af køretøjet)	Display viser	Fortolkninger
1		Dæk tryk Hold for init.	Start nulstillingen af alle fire dæks tryk ved at holde kontakten 4 OK nede, mens bilen holder stille med tændingen slået til.
2		Indlæring dæk- tryk i gang	Angivelsen "---" ud for hvert hjul blinker som angivelse af, at systemet har registreret nulstilling af dæktryk for alle fire hjul.
3		dæk lokalisering i gang	Angivelsen "---" ud for hvert hjul lyser konstant. Systemet nulstiller alle fire dæks tryk. Der kan nu køres i køretøjet. Meddelelsen vises muligvis stadig, indtil der køres en længere tur i køretøjet. Bemærk: Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret under nulstillingen.
4			De fire dæks tryk vises: Nulstillingsproceduren er fuldført.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (4/5)

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren). Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk være 0,2 til 0,3 bar (3 PSI) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

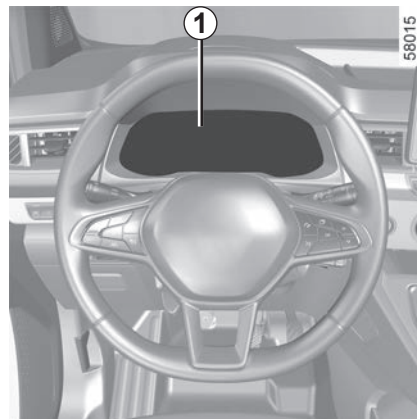
Udskiftning af hjul/dæk

Systemet kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler...). ➔ 5.13. Ret henvendelse til en forhandler af mærket for udskiftning af dæk og vedrørende det kompatible tilbehør til systemet som findes hos en forhandler af mærket: brug af andet udstyr kan påvirke systemets gode funktion i negativ retning.



Udskiftning af hjul

Systemet kan vare flere minutter afhængigt af kørslen, og for korrekt anbringelse af hjul og tryk skal dæktrykket kontrolleres efter hvert indgreb.



Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandleretværket. Der henvises til afsnittet om ➔ 5.4.

Dæktryksfejl

Skemaet på næste side er en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet (1), når systemet registrerer en dæktryksfejl.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (5/5)

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk). Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

Kontrollamper	Display viser	Displays (afhængigt af køretøjet)	Fortolkninger
	Korriger dæktryk		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med gult. Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, og nulstil derefter systemet.
 + STOP	Dækskade		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med rødt. Dette angiver, at det aktuelle dæk er punkteret eller har alt for lavt tryk. Juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet, hvis dæktrykket er for lavt. Skift dækket (eller få det skiftet på et værksted), hvis det er punkteret.
 + 	Tjek dæk- trykssensorer		Et hjul vises ikke længere. Dette angiver, at der ikke er monteret en føler på mindst ét af hjulene (f.eks. et monteret nødreservehjul), eller at der er en fejl ved føleren. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.
	dæk lokalisering fejlagtig		Dette angiver, at systemet ikke var i stand til at registrere alle dæks tryk. Dette kan skyldes brug af en anden føler end den, som den autoriserede forhandler anbefaler. Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (1/6)

Alt efter modellen kan det bestå af:

- Antiblokeringssystem (ABS).
- dynamisk stabilitetssystem (ESC) med kontrol af understyring og antihjulspinsystem;
- bremseforstærkningssystem;
- starthjælp på skråning;
- Kørselshjælp til kørsel med anhænger;
- antihjulspinsystemet – "Extended grip".

Andre kørselshjælpesystemer beskrives på de følgende sider.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørsels-situation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Disse funktioner kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (2/6)

Antiblokeringsystem (ABS)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler **skal** altså ubetinget overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende køretøjer, osv.).

Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

Funktionsfejl

-  og  lyser på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelserne "Tjek ABS", "Tjek bremsesystem" og "Tjek ESC": Det indikerer, at ABS, ESC og servobremsesystemet deaktiveres. **Bremsning er altid sikret;**
- , ,  og **STOP** lyser på instrumentbrættet og følges af meddelelsen "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde bør du kontakte en autoriseret forhandler af mærket.



Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men, det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning**. Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Henvend dig til et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (3/6)

Dynamisk stabilitetskontrol (ESC) med kontrol af understyring og antihjulspin-system.

Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt. Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfælde af at systemet udløses, vil advar-

selslampen  blinke på instrumentpanelet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

Antihjulspin-system

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerations- eller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

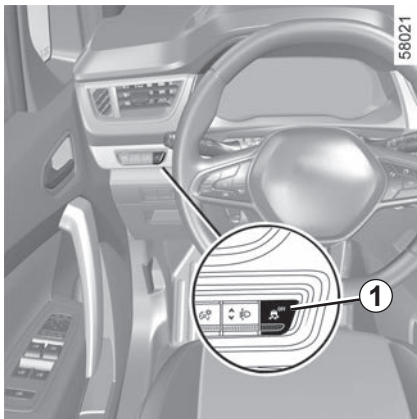
Systemet indvirker ligeledes på tilpasning af motorens drejningsmoment i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane: zne, mudder, osv., eller kørsel med snækæder), kan systemet nedsætte motordriften for at begrænse hjulspin.

FUNKTIONSFEJL

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ESC" og advar-

selslampen  og  på instrumentpanelet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



Afbrydelse af antihjulspinfunktionen

I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane: zne, mudder, osv., eller kørsel med snekæder), kan systemet nedsætte motorydelsen for at begrænse hjulspin. Hvis denne effekt ikke ønskes, er det muligt at afbryde funktionen ved at trykke på kontakten **1**.

I dette tilfælde lyser advarselslampen



uafbrudt på instrumentpanelet og, afhængig af køretøjet, ledsages den af meddelelsen "Non grip road- funktion aktiv" og/eller "ESC deaktiveret". Denne handling deaktiverer antihjulspinsystemet, men deaktiverer ikke den elektroniske stabilitetskontrol.

Antihjulspinsystemet tilfører en ekstra sikkerhed, og det frarådes at køre med denne funktion slået fra. Det tilrådes hurtigst muligt at aktivere antihjulspinsystemet på ny ved at trykke på kontakten **1**.

Bemærk: antihjulspinsystemet genaktiveres automatisk, når tændingen tilsluttes.

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremse-længde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nød-bremssituation. I så fald udvikler bremse-systemet øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket kan udløse regulering af ABS.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Stoplygterne tændes

Afhængigt af køretøjet kan disse blinke ved en kraftig opbremsning.

Bremseforstærkning

Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregribe bremsningen, således at bremseafstanden formindskes.

Særlige tilfælde

Ved brug af fartpilot:

- Hvis du bruger speederen, kan systemet udløses, når du slipper den;
- Hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

FUNKTIONSFEJL

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek bremsesystem" på instrumentpanelet ledsaget af advarselslampen .

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Det forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Den fungerer kun, når gearstangen ikke er i frige gear (en anden position end **N** eller **P**, og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne progressivt (vognen kører i forhold til skråningen).



Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Kørselshjælp til kørsel med anhænger

Dette system medvirker til at bevare kontrollen over vognen ved anvendelse af anhænger. Det registrerer de rystelser, der opstår ved kørsel med en anhænger under særlige kørselsforhold.

Funktionsbetingelser

- Anhængertrækket skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Lyskeglen skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Anhængertrækket skal være tilkoblet vognen.

Funktionsprincip

Funktionen stabiliserer vognen vha.:

- en assymetrisk opbremsning af forhjulene for at mindske de rystelser, der forårsages af anhængerens;
- opbremsning af alle fire hjul og begrænsning af drejningsmoment for at nedsætte køretøjets hastighed, indtil rystelserne holder op.

Kontrollampen  blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.

Antihjulpinsystemet – "Extended grip"

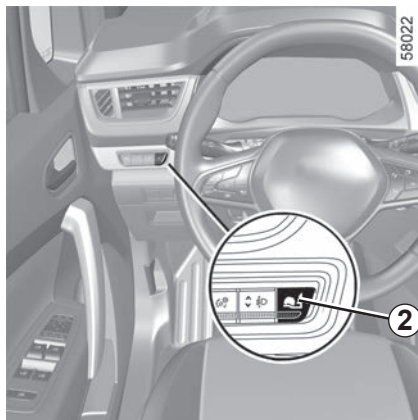
Når køretøjet er udstyret hermed, kan kontrol af vejgreb lette kontrollen over bilen på veje med reduceret vejgreb (blød jord, m.v.).



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørsels-situation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan ikke erstatte føreren.

De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere. De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).



"Automatisk" funktion

Ved start af køretøjet tændes meddelelsen "Automatisk funktion aktiv" i instrumentpanelet.

Standardtilstanden "Automatisk" giver mulighed for optimal brug under normale vejforhold (tør, våd, let sne osv.).

"Automatisk"-tilstand bruger antihjulpinsystemets funktioner.

Når motoren stopper, vil køretøjet altid starte igen i tilstanden "Automatisk".

"Løs jord"-mode

Tryk på kontakten 2: Advarselsslampen



lyser på instrumentpanelet sammen med meddelelsen "Non grip road- funktion aktiv", efterfulgt af meddelelsen "ESC deaktiveret". Denne position giver en optimal anvendelse ved betingelser med løs jord (gadesnavs, sand, visne blade...). I denne position er motorens omdrejningstal under førerens kontrol.



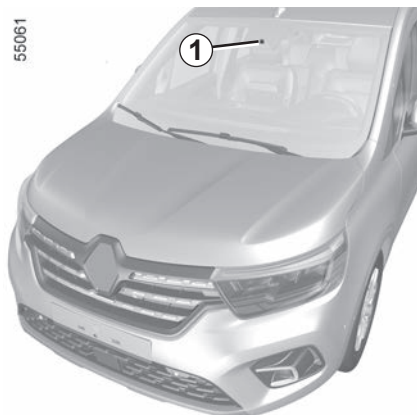
Dæk

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur.

Dækkene bør være identiske med de originalt monterede, eller svarende hertil. Søg råd herom på et autoriseret værksted for bilmærket.

LANE DEPARTURE WARNING (1/5)

55061



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** advarer funktionen føreren, hvis en fuldt optrukket eller stiplede linje krydses uden aktivering af blinklyset.

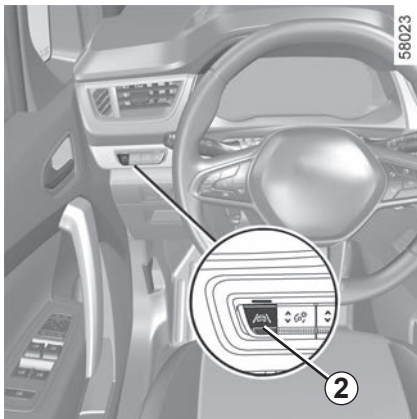
Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Advarselsfunktionen for vejbaneskit korregerer ikke bilens retning.

LANE DEPARTURE WARNING (2/5)



Aktivering/deaktivering

For at aktivere funktionen skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at vælge "Advarsel om vejbaneskift" på instrumentpanelet. Meddelelsen "Lane departure advarsel aktiv" og advarselslampen "  " vises på instrumentpanelet.

For at deaktivere funktionen skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at vælge "Vognbaneadvarsel deaktiveret" eller (afhængigt af køretøjet) "Lane Keeping deaktiveret" på instrumentpanelet. Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

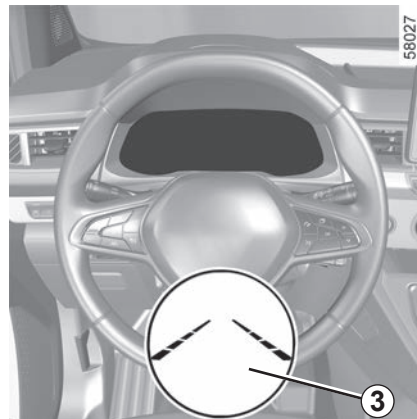
Funktionsprincip

Når funktionen aktiveres, vises advarselslampen  og de venstre og højre linjer **3** med gråt på instrumentpanelet.

Funktionen er klar til at alarmere, hvis:

- kørehastigheden overstiger ca. 70 km/t; og
- Advarselslampen  og lamperne for venstre/højre linje **3** er hvide.

Funktionen udløser en alarm, hvis en linje overskrides uden aktivering af blinklys.



Funktionen advarer føreren:

- Ved en vibration i rattet og
- Advarselslampen  og **3**-lampen for overskredet linje skifter til rød.

Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

LANE DEPARTURE WARNING (3/5)

Midlertidigt ikke tilgængelig

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje;
- Ca. fire sekunder efter vejbaneskift
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed;
- aktivering af blinklys,
- Kraftig acceleration;
- ændring af vognbanebredde,
- aktivering af det aktive nødbremsesystem,
- ...

Når funktionen ikke er tilgængelig, skifter advarselslampen  og lamperne for venstre/højre til grå på instrumentpanelet.

Betingelser for afbrydelse af systemet

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- køretøjet er sat i bakgear;
- Kameraets synsfelt er blokeret
- Advarselslampen  lyser.

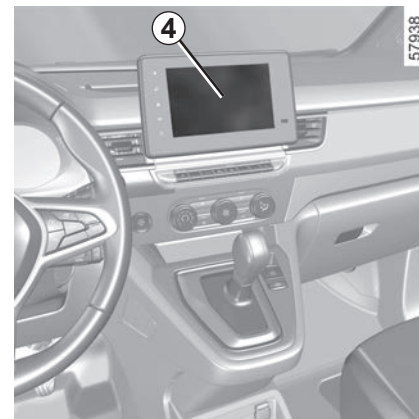
Advarselslampen  og lamperne for venstre/højre linje skifter til grå på instrumentpanelet.

Indstilling

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen **4** henvises til multimedievejledningen:

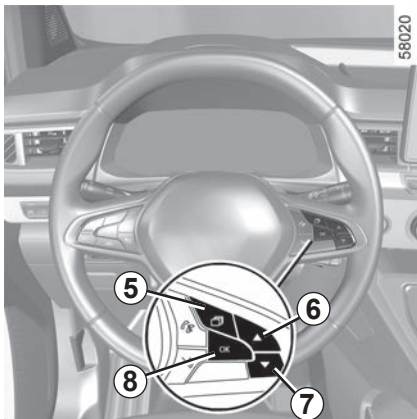
- "VIBRATION": Juster rattets vibrationsniveau;



- "Alarm": indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:
- "Senere": registreret linje ved overskridelse;
- "Standard": linje, der nærmer sig, registreret;
- "Tidligere": linje registreret i nærheden.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

LANE DEPARTURE WARNING (4/5)



Indstillinger (fortsat)

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **5** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil".
- Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten **8 OK**;

- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **6** eller **7** for at åbne menuen KØREAASISTENT. Tryk på kontakten **8 OK**;
- Rul gentagne gange ved at trykke på betjeningsenheden **6** eller **7** for at åbne menuen Følsomhed for advarsel om vejbaneskit eller Vibration ved advarsel om vejbaneskit. Tryk på kontakten **8 OK**;
- Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på knappen **8 OK**.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl forsvinder lamperne for venstre og højre linje (og afhængigt af

visningsstilen advarselslampen ) eller forbliver grå på instrumentpanelet.

I visse tilfælde ledsages de af meddelelsen "Kontroller frontkamera" eller kontrollampen  på instrumentbrættet.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

LANE DEPARTURE WARNING (5/5)



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand. Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- et kompliceret miljø (tunnel osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- Vejafmærkningerne er uregelmæssige eller vanskelige at skelne mellem (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving osv.)
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

SPORASSISTENT (1/6)

55061



Baseret på oplysninger fra kameraet **1** påvirker funktionen køretøjets styretøj, hvis en fuldt optrukken eller stiplede linje overskrides uden aktivering af blinklys.

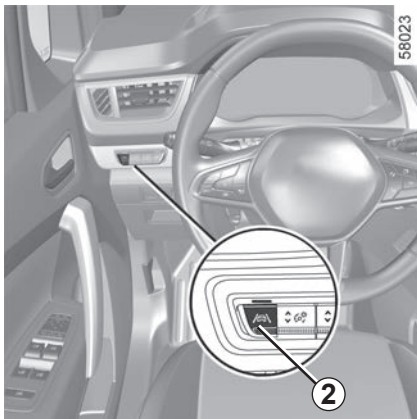
Du kan **til enhver tid overtage styringen** af køretøjet ved at bruge rattet.

Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

SPORASSISTENT (2/6)



Aktivering/deaktivering

For at aktivere funktionen skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at vælge "Sporassistent" på instrumentpanelet.

Meddelelsen "Lane Keeping aktiveret" og

advarselslampen "  " vises på instrumentpanelet.

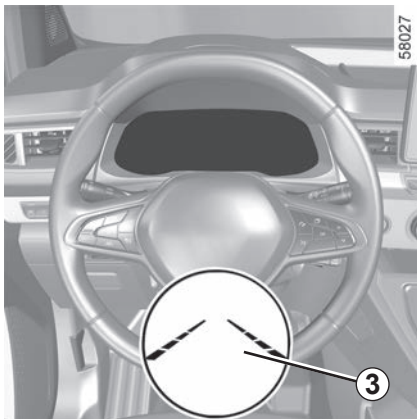
Når Sporassistent aktiveres, aktiveres funktionen "Advarsel om vejbaneskit" automatisk. ➡ 2.34.

For at deaktivere funktionen skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at vælge "Lane Keeping deaktiveret" på instrumentpanelet.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

Bemærk: Deaktivering af funktionen "Sporassistent" medfører deaktivering af funktionen "Advarsel om vejbaneskit".

Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.



Funktionsprincip

Når funktionen aktiveres, vises advarselsslampen  og de venstre og højre linjer **3** med gråt på instrumentpanelet.

Funktionen er indstillet til at køre, når køretøjets hastighed er over 70 km/t, og hvis advarselsslampen  og korregeringslamperne **3** er hvide.

Funktionen udløses, hvis køretøjet overskrider en linje uden aktivering af blinklys.

I disse tilfælde:

- Funktionen udløser en korregerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen
- Advarselsslampen  og kontrollampen **3** i siden for den overskredne linje skifter til gul på instrumentpanelet.

Bemærk: I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

Hvis den korregerende handling i styresystemet ikke er tilstrækkeligt, vil advarselsslampen  og **3**-lyset i siden for den overskredne linje skifte til rød på instrumentpanelet ledsaget af en vibration i rattet.

Særlige tilfælde

Ved anvendelse af funktionen:

- Hvis systemet ikke længere registrerer en handling fra føreren på rattet, vil kontrollampen  lyse gul på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Hold hænder på rattet" og en lydalarm.
- Hvis påvirkningen af styretøjet er aktivt i for lang tid, udsendes en lydalarm, og indikatorlampen **3** på siden af den berørte linje blinker, indtil føreren overtager kontrollen.

Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

SPORASSISTENT (4/6)

Midlertidigt ikke tilgængelig

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje;
- Ca. fire sekunder efter vejbaneskift
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed;
- aktivering af blinklys,
- Kraftig acceleration;
- Nødopbremsning;
- ændring af vognbanebredde,
- aktivering af det aktive nødbremsesystem,
- ...

Hvis funktionen ikke er tilgængelig, vises advarselsslampe  og advarselsslampe for venstre/højre korrigering **3** med gråt på instrumentpanelet.

Betingelser for afbrydelse af systemet

- Systemet kan ikke aktiveres, når:
- køretøjet er sat i bakgear;
 - Kameraets synsfelt er blokeret
 - Advarselsslampe  lyser.

Advarselsslampe  og advarselsslampe for venstre/højre korrigering vises med gråt på instrumentpanelet.

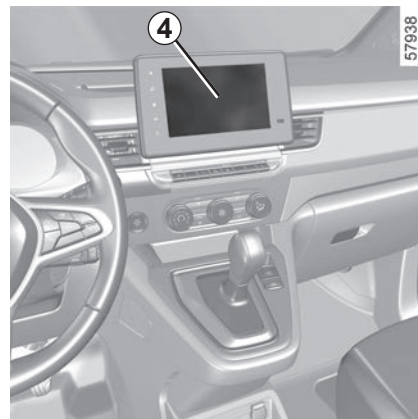
Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der genkendes af systemet, vises meddelelsen "Trailer sideradar off" for at informere dig om, at vognbaneassistenten ikke er i brug.

Indstilling

Køretøjet udstyret med en multimedieskærm.

For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen **4** henvises til multimedievejledningen:

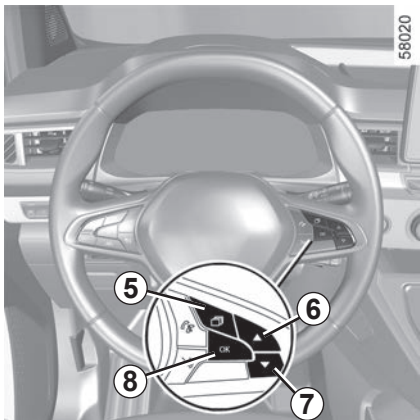
- "VIBRATION": Juster rattets vibration for funktionen "Advarsel om vejbaneskift";



- "Alarm": indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:
- "Senere": registreret linje ved overskridelse;
- "Standard": linje, der nærmer sig, registreret;
- "Tidligere": linje registreret i nærheden.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

SPORASSISTENT (5/6)



Indstillinger (fortsat)

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **5** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil".
- Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten **8 OK**;

- Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at nå frem til menuen "KØREASSISTENT". Tryk på kontakten **8 OK**;
- Rul gentagne gange ved at trykke på **6** eller **7** for at komme til menuen "Følsomhed for sporassistent". Tryk på kontakten **8 OK** ;
- Rul gentagne gange og tryk på hjulknappen **6** eller **7** for at justere indstillingen. Tryk på kontakten **8 OK**.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, tændes -advarselslampe på instrumentbrætte, og meddelelsen "Kontroller frontkamera" vises.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand. Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- et kompliceret miljø (tunnel osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- Vejafmærkningerne er uregelmæssige eller vanskelige at skelne mellem (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving o.l.)
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan sporassistenten reagere forkert eller slet ikke.

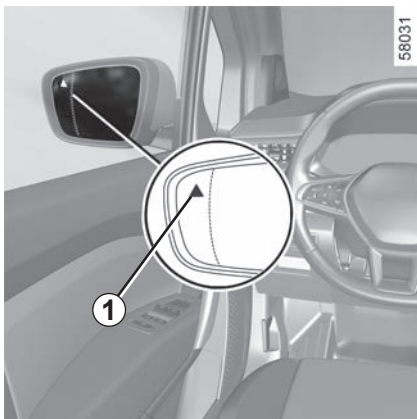
Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

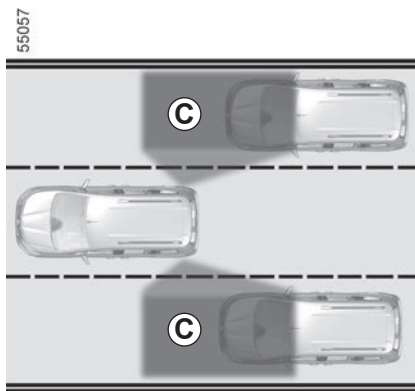
- området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlsside)
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)
- forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få det udskiftet på et autoriseret værksted)
- køretøjet er forbundet til et anhængertræk, som systemet ikke kan genkende;
- køretøjet er på vej ind i et område med adskillige overfladeændringer (f.eks. et område med vejarbejde).

ALARM OM BLIND VINKEL (1/10)



Afhængigt af køretøjet er der to typer af advarselssystem til blind vinkel:

- **System A:** benytter oplysninger fra ultralydssensorer, der er monteret i køretøjets kofangerne. **Når det er aktiveret, kan systemet A identificeres ved, at blinklys 1 blinker, hver gang motoren startes.**
- **System B:** benytter oplysninger fra de radarer, der er monteret på hver side af bagkofangeren. **Når det er aktiveret, kan systemet B identificeres ved, at blinklys 1 ikke blinker, hver gang motoren startes.**



System A

Ved hjælp af oplysninger fra ultralydssensorerne, der er vist med pile 2, og som er monteret i kofangerne, advarer systemet føreren, når et andet køretøj kommer ind i sensorens område C.

Systemet er aktiveret, når køretøjet kører med en hastighed på mellem 30 km/t og 130 km/t.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

ALARM OM BLIND VINKEL (2/10)



55928

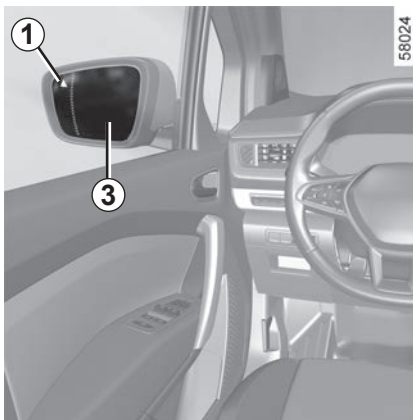
System A

(fortsat)

Særlig funktion

Sørg for, at de ultralydssensorer, der er monteret på hver side af kofangerne, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne osv.).

Hvis en af sensorerne er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentbrættet. Rengør zonerne for ultralydssensoren.



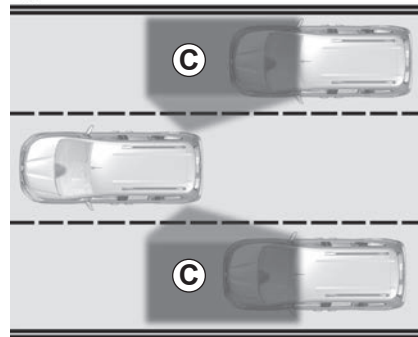
58024

Indikator 1

Indikatoren **1** befinder sig på begge sidespejle **3**.

Bemærk: Rengør jævnligt sidespejlene **3**, så indikatorlysene **1** er synlige.

55057



Funktionsprincip

Funktionen advarer dig, hvis køretøjets hastighed ligger mellem 30 km/t og 130 km/t, og et andet køretøj kommer ind i den blinde vinkel **C** og bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Hvis du overhaler et andet køretøj, vil indikatoren **1** kun tændes, hvis køretøjet forbliver i en længere periode i køretøjets blinde vinkel **C**.

ALARM OM BLIND VINKEL (3/10)

D



E



1

55950

System A

(fortsat)

Display D

Første advarsel: **Når blinklyset ikke aktiveres**, signalerer **1**-kontrollampen, at der er registreret et køretøj i den blinde vinkel.

Display E

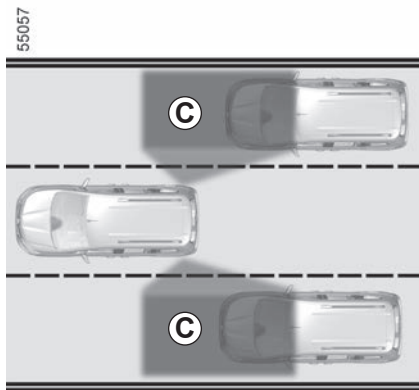
Retningsindikator aktiveret, **1**-advarselsslampen blinker, når funktionen registrerer et køretøj i advarselområdet for blinde vinkler, og/eller et køretøj nærmer sig hurtigt bagfra på den side, hvor du vil dreje rettet mod. Hvis du deaktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (visning **D**).

Betingelser for manglende funktion

- Ved kørsel på en vej med skarpe sving
- I bakgear:
- hastighed under 30 km/t,
- hastighed over 130 km/t.

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som genkendes af systemet, informerer meddelelsen "Trailer sideradar off", der vises på instrumentpanelet, dig om, at funktionen ikke er i brug. For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

ALARM OM BLIND VINKEL (4/10)



System B

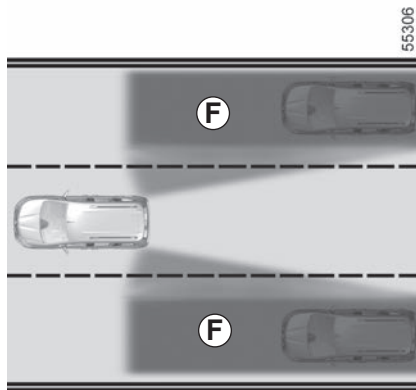
Ved at bruge oplysninger fra sensorerne monteret på begge sider af bagkofangeren (område **G**) advarer funktionen føreren:

- Når et andet køretøj vises i registreringsområdet **C**;

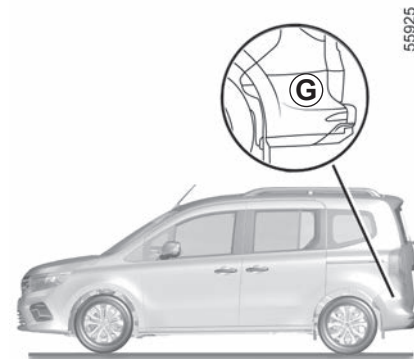
og/eller

- Når der er risiko for kollision med et køretøj i området **F**, som kører hurtigere end dig.

Funktionen advarer dig, når køretøjet kører med en hastighed over ca. 15 km/t.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

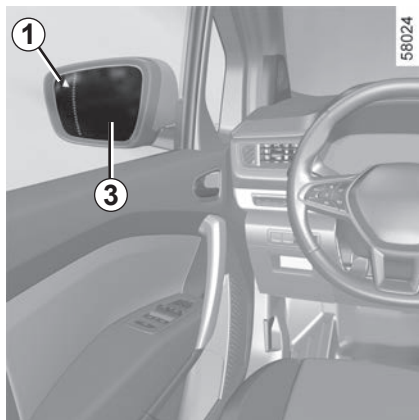


Særlig funktion

Sørg for, at **G**-området omkring radarerne på hver side af bagkofangeren ikke er blokeret (af snavs, mudder, sne osv.).

Hvis en radar er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentpanelet. Rengør radarområdet.

ALARM OM BLIND VINKEL (5/10)



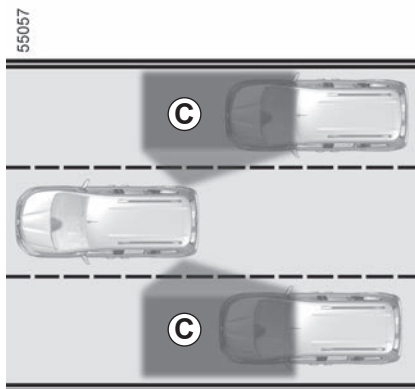
System B

(fortsat)

Indikator 1

Indikatoren **1** befinder sig på begge sidespejle **3**.

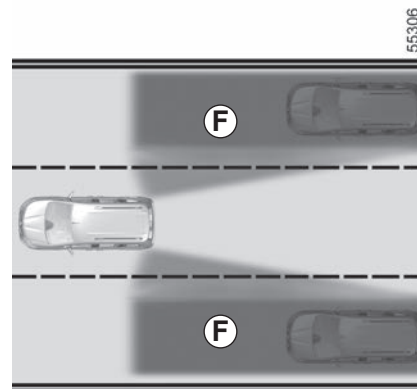
Bemærk: Rengør jævnligt sidespejlene **3**, så indikatorlysene **1** er synlige.



Funktionsprincip

Funktionen advarer dig, når dit køretøjs hastighed er over 15 km/t:

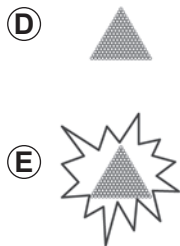
- Når et andet køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel **C** og bevæger sig i samme retning som dit køretøj;
- Når et køretøj nærmer sig hurtigt bagfra i en tilstødende bane inden for registreringsområdet **F**.



Hvis du overhaler et andet køretøj, vil indikatoren **1** kun tændes, hvis køretøjet forbliver i en længere periode i køretøjets blinde vinkel **C**.

Funktionen meddeler ikke føreren, hvis de andre køretøjer ikke er i bevægelse.

ALARM OM BLIND VINKEL (6/10)



① 55950

System B

(fortsat)

Display D

Første advarsel: **Retningsindikator ikke aktiveret**, 1-advarselslampen indikerer, at der er registreret et køretøj i den blinde vinkel, og/eller at et køretøj hurtigt nærmer sig bagfra i en tilstødende bane.

Display E

Retningsindikator aktiveret, 1-advarselslampen blinker, når funktionen registrerer et køretøj i advarselområdet for blinde vinkler, og/eller et køretøj nærmer sig hurtigt bagfra på den side, hvor du vil dreje rettet mod. Hvis du deaktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (visning **D**).

Betingelser for manglende funktion

- Ved kørsel på en vej med skarpe sving
- I bakgear.

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som genkendes af systemet, informerer meddelelsen "Trailer sideradar off", der vises på instrumentpanelet, dig om, at funktionen ikke er i brug. For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

ALARM OM BLIND VINKEL (7/10)



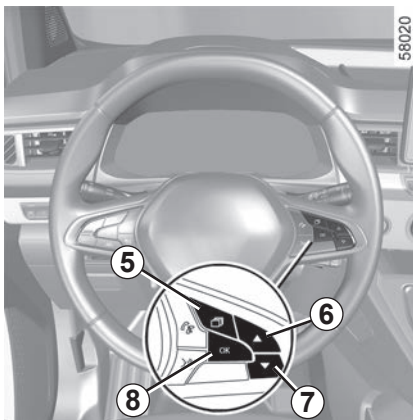
System A og B

Aktivering/deaktivering

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm 4

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".



Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **5** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil".
- Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten **8 OK**;

- Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at nå frem til menuen "KØREASSISTENT". Tryk på kontakten **8 OK**;
- Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at nå frem til menuen "Død-vinkel-alarm", og tryk på kontakten **8 OK**;
- Tryk igen på kontakten **8 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen:



funktion aktiveret



funktion deaktiveret

Når motoren startes, gendanner systemet den seneste tilstand, som var lagret, inden tændingen blev afbrudt.

Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Når du kører i en snæver vejbane, kan funktionen advare dig, når et køretøj registreres længere væk end den nærmeste vejbane.

ALARM OM BLIND VINKEL (8/10)

System A og B

(fortsat)

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Sideradar Kontrolleres" på instrumentpanelet. Kontakt en autoriseret forhandler.

På grund af de indbyggede radarer eller ultralydssensorer i kofangeren (afhængigt af køretøj) anbefaler vi at overlade ethvert arbejde på kofangeren (reparation, udskiftning, lakering osv.) til en kvalificeret fagmand.



- Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.
- Hvis systemet udsættes for stærke elektromagnetiske bølger (under højspændingsledninger) eller meget dårlige vejrforhold (kraftig regn, sne osv.), kan det være midlertidigt ude af drift. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der er risiko for uheld.

ALARM OM BLIND VINKEL (9/10)



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radarernes eller ultralydssensorernes retning (afhængigt af køretøj) blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Ethvert reparationsarbejde i det område, hvor radarer eller ultralydssensorerne sidder (afhængigt af køretøj), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- Komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.);
- dårlige klimatiske forhold (sne, hagl, islag osv.).

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.



Begrænsning af systemets funktion

- For at systemet skal kunne fungere korrekt skal radarernes eller ultralydssensorernes sensorer (afhængigt af køretøj) skal holdes rene og må ikke flyttes.
 - Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Når der køres ind i et sving, kan radarer eller ultralydssensorer (afhængigt af køretøj) midlertidigt ophøre med at registrere køretøjer i tilstødende vejbaner.
- Funktionen kan advare dig sent, når to andre køretøjer nærmer sig bagfra, ved siden af hinanden i de tilstødende baner (kørsel på en 3-sporet vej) og ved en meget højere hastighed end dit eget køretøj.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Hvis køretøjet overhales af et langt køretøj (f.eks. en lastbil, der overhaler med nogenlunde samme hastighed som køretøjet), vil systemet muligvis afbryde advarslen, inden manøvreren er færdig.
- Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- Der er sket skader i det område, hvor radarerne eller ultralydssensorerne (afhængigt af køretøjet) er placeret.
- Køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som systemet ikke kan genkende.

ADVARSEL FOR SIKKERHEDSDISTANCE (1/4)

55133



Ved hjælp af oplysningerne fra radaren **2** og kameraet **1** informerer denne funktion føreren om det tidsrum, der adskiller førerens køretøj fra det forankørende, så man kan overholde sikkerhedsafstanden.

Funktionen aktiveres, når køretøjet kører med en hastighed over ca. 30 km/t.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejssnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Placering af frontradar **2**

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

ADVARSEL FOR SIKKERHEDSDISTANCE (2/4)

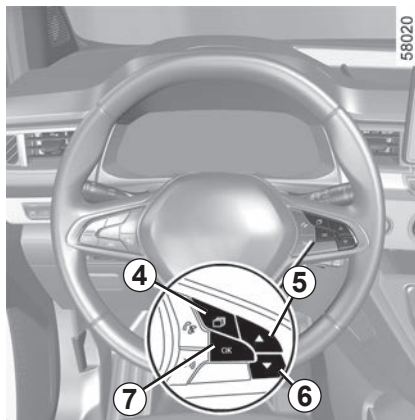


Aktivering/deaktivering af funktionen

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm 3

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".



Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten 4 så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil";
- tryk på betjeningsenheden 5 eller 6 gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten 7 OK;
- tryk på betjeningsenheden 5 eller 6 gentagne gange for at nå frem til menuen "KØREASSISTENT". Tryk på kontakten 7 OK;

- tryk på betjeningsenheden 5 eller 6 gentagne gange for at nå frem til menuen "Afstandsvarsel". Tryk på kontakten 7 OK;
- tryk igen på kontakten 7 OK for at aktivere eller deaktivere funktionen:



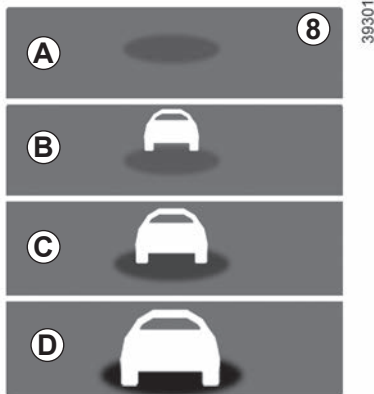
funktion aktiveret



funktion deaktiveret

Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

ADVARSEL FOR SIKKERHEDSDISTANCE (3/4)



Funktionsprincip

Når funktionen er aktiveret, vises **8**-indikatoren på instrumentpanelet og informerer føreren om afstanden mellem dennes køretøj og køretøjet foran.

- **A** (grå): funktion ude af drift;
- **A** (grøn): intet køretøj registreret;
- **B** (grøn): tidsintervallet er højere end eller lig cirka 2 sekunder (afstanden mellem de to køretøjer er tilpasset din hastighed);

- **C** (orange): tidsintervallet er mellem cirka 1 og 2 sekunder (for kort afstand mellem de to køretøjer);
- **D** (rød): tidsintervallet er mindre end eller lig cirka 1 sekund (for kort afstand mellem de to køretøjer).

Hvis intervallet mellem de to køretøjer er mindre end ca. 0,5 sekunder, vil **8**-indikatoren og **D**-displayet blinke rødt på instrumentpanelet ledsaget af "-.- s".

Under visse forhold vises intervalltiden muligvis ikke:

- i et sving;
- når der skiftes vejbane;
- hvis det forankørende køretøj er tilstrækkeligt langt væk eller uden for radarens eller kameraets rækkevidde.



Målingen vises til orientering: Systemet foretager ingen handlinger på køretøjet.

Funktionen er ikke beregnet til at blive anvendt til bykørsel eller uregelmæssig kørsel (sving, accelerationer, pludselige opbremsninger osv.), men når forholdene er stabile.

Funktionen indvirker ikke på opbremsningen.

Radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

Arbejde i det område, hvor radaren eller kameraet sidder (reparationer, udskiftning, ændringer ved forrude og/eller kofanger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

ADVARSEL FOR SIKKERHEDSDISTANCE (4/4)



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radaren og/eller kameraet sidder (udskiftning, reparationer, ændringer ved forrude og/eller kofanger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

- Forrude eller kofanger blokeret (af snavs, glas, sne, kondensering osv.);
- komplekse omgivelser (en metalbro, tunnel osv.);
- dårlige klimatiske forhold (sne, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, f.eks. hvidt køretøj i sneområde e.l.
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer o.l.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving o.l.)

Risiko for falske alarmer.

AVANCERET SIKKERHED (1/17)

Systemet "Avanceret sikkerhed" består af:

- Aktiv nødopbremsning;

og

- Nødsporassistent.

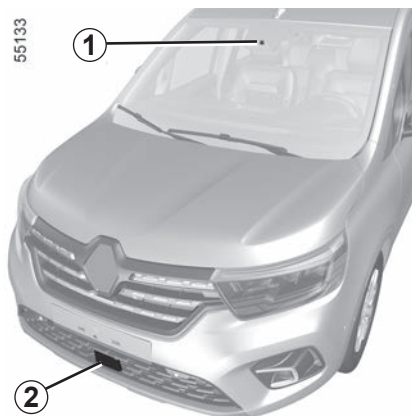
Systemet "Avanceret sikkerhed" gør brug af oplysninger fra kameraet **1**, frontradar **2** og sideradarer **3**.



Dette system udgør en ekstra kørselshjælp.

Dette system erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

55133



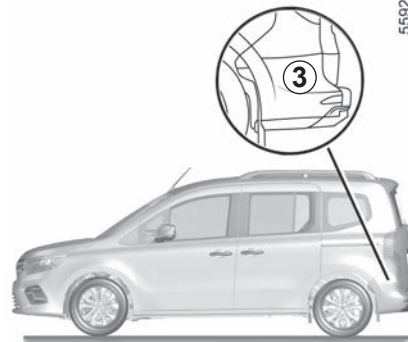
Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Placering af frontradar 2

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).

55925



Placering af sideradarer 3

Sørg for, at radarområdet ikke er blokeret (af urenheder, mudder, sne osv.), har været udsat for påvirkninger eller er blevet modificeret (f.eks. maling osv.).

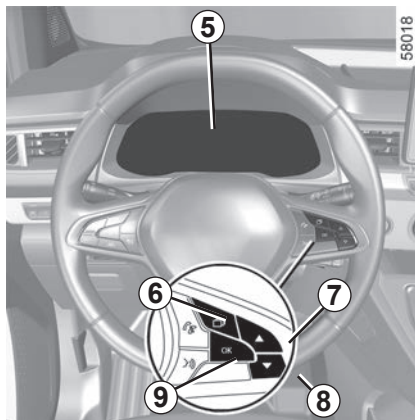
Afhængigt af den valgte følsomhedsindstilling kan funktionen "Vognbaneassistent" anvendes, før aktivering af systemet "Avanceret sikkerhed".



Aktivering, deaktivering af systemet fra multimedieskærmen 4 (afhængigt af køretøjet)

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".



Aktivering, deaktivering af systemet fra tripcomputer 5

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten 6 så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil".
- Tryk på betjeningsenheden 7 eller 8 gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten 9 OK;
- Tryk på betjeningsenheden 7 eller 8 gentagne gange for at nå frem til menuen "KØREAASISTENT". Tryk på kontakten 9 OK;

- Tryk på knappen 7 eller 8 gentagne gange for at nå frem til menuen "Avanceret sikkerhed", og tryk på 9 OK.

Tryk igen på kontakten 9 OK for at aktivere eller deaktivere funktionen:



funktion aktiveret

funktion deaktiveret

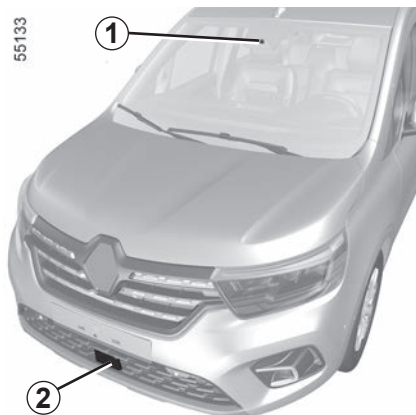
Efter deaktivering af systemet tændes kontrollampen  eller, afhængigt af køre-

tøjet, kontrollampen  med gult lys på instrumentbrættet.

Når systemet er aktiveret, slukker advarselslampen.

Systemet genstarter hver gang, køretøjets tænding tilsluttes.

55133



Aktiv nødopbremsning

Systemet benytter oplysninger fra radaren 2 og kameraet 1 til at bestemme afstanden fra dit køretøj:

- fra køretøjet foran i samme vejbane eller
- og hen til et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning,
- eller
- hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil det om nødvendigt holder helt stille.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

AVANCERET SIKKERHED (4/17)

Aktiv nødopbremsning

(fortsat)

Registrering af køretøjer

Hvis der køres med en hastighed over 8 km/t, og der er risiko for sammenstød med det forankørende køretøj, i forbindelse med et køretøj, der skifter retning, eller med et stillestående køretøj, vil systemet:

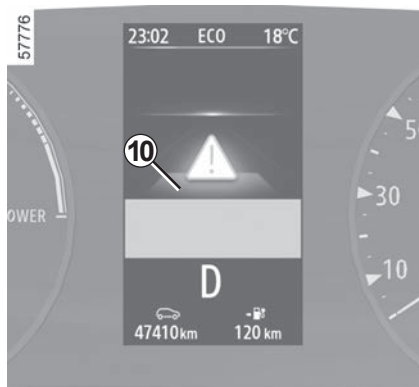
– advare dig om risiko for sammenstød:

tænde den røde advarselsslampe  eller, afhængigt af køretøjet, vise **10** og meddelelsen "Brems" på instrumentpanelet sammen med afgivelse af et lydsignal.

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

– kan udløse opbremsning:

Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der bliver fare for sammenstød.



Hvis aktiv nødbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal køretøjet holdes stille ved at føreren holder foden på bremsepedalen.

Bemærk: Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke visse funktioner eller ikke aktivere dem.

I tilfælde af nødmanøvrer kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

Aktiv nødopbremsning

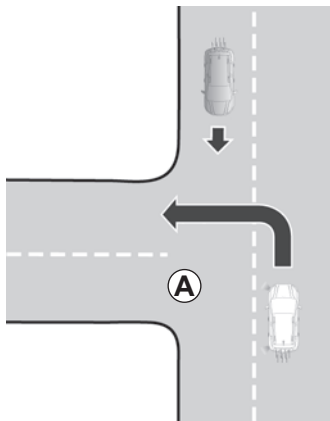
(fortsat)

Særlige funktioner i forbindelse med modkørende køretøjer ved en manøvre for at skifte retning

Når du ønsker at skifte retning (f.eks. **A**), registrerer systemet køretøjer, der kører fra ca. 30 km/t til 55 km/t, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 20 km/t,
- du har aktiveret blinklyset.

Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.



53577

Særlige træk ved stationære køretøjer

Standsede køretøjer registreres, når dit køretøj kører ved en hastighed mellem ca. 8 km/t og 100 km/t. Systemet er ikke aktivt og udsender ikke en advarsel om standsede køretøjer, når du kører over ca. 100 km/t.

Særlige advarselsfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

AVANCERET SIKKERHED (6/17)

Aktiv nødopbremsning

(fortsat)

Registrering af fodgængere og cyklister

Når der køres ved en hastighed mellem ca. 8 km/t og 86 km/t, og der er risiko for kollision med en cyklist eller en fodgænger, vil systemet:

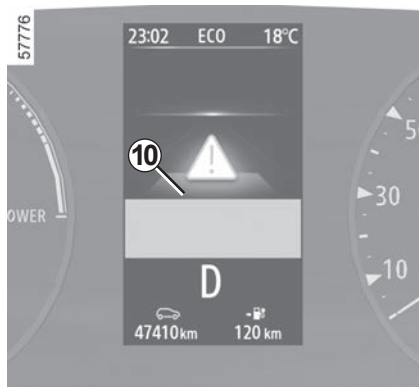
– advare dig om risiko for sammenstød:

tænde den røde advarselsslampe  eller, afhængigt af køretøjet, vise **10** og meddelelsen "Brems" på instrumentpanelet sammen med afgivelse af et lydsignal.

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

– kan udløse opbremsning:

Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der bliver fare for sammenstød.



Hvis aktiv nødopbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal køretøjet holdes stille ved at føreren holder foden på bremsepedalen.

Bemærk: Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke visse funktioner eller ikke aktivere dem.

Særlige funktioner vedrørende cyklister og fodgængere, der holder eller står stille

Systemet registrerer ikke cyklister og fodgængere, der holder eller står stille.

I dette tilfælde er systemet ikke aktivt og udløser ikke en advarsel.

I tilfælde af nødmanøvrer kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

Aktiv nødopbremsning

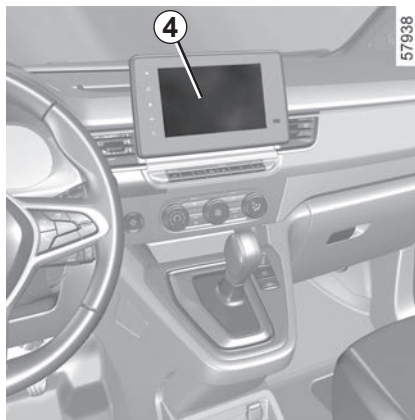
(fortsat)

Indstillinger for køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm

For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen **4** henvises til multimedievejledningen:

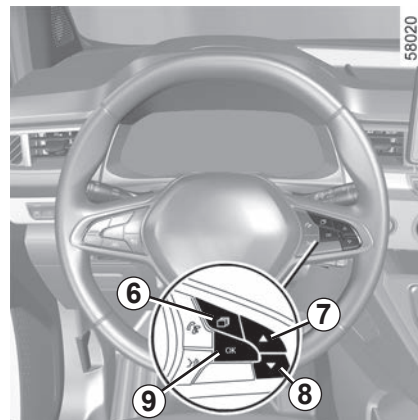
- "Alarm": Indstil følsomhedsniveau for alarm. Gør følgende:
 - "Senere";
 - "Standard";
 - "Tidligere".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Indstillinger for køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **6** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil";
- Tryk på betjeningsenheden **7** eller **8** gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten **9 OK**;



- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **7** eller **8** for at åbne menuen KØREAASISTENT. Tryk på kontakten **8 OK**;
- Rul gentagne gange ved at trykke på knappen **7** eller **8** for at komme til menuen "Følsomhed for aktiv opbremsning". Tryk på kontakten **9 OK**;
- Tryk på betjeningsenheden **7** eller **8** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på knappen **9 OK**.

AVANCERET SIKKERHED (8/17)

Aktiv nødopbremsning

(fortsat)

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig fejl,

tændes kontrollampen



eller, afhæn-

gigt af køretøjet, kontrollampen
gult lys på instrumentbrættet.



med

Mulige årsager er:

- Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærllys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;
- Systemet er midlertidigt afbrudt (f.eks. er forruden eller for- eller bagkofangeren dækket af snavs, mudder, sne, kondens osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rens forruden og forkofangeren. Næste gang motoren startes, vil kontrollampen slukke og meddelelsen forsvinde efter fem eller ti minutters kørsel.

Hvis dette ikke er tilfældet, kan problemet skyldes en anden årsag, og du skal kontakte en godkendt forhandler.

Funktionsfejl

Når funktionen registrerer en funktionsfejl,

vil kontrollamperne  og  eller,

afhængigt af køretøjet,  og , lyse med gult lys på instrumentbrættet sammen med meddelelsen "Kontroller frontkamera" eller "Frontradar Kontrolleres" eller "Kamera/Radar Kontrolleres".

Kontakt en autoriseret forhandler.



Aktiv nødopbremsning

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres:

- hvis gearet er i frigear.
- når parkeringsbremsen har været aktiveret i ca. 10 sekunder.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radaren og/eller kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.



Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- komplekse omgivelser (en metalbro, tunnel osv.);
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.);
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.);
- dårlig kontrast mellem genstanden (vogn, fodgænger osv.) og området omkring (f.eks. fodgænger klædt i hvidt i et område med sne osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.);
- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

- Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser. Systemet kan være inaktivt i de første ca. to til fem minutters kørsel.
- Et modkørende køretøj vil ikke udløse nogen advarsel eller systemhandling, hvis betingelserne i afsnittet "Særlige funktioner til modkørende køretøjer i forbindelse med en manøvre for at skifte retning" ikke er opfyldt (se de forrige sider).
- Radarens og kameraets zoner skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt
- Systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler, som på andre køretøjer
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.);
- For at sikre korrekt funktion skal systemet kunne skelne fodgængerens komplette silhuet. Så systemet kan ikke registrere:
 - fodgængere i mørke eller dårlig belysning
 - delvist synlige fodgængere:
 - fodgængere, der er mindre end ca. 80 cm høje
 - fodgængere, der bærer store genstande
 - ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere eller kan bremse utilsigtet.



Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden);
- Fronten på køretøjet blev beskadiget (slagpåvirkning, slået ud af stilling, ridser på radaren osv.);
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

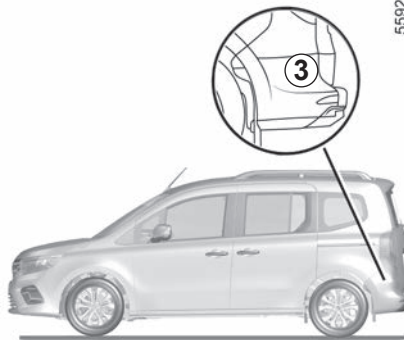
55133



Nødsporassistent

Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** udløser funktionen en korrigerende handling i køretøjets styresystem, når man nærmer sig vejkanten (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

55925



Ved hjælp af oplysninger fra radaren **2** og kameraet **1** udløser funktionen korrigerende handlinger på køretøjets styresystem i tilfælde af risiko for sammenstød med et køretøj, der kommer fra den modsatte retning i den tilstødende vejbane, uden at blinklyset er blevet aktiveret.

Ved hjælp af oplysninger fra radarerne **3** og kameraet **1**, afhængigt af køretøjet, udløser funktionen korrigerende handlinger på køretøjets styresystem i tilfælde af risiko for sammenstød med et køretøj, der kører med samme hastighed eller ved en højere hastighed, hvis det er inden for de bagmonterede radarers registreringsområde.

Du kan **til enhver tid overtage styringen** af køretøjet ved at bruge rattet.



Dette system udgør en ekstra kørselshjælp.

Dette system erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

AVANCERET SIKKERHED (13/17)

Nødsporassistent

(fortsat)

Registrering af vejkanten

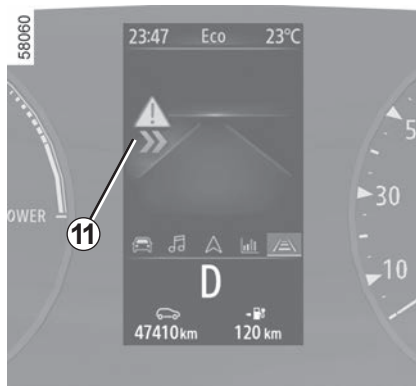
Når der køres ved en hastighed over 70 km/t, og du nærmer dig vejkanten (på jorden, barriere, fortov, skrænt osv.) uden at blinklyset er blevet aktiveret, vil systemet:

- **advare dig om risiko for sammenstød:**

advarselsslampen  lyser rødt, eller, afhængigt af køretøjet, **11** vises på instrumentpanelet sammen med afgivelse af et lydssignal;

og

- **udløser korigerende handlinger på styresystemet.**



Specielt

I tilfælde af at funktionen fungerer gentagne gange, når du nærmer dig vejkanten, og hvis systemet ikke registrerer nogen hænder på

rattet, vises kontrollamperne  med gult lys på instrumentbrættet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

AVANCERET SIKKERHED (14/17)

Nødsporassistent

(fortsat)

Registrering af et modkørende køretøj

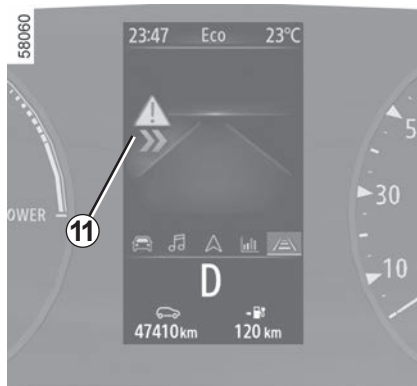
Når der er risiko for sammenstød med et køretøj, der kommer fra den modsatte retning i en tilstødende vejbane og inden for registreringsområdet **B**, uden at blinklyset er blevet aktiveret, vil systemet under kørsel med en hastighed på mellem ca. 70 km/t og 110 km/t:

– advare dig om risiko for sammenstød:

advarselsslampen  lyser rødt, eller, afhængigt af køretøjet, **11** vises på instrumentpanelet sammen med afgivelse af et lydssignal;

og

– udløser korigerende handlinger på styresystemet.

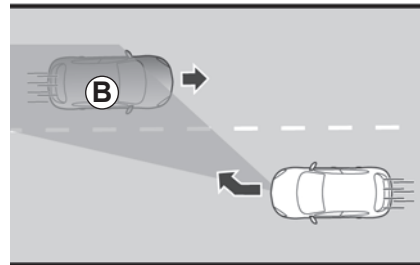
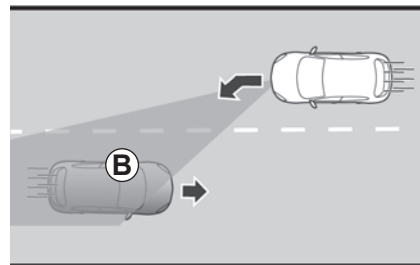


Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



AVANCERET SIKKERHED (15/17)

Nødsporassistent

(fortsat)

Registrering af et køretøj, der nærmer sig bagfra

(afhængigt af køretøjet)

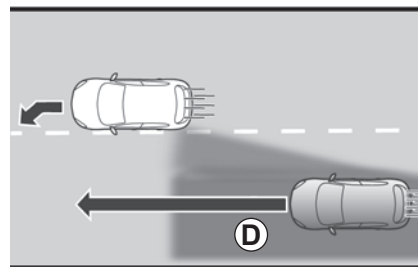
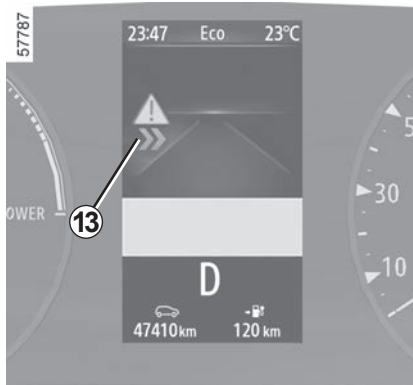
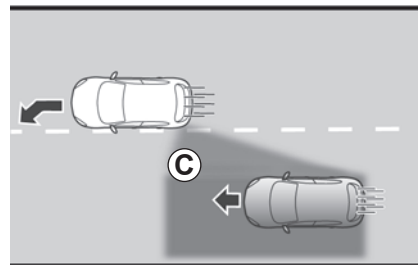
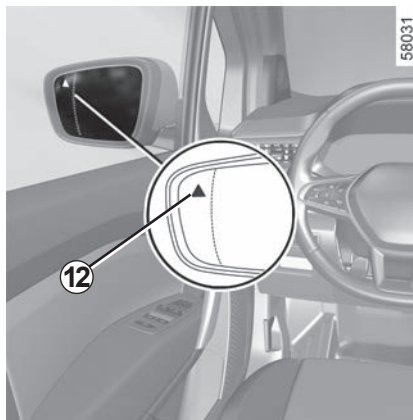
Ved kørsel med en hastighed over 70 km/t og der overskrides en linje (fuldt optrukken eller stiplede), og der er risiko for sammenstød med et køretøj, der befinder sig i den blinde vinkel **C**, og som bevæger sig i samme retning som dit køretøj eller med et køretøj, der hurtigt nærmer sig bagfra eller i en tilstødende vejbane, der befinder sig i registreringsområdet **D**, vil systemet:

- **advarer dig om risiko for sammenstød**: kontrollampen **12** blinker, og kon-

trollampen  lyser rødt, eller, afhængigt af køretøjet tændes displayet **13** på instrumentbrættet sammen med et lydsignal;

og

- **udløser korrigerende handlinger på styresystemet**.



AVANCERET SIKKERHED (16/17)

Nødsporassistent

(fortsat)

Midlertidigt ikke tilgængelig:

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje;
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift;
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed;
- aktivering af blinklys,
- Kraftig acceleration;
- Nødopbremsning;
- ændring af vognbanebredde,
- det aktive nødbremsesystems funktion.
- ...

Afhængigt af køretøjet vises meddelelsen "Sideradar Kontrolleres" på instrumentbrættet, hvis en af de sidemonterede radarer er tildækket.

Betingelser for afbrydelse af systemet

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- køretøjet er sat i bakgear;
- Kameraets synsfelt er blokeret
- frontradareren er tildækket,
- de bagmonterede radarer er tildækkede.
- Advarselslampe  lyser.

Hvis en af de sidemonterede radarer er til-

dækket, lyser advarselslampe  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen  med gult lys efterfulgt af meddelelsen "Side radar Uden udsyn". Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der genkendes af systemet, lyser kon-

trollampen  eller, afhængigt af kø-

retøjet, kontrollampen  med gult lys efterfulgt af meddelelsen "Trailer sideradar off" for at informere dig om, at vognbaneassistenten ikke er i brug.

Hvis der er koblet en anhænger eller campingvogn på køretøjet, kan der forekomme uventede eller unødvendige meddelelser. I så tilfælde kan du deaktivere funktionen "Avanceret sikkerhed" for at undgå uventede eller unødvendige rettelsesmeddelelser.

Funktionsfejl

Når funktionen registrerer en funktionsfejl,

lyser advarselslamperne  og  eller, afhængigt af køretøjet,  og

 med gult lys på instrumentpanelet sammen med meddelelsen "Kontroller frontkamera" eller "Frontradar Kontrolleres" eller "Kamera/Radar Kontrolleres" eller "Sideradar Kontrolleres".

Kontakt en autoriseret forhandler.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan kameraernes eller radarernes position blive forskubbet, og funktionen kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Enhver form for arbejde i det område, hvor kamera eller radarer er placeret (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- et kompliceret miljø (tunnel osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- Vejafmærkningerne er uregelmæssige eller vanskelige at skelne mellem (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving o.l.)
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I så tilfælde kan funktionen "Avanceret sikkerhed" reagere forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- kameraområdet (på forrudesiden eller bakspejlssiden) eller radarområdet er blevet beskadiget.
- forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få det udskiftet på et autoriseret værksted)
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- du kører ikke på en asfalteret vej.

TRÆTHEDSADVARSEL (1/2)

Træthedsadvarslen er en funktion, som er nyttig på ensformige veje (motorveje, motor- trafikveje osv.).

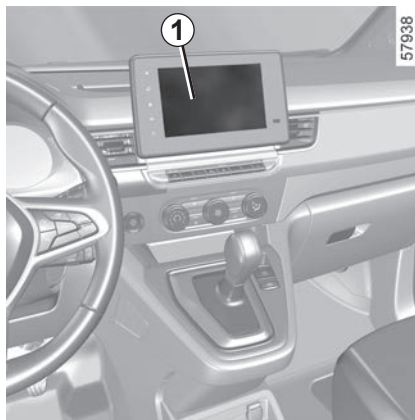
Det analyserer førerens adfærd og tager hensyn til begivenheder for at informere dig om en eventuel træthedsfare, såsom:

- rattets bevægelse,
- førerens brug af andre funktioner (blink- lys, sprinkler osv.),
- kørselstid uden stop,
- ...



Denne funktion er en hjælpe- funktion under kørslen i tilfælde af træthed. Denne funktion kan ikke erstatte føreren.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen.



Aktivering/deaktivering

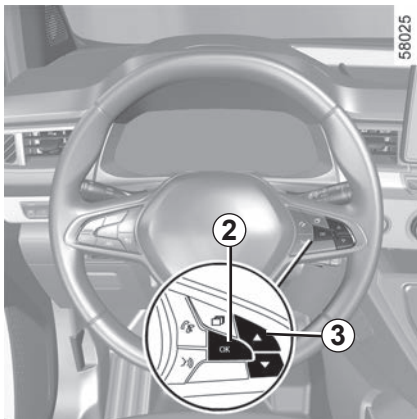
Køretøjer udstyret med en multimedieskærm 1

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg ON eller OFF.

Funktionen er aktiveret som standard, hver gang bilen startes.

TRÆTHEDSADVARSEL (2/2)



Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Når køretøjet holder stille, udfør et langt tryk på kontakten **2 OK** for at få adgang til menuen for indstillinger;
- Tryk gentagne gange på betjeningen **3** opad eller nedad, til menuen "Køreass." vises. Tryk på kontakten **2 OK**;

- Tryk gentagne gange på betjeningen **3** opad eller nedad, til menuen "Træthedsadvarsel" vises, og tryk på kontakten **2 OK**;
- Tryk igen på kontakten **2 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Funktionsprincip

Funktionen er klar til at alarmere, hvis:

- Køretøjet køres i mindst fem minutter, hver gang det er standset
- Kørehastigheden overstiger ca. 65 km/t.
- og
- Der er gået ca. 10 minutter siden sletningen af den forrige advarsel.

Funktionen udløser en advarsel, hvis systemet registrerer gentagne tegn på træthed hos føreren bag rattet.

Når der registreres en risiko for træthed, vises meddelelsen "Træthed advarsel tag en pause" på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Tryk på kontakten **2 OK** for at slette advarslen.

Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Særlige funktioner:

- Hvis alarmen ikke slettes ved at trykke på kontakten **2 OK**, gentages lydsignalet.
- Funktionen fortolker muligvis visse former for kørsel som tegn på træthed (sportslig kørsel, forkert kørsel mv.), eller kørsel på en vej i dårlig stand.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller træthedsadvarsel" på instrumentpanelet. Henvend dig til et autoriseret værksted.

REGISTRERING AF VEJSKILTE (1/4)

55061



Systemet registrerer skilte med hastighedsbegrænsning i siden af vejen og viser hastighedsbegrænsningen på instrumentpanelet.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

På køretøjer, der er udstyret funktionen, bruger systemet også oplysninger fra navigationssystemet.

Når hastighedsbegrænseren er aktiv, kan du tilpasse den programmerede begrænsning til hastigheden, som systemet viser.

Hvis hastighedsgrænsen overskrides, ændres displaypanelet for at advare føreren.

På køretøjer med navigationssystem, der kører i et land med en anden hastighedsenhed end køretøjets, viser systemet symbolet for hastighedsbegrænsning i form af det pågældende lands enhed sammen med hastighedsbegrænsningen konverteret til den enhed, der bruges på køretøjets instrumentbræt.

Bemærk: på køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem, og når du kører i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dit køretøjs, kan du manuelt vælge den tilsvarende hastighedsenhed på instrumentpanelet (f.eks. skift fra miles til kilometer) for at få de passende oplysninger ➔ 1.142.

I lande, hvor hastighedsbegrænsningen reduceres i regnvejr på visse vejtyper, kan systemet på køretøjer med navigationssystem modificere den begrænsede hastighed efter nogle sekunders aftørring af forruden.

Særlige situationer

Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.

REGISTRERING AF VEJSKILTE (2/4)

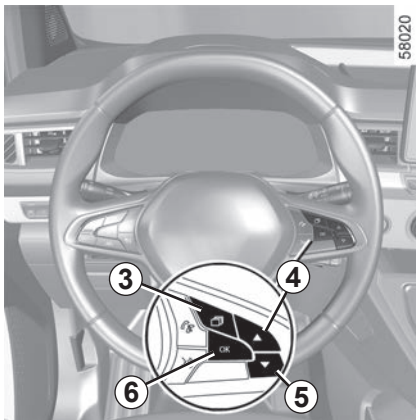


Aktivering/deaktivering af systemet

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm 2

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".



Når funktionen er aktiveret, kan du, afhængigt af de lokale bestemmelser, aktivere muligheden "Vis risikoområder". Systemet advarer dig om afstanden til dette område, så længe du kører i dette område.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil".
- tryk på betjeningsenheden **4** eller **5** gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten **6 OK**;
- tryk på betjeningsenheden **4** eller **5** gentagne gange for at nå frem til menuen "KØREAASISTENT". Tryk på kontakten **6 OK**;
- tryk på betjeningsenheden **4** eller **5** gentagne gange for at nå frem til menuen "Fartadvarsel", og tryk på kontakten **6 OK**
- tryk på kontakten **6 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen:

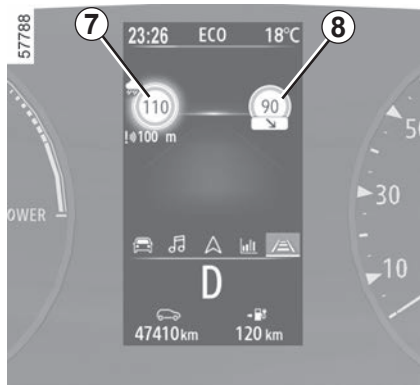


funktion aktiveret;



deaktiveret funktion.

REGISTRERING AF VEJSKILTE (3/4)



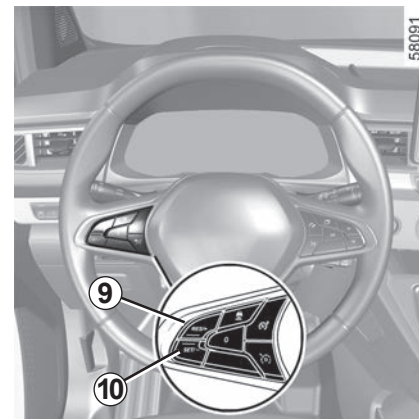
Handling

Advarselsslamper

Funktionen viser følgende advarselsslamper:

- 7 Vejskilte med hastighedsgrænser
- 8 Yderligere vejskilte (start eller slut på "Ingen overhaling"-zone, hastighedsgrænse ved våd vej, hastighed i tilfælde af campingvogn, hastighedsgrænse med længdeangivelse osv.)

Hvis hastighedsgrænsen overskrides, blinker cirklen rundt om panelet (7-advarselsslampe) ledsaget af et lydsignal for at advare føreren.



Ændring af hastighedsbegrænsning

Hvis Stop and Go automatisk fartpilots, fartpilots eller hastighedsbegrænsers hastighedsangivelse afviger fra den registrerede hastighedsværdi, skal du trykke på følgende kontakter og holde dem nede:

- 9 (RES/+) for at øge den programmerede hastighed til den registrerede hastighed;
- 10 (SET/-) for at reducere den programmerede hastighed til den registrerede hastighed.

REGISTRERING AF VEJSKILTE (4/4)

Funktionsfejl

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (nat, tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- oplysningerne fra navigationssystemet er ikke opdateret.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet registrerer skilte med hastighedsgrænse og registrerer ikke andre skilte (f.eks. ind- og udkørsel fra eller til byområder).

Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.

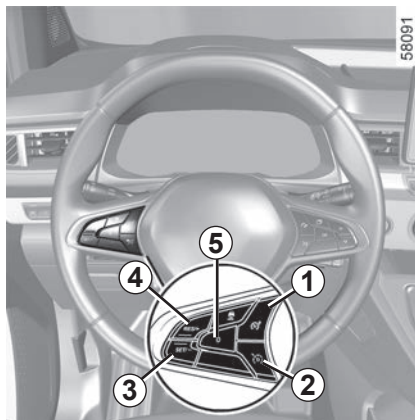
Føreren må ikke se bort fra skilte, som ikke registreres af systemet, og skal først og fremmest overholde trafikskiltene og trafikreglerne.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (1/4)

Hastighedsbegrænseren styrer motor og bremsesystem for at hjælpe dig med ikke at overskride en kørehastighed, som du har valgt, kaldet **hastighedsbegrænsning**.

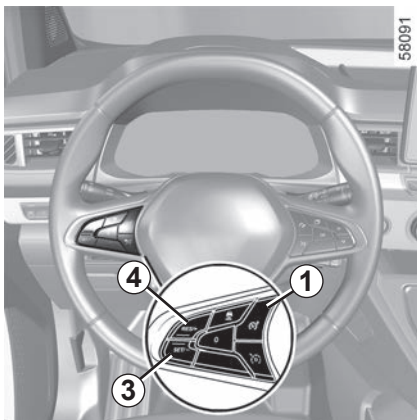


Betjening

- 1 Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.
- 2 Fartpilot Til/Fra-knap.
- 3 Kontakt til at aktivere og reducere den begrænsede hastighed (SET/-).
- 4 Kontakt til at aktivere og øge den begrænsede hastighed eller til at indstille den gemte, begrænsede hastighed (RES/+).
- 5 Afbrydelse af funktionen (med programmering af den begrænsede hastighed) (0).

Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen "Registrering af vejskilte". ➡ 2.78.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (2/4)



Kørsel

Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegrænsner.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se afsnittet «overskridelse af den programmerede hastighed»).

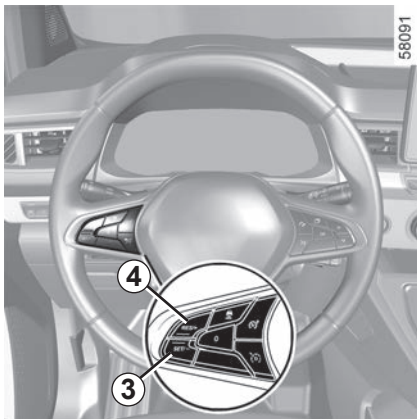


Betjening

Tryk på kontakten **1**. Kontrollampen **6** lyser gråt. Meddelelsen "Fartbegrænser Aktiv" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger, der indikerer, at hastighedsbegrænsningsfunktionen er i drift og venter på at gemme en hastighedsbegrænsning.



For at gemme den aktuelle hastighed skal du trykke på **4**-kontakten (RES/+) eller **3**-kontakten (SET/-): Hastighedsbegrænsningen erstatter stregerne og, afhængigt af køretøjet, **6**-advarselampen vises som hvid. Den laveste registrerede hastighed er 30 km/t.



Ændring af den begrænsede hastighed

Den fastsatte begrænsede hastighed kan ændres ved korte eller vedvarende tryk på:

- Kontakten **4** (RES/+) for at øge hastigheden;
- kontakten **3** (SET/-) for at nedsætte hastigheden.

Overskridelse af den programmerede hastighed

Den programmerede hastighed kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides ved at: trykke speederpedalen **hurtigt og kraftigt i bund** (ud over det "stramme" punkt).

Ved overskridelse blinker den begrænsede hastighed rødt på instrumentbrættet. Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Hvis hastigheden sænkes for meget, kan den begrænsede hastighed ikke vedligeholdes af systemet: Den programmerede hastighed blinker rødt på instrumentbrættet, og der lyder et signal med regelmæssige mellemrum for at fortælle dig det.



Hvis hastighedsbegrænseren ikke er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere), skal du kontakte en autoriseret for-

handler.

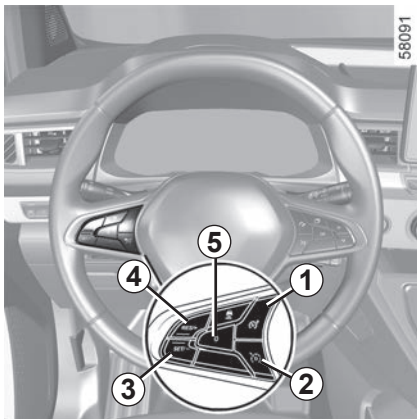
Midlertidigt ikke tilgængelig

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem. Systemet aktiverer bremserne for at opretholde den indstillede hastighed. Systemet anvender begrænset opbremsning. I tilfælde af en stejl nedkørsel, f.eks. i et bjergområde, skal du vælge et lavere gear for at drage fordel af motorbremsning.

For at reducere belastning af bremsesystemet og forhindre overophedning af bremserne kan hastighedsbegrænserfunktionen afbrydes midlertidigt, og meddelelsen "Tjek hast.begrænser" vises" muligvis. Meddelelsen forsvinder, når funktionen bliver tilgængelig igen.

Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (4/4)



Afbrydelse af funktionen

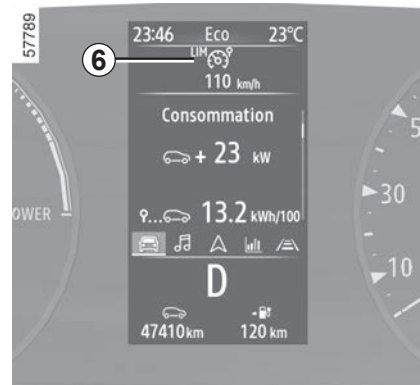
Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **5**(0). Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af den begrænsede hastighed

Hvis en hastighed er blevet gemt, er det muligt at hente den igen ved at trykke på kontakten **4**.



Når hastighedsbegrænseren er sat på standby, skal du trykke på kontakten **3** for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den gemte hastighed: Det er bilens aktuelle hastighed, der tages højde for.



Afbrydelse af funktionen

Hastighedsbegrænsningen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **1**. I dette tilfælde gemmes hastigheden ikke længere;
- Når du trykker på kontakten **2**. I dette tilfælde vælges fartpiloten, og der er ingen gemt hastighed.

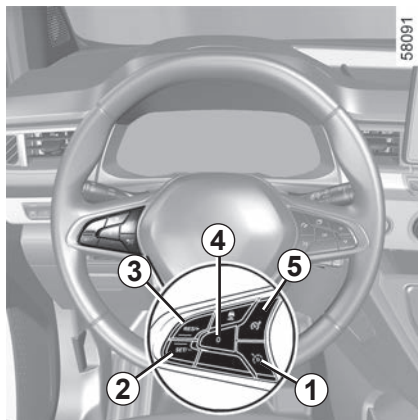
Advarselslampen **6** forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.

FARTPILOT (1/5)

Fartpilotfunktionen styrer motor og bremse-system for at hjælpe dig med at fastholde den kørehastighed, som du har valgt, kaldet **fartpilot hastigheden**.

Fartpilot hastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.

Du kan forbinde fartpilotfunktionen til funktionen "Registrering af vejskilte".
➡ 2.78.



Betjening

- 1 Fartpilot Til/Fra-knap.
- 2 Kontakt til at aktivere og reducere fartpilots hastighed (SET/-).
- 3 Kontakt til at aktivere og øge fartpilots hastighed eller for at hente en gemt fartpilot hastighed (RES/+).
- 4 Standby af funktionen (med programmering af fartpilot hastigheden) (0).
- 5 Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

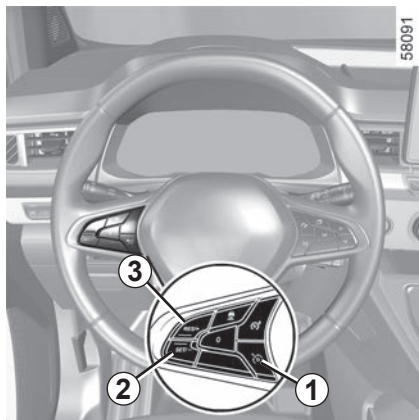
Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Konstantfartholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

FARTPILOT (2/5)



Betjening

Aktiver kontakten **1**.

Kontrollampen **6** lyser gråt.

Meddelelsen "Farholder Aktiv" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger for at indikere, at fartpilothastigheden er i drift og venter på at lagre en fartpilothastighed.

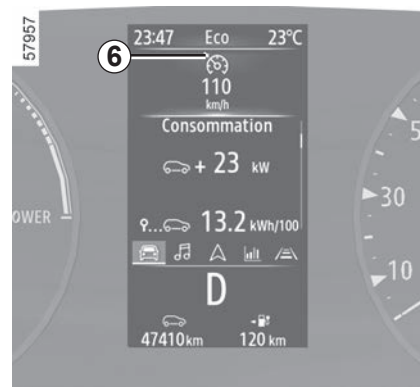


Programmering af hastigheden

Når hastigheden er konstant over ca. 30 km/t, skal du trykke på kontakten **2** (SET/-) eller kontakten **3** (RES/+): Funktionen aktiveres, og der tages højde for den aktuelle hastighed.

Fartpilots hastighed erstatter stregerne. Fartpilot bekræftes, når den gemte hastighed og advarselsslampe vises med grønt **6**.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.

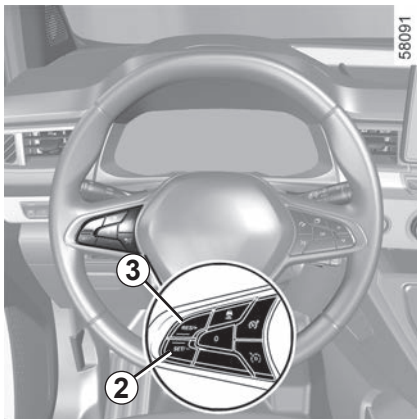


Kørsel

Når den ønskede fartpilothastighed er registreret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederen.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.



Ændring af den programmerede hastighed

Fartpilothastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

- Kontakten **2** (SET/-) for at nedsætte hastigheden;
- Kontakten **3** (RES/+) for at øge hastigheden.

Bemærk: Tryk på og hold en af kontakterne inde for at ændre hastigheden trinvist.

Overskridelse af konstantfarten

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund.

Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen blinke rødt på instrumentpanelet. Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilothastighed.

Kan ikke fastholde konstanthastigheden

Hvis hastigheden sænkes for meget, kan fartpilothastigheden ikke opretholdes af systemet: Den registrerede hastighed vises med rødt og blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.



ler.

Hvis fartpiloten ikke længere er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere den), skal du kontakte en godkendt forhandler.

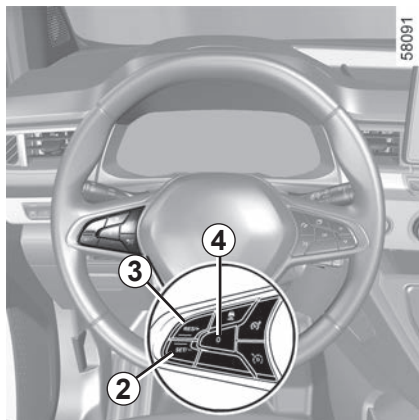
Midlertidigt ikke tilgængelig

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem. Systemet aktiverer bremserne for at opretholde den indstillede hastighed. Systemet anvender begrænset opbremsning. I tilfælde af en stejl nedkørsel, f.eks. i et bjergområde, skal du vælge et lavere gear for at drage fordel af motorbremsning.

For at reducere belastning af bremse-systemet og forhindre overophedning af bremserne kan fartpilottfunktionen afbrydes midlertidigt, og meddelelsen "Tjek cruise control" vises muligvis. Meddelelsen forsvinder, når funktionen bliver tilgængelig igen.

Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.

FARTPILOT (4/5)

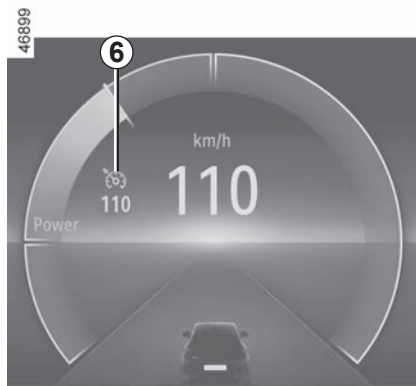


Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- Kontakten **4** (0).
- Bremsepedalen;
- skift til frigear.

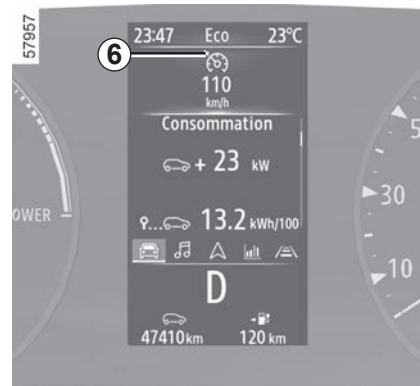
Fartpilothastigheden gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.



Genkaldelse af konstantfarten

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejforhold ...). Tryk på kontakten **3** (RES/+), hvis køretøjets hastighed er over 30 km/t.

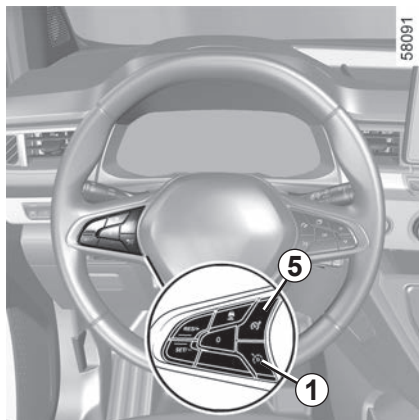
Når hastigheden er gemt, bekræftes fartpilolaktiveringens ved at vise fartpilothastigheden i grønt og, afhængigt af køretøjet, ved at kontrollampen **6** lyser.



Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **2** (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

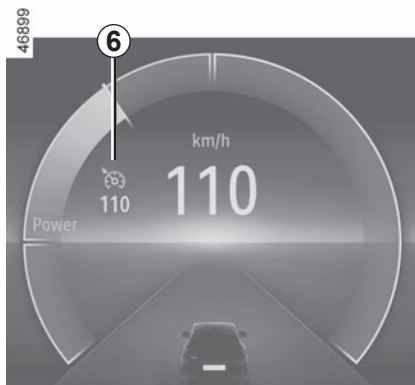
FARTPILOT (5/5)



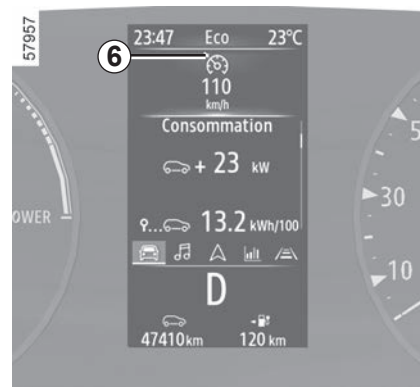
Afbrydelse af funktionen

Fartpilotfunktionen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **1**. I dette tilfælde gemmes hastigheden ikke længere
- Når du trykker på kontakten **5**. I dette tilfælde vælges hastighedsbegrænseren, og der er ingen gemt hastighed.



Advarselslampen **6** forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.



Standstning eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden; ønskes dette skal du træde på bremsepedalen.

STOP AND GO-FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (1/14)

Baseret på oplysninger fra en radar eller et kamera giver Stop and Go -funktionen for den automatiske fartpilot mulighed for at opretholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilothastigheden, mens der holdes en sikker afstand til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Når funktionen "Registrering af vejskilte" er aktiveret, afhængigt af køretøjet ➡ 2.78, kan systemet justere køretøjets hastighed i overensstemmelse med skilte med hastighedsbegrænsning, som kameraet registrerer.

Hvis køretøjet foran stopper op, kan Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot bremse dit køretøj fuldt op, før du kører videre.

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem.

Systemets maksimale rækkevidde er ca. 150 m. Dette kan variere afhængigt af vejforholdene (terrænhøjde, vejforhold osv.)

Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot kan aktiveres afhængigt af forholdene på vejbanen (trafik, vejr osv.).

- fra 0 til 135 km/t.

Funktionen er angivet med symbolet .

Bemærkning:

- føreren skal overholde den maksimalt tilladte hastighed og sikkerhedsafstandene i det land, han kører i;
- den automatiske Stop and Go fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.

Stop and Go -funktionen for den automatiske fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen.

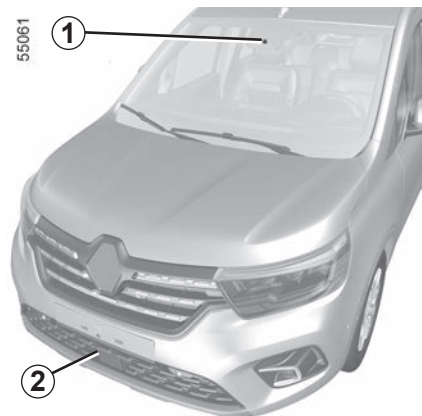
Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed i henhold til omgivelserne og trafikforholdene.

Fartpiloten Stop and Go må kun bruges på motorvej (eller vejbane med flere spor (adskilt af en barriere)). Fartpiloten må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje) eller under ugunstige vejforhold (tåge, regn, sidevind osv.).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (2/14)

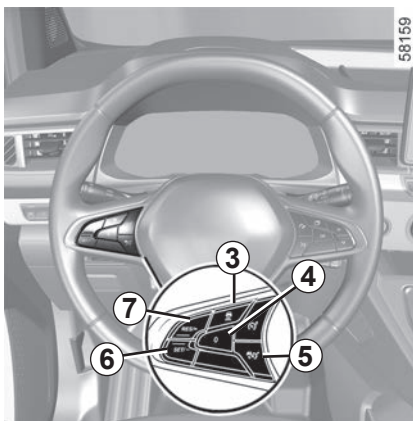


Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejssnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Placering af kameraet 2

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgertitteret eller logoet osv.).

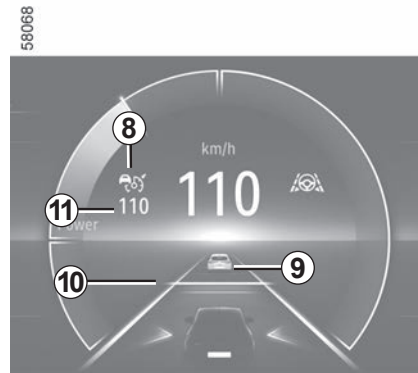


Betjening

- 3 Indstillinger for sikkerhedsafstand.
- 4 Standby af funktionen (med programmering af fartpilothastigheden) (0).
- 5 Stop and Go Automatisk fartpilot, tænd/sluk-hovedkontakt .



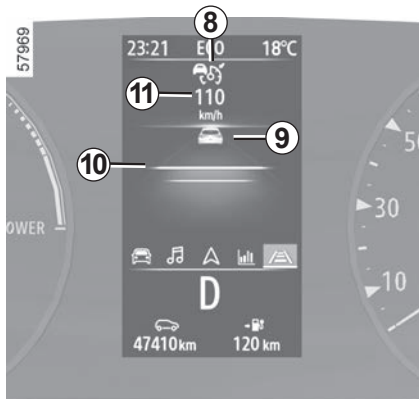
Radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.



- 6 Kontakt til aktivering, programmering og nedsættelse af fartpilothastigheden (SET/-).
- 7 Kontakt til at aktivere og øge fartpilothastigheden eller for at hente en gemt fartpilothastighed (RES/+).

Du kan forbinde fartpilotfunktionen til funktionen "Registrering af vejskilte".
➡ 2.78.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (3/14)



Displays

- 8 Kontrollampe for Stop and Go-funktionen for den Adaptiv fartpilot.
- 9 Forankørende køretøj.
- 10 Gemt sikker afstand.
- 11 Gemt fartpilothastighed.



Vigtigt: du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne for at forberede dig til en hvilken som helst hændelse.

Betjening

Aktiver kontakten 5.

Kontrollampen  er grå, og meddelelsen "Adaptiv cruise Ctl aktiv" vises i instrumentpanelet efterfulgt af streger for at angive, at funktionen er i drift og afventer indtastning af fartpilothastigheden.

Denne funktion kan ikke aktiveres, når:

- parkeringsbremsen er trukket;
- funktionen Parkeringshjælp er allerede aktiveret ➔ 2.133.

Meddelelsen "Adaptiv cruise Ctl utilgængligt" vises i instrumentbrættet.

Programmering af konstantfarten

Når køretøjet holder stille eller kører ved en konstant hastighed (gælder alle køretøjer), skal du trykke på kontakten 6 (SET/-) eller 7 (RES/+) for at aktivere funktionen og gemme den aktuelle hastighed. Den laveste registrerede fartpilothastighed er 30 km/t.

Fartpilothastigheden 11 erstatter stregerne, og fartpilothastigheden bekræftes ved, at fartpilothastigheden vises med grønt sammen med advarselslampen . Hvis du forsøger at aktivere funktionen, mens køretøjet bevæger sig med en hastighed over 135 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver deaktiveret.

Når den ønskede konstantfart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.

Hvis køretøjets hastighed er lavere end ca. 30 km/t, bruger funktionen en standard marhchastighed på 30 km/t. Køretøjet vil accelerere, indtil det når den gemte marhchastighed.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (4/14)

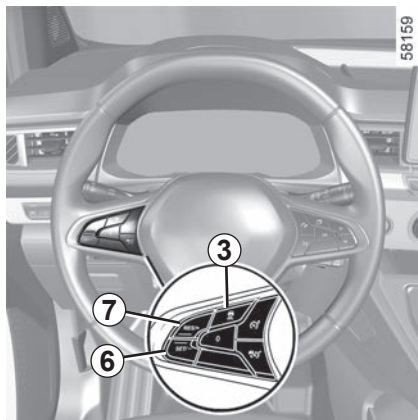
Aktivering af styring af sikkerhedsdistance

Så snart fartpiloten er aktiveret, vises standardsikkerhedsafstanden **10** med grønt i instrumentpanelet. Standardsikkerhedsafstanden svarer til ca. to sekunder (se følgende sider).

Hvis systemet registrerer et køretøj i din vognbane, vises der en silhuet af et køretøj **9** oven over afstandsmåleren **10** i instrumentpanelet.

Dit køretøj tilpasser sin hastighed til det forankørende køretøj og aktiverer om nødvendigt bremsen (bremselygterne tændes) for at opretholde den afstand, der vises i instrumentpanelet.

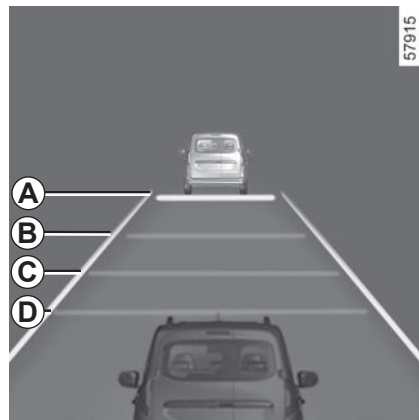
Bemærk: Størrelsen af silhuetten **9** varierer afhængigt af den afstand, der adskiller dig fra det forankørende køretøj. Jo større silhuetten er, desto tættere på er det forankørende køretøj.



Indstilling af fartpilothastigheden

Du kan variere hastigheden ved at trykke gentagne gange (for lav variation) eller trykke og holde inde (for høj variation) på kontakten **7** eller **6**:

- brug kontakten "SET/-" **6** til at nedsætte hastigheden
- brug kontakten "RES/+" **7** til at øge hastigheden.



Indstilling af følgedistancen

Du kan til enhver tid ændre sikkerhedsafstanden til det forankørende køretøj ved at trykke gentagne gange på kontakten **3**.

Den vandrette afstandsmåler i instrumentpanelet angiver de forskellige tilgængelige sikkerhedsafstande:

- afstandsmåler **A**: lang afstand (svarende til ca. 2,4 sekunder);

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (5/14)

Indstilling af følgedistancen

(fortsat)

- afstandsmåler **B**: medium afstand 2 (svarende til ca. 2 sekunder);
- afstandsmåler **C**: medium afstand 1 (svarende til ca. 1,6 sekunder);
- afstandsmåler **D**: kort afstand (svarende til ca. 1,2 sekunder).

Den valgte afstandsmåler vises med grønt i instrumentpanelet. De andre målere forbliver grå.

Bemærk: Afstanden skal indstilles afhængigt af trafikken, de lokale bestemmelser og vejrforholdene.

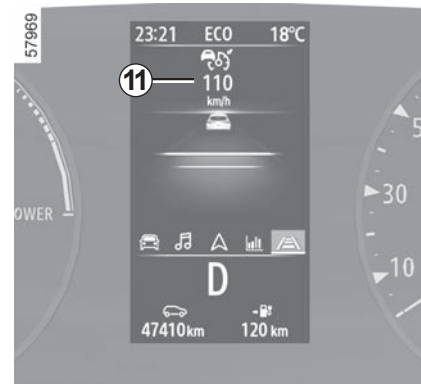


Overskridelse af konstantfarten

Fartpilothastigheden kan når som helst tilsidesættes ved at træde på speederen.

Hvis den tilsidesættes, vises **11** med rødt.

Afstandsmåleren blinker, hvis afstanden mellem dit køretøj og køretøjet foran er mindre end den valgte sikkerhedsafstand: Funktionen Styring af sikkerhedsafstands er ikke længere aktiv.



Slip derefter speederen: Fartpilot og styring af sikkerhedsafstand genoptager automatisk de hastigheds- og afstandsindstillinger, du tidligere har valgt.

Overhalingsmanøvre

Hvis du ønsker at overhale køretøjet foran, vil aktivering af indikatoren midlertidigt annullere styringen af sikkerhedsafstand og gøre det muligt at opnå en accelerationshastighed, der er tilstrækkelig til at overhale.

Sikkerhedsafstanden justeres som standard på afstandsmåleren **B**.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (6/14)

Stop og start

Hvis det forankørende køretøj sænker farten, tilpasses hastigheden, og om nødvendigt stoppes køretøjet helt (f.eks. i tæt trafik). Køretøjet stopper et par meter fra køretøjet foran.

Når køretøjet foran sættes i gang igen:

- hvis stoppet ikke overstiger ca. tre sekunder, starter køretøjet automatisk, uden at føreren foretager sig noget;
- hvis stoppet overstiger ca. tre sekunder, skal du aktivere speederen eller trykke på knappen **7** (RES/+), for at køretøjet kan starte igen. Meddelelsen "Tryk RES/+ eller accelerer" vises i instrumentpanelet for at bekræfte dette.

Hvis stoppet overstiger ca. tre minutter, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse automatisk, og Stop and Go -funktionen for den automatiske fartpilot. Advarselsslampe  slukker for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.

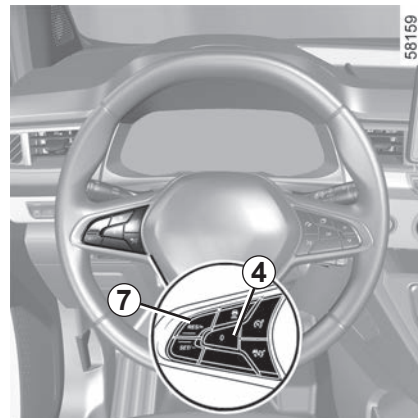
Sådan sættes funktionen i standby

Du kan indstille funktionen på standby, når:

- du trykker på kontakten **4** (0);
- du træder på bremsepedalen, mens køretøjet er i bevægelse.

Funktionen deaktiveres af systemet, hvis:

- du sætter gearet i position **P** eller **N**;
- du aktiverer bakgearet;
- førerens sikkerhedssæle tages af;
- du åbner et af åbningselementerne;
- du trykker på motorens start/stop-knap;
- hældningen er for stejl;
- køretøjets hastighed overstiger 135 km/t;
- visse enheder til kørselshjælp og kørselskorrektion udløses (aktiv nødbremsering, ABS, ESC).



Under alle omstændigheder bekræftes standby ved at advarselsslampe vises med gråt, og meddelelsen "Adaptiv cruise frakoblet" vises i instrumentpanelet.



Hvis Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot sættes på standby eller slukkes, forårsager det ikke en hurtig reduktion af hastigheden: Du skal om nødvendigt bremse ved at træde på bremsepedalen.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (7/14)

Afslut standby

Baseret på den gemte fartpilothastighed

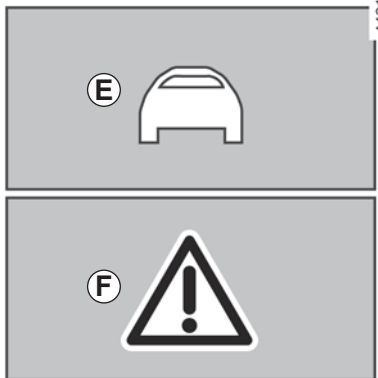
Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold ...). Tryk på kontakten **7** (RES/+) i området for bekræftede hastigheder.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilothastigheden vises med grønt.

Bemærk: Hvis den registrerede hastighed er højere end den aktuelle hastighed, accelererer køretøjet indtil denne hastighed.

Baseret på den aktuelle hastighed

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **6** (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.



Advarslerne "Overtag styring af køretøjet"

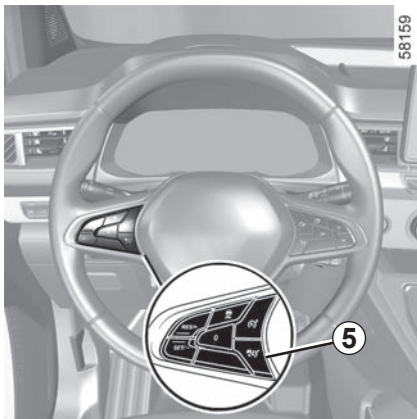
I visse situationer (f.eks. når du nærmer dig et meget langsommere køretøj, når et forankørende køretøj hurtigt skifter bane osv.), har systemet muligvis ikke tid til at reagere.

Afhængigt af situationen vil der lyde et bip fra systemet, der er forbundet med:

- den orange alarm **E**, hvis situationen kræver førerens opmærksomhed;
- eller
- den røde advarsel **F** ledsaget af meddelelsen "Brems", hvis situationen kræver førerens øjeblikkelige opmærksomhed.

I enhver situation skal du reagere hensigtsmæssigt og udføre de passende manøvrer.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (8/14)



Afbrydelse af funktionen

Stop and Go -funktionen for den automatiske fartpilot afbrydes, når du trykker på kontakten 5.

Advarselsslampe  forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.

Midlertidig utilgængelighed

Radaren er i stand til at registrere køretøjer foran dit køretøj. Systemet kan ikke fungere korrekt, hvis radarens registreringsområde er tildækket, eller hvis signalet er afbrudt.

Hvis radarens registreringsområde blokeres, eller radarsignalet afbrydes, vises meddelelsen "Front radar Uden udsyn" på instrumentbrættet, og Stop and Go -funktionen for den automatiske fartpilot afbrydes. Den grønne advarselsslampe  forsvinder for at bekræfte, at funktionen er blevet deaktiveret automatisk.

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snaps, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).

Forholdene i visse geografiske områder kan hæmme funktionen, f.eks.:

- tørre zoner, tunneller, lange broer eller moderat benyttede veje uden færdselsstriber, uden skilte eller træer i nærheden;
- en militær- eller lufthavnszone.

Du skal forlade disse områder, for at funktionen kan fungere.

I alle tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler, hvis meddelelsen ikke slettes, efter motoren er genstartet.

Funktionsfejl

Hvis der registreres en funktionsfejl for den automatiske fartpilots Stop and Go-funktion, vises meddelelsen "Tjek cruise control" på instrumentbrættet, og den automatiske fartpilots Stop and Go-funktion deaktiveres.

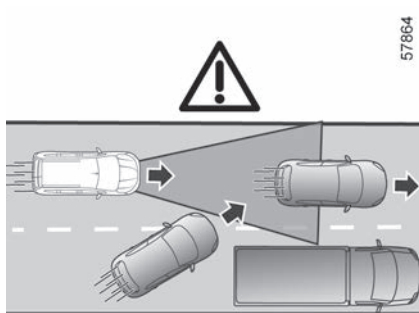
Hvis der registreres en funktionsfejl på en eller flere komponenter i systemet, deaktiveres Stop and Go -funktionen for den automatiske fartpilot.

-kontrollampen vises i instrumentpanelet sammen med en af følgende meddelelser (afhængigt af funktionsfejl):

- "Kontroller frontkamera";
- "Frontradar Kontrolleres";
- "Kamera/Radar Kontrolleres";
- "Tjek bil".

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (9/14)



(G)

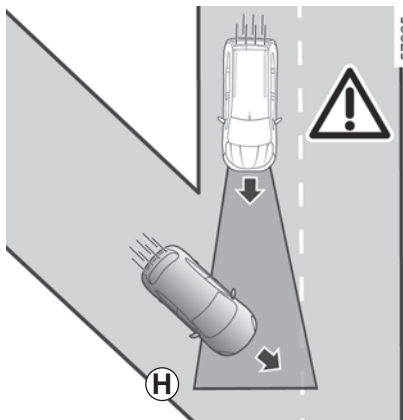
Begrænsninger af systemets funktion

Køretøjsregistrering

Systemet registrerer kun køretøjer (biler, lastbiler, motorcykler), der bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Et køretøj, der drejer ind i samme vognbane (f.eks. **G**), vil kun blive taget i betragtning af systemet, når det kommer ind i kameraets og radarens registreringsområder.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.

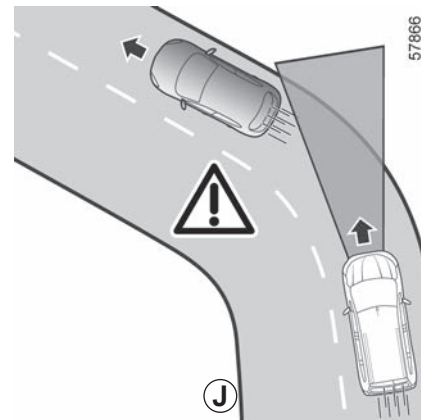


(H)

Systemet kan ikke registrere:

- køretøjer, der ankommer til vejkruds: frakørselsvej (f.eks. **H**) osv.;
- køretøjer, der kører i den forkerte side af vejen eller vender rundt mod dig.

Den automatiske fartpilots Stop and Go-funktion må kun anvendes på en motorvej (eller en vejbane med flere spor og en central barriere).



(J)

Registrering ved sving

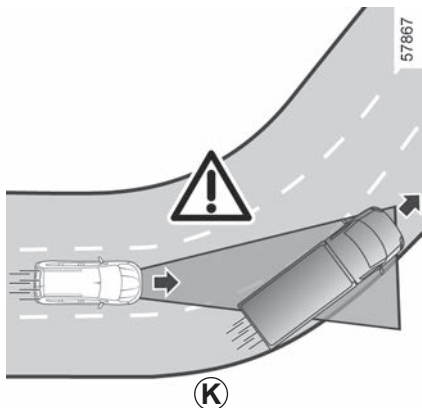
Når der køres ind i et sving, kan radaren og/eller kameraet midlertidigt ikke registrere det forankørende køretøj (f.eks. **J**).

Systemet kan udløse en acceleration.

Når der køres ud af et sving, kan systemets registrering af det forankørende køretøj blive forstyrret eller forsinket.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (10/14)

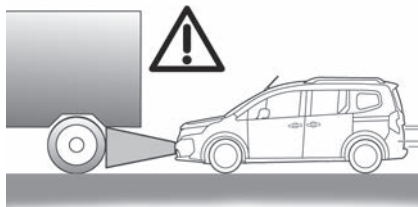


Registrering af køretøjer i tilstødende baner

Systemet kan registrere køretøjer, der kører i en tilstødende vognbane, når:

- du kører ind i en sving (f.eks. **K**);
- du kører på en rute med smalle baner;
- Køretøjets hastighed på den tilstødende vognbane er langsommere, og hvis et af disse køretøjer er placeret for tæt på den anden vognbane.

Systemet kan muligvis medføre, at køretøjet kører langsommere eller bremser op.

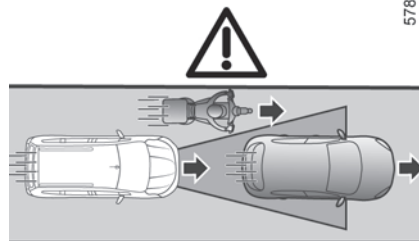


Køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden

Systemet registrerer ikke køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden, eller som befinder sig uden for kameraets og radarens registreringsområder under kørsel op eller ned ad bakke.

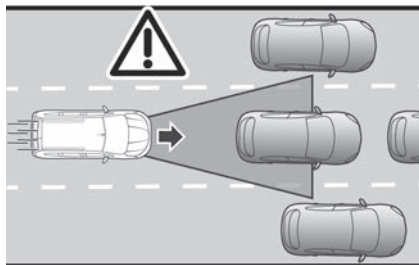
Køretøjer uden for kameraets og radarens registreringsområder.

Systemet vil reagere sent eller slet ikke, hvis de registrerede køretøjer er uden for registreringsområderne for kamera og radar, især i følgende tilfælde:



- Køretøjer, der transporterer lange genstande, der overskrider linjen;
- Den faktiske længde af høje køretøjer (f.eks. **L**) uden for radarens registreringsområde (entreprenørmaskine, landbrugsudstyr, bugseringskøretøj osv.);
- Køretøjer, der ikke er tilstrækkeligt centreret i vognbanen;
- Smalle køretøjer, der er meget tæt på (f.eks. **M**).

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (11/14)



57870

(N)

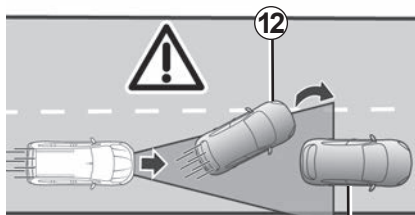
Stationære og langsomme køretøjer

Når hastigheden er over ca. 50 km/t, **registrerer systemet ikke:**

- stationære køretøjer (f.eks. **N**);
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.

Når hastigheden er lavere end ca. 50 km/t, **reagerer systemet måske ikke eller kan reagere meget sent på:**

- stationære køretøjer (f.eks. **N**);
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.



57871

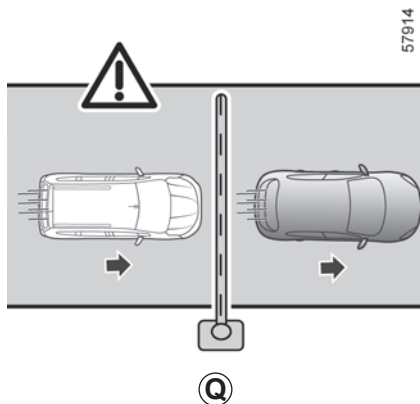
(P)

- forankørende køretøj **12**, som skifter vognbane og afslører et stationært køretøj **13** (f.eks. **P**).

Vær altid klar til at overtage styringen af dit køretøj, hvis du skulle komme ud for stationære eller meget langsomt kørende køretøjer (f.eks. **N).**

Stop and Go -funktionen for den automatiske fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (12/14)

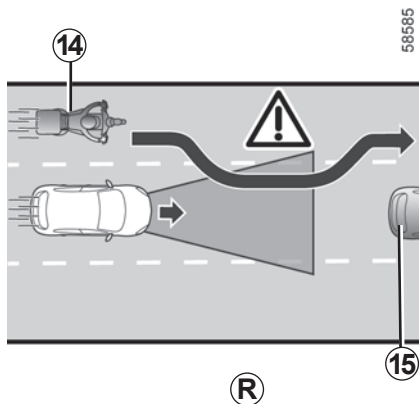


Manglende registrering af faste forhindringer og genstande af en lille størrelse

Systemet kan ikke registrere:

- fodgængere, cykler, scootere osv.;
- dyr;
- faste forhindringer (bomme ved betalingsanlæg, vægge osv.) (f.eks. **Q**).

Disse tages ikke med i betragtning af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.



Registrering af køretøjer, der bevæger sig ind i vognbanen ved høj hastighed

Når dit køretøj overhales af et andet køretøj, der kører med høj hastighed **14** (motorcykler, bil osv.) (f.eks. **R**), og køretøjet midlertidigt ligger mellem dig og køretøjet foran **15**, kan systemet udløse en overdreven acceleration, nedsat fart eller opbremsning.

STOP AND GO -FUNKTION FOR DEN AUTOMATISKE FARTPILOT (13/14)



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til omgivelserne og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Med undtagelse af strækninger, der er afgrænsede, genkendes trafikindikatorerne (trafiklys, skilte, fodgængerovergange osv.) ikke af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Brug kun den adaptive fartpilotfunktion Stop and Go på en motorvej (eller en dobbelt landevej, der er opdelt med en sikkerhedsbarriere).

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver systemet, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i nærheden af radaren og/eller kameraet (udskiftninger, reparationer, forrudeændringer, lakering osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- køretøjet befinder sig på en vej med mange sving;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn;
- køretøjet køres i en tunnel eller i nærheden af en metalkonstruktion;
- køretøjet ankommer til et betalingsanlæg, et område med vejarbejde eller en smal vejbane;
- køretøjet køres op eller ned ad en meget stejl skråning;
- synligheden er dårlig (skarp sol, tåge osv.);
- køretøjet køres på en glat vejbane (regn, sne, grus osv.);
- vejrforholdene er dårlige (regn, sne, sidevind, osv.);
- radarområdet er blevet beskadiget (stød, slag osv.);
- kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden);
- forruden er revnet eller forvrænget.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.



Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forruden eller radarområdet er tildækket (af snavs, is, sne, kondens, nummerplade osv.)
- et kompliceret miljø (tunnel osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, f.eks. hvidt køretøj i sneområde e.l.
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- snæver, snoet eller bakket vej (skarpe sving osv.);
- et langsommere køretøj med en betydelig hastighedsforskel;
- brug af måtter, der ikke passer til køretøjet. I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

I disse tilfælde kan systemet fejlagtigt gribe ind.

Risiko for utilsigtet opbremsning eller acceleration.

Mange uforudsete situationer kan påvirke systemets funktion. Visse genstande eller køretøjer, der kan optræde i kameraets eller radarens registreringsområde, kan fortolkes forkert af systemet, hvilket muligvis kan medføre uhensigtsmæssig acceleration eller opbremsning.

Du bør altid være opmærksom på pludseligt opstående hændelser, som kan forekomme under kørslen. Hold altid køretøjet under kontrol ved at holde fødderne i nærheden af pedalerne, så du er klar til at handle i alle tilfælde.

ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (1/16)

Assistance til motorveje og trafikpropper er et hjælpesystem, der er beregnet til brug på lange ture på motorveje, hvor trafikken flyder, eller i trafikpropper.

Afhængigt af køretøjet omfatter dette system **adaptiv fartpilotfunktion Stop and Go** ➔ 2.91 og funktionen "Vognbanecentrering".

Når disse to funktioner aktiveres samtidigt, tillader systemet, at føreren kan:

- opretholde køretøjets hastighed baseret på en tidligere gemt hastighed;
- indstille afstanden mellem dette køretøj og køretøjet foran;
- dirigere køretøjet til midten af vognbanen.

Fartpilotfunktionen Stop and Go

Baseret på oplysninger fra en radar eller et kamera giver Stop and Go -funktionen for den automatiske fartpilot mulighed for at opretholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilothastigheden, mens der holdes en sikker afstand til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Hvis køretøjet foran stopper op, kan Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot bremse dit køretøj fuldt op, før du kører videre.



Vigtigt: Du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne og dine hænder på rattet for at være forberedt på en hvilken som helst situation.

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem.

Stop and Go -kontrolfunktionen for den automatiske fartpilot kan aktiveres fra 0 km/t til 135 km/t afhængigt af forholdene på vejbanen (trafik, vejr osv.).

Den repræsenteres af følgende symbol  ➔ 2.91.

Bemærkning:

- føreren skal overholde den maksimalt tilladte hastighed og sikkerhedsafstandene i det land, han kører i;
- den automatiske Stop and Go fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.

Stop and Go -funktionen for den automatiske fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (2/16)

Funktionen "Vognbanecentrering"

Ved hjælp af oplysninger fra et kamera manipulerer funktionen "Vognbanecentrering" styringssystemet til at føre køretøjet til midten af vognbanen. Denne funktion er kun tilgængelig, mens funktionen Stop and Go-fartpilot er aktiveret ➡ 2.91.

Hvis betingelserne tillader det, er funktionen tilgængelig mellem:

- ca. 0 km/t og 135 km/t med et køretøj foran;
- eller
- 60 km/t og 135 km/t, uden et køretøj foran.

Funktionen "Vognbanecentrering" er en komfortfunktion. Det repræsenteres af følgende symbol .

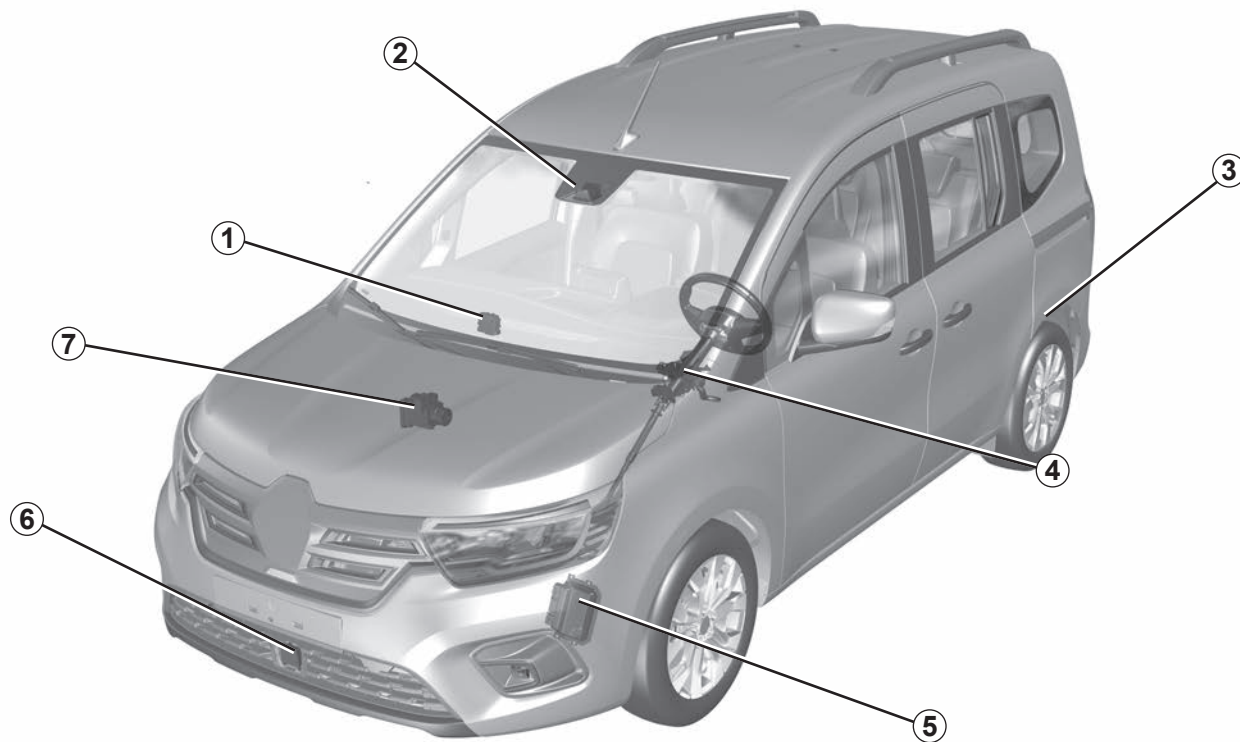
Bemærk: I tilfælde af et skarpt sving er funktionens laterale opretholdelseskapacitet begrænset og kræver, at føreren omgående selv overtager rattet.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af køretøjet kan funktionen "Assistance til motorveje og trafikpropper" bruges sammen med andre funktioner til kørselshjælp.

Bemærk, at:

- aktivering af hastighedsbegrænseren forårsager deaktivering af systemet;
- systemet ikke kan aktiveres, når funktionen "Parkeringshjælp" er aktiveret
- aktivering af funktionen "Vognbanecentrering" fører til suspendering af "Advarsel om vognbaneskit" eller "Sporassistent", hvis disse er blevet aktiveret. De genaktiveres, når føreren beslutter at stoppe funktionen "Vognbanecentrering".



ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (4/16)

Computer 1

Modtager oplysninger fra radaren og kameraet for at bestemme køretøjets bane og hastighed (acceleration eller bremsning). Blandt andet styrer den systemets aktiverings-/deaktiveringsparametre (døråbning osv.).

Kamera 2

Registrerer markeringer på jorden og positionen af køretøjer i de forskellige vognbaner. Det supplerer de oplysninger, der overføres af **6**-radaren.

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af snavs, mudder, sne osv.).

Elektronisk parkeringsbremse 3

Hvis køretøjet er standset under bestemte forhold.

Servostyring 4

Styrer forhjulene for at assistere køretøjets bane ifølge de oplysninger, der overføres af **1**-computeren. Det gør det også muligt at registrere førerens hænder på rattet.

Motorcomputer 5

Den styrer og dirigerer motoren til at udføre den ønskede acceleration.

Radar 6

Beregner afstanden mellem dit køretøj og køretøjet foran.

Systemets maksimale rækkevidde er ca. 150 m. Dette kan variere afhængigt af vejforholdene (terrænhøjde, vejrforhold osv.)

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).

Aktiv styring af køretøjet 7

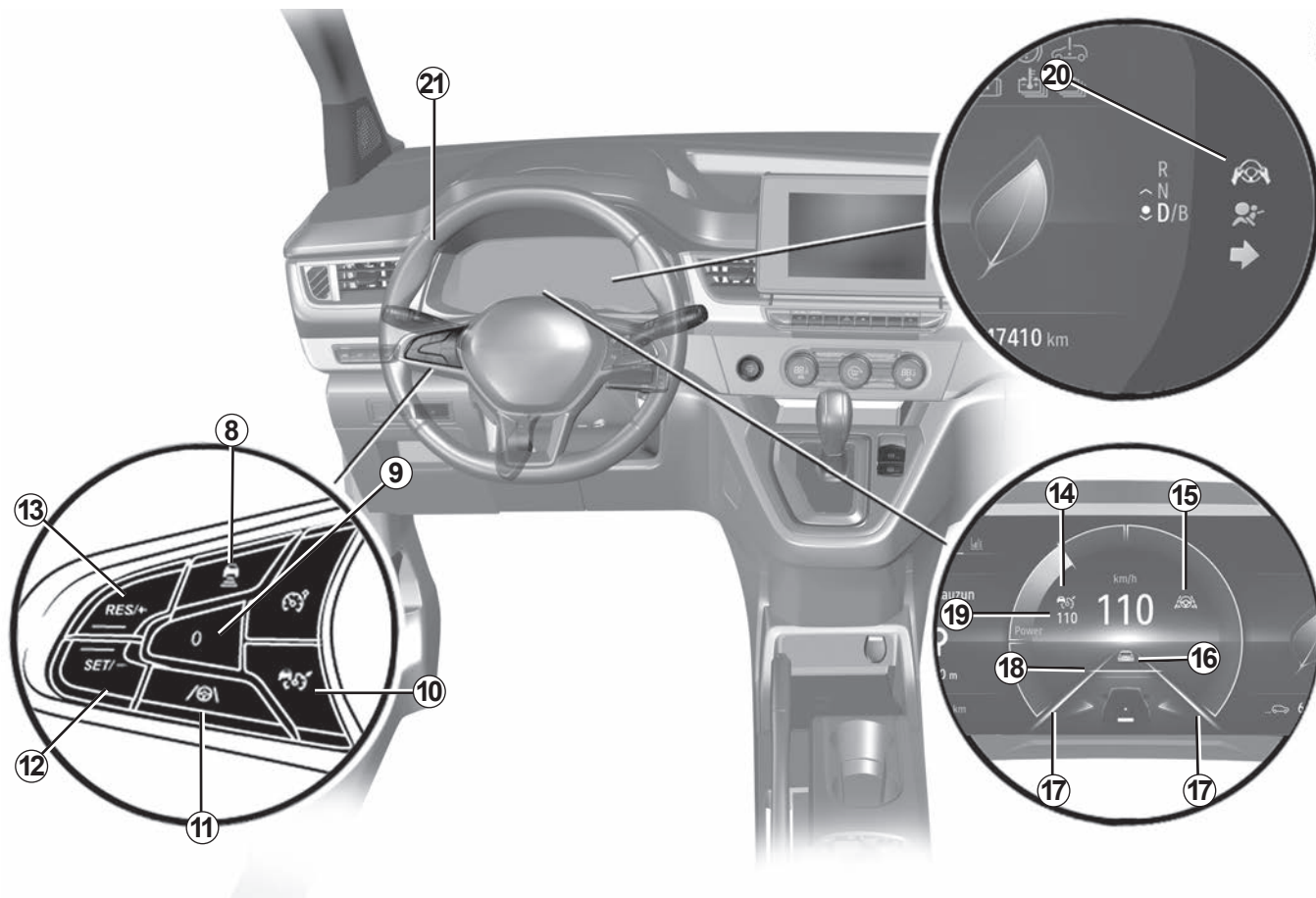
Dette system giver oplysninger om køretøjets dynamik til computeren **1** (hastighed, tværacceleration osv.) og indvirker på bremsesystemet for at kontrollere nedbremsning og holde køretøjet standset.



Radarens og kameraets zoner skal holdes rene og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (5/16)

58058



ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (6/16)

Betjeneringer

- 8** Indstillinger for sikkerhedsafstand
- 9** Indstil aktive funktioner til standby (med programmering af fartpilot-hastigheden) (0).
- 10** Stop and Go Automatisk fartpilot, Stop/Start-hovedkontakt .
- 11** "Vognbanecentreringsfunktion", kontakt til deaktivering/aktivering .
- 12** Kontakt til aktivering, programmering og nedsættelse af fartpilot-hastigheden (SET/-).
- 13** Kontakt til at aktivere og øge fartpilots hastighed eller for at hente en gemt fartpilot-hastighed (RES/+).

Display på instrumentbrættet

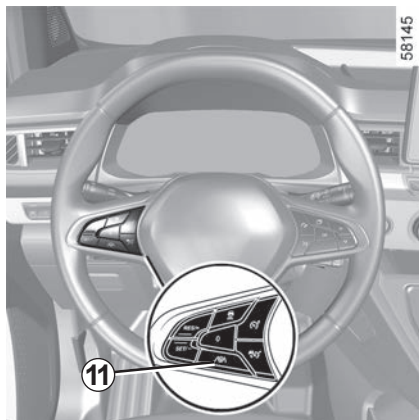
- 14** Kontrollampe for Stop and Go-fartpilot .
- 15** "Vognbanecentreringsfunktion", kontrollampe .
- 16** Forankørende køretøj.
- 17** Venstre og højre linjeindikatorer
- 18** Gemt sikker afstand
- 19** Gemt fartpilot-hastighed.
- 20** Kontrollampe for "Registrering af hænder på rattet" .

Rat 21

Føreren skal altid holde hænderne på rattet. Hvis der anvendes for stor kraft, når der drejes på rattet, sættes "vognbanecentreringsfunktionen" på standby, så føreren kan genvinde kontrollen over køretøjet.

Under visse forhold (skarpe sving osv.) kan der udløses en vibration på rattet for at advare føreren om, at genvinde kontrol over køretøjet.

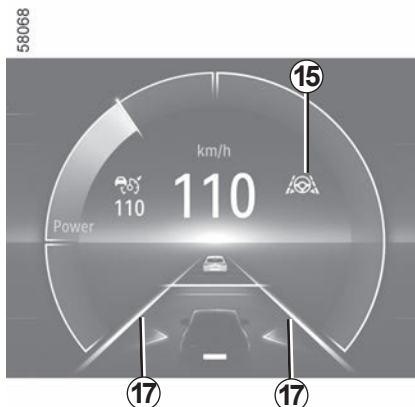
Hvis føreren ikke håndterer rattet (der ikke registreres hænder), deaktiveres funktionen "Vognbanecentrering" efter flere advarsler.



Aktivering af "vognbanecentreringsfunktionen"

Når Stop and Go -fartpiloten er aktiveret ➔ 2.91, tryk på knappen **11** for at aktivere "vognbanecentreringsfunktionen". Meddelelsen "Bane centrering Aktiveret" og symbolet  og advarselsslampe **15**  vises i instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen er aktiveret.

Bemærk: Du skal holde hænderne på rattet, når du bruger "vognbanecentreringsfunktionen". Symbolet  vises for at bekræfte, at funktionen er aktiveret.



Advarselsslampe **15**  lyser grønt, og venstre og højre linjeindikatorer **17** vises i instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen er aktiveret, og dit køretøj dirigeres til midten af vognbanen.

Bemærk: Hvis du trykker på knappen **11**, når den automatiske fartpilot Stop and Go ikke er aktiveret, vises meddelelsen "Aktiver først ACC" på instrumentbrættet.

ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (8/16)

"Vognbanecentreringsfunktion" på standby

"Vognbanecentreringsfunktionen" sættes automatisk på standby, når:

- den automatiske fartpilot Stop and Go sættes på standby ➔ 2.91;
- systemet registrerer ikke længere linjerne, eller der registreres kun én linje i din vognbane;
- vejbanen er for smal eller for bred;
- Systemet registrerer ingen hænder på rattet;
- svinget er for skarpt.

- køretøjets hastighed er højere end ca. 135 km/t.
- køretøjets hastighed er lavere end ca. 60 km/t, og der er ikke noget forankørende køretøj;
- køretøjet rører eller overtræder en linje;
- systemet afbrydes midlertidigt (f.eks.: kamera tildækket af snavs, mudder, sne, kondens osv.).

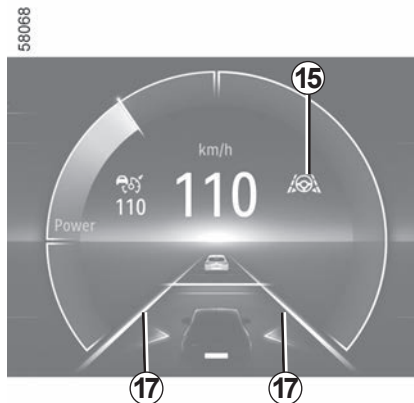
Visse handlinger, der udføres af føreren, vil også afbryde "vognbanecentreringsfunktionen":

- Aktivering af indikatorerne;
- Der anvendes for meget kraft ved håndtering af rattet.

Standby af funktionen bekræftes ved, at advarslampen **15**  og venstre og højre linjeindikatorer **17** i instrumentpanelet vises i gråt.



Vigtigt: Du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne og dine hænder på rattet for at være forberedt på en hvilken som helst situation.



Når betingelserne er opfyldt, dirigerer funktionen igen køretøjet til midten af vognbanen. Advarslampen **15**  og venstre og højre linjeindikatorer **17** vises med grønt i instrumentpanelet.

Du kan når som helst påvirke **køretøjets bane** ved at dreje rattet.

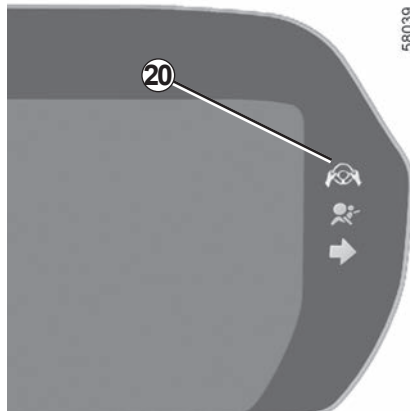
ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (9/16)



Kontrollampe for ”Registrering af hænder på rattet”

Når ”vognbanecentreringsfunktionen” ikke længere registrerer dine hænder på rattet, vil flere advarselsniveauer blive udløst:

- **efter 15 sekunder** vises meddelelsen ”Hold hænder på rattet” i gult på instrumentbrættet 22;



- **efter ca. 30 sekunder** vises meddelelsen ”Hold hænder på rattet” på instrumentbrættet 22, og kontrollampen 20  lyser rødt ledsaget af et lydsignal, der gradvist bliver højere;
- **efter ca. 45 sekunder** skifter lydkilderne til standby, lydsignalet høres konstant, kontrollampen 20  slukkes, og meddelelsen ”Bane centrering deaktiveret” lyser rødt på instrumentbrættet 22: **funktionen ”Vognbanecentrering” er deaktiveret.**

Bemærk: I nogle situationer kan vognbanecentreringsfunktionen ikke længere registrere dine hænder på rattet og kan derfor afgive et signal:

- Køretøjet bevæger sig langs en lang, lige vejbane, og førerens hænder bevæger sig ikke på rattet;
- Føreren holder meget let på rattet;
- ...

Hvis funktionen for ”vognbanecentrering” deaktiveres, fordi førerens hænder ikke registreres på rattet, vil kontrolfunktionen for Stop and Go-fartpilot fortsat fungere.

På de første to alarmniveauer, hvor systemet igen registrerer tilstedeværelsen af førerens hænder på rattet, stopper systemet advarslerne. Funktionen fortsætter med at lede køretøjet til midten af vognbanen.

ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (10/16)

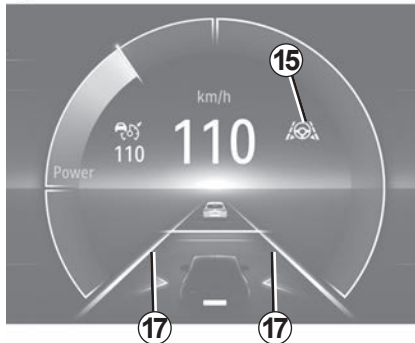


57862

Hvis der er tale om et skarpt sving

Hvis der er tale om et skarpt sving, vil funktionen til sidegående opretholdelse – afhængigt af køretøjets hastighed – være begrænset og kræve, at føreren øjeblikkelig skal overtage rattet, så funktionen kan fortsætte med at holde køretøjet i midten af vognbanen.

58068

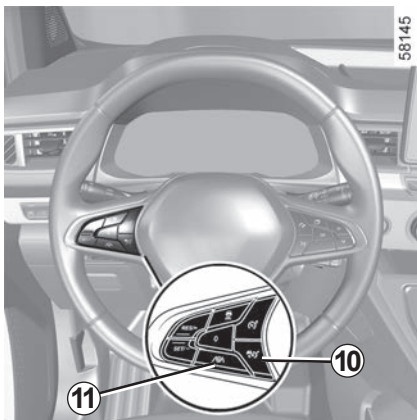


Hvis føreren ikke griber ind, udløser funktionen vibrationer i rattet for at signalere, at køretøjet er ved at køre hen over en linje, og at føreren øjeblikkeligt skal handle.

Kontrollampen **15** og venstre eller højre linjeindikatorer **17** vises i rødt i instrumentpanelet.

Hvis køretøjet overskrider en linje helt og bevæger sig ud af vognbanen, sættes "vognbanecentreringsfunktionen" på standby. Standby af funktionen bekræftes ved, at advarselsslampen **15** og venstre og højre linjeindikatorer **17** i instrumentpanelet vises i gråt.

ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (11/16)



Deaktivering af "vognbanecentreringsfunktionen"

"Vognbanecentreringsfunktionen" deaktiveres, når:

- du trykker på kontakten **11**. Funktionens deaktivering bekræftes ved visning af meddelelsen "Bane centring deaktiveret" på instrumentbrættet.

Bemærk: Når du trykker på kontakten **11**, deaktiveres funktionen for "Vognbanecentrering", men den påvirker ikke funktionen af Stop and Go-fartpiloten.

- den automatiske fartpilot Stop and Go er deaktiveret ➔ 2.91.

Bemærk: Når der trykkes på knappen **10**  én gang, deaktiveres både kontrolfunktionen for Stop and Go-fartpiloten og "Vognbanecentreringsfunktionen".

- Systemet registrerer ikke længere førerens hænder på rattet i en periode på over ca. 45 sekunder.

Advarselslampen **15**  og venstre og højre linjeindikatorerne **17** forsvinder fra instrumentpanelet.

ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (12/16)

Midlertidig utilgængelighed

Radaren er i stand til at registrere køretøjer foran dit køretøj. Systemet kan ikke fungere korrekt, hvis radarens registreringsområde er tildækket, eller hvis signalet er afbrudt.

Hvis radarens registreringsområde blokeres, eller radarsignalet afbrydes, vises meddelelsen "Front radar Uden udsyn" på instrumentbrættet, og Stop and Go-funktionen for den automatiske fartpilot afbrydes. Den grønne advarselsslampe  forsvinder for at bekræfte, at funktionen er blevet deaktiveret automatisk.

Sørg for, at radarområdet ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsiden af køretøjet (på kølgitteret eller logoet osv.).

Forholdene i visse geografiske områder kan hæmme funktionen, f.eks.:

- tørre zoner, tunneller, lange broer eller moderat benyttede veje uden færdselsstriber, uden skilte eller træer i nærheden;

- en militær- eller lufthavnszone.

Du skal forlade disse områder, for at funktionen kan fungere.

I alle tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler, hvis meddelelsen ikke slettes, efter motoren er genstartet.

Funktionsfejl

Hvis der registreres en funktionsfejl i vognbanefunktionen, vises meddelelsen "Bane centrering kontrolleres" på instrumentbrættet, og funktionen deaktiveres.

Kontrolfunktionen Stop and Go -fartpilot er fortsat aktiveret.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Hvis der registreres en funktionsfejl i kontrolfunktionen for Stop and Go-fartpiloten, vises meddelelsen "Tjek cruise control" på instrumentbrættet, og både Stop and Go -fartpiloten og Vognbanecentrering afbrydes.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Hvis der registreres en funktionsfejl på en eller flere komponenter i systemet "Assistance til motorveje og trafikpropper", tændes kontrollampen  på instrumentbrættet og, afhængigt af fejllens art, meddelelsen:

- Kontroller frontkamera
- "Frontradar Kontrolleres";
- "Kamera/Radar Kontrolleres";
- Tjek bil

Kontrolfunktionen for Stop and Go -fartpiloten og Vognbanecentrering afbrydes begge.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

ASSISTANCE TIL MOTORVEJE OG TRAFIKPROPPER (13/16)



Funktionen "Assistance til motorveje og trafikpropper" er en ekstra kørselshjælp. Dette system kan ikke erstatte føreren.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for overholdelse af hastighedsbegrænsninger, at holde en sikker afstand og være årvågen (føreren skal altid være klar til at bremse op).

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet. Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed afhængigt af omgivelserne og trafikforholdene.

"Assistance til motorveje og trafikpropper" bruger funktionen Stop and Go-fartpilot og funktionen Vognbanecentrering. Den må kun anvendes på en motorvej eller vejbane med flere spor (adskilt af en barriere).

Den må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på snoede eller glatte vejbaner (isslag, akvaplaning, grusveje) eller i dårligt vejr (tåge, regn, sidevind osv.).

Der kan herved opstå risiko for uheld.



Funktionen "Assistance til motorveje og trafikpropper" er en ekstra kørselshjælp. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene og være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed afhængigt af omgivelserne og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Med undtagelse af strækninger, der er afgrænsede, registreres trafikindikatorer (lyskryds, trafikskilte undtagen skilte med hastighedsbegrænsning inden for systemets registreringskapacitet, fodgængeroverskæringer osv.) ikke af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

"Assistance til motorveje og trafikpropper" bruger den Stop and Go automatiske fartpilot og funktionen Vognbanecentrering. Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Funktionen Assistance til motorveje og trafikpropper må kun bruges på motorveje eller flersporede veje adskilt af en barriere.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver systemet, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i nærheden af radaren og/eller kameraet (udskiftninger, reparationer, forrudeændringer, lakering osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.



Deaktivering af systemet

Du skal deaktivere systemet, hvis;

- køretøjet befinder sig på en vej med mange sving;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn;
- køretøjet køres i en tunnel eller i nærheden af en metalkonstruktion;
- køretøjet ankommer til et betalingsanlæg, et område med vejarbejde eller en smal vejbane;
- køretøjet køres op eller ned ad en meget stejl skråning;
- synligheden er dårlig (skarp sol, tåge osv.);
- vejrforholdene er dårlige (regn, sne, sidevind, osv.);
- køretøjet køres på en glat vejbane (regn, sne, grus osv.);
- kameraområdet er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt forrudeområde); forruden er revnet eller forvrænget;
- radarområdet er blevet beskadiget (stød osv.);
- rattets overflade er beskadiget eller fugtig.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.



Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

- tildækning af forruden eller radarområdet (af snavs, is, sne, kondens osv.) Kontrollér regelmæssigt renheden og tilstanden af forruden, forrudeviskerbladene og den forreste kofanger.
- et kompliceret miljø (tunnel osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, f.eks. hvidt køretøj i sneområde e.l.
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- snæver, snoet eller bakket vej (skarpe sving osv.)
- tjærelinjerne registreret som en linje af systemet;
- indsnævring/udvidelse af vejbaner
- vejskiltning, der er slidt, manglende kontrast eller meget adskilt fra hinanden (delvist udviskede linjer osv.)
- flere markeringer på vejen (område med vejarbejde, frakørselsveje med forbindelse til tilstødende motorveje, vejkant osv.)
- vejskilte, der ikke omfatter en pil, der er placeret i en motorvejsafkørsel;
- et område med lav forbindelse, der gør det umuligt at geolokalisere køretøjet, eller kort, der ikke er opdaterede;
- et langsommere køretøj med en betydelig hastighedsforskel
- brug af måtter, der ikke passer til køretøjet. I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

I disse tilfælde kan systemet fejlagtigt gribe ind.

- **Risiko for utilsigtet opbremsning eller acceleration.**
- **Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.**

Mange uforudsete situationer kan påvirke systemets funktion. Visse genstande eller køretøjer, der kan optræde i kameraets eller radarens registreringsområde, kan fortolkes forkert af systemet, hvilket muligvis kan medføre u hensigtsmæssig acceleration eller opbremsning.

Du bør altid være opmærksom på pludseligt opstående hændelser, som kan forekomme under kørslen. Hold altid køretøjet under kontrol ved at holde fødderne i nærheden af pedalerne og hænderne på rattet, så du er klar til at handle i enhver situation.

PARKERINGSSENSORER (1/8)

Funktionsprincip

Ultralydssensorer, som er monteret i kofangerne, måler distancen mellem køretøjet og en forhindring.

Denne måling omsættes til lydsignaler, hvis frekvens øges, når vognen nærmer sig forhindringen, og ændres til en konstant lyd, når forhindringen befinder sig ca. 30 cm fra vognen.

Afhængigt af køretøjet registrerer systemet forhindringer foran, bagved og i siderne af køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.



55064

Placering af ultralydssensorene 1

Sørg for, at ultralydssensorene, der er angivet med pilene 1, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

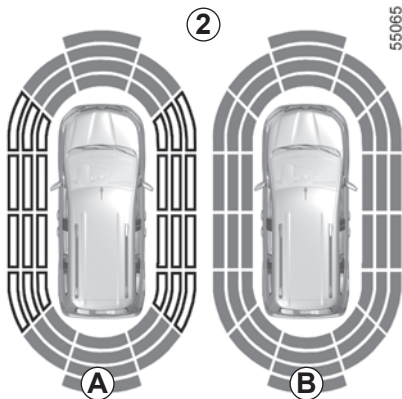


Denne funktion er en supplerende hjælp, som anvender lydsignaler til at angive afstanden mellem vognen og en forhindring, når køretøjet bakker.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

PARKERINGSSENSORER (2/8)



Bemærk! På displayet 2 vises køretøjets omgivelser, og der afgives lydsignaler.

Det er nødvendigt at køre nogle meter frem, før registrering på siderne bliver aktiveret.

Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- **A:** analyse af området omkring køretøjet er i gang;
- **B:** analyse af området omkring køretøjet udført.



Funktionsprincip

De fleste genstande, der umiddelbart befinder sig foran, bagved eller ved siderne af køretøjet er registreret.

Afhængigt af afstanden til forhindringen bliver signalfrekvensen forøget, jo tættere køretøjet kommer på, og signalet lyder uafbrudt ved en afstand på 20 cm på siderne og 30 cm foran eller bagved køretøjet. De grønne, orange (eller gule afhængigt af køretøjet) og røde zoner vises på **C**-displayet.

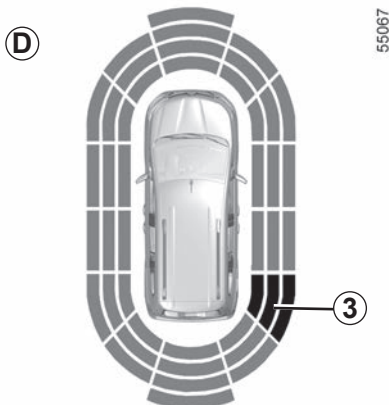
Bemærk! Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (3/8)



Registrering af forhindringer på siden

Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig om risiko for sammenstød med en forhindring 3, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

- Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. De grønne, orange og røde områder vises på displayet **D**;
- Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. De grønne, orange og røde områder er skraverede på displayet **D**.

Bemærk! Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

PARKERINGSSENSORER (4/8)



Køretøjer udstyret med en multimedieskærm

Aktivering/deaktivering

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere de forskellige zoner, der er omfattet af ultralydsdetektorerne fra multimedieskærmen 4.

Vælg "ON" eller "OFF".

Når motoren startes, gendanner systemet den seneste tilstand, som var lagret, inden tændingen blev afbrudt.

Justeringer

Afhængigt af køretøjet kan visse indstillinger justeres fra multimedieskærmen 4, mens køretøjet holder stille med motoren tændt. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Indstil lydstyrken for parkeringsafstandskontrol ved at trykke på + eller -.

Systemlyd

Gør det muligt at vælge systemets lyd.

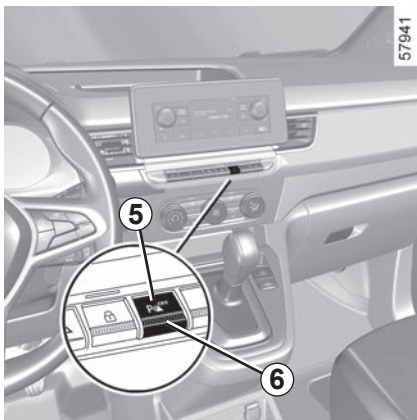
Deaktivering af systemlyd

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du deaktiverer lyden, vil der ikke være lydsignaler, når du nærmer dig en forhindring.

Når køretøjet kører med en hastighed under ca. 10 km/t, kan visse støjkluder (motorcykler, lastbiler, tryklufthvor osv.) udløse lydsignaler for parkeringsafstandskontrollen.

PARKERINGSSENSORER (5/8)

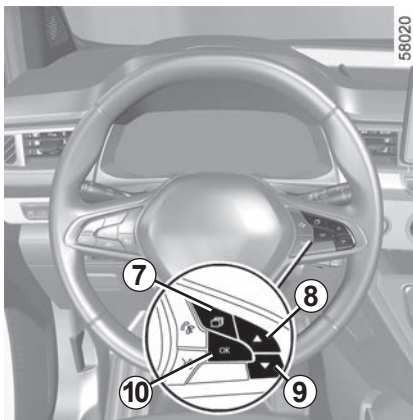


Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Aktivering/deaktivering

Når bilen er standset, skal du trykke på kontakten **6** for at deaktivere parkeringsafstandskontrollen. Den indbyggede kontrollampe **5** i kontakten tændes. Tryk igen på kontakten **6** for at aktivere funktionen. Kontrollampen, der er indbygget i kontakten **5**, slukkes.

Når motoren startes, gendanner systemet den seneste tilstand, som var lagret, inden tændingen blev afbrudt.



Særlig funktion på køretøjer, der er udstyret med Parkeringsassistent foran, bagved og i siden

Du kan også aktivere/deaktivere funktionen fra instrumentpanelet:

- mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **7** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil";
- tryk på betjeningsenheden **8** eller **9** gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten **10** OK;

- tryk på betjeningsenheden **8** eller **9** gentagne gange for at nå frem til menuen "PARKERINGSASS.". Tryk på kontakten **10** OK;
- vælg "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.

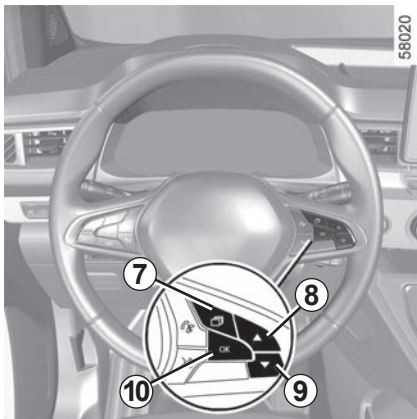
Hvis knappen **6** ikke kan bruges til at genaktivere Parkeringshjælp, skal du kontrollere, at funktionen ikke er blevet deaktiveret på instrumentpanelet. For at genaktivere funktionen henvises til afsnittet "Særlig funktion på køretøjer, der er udstyret med Parkeringsassistent foran, bagved og i siden".



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (6/8)



Justeringer

- mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **7** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil";
- tryk på betjeningsenheden **8** eller **9** gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten **10** OK;
- tryk på betjeningsenheden **8** eller **9** gentagne gange for at nå frem til menuen "PARKERINGSASS.". Tryk på kontakten **10** OK;

- Vælg "Lydstyrken for bip" for at justere lydstyrken for Parkeringsassistent vha. betjeningen **8** eller **9**.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

- når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;
- afhængigt af køretøjet, når bilen har været stoppet i mere end cirka tre sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø);
- når du er i position **N** eller **P**;
- Når der registreres en betjeningsfejl.

Bemærk: Hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er godkendt af systemet, er det kun parkeringshjælpen, der er deaktiveret.

Manuel deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- hvis bugserings-, transport- eller anhængerudstyr, der ikke er registreret af systemet, befinder sig foran ultralydssensorerne;
- i tilfælde af beskadigelse af ultralydssensorerne.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, kommer der et lydsignal i cirka tre sekunder, hver gang der skiftes til bakgear, sammen med meddelelsen "Tjek parkeringssensor" på instrumentbrættet. Kontakt en autoriseret forhandler.

PARKERINGSSENSORER (7/8)

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan sensorernes sporing ændres, og deres funktion kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

- dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.).
- I tilfælde af eksponering for stærke elektromagnetiske bølger (under højspændingsledninger osv.)
- Visse typer støj (motorcykler, lastbiler, tryklufthvor osv.);
- montering af en uegnet trækkugle eller -krog.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (8/8)

Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring sensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Systemet registrerer muligvis ikke genstande, der er for tæt på køretøjet.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller genstande kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Under en ændring af banen under en manøvre kan systemet indrapportere forhindringer med forsinkelse.
- Når køretøjet trækker en anhænger, skal det bagerste Parkeringshjælp-system køretøjet deaktiveres.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- Området omkring sensorerne er blevet beskadiget;
- køretøjet er udstyret med en trækanordning, som ikke genkendes af systemet (bold, krog, adapter osv.).

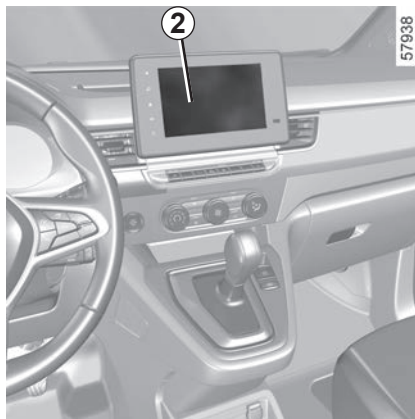
BAKKAMERA (1/4)



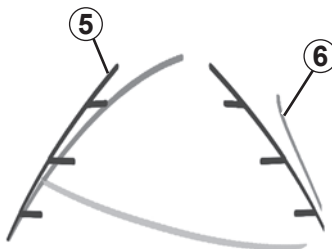
Funktionsprincip

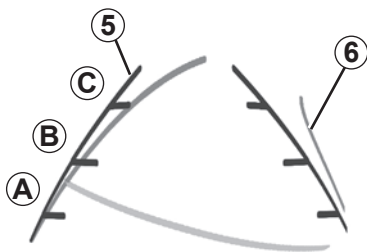
Afhængigt af køretøjet vil kameraet på bagklappen **1** eller på den bageste svingdør, når der skiftes til bakgear, overføre et billede af omgivelserne bag køretøjet til:

- multimedieskærmen **2**, sammen med en eller to retningslinjer **5** og **6** (fast og i bevægelse),
- eller
- bakspejlet **3** sammen med en fast retningslinje **5**,
- eller
- skærmen til bakkamerasystemet **4** sammen med en fast retningslinje **5**.



35987





Dette system anvender styrelinjer til funktionen (bevægelig til banen og fast til afstanden). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

Fast profil 5

Den faste profil består af farveangivelserne **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ca. 70 centimeter fra køretøjet.
- **C** (grøn) ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

Mobil profil 6

Den er vist med blått og angiver køretøjets retning i forhold til rattets position.

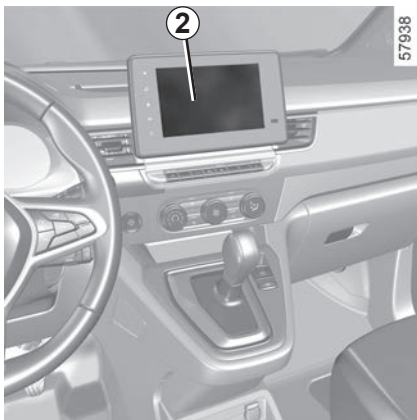
Særlig funktion

Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.



Justeringer

Mens motoren er tændt, kan du fra multimedieskærmen **2** tilføje eller fjerne guiderne og justere kameraets billedindstillinger (lysstyrke, kontrast osv.). Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort skærm på multimedieskærmen **2**, når der skiftes til bagegear.

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

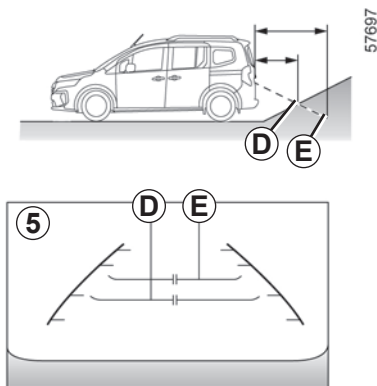
Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Hvis bagagerummet er åbent eller ikke korrekt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent" på multimedieskærmen.

BAKKAMERA (4/4)



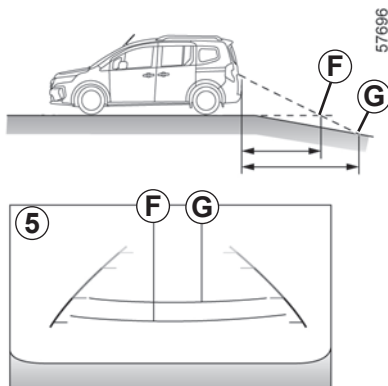
Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

Baglænskørsel op af en stejl skråning

De faste retningslinjer 5 viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **D**, er den faktiske afstand til genstanden ved **E**.

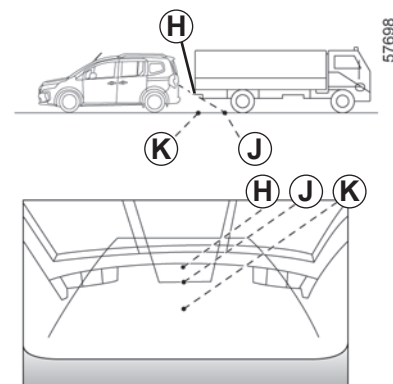


Baglænskørsel ned af en stejl skråning

De faste retningslinjer 5 viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **G**, er den faktiske afstand til genstanden ved **F**.

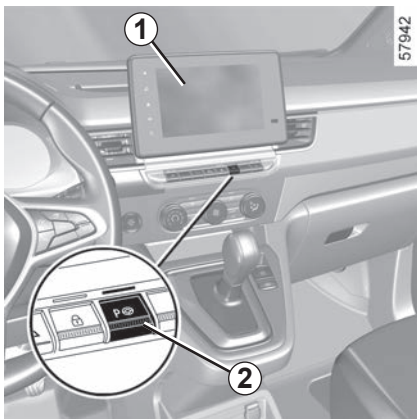


Baglænskørsel mod en fremspringende genstand

Position **H** virker længere væk end position **J** på skærmen. Men position **H** er ved den samme afstand som position **K**.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kollidere med genstanden, når der bakkes mod positionen **K**.

PARKERINGSHJÆLP (1/5)

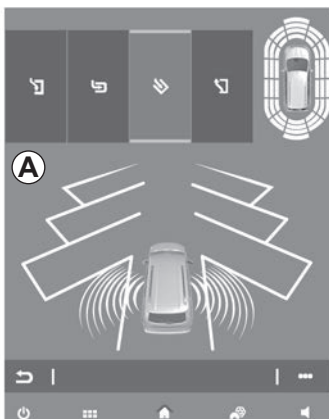


Ved at bruge ultralydsdetektorer som angivet af **3**-pilene monteret i køretøjets kofangere kan denne funktion hjælpe med at finde tilgængelige parkeringspladser og hjælpe med selve parkeringsmanøvreren.

Fjern dine hænder fra rattet, da du kun styrer:

- speederpedalen;
- Bremsepedalen;
- Gearvælgeren.

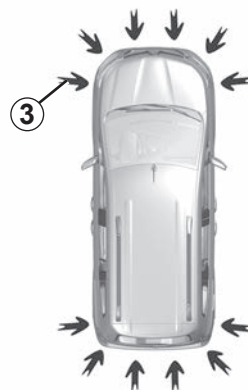
Du kan når som helst overtage kontrollen igen ved hjælp af rattet.



Betjening

Når motoren er tændt, og køretøjet holder stille eller har en hastighed, der er mindre end ca. 30 km/t:

- Tryk på kontakten **2**. Kontrollampen i kontakten **2** tændes, og der vises **A** på multimedieskærmen **1**.
- Indstil blinklyset til den side af køretøjet, hvor du vil parkere.



Særlige funktioner

Sørg for, at ultralydssensorerne angivet med pile **3** ikke tildækkede (snavs, mudder, sne osv.).



Valg af manøvre

Systemet kan udføre fire typer manøvre:

- parkering af køretøjet ved kantsten mellem to parkerede køretøjer;
- parkering af køretøjet i en parkeringsbås;
- parkering af køretøjet i en skrå parkeringsbås;
- udkørsel fra kantstensparkering mellem to køretøjer.

Fra 1-multimedieskærmen skal du vælge den manøvre, der skal udføres.

Bemærk: Ved start af køretøjet eller efter en vellykket kantstensparkering ved hjælp af systemet, vil systemet foreslå udkørsel fra kantstensparkering som standardmanøvre. I andre tilfælde kan standardmanøvren indstilles fra multimedieskærmen 1. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Funktionsprincip

Parkering

Så længe køretøjets hastighed er under 30 km/t, søger systemet efter ledige parkeringspladser på den side af køretøjet, som føreren har valgt.

Bemærk: Hvis der er ledige parkeringspladser på den anden side af køretøjet, skal blinklyset indstilles til den anden regning, så systemet kan søge efter ledige parkeringspladser.

Når der registreres en plads, vises den på multimedieskærmen som et lille "P". Kør langsomt, med blinklyset aktiveret i den side, hvor der er en ledig parkeringsplads, indtil meddelelsen "Stop" vises, og der lyder et bip.

Systemets opstart ledsages af aktivering af parkeringsafstandskontrollen og på de køretøjer, der er udstyret med dette, bakkameraet for at hjælpe føreren med at visualisere manøvren. ➡ 2.121 og ➡ 2.129.

PARKERINGSHJÆLP (3/5)

Pladsen vises nu på multimedieskærmen med et stort bogstav "P".

- Stop køretøjet;
- sæt køretøjet i bakgear.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

- Slip rattet;
- Følg instruktionerne på multifunktions-skærmen **1**.

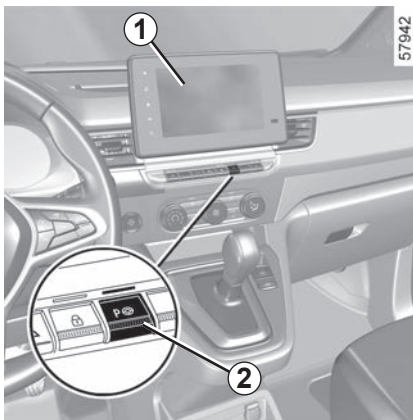
Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lyssignal, som informerer dig om, at manøvren er afsluttet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan derfor aldrig erstatte førerens årvågenhed og ansvar under manøvrer (føreren skal altid være klar til at bremse).



Udkørsel fra kantstensparkering

- Tryk kort på kontakten **2**;
- Vælg tilstanden "Udkørsel fra kantstensparkering";
- Aktiver blinklyset på den side, hvor du ønsker at køre ud;
- Tryk på kontakten **2**, og hold den nede (ca. to sekunder).

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

- Slip rattet;
- Udfør manøvrer foran og bagved ved at følge instruktionerne på multimedieskærmen **1** og ved hjælp af advarslerne til parkeringsafstandscontrolsyste

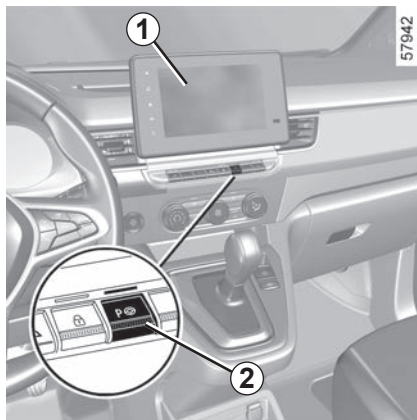
Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Når køretøjet er i en position til at forlade parkeringspladsen, forsvinder advarselslampen

 fra instrumentpanelet, og der høres et lydsignal, og en meddelelse vises på multimedieskærmen **1** for at bekræfte, at manøvren er afsluttet.



Under manøvrering kan rattet dreje hurtigt: Placer ikke hænderne inden i, og sørg for, at der heller ikke er andet, der kommer i vejen.



Afbrydelse/genoptagelse af manøvren

Manøvren suspenderes i følgende tilfælde:

- hvis du tager fat i rattet;
- Køretøjet holder stille i mere end ét minut.
- hvis der er en genstand, som forhindrer, at manøvren kan fuldføres;
- Motoren standser;
- En dør eller bagagerummet åbnes.

Kontrollampen for kontakten **2** slukkes, kontrollampen  forsvinder fra instrumentbrættet, og et lydsignal bekræfter, at manøvren er blevet afbrudt. Årsagen til afbrydelsen af manøvren vil blive vist på multimedieskærmen **1**.

Sørg for

- Køretøjet holder stille;
- og
- du har sluppet rattet;
- og
- alle døre og bagagerummet er lukket;
- og
- der er ingen forhindringer i kørselsretningen;
- og
- at motoren er startet.

Hvis advarselslampen på kontakten **2** blinker, indikerer dette, at systemet igen er tilgængeligt med henblik på at genoptage manøvren.

For at genoptage manøvren skal du trykke på og holde kontakten **2** inde. Kontrollampen i kontakten **2** tændes, og  vises på instrumentbrættet.

Følg instruktionerne på multimedieskærmen **1**.

Annullering af manøvren

Manøvren annulleres i følgende tilfælde:

- Køretøjet er for langt fra den ønskede parkeringsplads,
- hvis køretøjets hastighed er højere end 7 km/t,
- Ved at trykke på kontakten **2** eller ved at deaktivere på multimedieskærmen,
- Hvis du har udført mere end 14 bevægelser fremad og tilbage som parkeringsmanøvre,
- hvis følerne for parkeringsafstandskontrol er snavsede eller dækket til,
- Der opstår en fejl i parkeringshjælps systemet,
- hvis køretøjets hjul spinner.

Kontrollampen i kontakten **2** og kontrollam-

pen  forsvinder fra instrumentbrættet, og et lydsignal bekræfter, at manøvren er blevet annulleret. Årsagen til annulleringen af manøvren vil blive vist på multimedieskærmen **1**.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Sørg for, at manøvren overholder de gældende trafikregler.

Føreren skal altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper, anhængertræk osv., som befinder sig i vognens blinde vinkler under manøvren.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan sensorernes retning blive forskubbet, og deres funktion kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftning, ændringer på udvendig beklædning osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller påvirke systemets funktion, f.eks. dårlige vejrforhold (sne, hagl, is osv.).

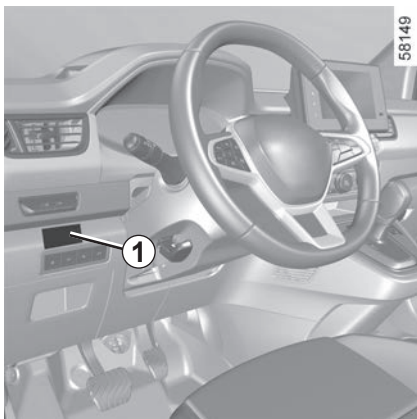
Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

Risiko for falske alarmer.

Begrænsninger af systemets funktion

- Systemet kan ikke registrere genstande, der befinder sig i følerens blinde vinkel.
- Udfør altid en visuel kontrol for at sikre, at den parkeringsplads, som systemet har foreslået, faktisk er ledig og fri for forhindringer.
- Systemet må ikke anvendes i forbindelse med træk af anhænger, eller når et træk- eller lastsystem er monteret på køretøjet eller på køretøjer i nærheden.

MODEL MED FUNKTIONEN ”HASTIGHEDSBLOKERING”



Bilens hastighed kan begrænses permanent til en fast hastighed alt efter modellen og den lokale færdselslov.

Kontakt et autoriseret værksted for at ændre værdien eller aktivere/afbryde funktionen.

Når der er tale om en lovbestemt blokering (afhængigt af model) vil det ikke være muligt at deaktivere denne funktion.

Etiketten **1**, der klistret på instrumentbrættet, husker dig på blokeringshastigheden.

Særligt tilfælde: Hvis dit køretøj er udstyret med fartpilot/fartbegrænsning, vil du ikke kunne overskride den hastighed, som er indstillet i hastighedsblokeringen, selvom speederpedalen trykkes helt ned (ud over det stramme punkt). ➡ 2.82.

I særlige situationer (f.eks. stærk hældning), kan den indstillede hastighedsblokering overstiges lidt, fordi enheden ikke bryder ind i bremsesystemet.



Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan i intet tilfælde erstatte respekten for overholdelse af hastighedsbegrænsninger eller den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise.

ALARMOPKALD (1/3)

Afhængigt af modellen kan nødopkaldsfunktionen anvendes til automatisk eller manuelt at ringe til en nødhjælpstjeneste (uden opkaldsafgift) i tilfælde af uheld eller sygdom, hvilket reducerer tiden der går, indtil nødhjælpen ankommer.

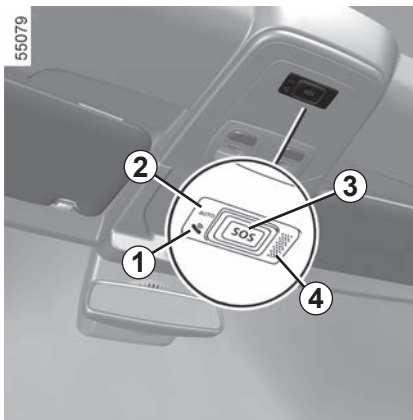
Bemærk: alarmopkaldet fungerer:

- i lande, der er dækket af de tilhørende telematik-nødtjenester og infrastruktur, der er compatible med systemet;
- afhængigt af dækningen i det geografiske område, hvor køretøjet kører.

Hvis du bruger alarmopkaldsfunktionen til at indrapportere en ulykke, som du har set, indebærer det, at du skal standse der, hvor det er muligt i forhold til trafikken, så alarmcentralen kan lokalisere dit køretøj og dermed placeringen af den indrapporterede ulykke. I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.



I tilfælde af en ulykke, og hvis placeringen og trafikforholdene tillader det, skal du blive tæt på køretøjet for hurtigt at kunne besvare alarmcentralen, hvis det er nødvendigt.



1 Advarselslampe ved systemfejl:

- Grøn: Fungerer; (Netværk tilgængeligt);
- Slukket: Fungerer ikke; (Netværk ikke tilgængeligt);
- Rød: Fungerer; Fejl;
- Blinker grønt: Igangværende opkald.

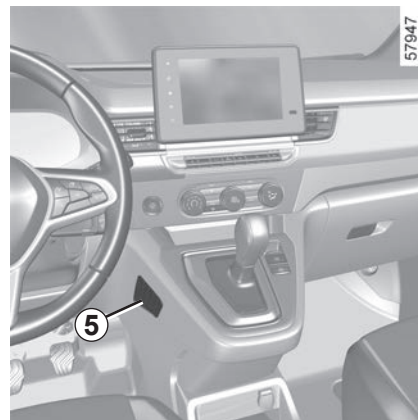
2 Kontrollampe for automatisk funktion;

3 SOS-knap;

4 Mikrofon;

5 Højttaler.

Alarmopkaldsfunktionen må kun bruges i tilfælde af en ulykke, som du er involveret i eller vidne til, eller hvis du har det dårligt.



Et opkald foretages altid på følgende måde:

- Opkaldet sættes op sammen med alarmcentralen;
- Send data relateret til hændelsen (køretøjets identifikationsplade, lokal tid for opkaldet, sidste positioner, køretøjets retning);
- Stemmekommunikation med alarmcentralen;
- Hvis det er nødvendigt, ringes der efter nødhjælp.

Alarmopkald har to funktioner:

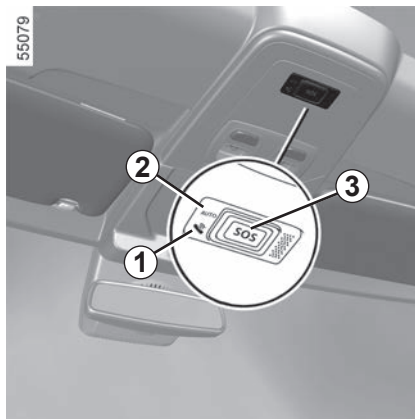
- automatisk funktion;
- Manuel funktion.

ALARMOPKALD (2/3)

Automatiske funktion

Hvis den automatiske tilstands **2** advarselsslys lyser grønt, bekræfter det, at det automatiske system er aktiveret.

Nødopkaldet starter automatisk i tilfælde af en ulykke, der har krævet aktivering af beskyttelsesudstyret (sikkerhedsseleforstramere, airbag osv.).



Manuel funktion

Nødopkaldet foretages ved at:

- Trykke på knappen **3** og holde den inde i mindst tre sekunder;

eller

- Trykke på knappen **3** fem gange inden for ti sekunder.

I tilfælde af utilsigtet funktion er det muligt at annullere opkaldet ved at trykke på knappen **3** i ca. to sekunder, før opkaldet til alarmcentralen går igennem.

Når et opkald er oprettet, er det kun alarmcentralen der kan afslutte opkaldet.

Testtilstand

(afhængigt af lokal lovgivning)

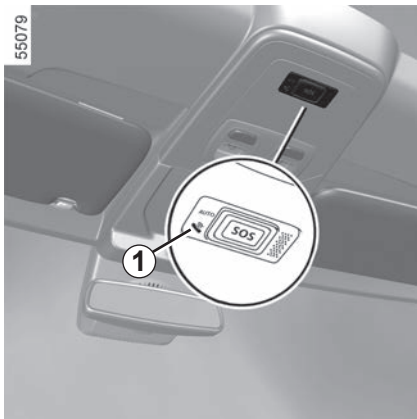
Testtilstand er udelukkende forbeholdt godkendte forhandlere for at kontrollere, at nødopkaldsfunktionen fungerer korrekt.

Sådan aktiveres testtilstand:

- Tryk kort på knappen **3** tre gange;
- Vent ca. 15 sekunder;
- Tryk kort på knappen **3** tre gange.

Afslutning af testtilstand sker automatisk.

ALARMOPKALD (3/3)



FUNKTIONSFEJL

I nogle tilfælde fungerer nødopkaldet muligvis ikke (f.eks. ved lavt batteri).

Når systemet registrerer en funktionsfejl, lyser kontrollampen **1** rødt i ca. 30 minutter. Kontakt hurtigst muligt en godkendt forhandler.

Systemet fungerer med et særskilt batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (kontrollampen **1** lyser rødt for at advare dig, når udløb nærmer sig). Søg råd på et autoriseret værksted.



For at garantere din sikkerhed og systemets korrekte funktion, skal enhver handling, der foretages på batteriet (afmontering, afbrydelse osv.) udføres af en kvalificeret specialist.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

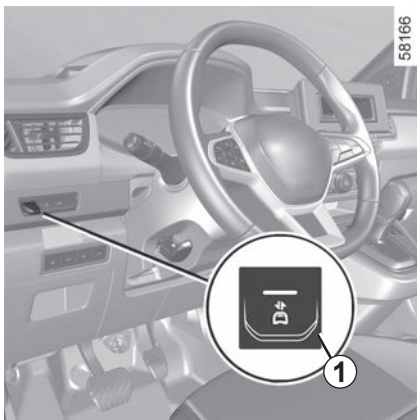
Henvend dig til et autoriseret værksted.

Uden nødopkaldsfunktionen kan systemet ikke spores og vil ikke være under konstant overvågning. Data slettes automatisk og konstant, og systemet gemmer kun køretøjets tre sidste positioner.

Ifølge lokal lovgivning sendes der kun data i tilfælde af et nødopkald. Data, der sendes til alarmcentralen, behandles i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger i det land, hvor du befinder dig. Systemet gemmer kun aktivitetshistorikdata i 13 timer.

Køretøjsejere har ret til adgang til deres data. De kan anmode om, at dataene korrigeres, slettes eller spærres.

TILSTANDEN ”KØRETØJETS DATAFORTROLIGHED” (1/2)



Dataindsamling

For at sikre driften af tilsluttede tjenester indsamler dit køretøj (under opladning eller brug, når førerdøren åbnes) data vedrørende hovedsagelig køretøjets position og dets funktionsstatus.

Disse data er personlige. I overensstemmelse med de gældende bestemmelser om beskyttelse af data behandles de fortroligt med køretøjets brugers samtykke.

Køretøj, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Indsamling af køretøjsdata kan midlertidigt suspenderes.

Sådan aktiveres fortrolighedstilstand:

- Tryk på **1** for at aktivere fortrolighedstilstanden.
- Advarselslampen i kontakten **1** slukkes.

Systemet tillader ikke indsamling og download af køretøjsdata.

Tjenesterne vil blive deaktiveret, undtagen de obligatoriske sikkerhedsfunktioner i forbindelse med det automatiske nødopkald i tilfælde af en ulykke ➔ 2.139.

Sådan deaktiveres fortrolighedstilstand:

- Tryk **1** igen for at deaktivere fortrolighedstilstanden.
- Kontrollampen for kontakten **1** bliver tændt.

Systemet tillader indsamling og download af køretøjsdata.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en driftsfejl, deaktiveres deling af data, og advarselslampen for kontakten **1** slukkes.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Hver gang førerdøren åbnes, vender fortrolighedstilstanden tilbage til den sidste konfigurationsstatus, der blev gemt, før køretøjet blev låst.

Producenten træffer alle nødvendige forholdsregler for at sikre, at dine personoplysninger behandles i fuld sikkerhed.

TILSTANDEN "KØRETØJETS DATAFORTROLIGHED" (2/2)



Køretøj udstyret med en multimedieskærm 2

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Beskyttelse af dine personlige oplysninger

Dine personlige data indsamles via dit køretøj og behandles af producenten, dele af dennes netværk og de andre enheder i producentens gruppe.

Se producentens politik for beskyttelse af personlige oplysninger på producentens hjemmeside for flere oplysninger om betingelserne for databehandling og brug af dine rettigheder.

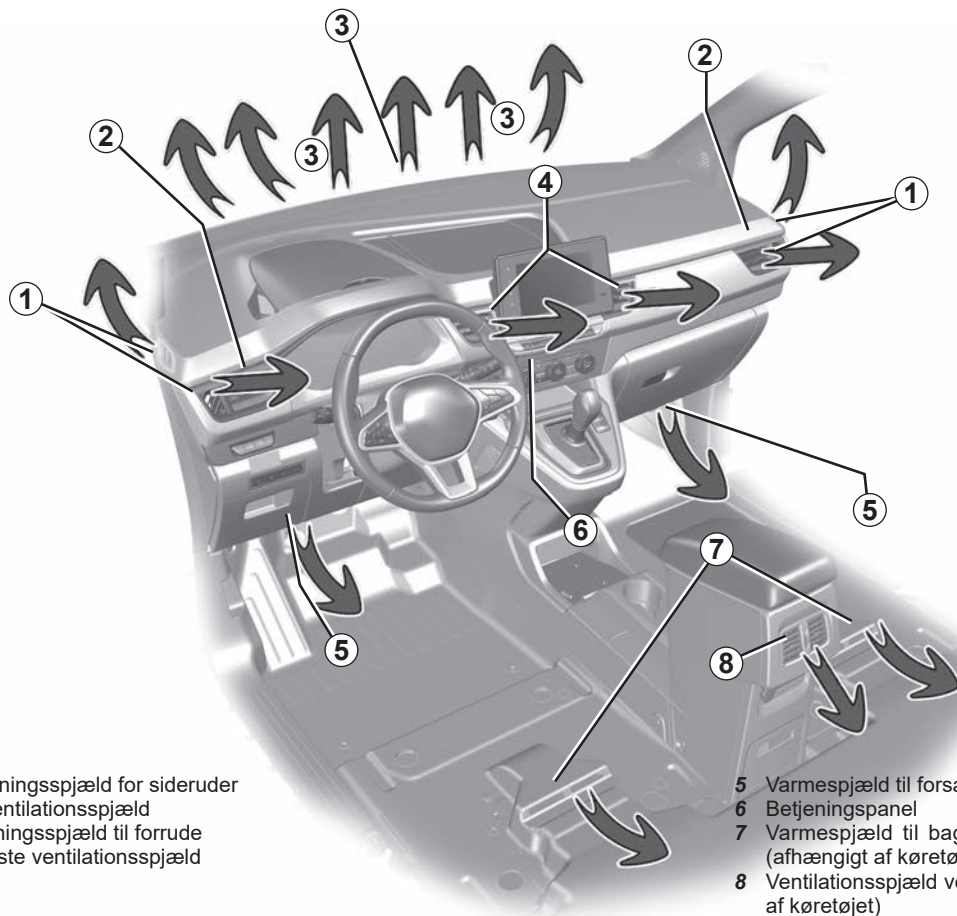


Kapitel 3: Komfort

Ventilationsspjæld	3.2
Varme, Manuel aircondition	3.5
Automatisk airconditionanlæg	3.9
Klimaanlæg: programmering	3.13
Aircondition: Råd og vejledning om brugen	3.15
Multimedieudstyr	3.18
Elektrisk rudehejs	3.21
Indvendig belysning	3.24
Solskærm, spejle, støttehåndtag	3.27
Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	3.28
Tilbehørsstik	3.36
Bageste nakkestøtter	3.38
Bagsæder: standardchassisversion	3.41
Bagsæder: version med langt chassis	3.44
Bagagerumsbakke	3.62
Bagageafdækning	3.63
Net til fastholdelse af bagage	3.65
Bagagerumsfaciliteter	3.69
Transport af bagage i bagagerummet	3.70
Transport af genstande: anhængertræk	3.74
Tagbøjler	3.75
Forankringskroge i tag	3.78

LUFTKANALER: luftudtag (1/3)

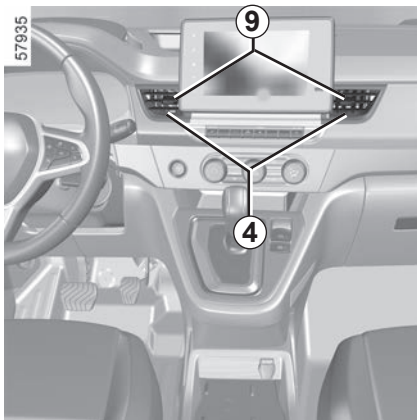
57936



- 1 Afdugningsspjæld for sideruder
- 2 Sideventilationsspjæld
- 3 Afdugningsspjæld til forrude
- 4 Midterste ventilationsspjæld

- 5 Varmespjæld til forsædepassagerernes fødder
- 6 Betjeningspanel
- 7 Varmespjæld til bagsædepassagerernes fødder (afhængigt af køretøjet)
- 8 Ventilationsspjæld ved bageste konsol (afhængigt af køretøjet)

LUFTKANALER: luftudtag (2/3)



Midterste ventilationsspjæld 4

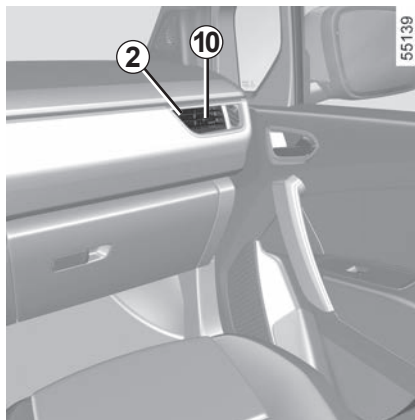
Luftmængde

For at lukke: flyt markøren **9** mod den udvendige side af køretøjet og op til det stramme punkt.

For at åbne: flyt markøren **9** mod det indvendige af køretøjet.

Luftfordeling

Flyt markøren **9** til den ønskede position.



Sideventilationsspjæld 2

Luftmængde

For at lukke: flyt markøren **10** mod den indvendige side af køretøjet.

For at åbne: flyt markøren **10** mod den udvendige side af køretøjet og op til det stramme punkt.

Luftfordeling

Flyt markøren **10** til den ønskede position.

Fastgør ikke genstande til luftventilationerne (f.eks. montering af telefon).

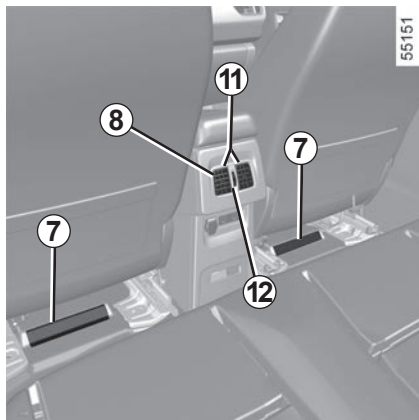
Der er risiko for beskadigelse.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

LUFTKANALER: luftudtag (3/3)



Bagsædepladser

(afhængigt af modellen)

Varmespjæld til passagerernes fødder 7.

Ventilationsspjæld ved bageste konsol 8

(afhængigt af modellen)

Retning højre/venstre

Bevæg skydeknappen 11.

Retning op/ned

Bevæg skydeknappen 11.

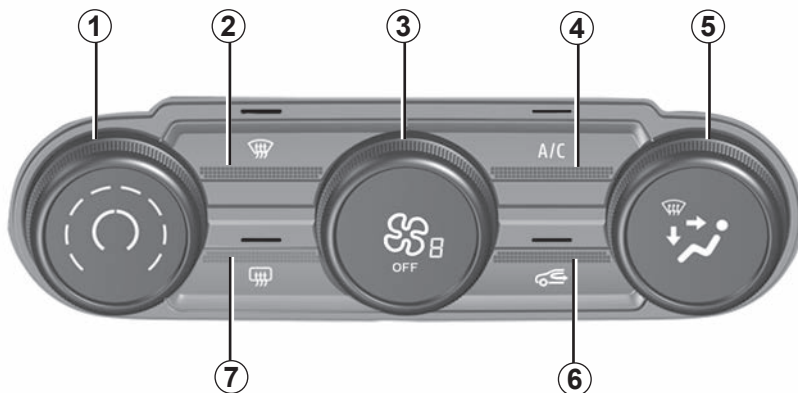
Luftmængde

Drej hjulknappen 12:

opad: maksimal luftstrøm;

nedad: lukket.

MANUEL AIRCONDITION, VARME (1/4)



58908

Betjening

- 1 Regulering af lufttemperatur.
- 2 Funktionen "klart udsyn".
- 3 Regulering af ventilationshastigheden.
- 4 Betjening til aktivering af manuel opvarmning og/eller aircondition.
- 5 Regulering af luftfordelingen i kabinen.
- 6 Luftrecirkulation.
- 7 Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

Opvarmning kan kun anvendes, når motoren kører.

Betjening

Varmen kan tændes (kontrollampe slukket) eller slukkes (kontrollampe tændt) med knappen 4.

Regulering af blæsermotoren

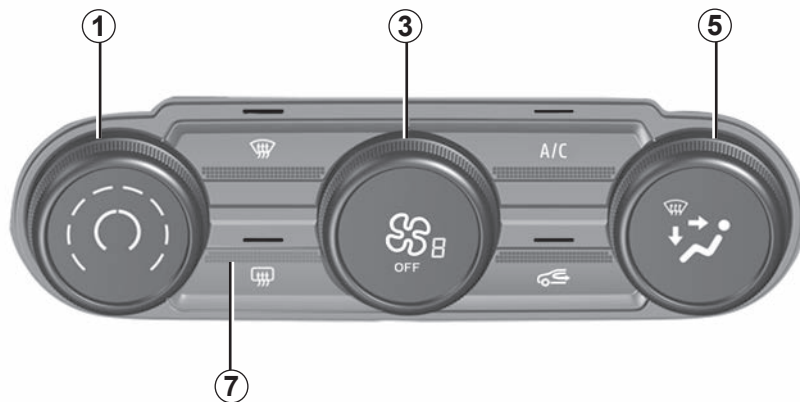
Drej betjeningsgrebet 3 til en af de otte positioner for at justere effekten.

Position OFF

I denne position:

- den manuelle opvarmning og/eller aircondition stopper automatisk;
- der er ingen ventilation af kabinen;
- der vil dog være en minimal ventilation, når vognen er i bevægelse.

Undgå helst at bruge denne stilling.



Regulering af lufttemperaturen

Drej betjeningsgrebet **1** til en af de otte positioner for at indstille temperaturen. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme. Jo længere inde i det blå felt, des lavere temperatur.

Brug af positionen  på betjeningsknappen **5** fører automatisk til, at luften strømmer ud for at forhindre risikoen for dug på forruden.

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Drej kontakten **5** for at vælge luftfordeling.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene og mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

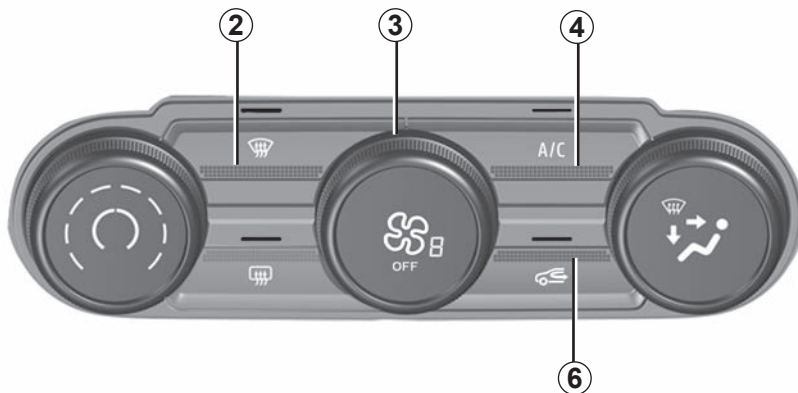
Afrimning- afdugning af bagruden

Tryk på knappen **7**, og den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og sidespejlene (på køretøjer, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen **7**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Et godt råd

I tilfælde af frost bør du, når du skal afrime din bagrude, bruge en håndskrab i stedet for afrimning-afdugningsfunktionen for at reducere energiforbruget.



58908

Funktionen ”klart udsyn”

Tryk på knappen **2**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion giver en hurtig afrimning og afdugning af forruden og de forreste sideruder. Den kræver automatisk aktivering af varmen.

Denne funktion afsluttes ved at vælge den ønskede regulering (fordeling, ventilationshastighed, temperatur, luftrecirkulation).

Aktivering af recirkulation af luften

Tryk på knappen **6**: Den indbyggede kontrollampe tændes. I denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.

Recirkulation af luften gør det muligt:

- at isolere kabinen fra luften ude fra (f.eks. ved kørsel i forurenede områder...).

Standstning af anlægget

Drej betjeningen **3** på ”OFF” for at stoppe systemet.

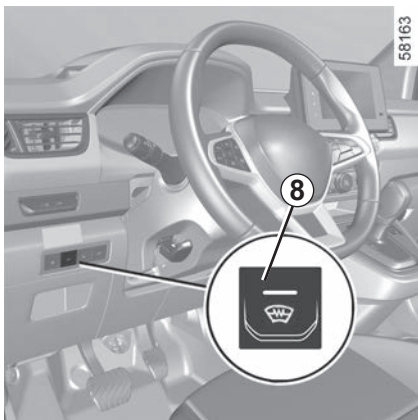
Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes. Det tilrådes derfor igen at anvende normalpositionen (luft udefra) ved at dreje knappen **6** igen, så snart luftrecirkulation ikke længere er nødvendig.

Øjeblikkelig aktivering af opvarmningen

Det er muligt at udføre øjeblikkelig start af aircondition ved hjælp af en smartphoneapplikation, så længe:

- motorhjælmen er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 20 %;
- dørene er lukkede og låst;
- motoren er stoppet.

Kontakt en godkendt forhandler for at få flere oplysninger.



Elektrisk afrimning af forruden

(afhængigt af modellen)

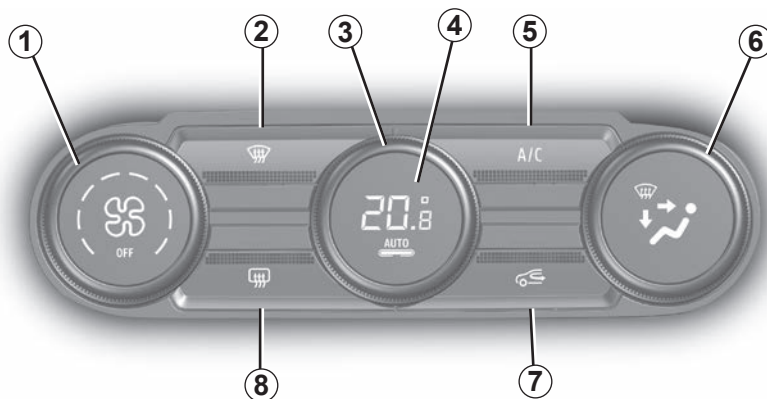
Mens motoren er tændt, trykkes på kontakten **8** (den indbyggede kontrollampe tændes).

Denne funktion afrime/afdugger forruden (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen trykkes igen på kontakten **8**.

Nogle taster råder over en funktionskontrollampe, der angiver funktionens tilstand.

AUTOMATISK AIRCONDITION (1/4)



53861

Betjening

(afhængigt af køretøjet)

- 1 Regulering af ventilationshastigheden.
- 2 Funktionen "klart udsyn".
- 3 Regulering af lufttemperatur.
- 4 Start af den automatiske funktion.
- 5 Betjening af airconditionanlægget.
- 6 Fordeling af luften i kabinen.
- 7 Luftrecirkulation.
- 8 Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængigt af modellen, sidespejlene.

Automatisk funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

AUTO : optimerer opnået komfortniveau valgt i forhold til de udendørs forhold. Tryk på knappen **4**.

Regulering af blæsermotoren

Ved automatisk styring reguleres ventilatorens hastighed automatisk for derved at opnå og sikre det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på betjeningen **1** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **3** til den ønskede temperatur.

Jo længere knappen drejes mod højre, desto mere øges temperaturen.

Særlig bemærkning: De højeste og laveste indstillinger giver systemet mulighed for at frembringe niveauer med maksimal varme eller kulde ("16,5 °C" og "25,5 °C").

Enhver handling på en anden knap end knappen **AUTO** udløser deaktivering af automatisk tilstand.

AUTOMATISK AIRCONDITION (2/4)

Funktionen ”klart udsyn”

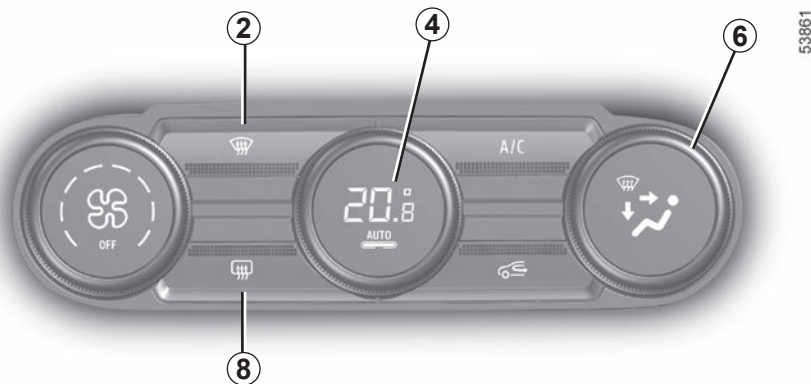
Tryk på knappen **2**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model).

Tryk på tasten **8** for at standse bagrudeafrimningsfunktionen, den indbyggede kontrollampe slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på tasten **2** eller **4**.

Nogle taster råder over en funktionskontrollampe, der angiver funktionens tilstand.



53861

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Drej betjeningen **6**. Den indbyggede kontrollampe i tasten tændes.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Hele luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet, mod vognbunden foran og, afhængigt af modellen, passagerne på bagsædet i anden række.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

AUTOMATISK AIRCONDITION (3/4)



53861

Afrimning- afdugning af bagruden

Tryk på tasten **8**, den indbyggede kontrol-lampe tændes. Denne funktion giver en hurtig afdugning/afrimning af bagruden og sidespejlene (på modeller udstyret med dette system).

For at stoppe funktionen trykkes igen på tasten **8**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

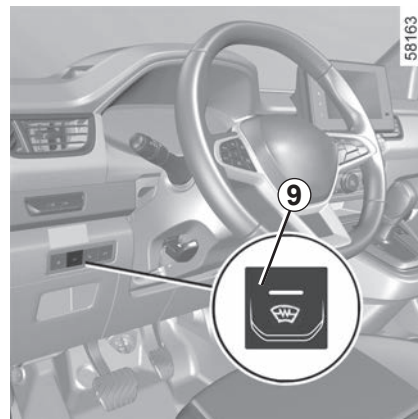
Start eller stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **5** for at tvinge aircondition til at stoppe. Den indbyggede advarselsslampe slukkes.



Køleanlægget må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



58163



Elektrisk afrimning af forruden

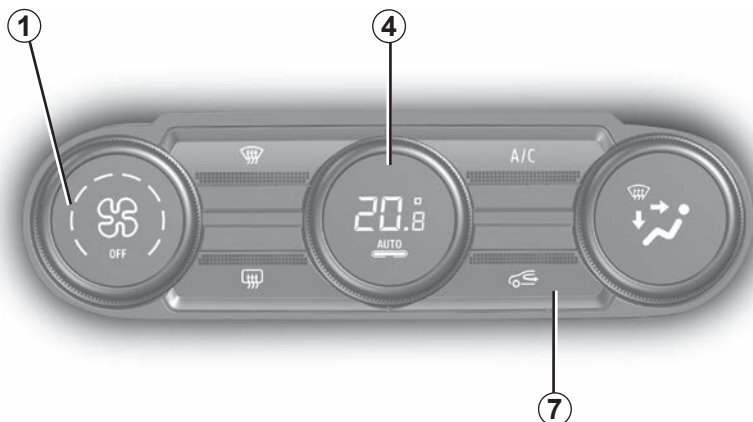
(afhængigt af modellen)

Mens motoren er tændt, trykkes på kontakten **9** (den indbyggede kontrollampe tændes).

Denne funktion afrime/afdugger forruden (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen trykkes igen på kontakten **9**.

AUTOMATISK AIRCONDITION (4/4)



53861

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt. I dette tilfælde bekræftes igangsætningen ved tænding af kontrollampen, der er indbygget i 7-tasten.

Når funktionen til afrimning og afdugning bruges, deaktiveres luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen 7, og den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

For at undgå dette deaktiveres luftrecirkulationen automatisk efter et bestemt tidsrum.

Standstning af systemet

Drej betjeningen 1 på "OFF" for at stoppe systemet. For at starte drejes betjeningen 1 igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten 4.

Brugen af aircondition medfører øget forbrug af elektrisk energi (stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den).

KLIMAANLÆG: Programmering (1/2)

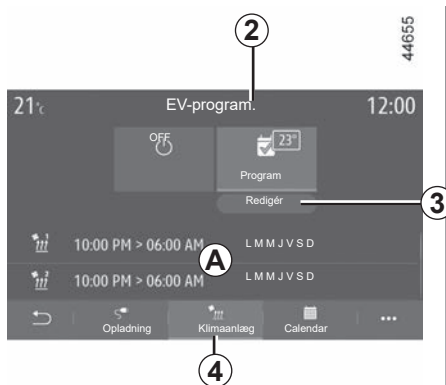


Med motoren tændt og køretøjet standset bruges multimedieskærmen **1** til at vælge menuen "Indstillinger", fanen "Bil" og derefter menuen "EV-program." **2** og fanen "Klimaanlæg" **4**.

Programmering af afgangstidspunkt

Tryk på "Redigér" **3** for at få adgang til komfortindstillingerne.

Du kan gemme flere komfortprogrammer.

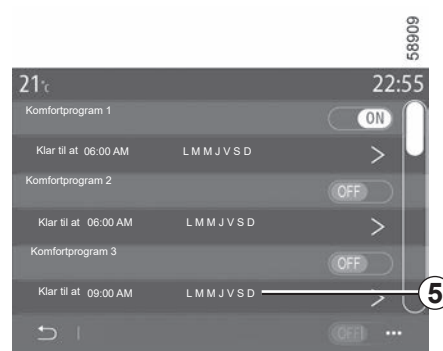


Du kan aktivere/deaktivere de gemte programmer.

Vælg dato og klokkeslæt **5** for den tidsplan, du ønsker at ændre, for at få adgang til indstillingerne.

Programmerede tidspunktet vises i området **A**.

Bemærk: Du kan programmere airconditionanlægget ved hjælp af en smartphone-app. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KLIMAANLÆG: Programmering (2/2)

Særlige funktioner:

- Du kan deaktivere komfortprogrammerne ved at trykke på "OFF".
- Den mindste tidsperiode mellem hvert program er to timer.
- Afhængigt af køretøjet vises den valgte temperatur i menuen **2**.

Aktivering af "Programmering"

Funktionen starter inden det tidspunkt, der er planlagt af kunden, således at køretøjet når en behagelig temperatur på tidspunktet for ankomsten, hvis:

- køretøjet er sluttet til strømforsyningen;
- motorhjælmen er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 20%;
- dørene er lukkede og låst;
- motoren er stoppet.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Bemærk: Hvis dit køretøj ikke er tilsluttet, reduceres dit program med 10 minutter for at opretholde køretøjets kørestrækning.

Øjeblikkelig aktivering af airconditionfunktionen

Det er muligt at udføre øjeblikkelig start af aircondition ved hjælp af en smartphoneapplikation, så længe:

- motorhjælmen er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 20%;
- dørene er lukkede og låst;
- motoren er stoppet.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Programmeret stop af aircondition.

Aircondition stopper automatisk efter ca. 10 minutter efter det programmerede slutklokkeslæt.

Denne funktion kan dog deaktiveres hvis:

- motoren kører;
- stikket er taget ud af stikkontakten.
- traktionsbatteriets opladningsniveau er under 20%;
- motorhjælmen er åben.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning (1/3)

Råd om brugen

I særlige tilfælde, (aircondition standset, aktivering af luftcirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed...) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen **"klart udsyn"** for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når klimaanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På køretøjer, der er udstyret med aircondition uden automatisk mode, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede. Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet vedrørende serviceintervaller.

Brug airconditionsystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

- **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**
Kan skyldes, at støvfilteret er tilstoppet.
- **Hvis anlægget ikke afgiver kold luft.**

Kontrollér, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis ikke, skal du standse systemet.

Vand under køretøjet

Hvis der drypper vand ned under vognen, skyldes det blot kondenseringen af luftens fugtighed, hvilket er helt normalt efter længerevarende brug af aircondition.



Køleanlægget må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning (2/3)

Kølevæske kredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Kølemiddelvæske R-134a

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **A** afhænger af køretøjet.



Type af kølevæske



(XXX) Type af olie i airconditionanlægget



Se brugsvejledningen.



Vedligeholdelse

x,xxx kg

Mængden af kølevæske i køretøjet.

GWP xxxx

Globalt opvarmningspotentiale (CO₂-ækvivalent).

CO₂ eq
x,xxx t

Mængde i vægt og i CO₂-ækvivalent.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen. ➔ 2.2 eller ➔ 2.3.



59951



59945

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning (3/3)

Kølemiddelvæske R-1234yf

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **B**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **B** afhænger af køretøjet.



Type af kølevæske



(XXX) Type af olie i airconditionanlægget



Brændbart produkt



Se brugervejledningen.



Vedligeholdelse

x,xxx kg

Mængden af kølevæske i køretøjet.

GWP xxxx

Globalt opvarmningspotentiale (CO₂-ækvivalent).

CO₂ eq
x,xxx t

Mængde i vægt og i CO₂-ækvivalent.

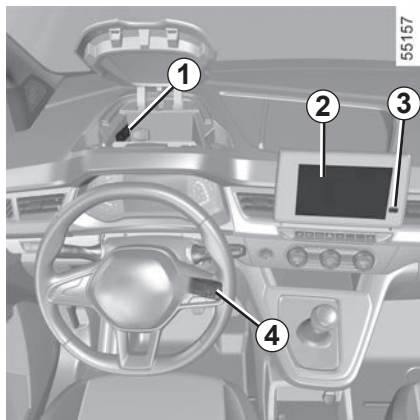


59944



59952

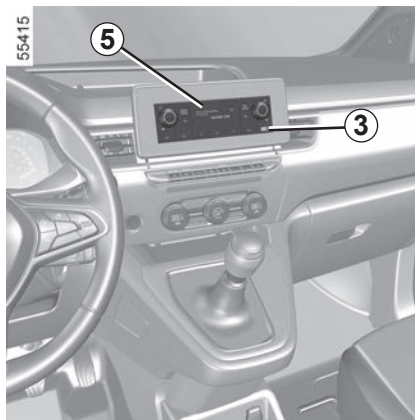
MULTIMEDIEUDSTYR (1/3)



Placering og funktion af udstyr kan variere afhængigt af køretøjet.

- 1 USB-stik;
- 2 Multimedieskærm;
- 3 Multimediestik;
- 4 Betjeninger under rattet;
- 5 Radio.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

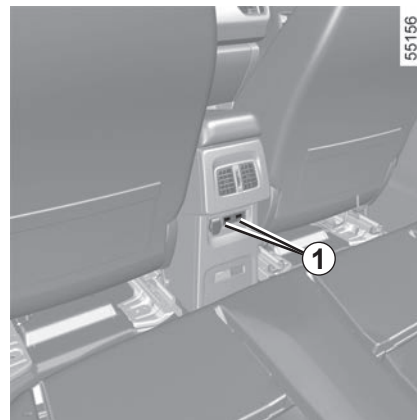


Multimediestik 3

Du kan bruge USB-stik til at få adgang til multimedieindhold på dit tilbehør.

Du kan vælge de forskellige kilder på multimedieskærmen og via betjeningerne under rattet.

USB-portene kan også bruges til at oplade ekstraudstyr, som er blevet godkendt af vores tekniske afdeling, og hvor strømforbruget ikke må overstige 12 Watt (5 V) per port.



Stik USB 1

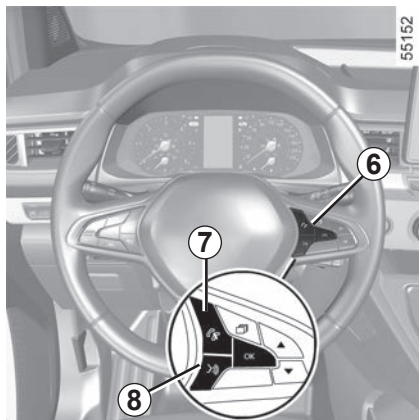
Stikkene USB kan kun oplade tilbehør, der er godkendt af brandets tekniske servicepersonale, og strømstyrken må ikke være over 12 W (5 volt V) pr. udgang.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.

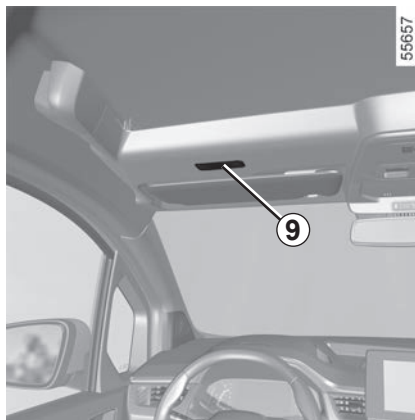
Brandfare.

MULTIMEDIEUDSTYR (2/3)



Ratkontakter 6

På de køretøjer, der har udstyret, kan du bruge styring af "håndfri" telefon 7 og stemmegenkendelse 8.



Mikrofon 9

(afhængigt af køretøjet)

Trådløs oplader – induktionsopladning 10

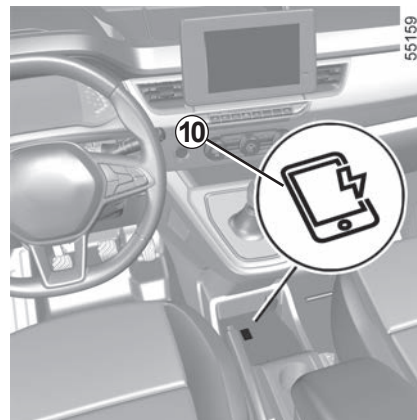
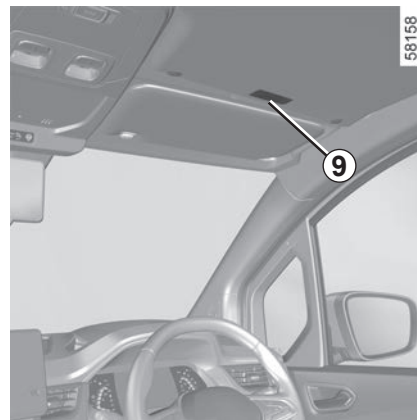
(afhængigt af køretøjet)

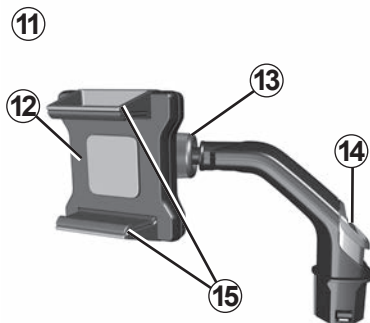
➔ 3.28



Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

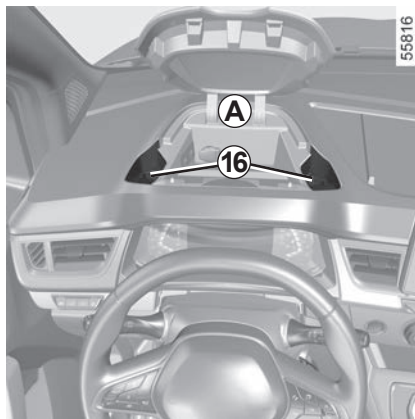




55814

Telefonholder 11

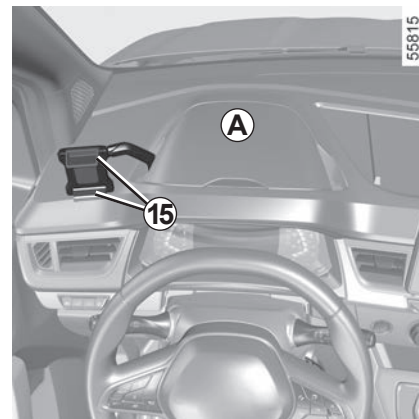
På udstyrede køretøjer skal du åbne opbevaringsrummet **A** og indsætte telefonholderen i en af placeringerne, **16** mens du trykker på knappen **14**.



55816

Sådan anbringes din smartphone i holderen **12**:

- Fjern klemmerne **15**;
- Anbring din smartphone i telefonholderen **12**, mens du trykker på klemmerne **15**;
- Frigør klemmerne, så smartphonen holdes på plads.



55815

Bemærk: holderen **12** kan flyttes. Brug spændemøtrikken **13** til at fastgøre holderen i den ønskede position.

Hvis du vil fjerne telefonholderen, skal du **11** åbne opbevaringsrummet **A** og fjerne holderen, mens du trykker på knappen **14**.



Sørg for, at telefonholderens base er korrekt monteret, og at telefonen sidder godt fast i telefonholderen, så den ikke kastes mod passagererne under en pludselig drejning eller opbremsning.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

RUDEOPTRÆK (1/3)

Elrudeoptræk

Disse systemer fungerer med tændingen tilsluttet eller afbrudt indtil åbning af en fordør (begrænset til ca. 3 minutter).

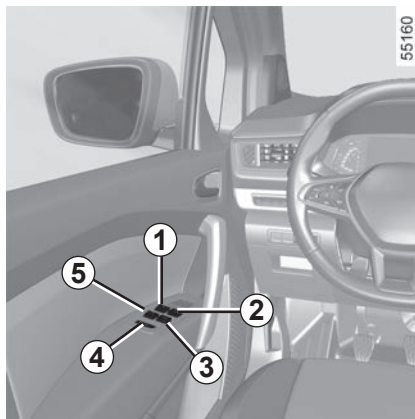
Tryk på den pågældende kontakt for at sænke ruden til den ønskede stilling.

Løft i kontakten for at hæve ruden til den ønskede stilling.

Fra førersædet

Aktiver kontakten:

- **1** for forruden i førersiden;
- **2** til højre forrude;
- afhængigt af køretøjet, **3** og **5** til bagsædepassagererne;
- **4** for at låse bagruderne.



Sikkerhed for bagsædepassagerer

Føreren kan ved et tryk på kontakten **4** sikre, at der ikke kan foretages rudehejs. Der vises en bekræftelsesmeddelelse på instrumentbrættet.



Førerens ansvar

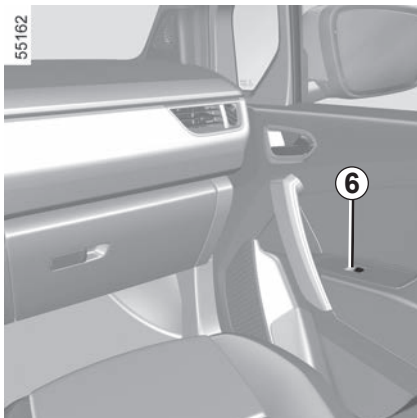
Efterlad aldrig nøglen eller kortet i køretøjet, og efterlad aldrig et barn, en afhængig voksen eller et husdyr i køretøjet, heller ikke for et kort øjeblik.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

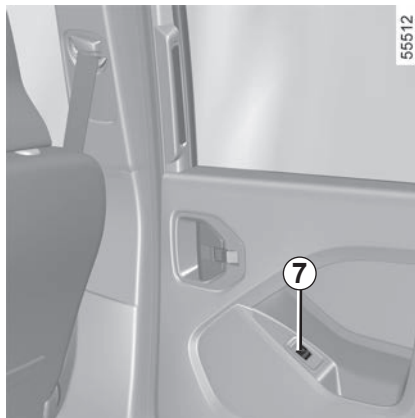
Fare for alvorlige kvæstelser.

RUDEOPTRÆK (2/3)



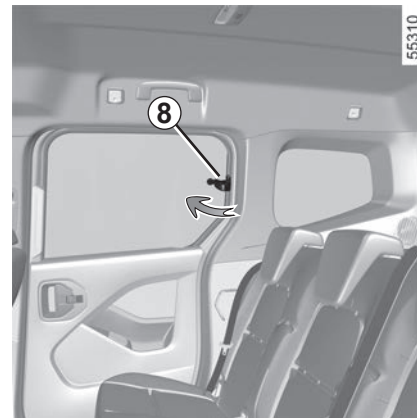
Fra forreste passagersæde

Tryk på kontakten 6.



Fra bagsædet

Med lukkede døre bevæges kontakten 7.

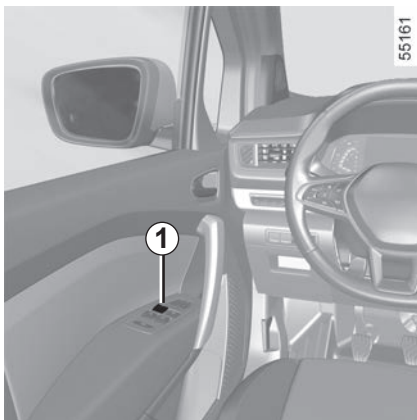


Vindue på klem

For at sætte vinduet på klem, bevæges håndtaget 8 i pilens retning, og bloker det ved at trykke på håndtaget. Ved lukningen skal du sikre dig at det lukker helt.

Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: du risikerer at beskadige rudeoptrækket.

RUDEOPTRÆK (3/3)



Elektrisk rudeoptræk med impulsbetjening

Impulsbetjeningen er en yderligere funktion knyttet til el-rudeoptrækket som beskrevet på de foregående sider.

Den forsyner forruden i førersiden.

Tryk kortvarigt eller træk i kontakten **1** så langt ud som muligt: Ruden rulles helt ned eller op.

Et tryk på kontakten under rudens bevægelse medfører, at ruden går ned.

Bemærk! Hvis ruden registrerer en forhindring, mens den lukkes (f.eks. en gren), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

Funktionsfejl

Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk så mange gange som nødvendigt den pågældende kontakt op, indtil ruden lukkes helt (ruden går trinvist op), hold kontakten oppe i ét sekund, og lad derefter ruden gå helt ned og helt op igen for at genaktivere systemet.

Hvis det er nødvendigt, kontakt da et af bilmærktes værksteder.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

INDVENDIG BELYSNING (1/3)



Loftslampe foran 1

Tryk på kontakten **1** for at aktivere:

- Konstant lys.
- Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Lyset slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;
- konstant slukket lys.

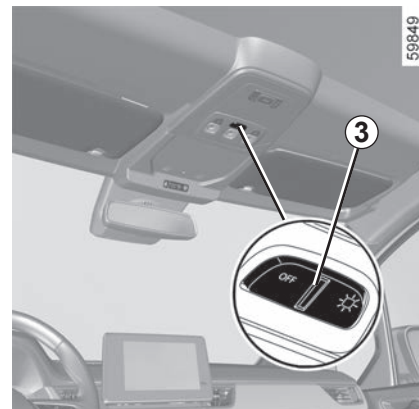


Læselampe 2 og 3 foran

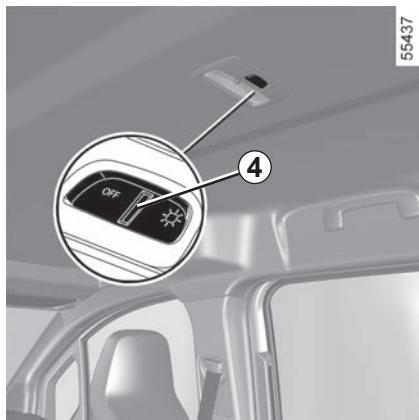
(afhængigt af køretøjet)

Tryk på kontakten **2** eller, afhængigt af køretøjet, på kontakten **3** for at aktivere:

- konstant lys;
- lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Lyset slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;
- konstant slukket lys.



INDVENDIG BELYSNING (2/3)

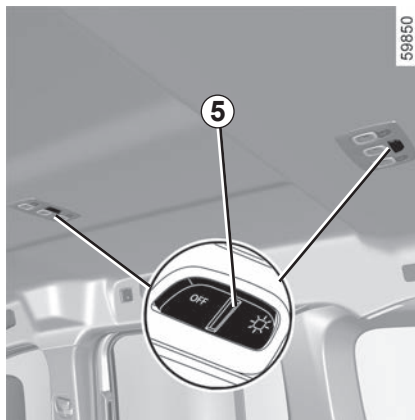


Bagerste loftsls

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på kontakten **4** for at aktivere:

- Konstant lys.
- Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Lyset slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;
- konstant slukket lys.

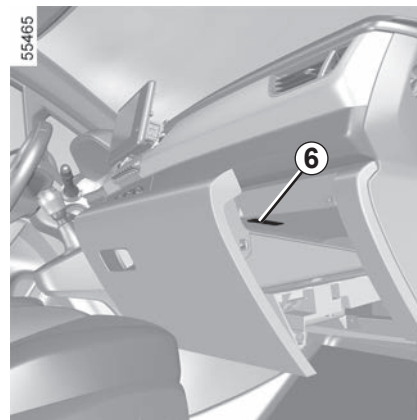


Læselamper bagest

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på kontakten **5** for at aktivere:

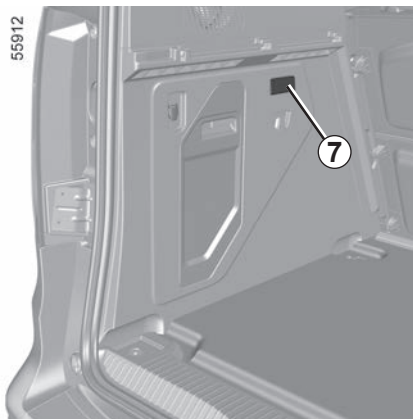
- konstant lys;
- lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Lyset slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;
- konstant slukket lys.



Belysning i handskerum 6

Lampen **6** tændes ved åbning af handskerummet.

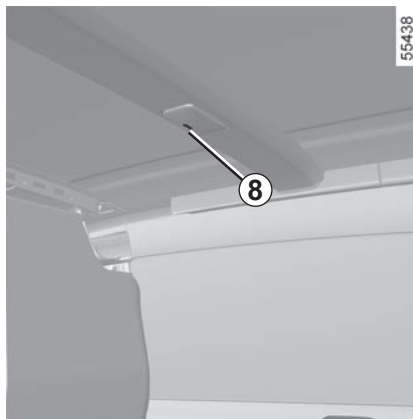
INDVENDIG BELYSNING (3/3)



Bagagerumslys 7

Lampen **7** tændes, når bagagerummet åbnes.

Ved oplåsning og åbning af døre eller bagagerum tændes en tidsbegrænset belysning fra loftlyset og lamperne i bunden af kabinen.



Bageste kabinelys 8

Betjen kontakten **8** for at få:

- Konstant lys.
- Lys ved åbning af en af fordørene, eller, afhængigt af køretøjet, en af de fire døre. Lyset slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;
- Konstant slukket lys.

Særlige funktioner

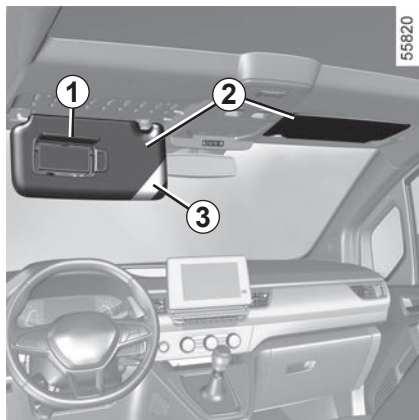
Ved brug af fjernbetjeningen til oplåsning af dørene, tændes lyset i kabinen i en kort periode alt efter modellen. Åbning eller lukning af en fordør eller bagdør genstarter denne tidsbegrænsede belysning.

Derefter slukkes loftslýset og lyset i bagagerummet gradvist.

Der er flere måder, hvorpå denne tidsbegrænsede belysning kan slukkes:

- Efter 15 minutter, når en dør er forblevet åben;
- Efter 15 sekunder eller, alt efter modellen, 5 minutter når alle dørene er lukkede;
- ved tilslutning af tændingen.

SOLSKÆRM, SPEJLE, STØTTEHÅNDTAG



Solskærm foran

Sænk solskærmen 2.

Makeup-spejle

(afhængigt af køretøjet)

Løft låget 1.

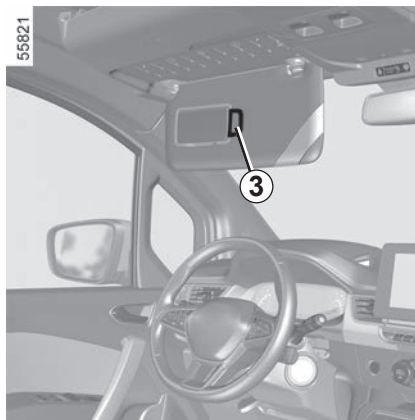
Opbevaringsplads på solskærm 3

I klemmen kan anbringes motorvejseller fægebilletter, kort mv...



Under kørsel skal du sørge for at lukke låget til makeup-spejlet.

Risiko for kvæstelser.



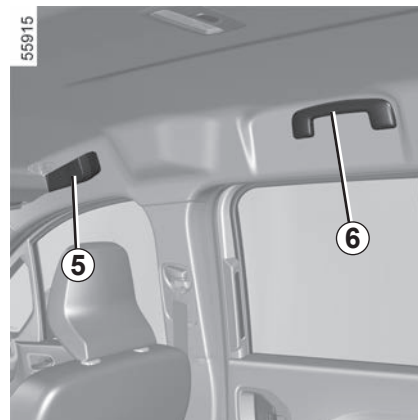
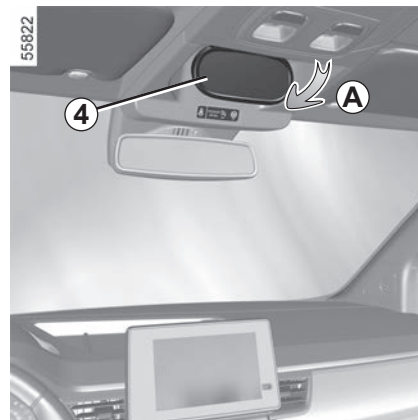
Kommunikationsspejl 4

(afhængigt af køretøjet)

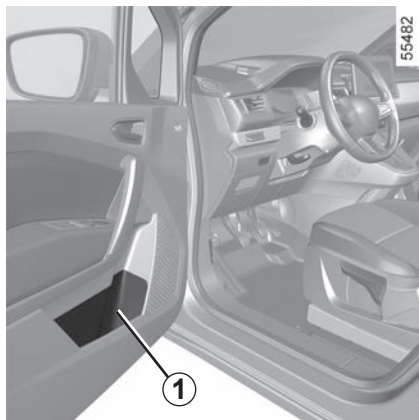
Kommunikationsspejlet giver føreren mulighed for at overvåge f.eks. et barn på bagsædet. Træk nedad (bevægelse A) for at sætte den fast i betjeningspositionen.

Forreste 5 og bagerste 6 støttehåndtag

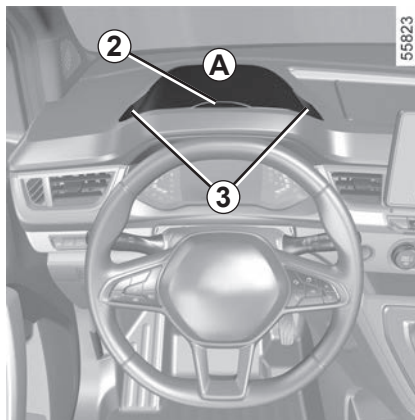
De kan bruges til støtte af passagerer, mens køretøjet er i bevægelse. Brug dem ikke ved ind- og udstigning.



OPBEVARINGSPLADS, KABINENS INDRETNING (1/8)



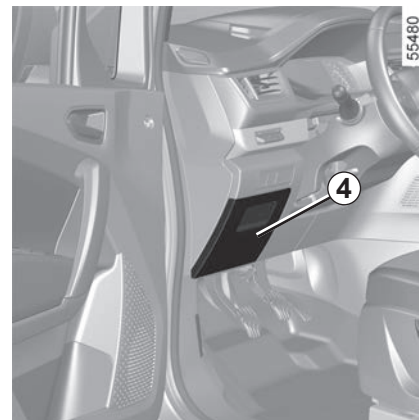
Småtingsrum i fordørene 1



Øvre opbevaringsrum på instrumentbrættet A

Tryk på knappen 2, placer din hånd i områderne 3, og løft for at åbne opbevaringsrummet A.

Det anbefales kun at åbne opbevaringsrummet, når køretøjet holder stille.



Åbn opbevaringsrummet 4



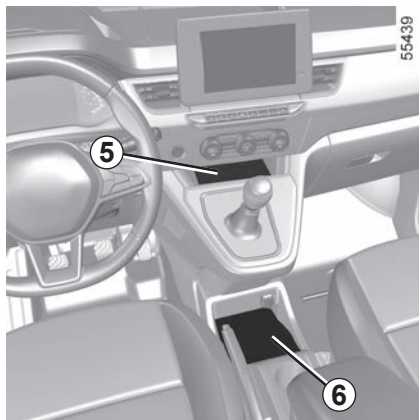
Der må ikke anbringes noget på gulvet foran føreren; i tilfælde af hård opbremsning risikerer tingene at blive kastet ind under pedalerne og herved blokere for deres anvendelse.



Kontrollér, at opbevaringsrummet i instrumentpanelet A er korrekt lukket, før køretøjet køres.

Risiko for, at førerens synsfelt blokeres, hvis det uforvarende åbnes.

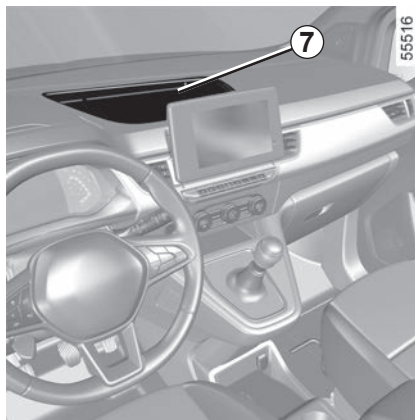
OPBEVARINGSPLADS, KABINENS INDRETNING (2/8)



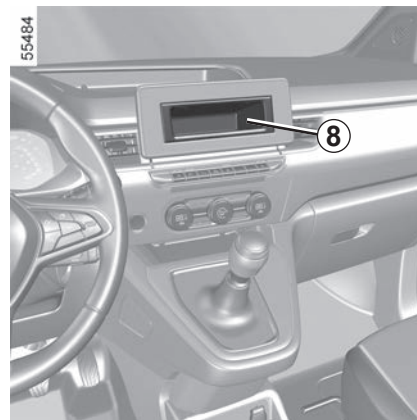
Småtingsrum 5

Opbevaringsrum i midterkonsollen/Trådløs oplader - induktionsopladning 6

For flere oplysninger om induktionsladningszonen henvises til multimedieinstruktionerne.



Småtingsrum på
instrumentbrættet 7



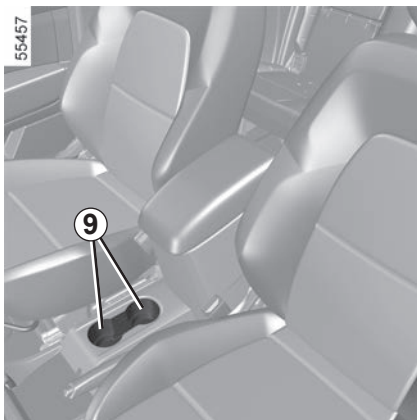
Småtingsrum 8

Afhængigt af landet og abonnementet, er induktionsopladningsområdet 6 også placeringsområdet for smartphones, der er udstyret med en digital nøgle ➡ 1.45



Sørg for, at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning.

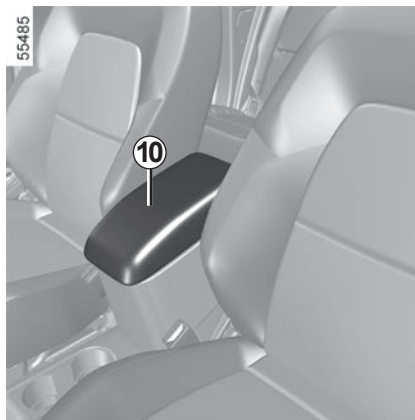
OPBEVARINGSPLADS, KABINENS INDRETNING (3/8)



Kopholdere 9

Afhængigt af køretøjet kan kopholderen være udstyret med holdekroge til at holde koppen på plads.

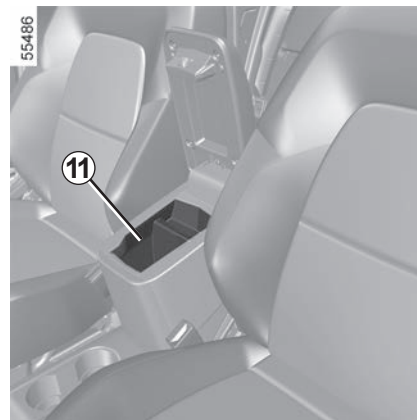
Dette kan bruges til at opbevare et flytbart askebæger, dåser o. lign.



Opbevaringsrum i midterarm læn 10

Løft dækslet til armlænet 10.

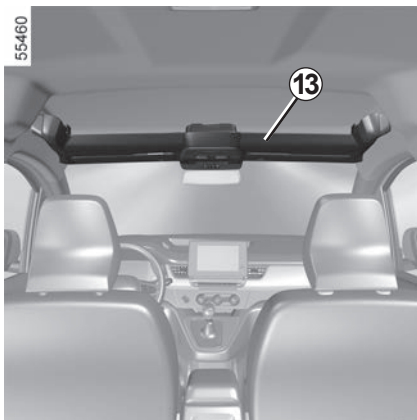
Småtingsrum i midterkonsollen 12



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for kvæstelser, hvis væsken er varm, eller at den flyder ud over det hele.

OPBEVARINGSPLADS, KABINENS INDRETNING (4/8)



Opbevaring under kabinens loft foran 13

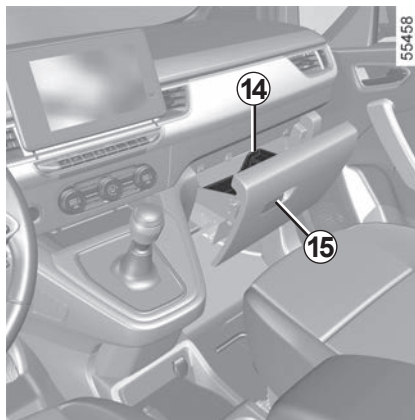
Brug det ikke til at stige ind eller ud af vognen
eller til at hænge i.

Anbring ikke våde genstande eller beholdere
med væske i det øverste opbevaringsrum.



Anbring ikke nogen tunge og/
eller skærende ting, som kan
falde ned under kørselen.

Risiko for kvæstelser.



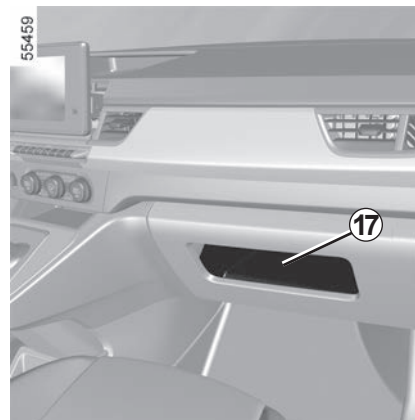
Passageropbevaringsskuffe 14

Hvis køretøjet er udstyret hermed, trækkes i
grebet 15 for at åbne.

Handskerum

Hvis køretøjet er udstyret hermed, trækkes i
grebet 16 for at åbne.

Opbevaringsrum i passagersiden 17

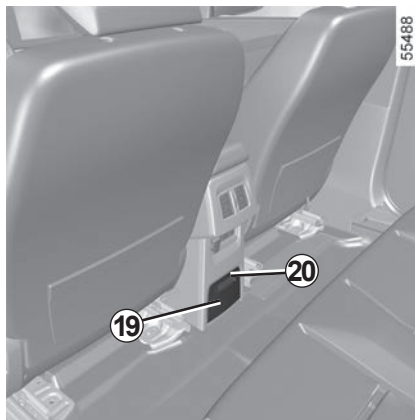


OPBEVARINGSPLADS, KABINENS INDRETNING (5/8)



Handskerum i sideskydedøren 18

De genstande, der opbevares i handskerummet i sideskydedørene, må ikke stikke op fra rummet for ikke at genere dørens glidbevægelse.



Småtingsrum 19

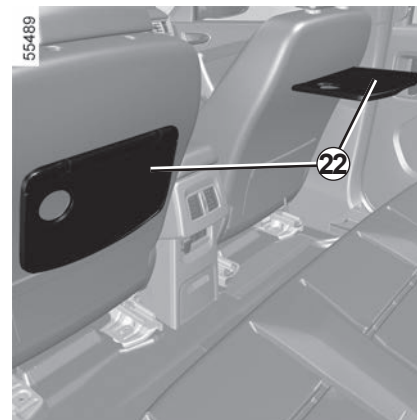
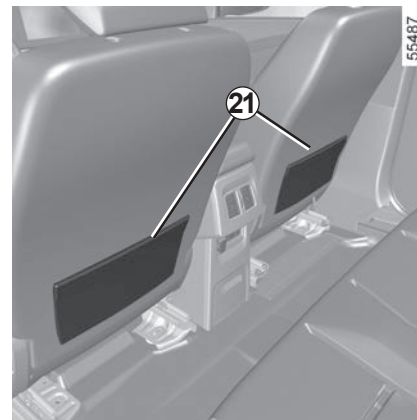
Stik hånden i 20 og træk for at åbne handskerummet 19.

Kortlomme 21 i bagsæderne

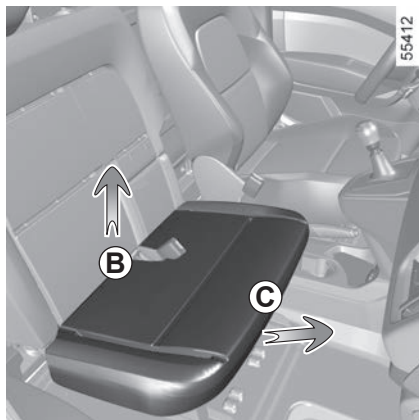
Baghylder 22

Løft dem op til vandret stilling.

Bemærk: Den maksimalt tilladte belastning på hylden er 5 kg, jævnt fordelt.



OPBEVARINGSPLADS, KABINENS INDRETNING (6/8)



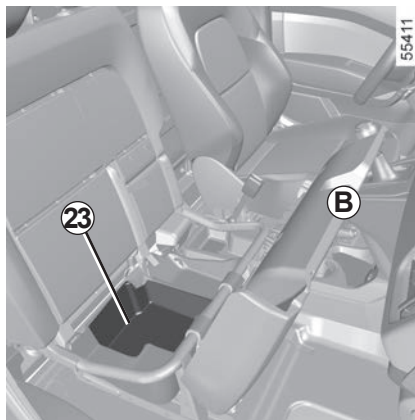
Opbevaringsrum 23 under forreste passagersæde

(til køretøjer udstyret med dobbelt forsæde)

For at få adgang hertil:

- Træk forenden af sædepuden **C** helt op.
- Løft derefter den bageste del **B** af puden, og drej sædet.

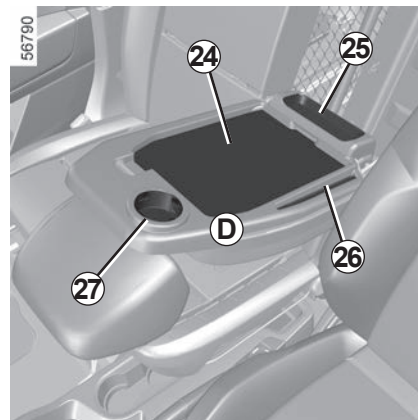
Maks. tilladt belastningsvægt i opbevaringsområdet **23**: 10 kg.



For at sætte sædet tilbage, udføres det samme i omvendt rækkefølge:

- Løft sædepuden, så bagenden **B** af sædepuden ligger under ryglænet.
- Tryk foran på sædepuden **C**, så sædet låses fast.

Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Baghyld 24, opbevaringsområde 25, penneholder 26 og kopholder 27 (afhængigt af køretøjet)

Sänk ryglænet **D** ➔ 1.60.

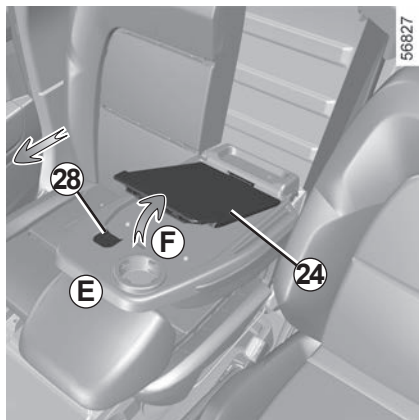
Afhængigt af køretøjet kan kopholderen være udstyret med holdekrøge til at holde koppen på plads. Her kan det flytbare askebæger eller dåser anbringes, o. lign.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for kvæstelser, hvis væsken er varm, eller at den flyder ud over det hele.

OPBEVARINGSPLADS, KABINENS INDRETNING (7/8)

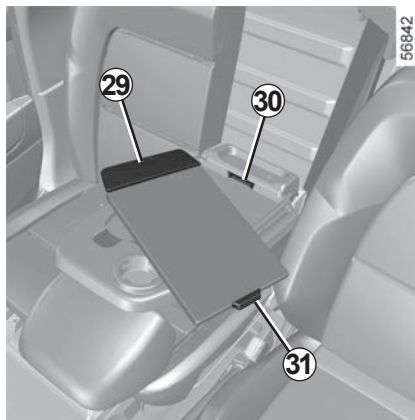


Lille bord 24

For at afmontere baghylden skal du trykke på **28** (bevægelse **E**) og løfte baghylden (bevægelse **F**).

Du kan fastgøre dokumenter vha. klemmen **29**.

Du kan fastgøre noter med klisterbagside til det særlige område på klemmen **29**.

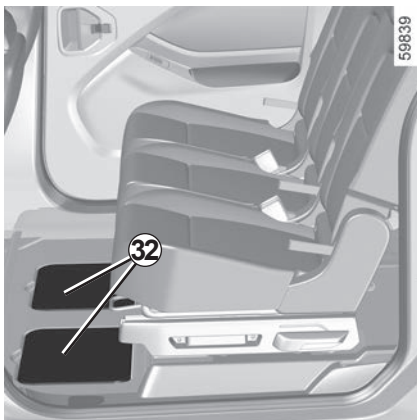


Sådan genmonteres den baghylden:

- Indsæt enden **31** af hylden i åbningen **30**;
- Tryk på **28**-betjeningen (bevægelse **E**), og placer hylden i opbevaringsposition;
- Slip **28**-betjeningen.

Bemærk: Sørg for at sætte baghylden korrekt på plads igen, og fjern genstande fra kopholderen, inden du løfter midtersædets ryglæn. Sørg for at ryglænet til midtersædet låses korrekt fast.

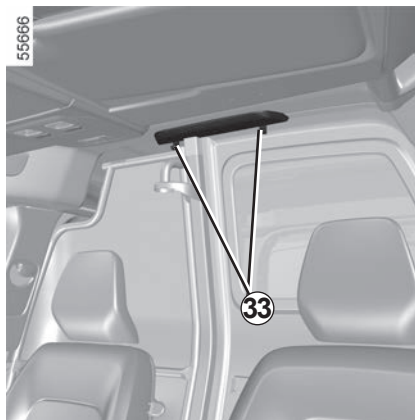
OPBEVARINGSPLADS, KABINENS INDRETNING (8/8)



Klapper 32 ved fødderne på bagsæderne i anden række

(til køretøjer med syv pladser)

Disse opbevaringsrum kan bruges til vejkort, klude, mv.



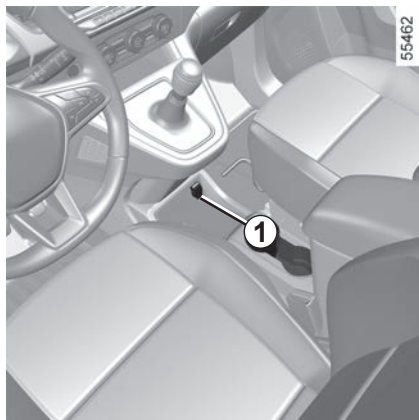
Kroge til tøjophæng 33

Alt efter modellen kan krogene være anbragt på loftet bag sæderne.

Af sikkerhedsmæssige grunde bør krogene kun bruges til ophængning af tøj.

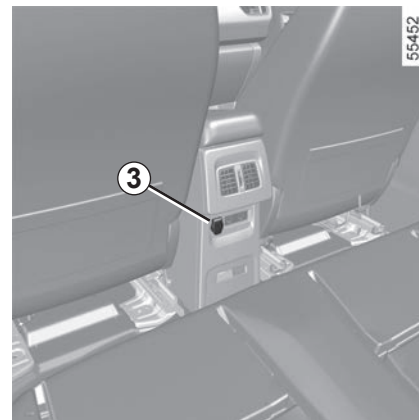
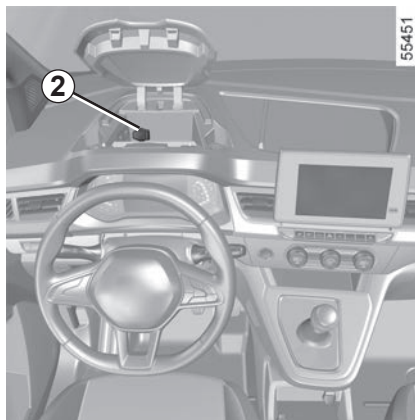
Bemærk: maksimumsbelastning er 4 kg.

STRØMUDTAG (1/2)



Strømuttag 1, 2, 3

Afhængig af køretøj er de beregnet til tilslutning af tilbehør, der er godkendt af vores tekniske afdeling.

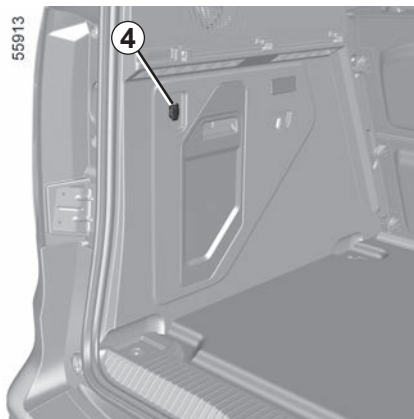


Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

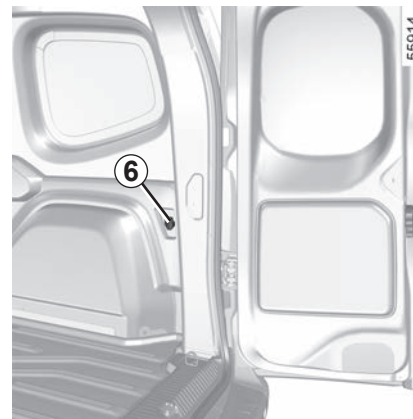
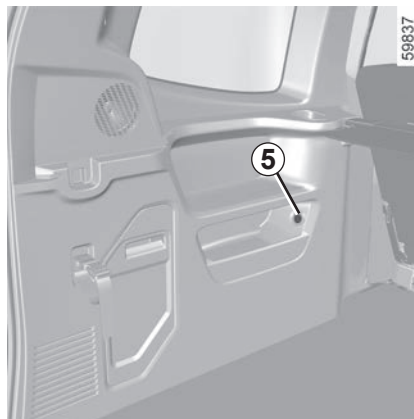
Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

STRØMUDTAG (2/2)



Strømuttag 4, 5, 6

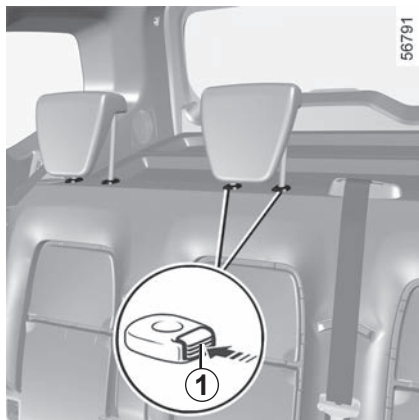


Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

BAGESTE NAKKESTØTTER (1/3)



Standardchassisversion

(5 sæder)

Hævning

Skub den opad, indtil den ønskede højde opnås.

Sænkning

Træk mod dig selv, og skub den til den ønskede position.

Afmontering

Løft nakkestøtten op og tryk på tappene **1** for at frigøre den.

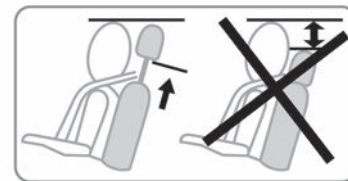


Sådan sættes den på plads igen

Tryk på tappen **1**, og indsæt stængerne med tænderne vendt fremad i hullerne.

Opbevaringsposition 2

Træk den mod dig selv, og sænk den helt.

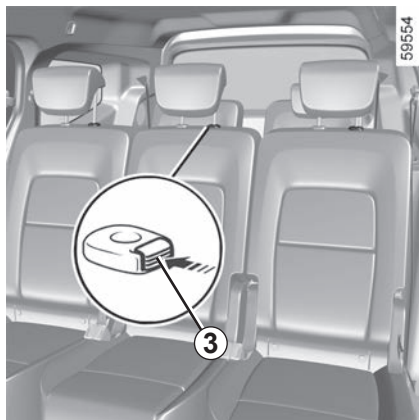


Denne position af nakkestøtten må kun anvendes, når bagsædet klappes ned, og aldrig hvis der sidder en passager på bagsædet.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.

BAGESTE NAKKESTØTTER (2/3)



Vogn med langt chassiss

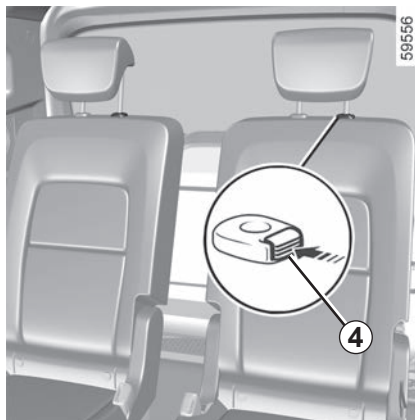
(5 eller 7 sæder)

Brugsposition

Hæv nakkestøtten helt, indtil den låser. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Aftagning af nakkestøtten

Hæv nakkestøtten helt op, tryk derefter på knappen **3** eller **4**, og tag nakkestøtten af.



For at sætte på plads igen

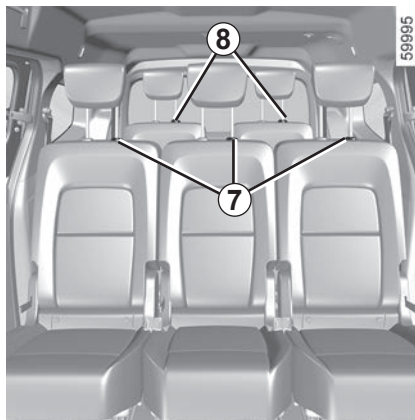
Før stængerne ind i hullerne, og tryk nakkestøtterne ned, til de stopper, for at indstille dem i den øverste stilling.

Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.

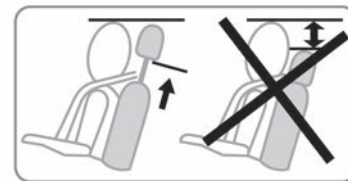
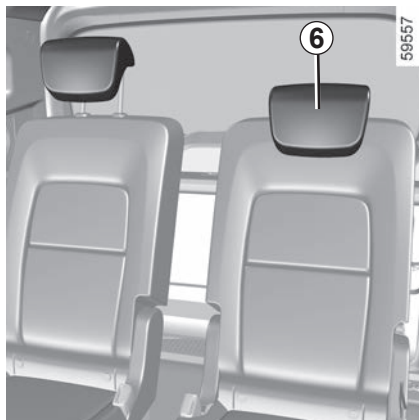
BAGESTE NAKKESTØTTER (3/3)



Vogn med langt chassis
(fortsat)

Opbevaringsposition 5 eller 6

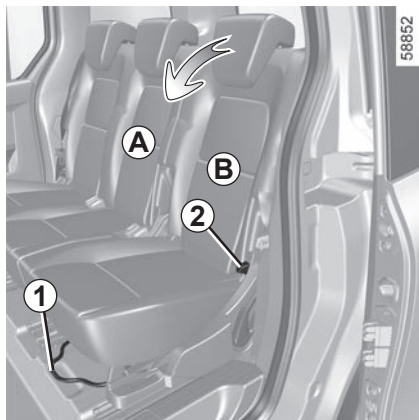
Tryk på knappen **7** eller **8**, og tryk nakkestøtten helt i bund.



Denne position af nakkestøtten må kun anvendes, når bagsædet klappes ned, og aldrig hvis der sidder en passager på bagsædet.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.



For at flytte sæderne frem eller tilbage

Løft håndtaget **1** for at låse op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller at sædet er fastlåst.



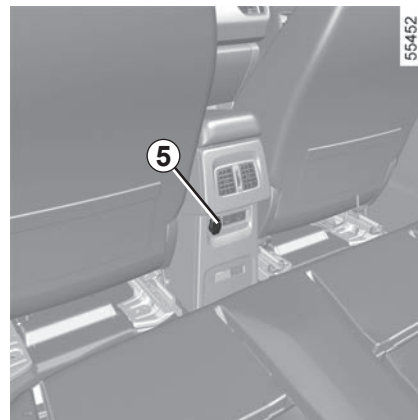
Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



Sådan slås sæderyggen ned (helt flad position)

Sæderyg **A** eller **B** kan foldes ned på sædet for at skabe en flad gulvposition:

- Før håndtering skal du sørge for, at forsæderne er langt nok fremme.
- Kontrollér, at der ikke er tilsluttet nogen enheder til strømudtaget **5**.
- Fastgør sikkerhedsselen til kroge **3** for at undgå at beskadige den.
- Fjern nakkestøtterne **4**.
- Flyt sædet bagud for at låse det.



- Træk i håndtaget **2** på den sæderyg, du ønsker at lægge ned, og sænk den så langt som muligt.

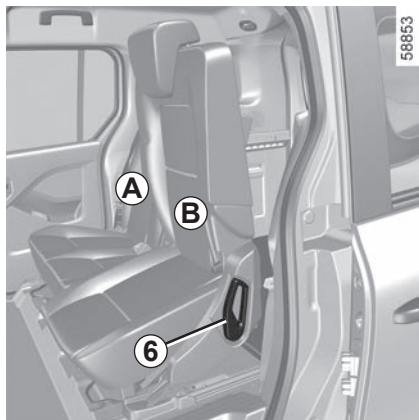
Sørg for, at sædet er korrekt fastlåst.

Genmontering af sæderyggen

Kontrollér, at sikkerhedsselen er korrekt anbragt. Du **skal** trække i håndtaget **2** og derefter tage fat i ryglænet og løfte det. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.



For at få adgang til bagagerummet

I visse situationer (f.eks. for at få adgang til bagagerummet) kan du vippe sæde **A** eller **B**:

- Flyt, om nødvendigt sædet, fremad.
- Løft håndtaget **6**, og før sædet fremad, indtil det låses fast.

Efter brug **skal** sædet returneres til sin oprindelige position. Tag fat i ryglænet og fold det ned.

Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Begrænsninger for brug

Det er strengt forbudt at køre med et bagsæde i "vippet" position.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Efter enhver håndtering af bagsæderne skal det kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt og fungerer.

Før et bagsæde flyttes fremad, skal det sikres, at sædet ikke er i flad gulvposition.



Ved genmontering af ryglænet skal du kontrollere, at det er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at disse ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

Kontrollér, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.

Monter derefter nakkestøtterne igen.



Under håndtering af bagsæderne:

- sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele;
- sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads omkring sædet.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne med vognen standset.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (1/18)



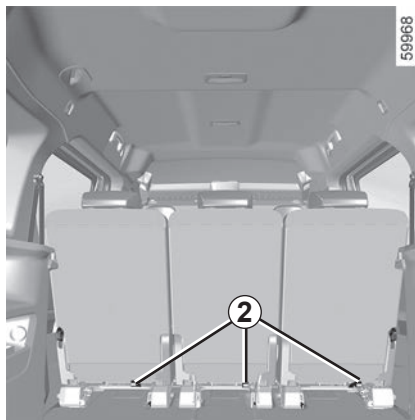
Anden bagsæderække

Bagsædepladserne består af individuelle sæder.

For at flytte sæderne frem eller tilbage

Løft håndtaget **1**, eller træk i den sorte rem bagest for at **2** låse sædet op.

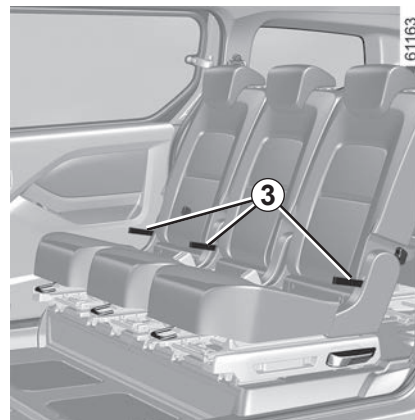
Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget **1** eller kontaktarmen **2**, og kontroller, at sædet er korrekt fastlåst til gulvet.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

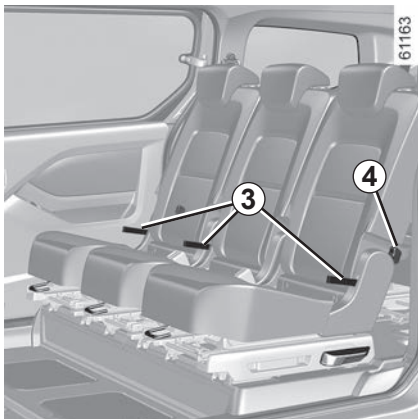


Sæderyggens hældning (komfortposition)

Træk i stroppen **3** for at låse ryglænet op, og vip det til den ønskede position (tre mulige positioner).

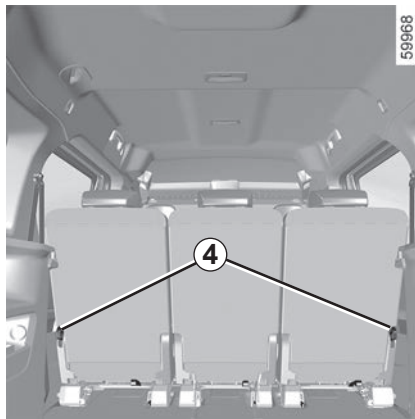
Slip stroppen, når sædet er i den ønskede position **3**, og kontrollér, at sæderyggen er fuldstændigt låst i positionen.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (2/18)

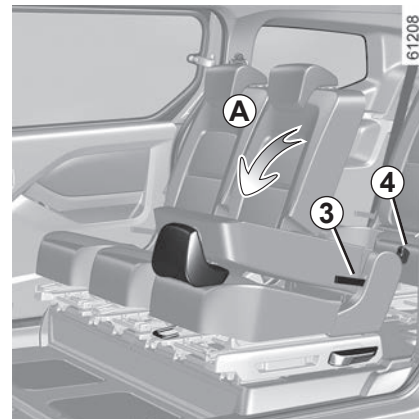


Nedslåning af sædets ryglæn (bordstilling)

- Sænk nakkestøtterne til laveste position;
- Træk i stroppen **3**, eller tryk håndtaget bagfra **4** for at låse ryglænet op fra bagsiden af ryglænet.
- Fold ryglænet ned, og slip stroppen **3** eller håndtaget **4**;
- Kontroller at sædet er fastlåst.



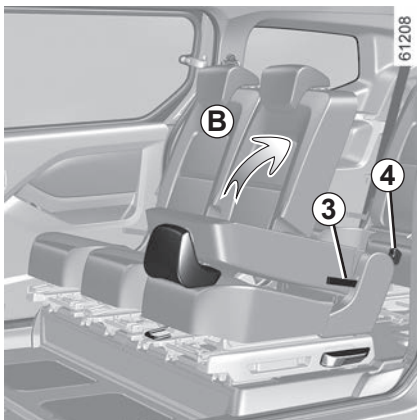
For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.



En bordposition kan oprettes ved at slået ryglænet (bevægelse **A**) helt ned på sædebasen.

I denne position kan sæderne bære op til 80 kg.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (3/18)

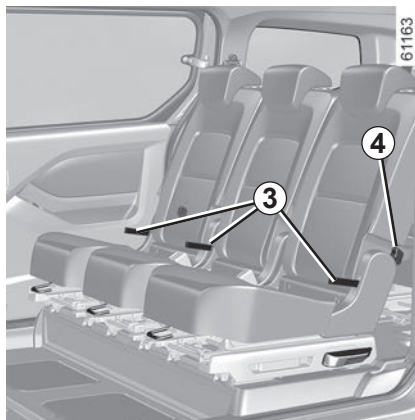


Genmontering af sæderyggen: (bordposition)

- Træk i stroppen **3**, eller skub håndtaget **4** for at låse ryglænet op;
- grib ryglænet, og løft det (bevægelse **B**);
- sørg for at det er låst fast.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



dele.

For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige



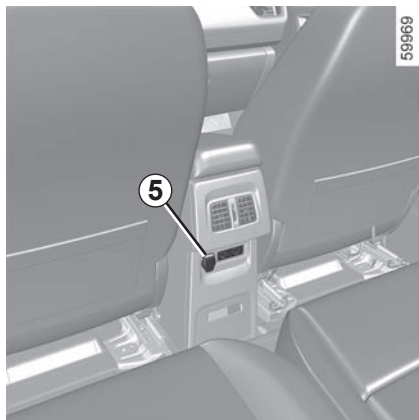
Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

Kontroller, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.

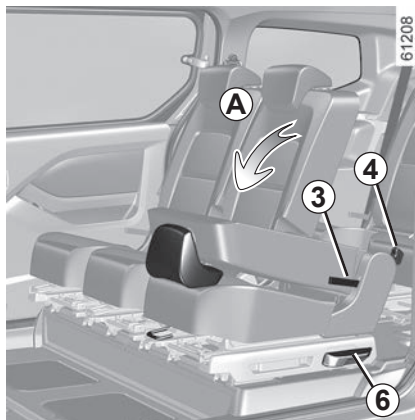
Monter derefter nakkestøtterne igen.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (4/18)



Opblåning af et sæde (sammenfoldet position)

- Skub forsæderne frem;
- Kontrollér, at der ikke er tilsluttet nogen enheder til strømudtaget 5;
- Sænk nakkestøtterne til laveste position;
- Flyt sædet så langt tilbage som muligt mod køretøjets bagende;
- Klap ryglænet ned i bordposition (bevægelse A) ved at trække i stroppen 3 eller ved at skubbe håndtaget 4;

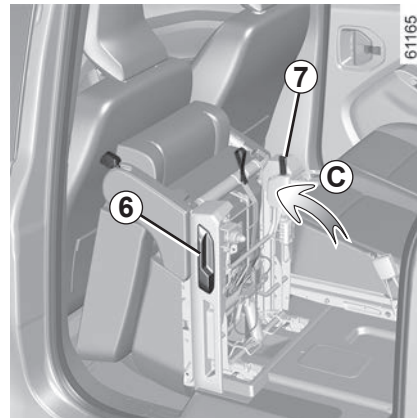
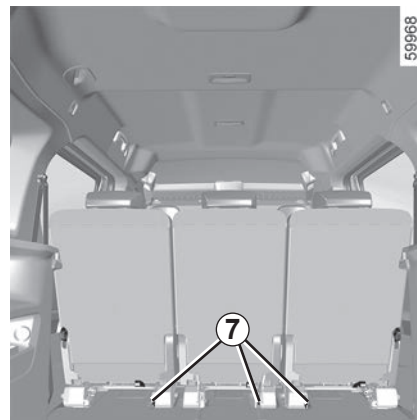


- Løft håndtaget 6 helt op for at låse sædet op, eller træk den røde strop bagfra, 7 hvis du sidder fast på et sæde på tredje række;
- Løft sædet op, og før det ned, indtil det er lodret (bevægelse C) i sammenklappet position.

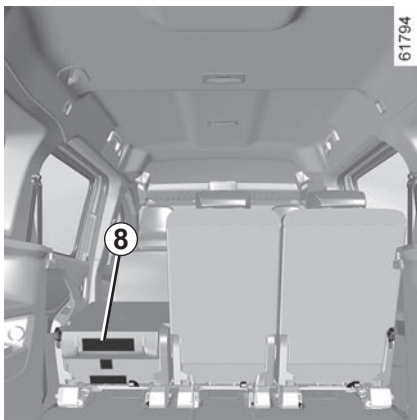


dele.

For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige

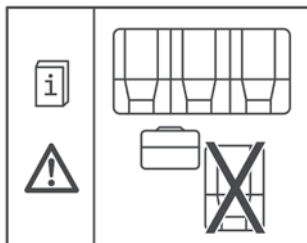


BAGSÆDER: Version med langt chassis (5/18)



Begrænsninger for brug

8

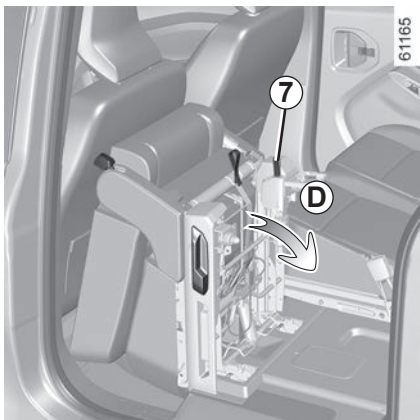


Når en passager sidder på et andet sæde på samme række, er det ikke tilladt at køre med et sæde slået ned.

Mærkatene 8, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

BAGSÆDER: Version med langt chassis (6/18)

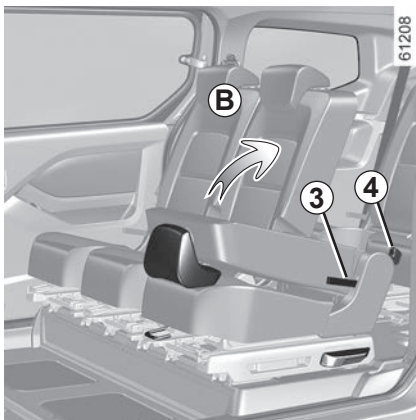


Sådan sættes sædet på plads igen

- Træk den røde strop **7**, så langt den kan, og sænk sædet, indtil det låses fast på gulvet (bevægelse **D**).
- Kontrollér, at sædet er låst fast på gulvet.
- Løft ryglænet (bevægelse **B**) ved at trække i stroppen **3** eller ved at skubbe håndtaget **4**.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.



Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at disse ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

Kontroller, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.

Monter derefter nakkestøtterne igen.



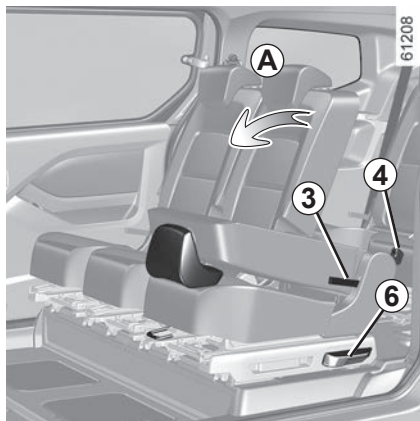
dele.

For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

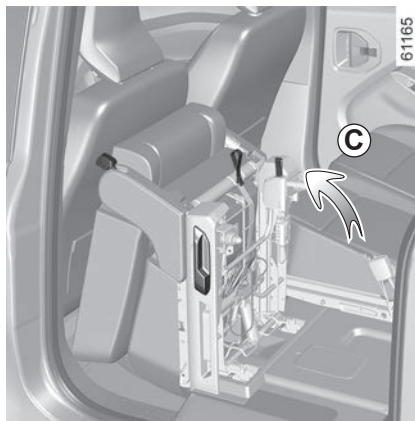
BAGSÆDER: Version med langt chassis (7/18)



Tredje bagsæderække

Adgang til bagsæderne på tredje række

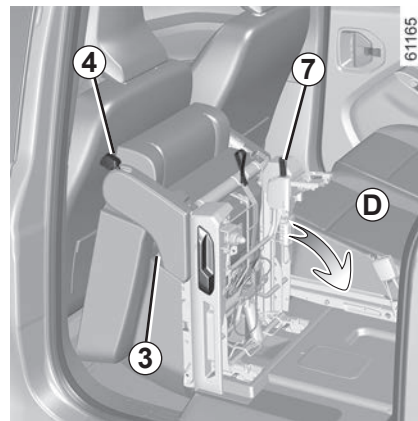
- Flyt bagsædet i anden række så langt tilbage som muligt;
- Sænk nakkestøtten til den laveste position.
- Slå sædets ryglæn ned (bevægelse **A**);
- Løft håndtaget **6** helt op for at låse sædet op;



- Løft sædet op, og før det til lodret position (bevægelse **C**);
- Sæt dig på bagsædet i tredje række.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

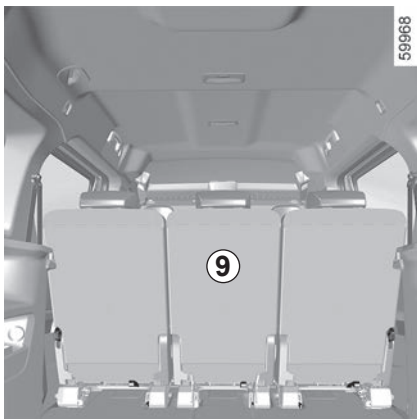


Sådan sætter du bagsædet på anden række tilbage i dets oprindelige position:

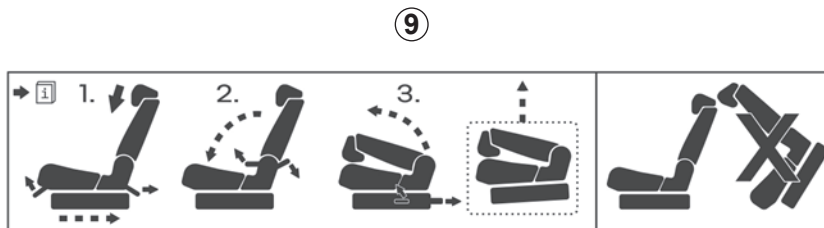
- Træk den røde strop **7** helt ud for at vippe sædet tilbage til bordposition (bevægelse **D**);
- Kontrollér, at sædet er låst fast på gulvet.
- Løft ryglænet ved at trække i stroppen **3** eller ved at skubbe håndtaget **4**.

Ved håndtering af sæderne skal de guides gennem hele bevægelsen.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (8/18)



Begrænsninger for brug



Før et sæde i anden række flyttes fremad, skal det sikres, at sædet er i bordposition.

Mærkatene **9**, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.



For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.

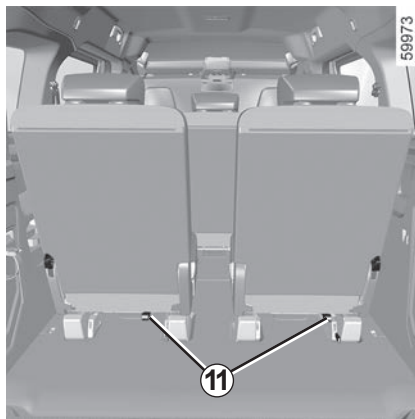
BAGSÆDER: Version med langt chassis (9/18)



For at flytte sæderne frem eller tilbage

Løft håndtaget **10**, eller træk i den sorte rem bagest for at **11** låse sædet op.

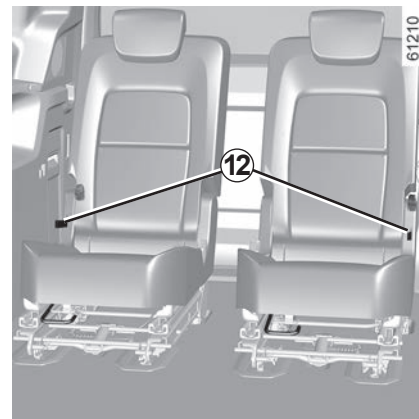
Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget **10** eller den sorte kontaktarm **11**, og kontrollér, at sædet er korrekt fastlåst til gulvet.



Under håndtering af bagsæderne på tredje række:

- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads omkring sædet.
- Sørg for, at der ikke er noget, der optager den plads i bagagerummet, som sædet skal slås ned på.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne med vognen standset.

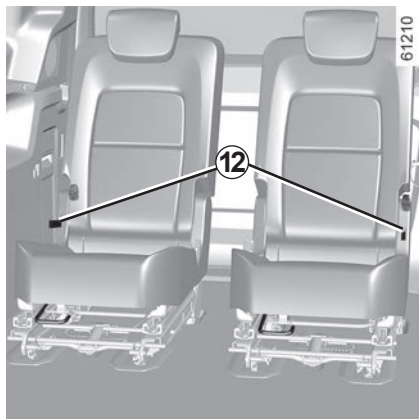


Sæderyggens hældning (komfortposition)

Træk i stroppen **12** for at låse ryglænet op, og vip det til den ønskede position (tre mulige positioner).

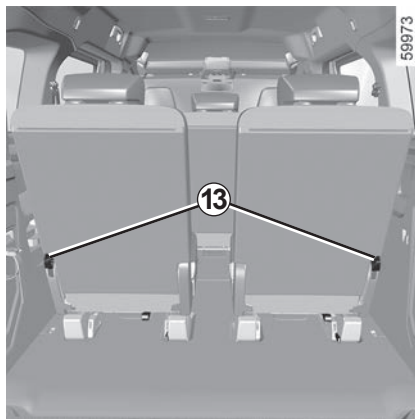
Slip stroppen, når sædet er i den ønskede position **12**, og kontrollér, at sæderyggen er fuldstændigt låst i positionen.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (10/18)

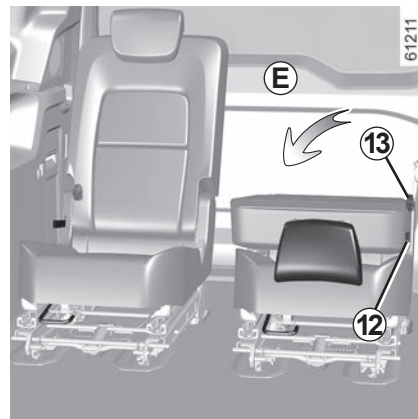


Nedslåning af sædets ryglæn (bordstilling)

- Sænk nakkestøtterne til laveste position;
- Træk i stroppen **12**, eller skub håndtaget **13** bagfra for at låse ryglænet op fra bagsiden af ryglænet.
- Fold ryglænet ned, og slip stroppen **12** eller håndtaget **13**;
- Kontroller at sædet er fastlåst.



Sørg for at ryglænet låses på plads. Hvis det ikke er tilfældet, fjernes det, der generer fra bagsædet. Gentag operationen, indtil sædet låses korrekt på plads.



En bordposition kan oprettes ved at slået ryglænet (bevægelse **E**) helt ned på sædebasen.

I denne position kan sæderne bære op til 80 kg.



For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (11/18)

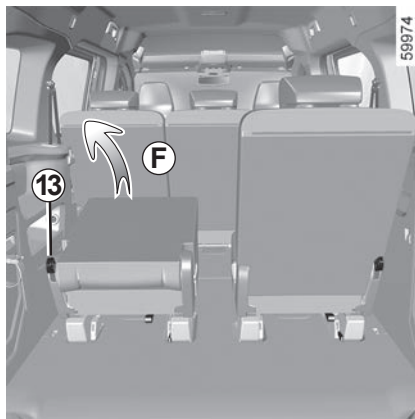


Genmontering af sæderyggen: (bordposition)

- Træk i stroppen **12**, eller skub håndtaget **13** for at låse ryglænet op;
- grib ryglænet, og løft det (bevægelse **F**);
- sørg for at det er låst fast.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



dele.

For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige



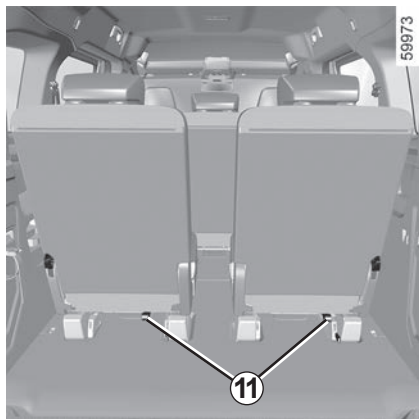
Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

Kontroller, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.

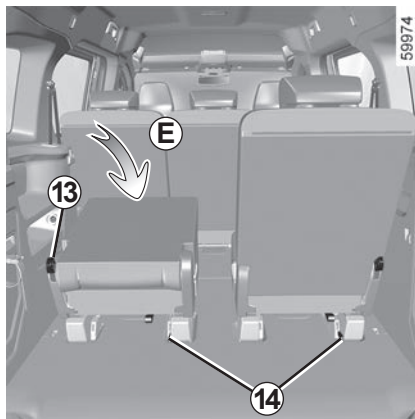
Monter derefter nakkestøtterne igen.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (12/18)



Opblåsning af et sæde (sammenfoldet position)

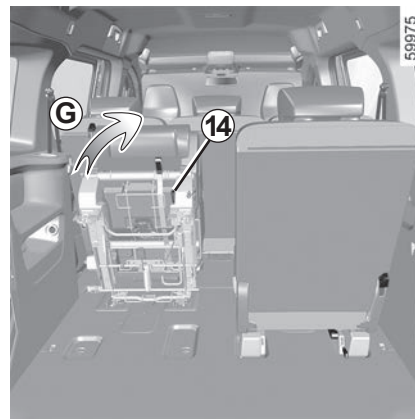
- Ryk sæderne i anden række helt frem;
- Sænk nakkestøtterne til laveste position;
- Træk sædet så langt tilbage som muligt mod bagenden af køretøjet ved hjælp af den sorte rem **11**;
- Fold ryglænet af sædet ned i bordposition (bevægelse **E**) ved hjælp af håndtaget **13**;



- Træk i den røde strop **14** bag på sædet for at låse den op.
- Løft sædet op, og før det ned, indtil det er lodret (bevægelse **G**) i sammenklappet position.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

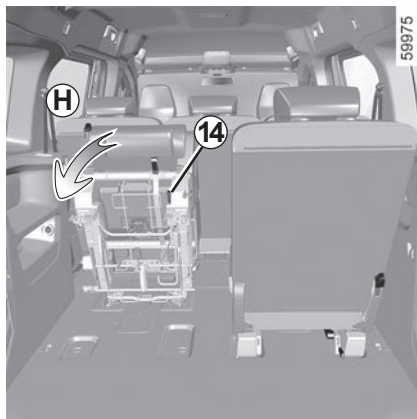


Under håndtering af bagsæderne på tredje række:

- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads omkring sædet.
- Sørg for, at der ikke er noget, der optager den plads i bagagerummet, som sædet skal slås ned på.

Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne med vognen standset.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (13/18)

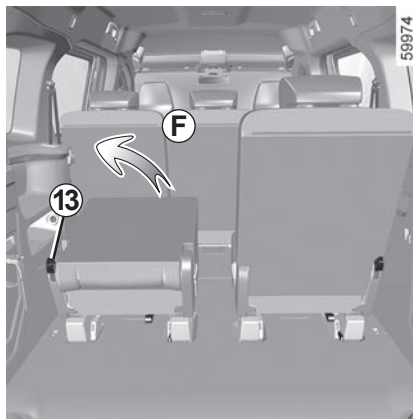


Sådan sættes sædet på plads igen

- Træk den røde strop **14**, så langt den kan, og sænk sædet (bevægelse **H**), indtil det låses fast på gulvet;
- Kontroller herefter, at sædet er korrekt låst.
- Hæv ryglænet (bevægelse **F**) ved at skubbe håndtaget **13**.



Der må ikke være mennesker eller dyr på bagsæderne i tredje række, hvis bagageafdækningen ikke er trukket tilbage.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



Under håndtering af bagsæderne på tredje række:

- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads omkring sædet.
- Sørg for, at der ikke er noget, der optager den plads i bagagerummet, som sædet skal slås ned på.

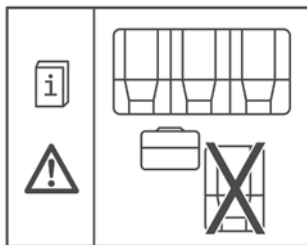
Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne med vognen standset.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (14/18)

15



16



Begrænsninger for brug

61798

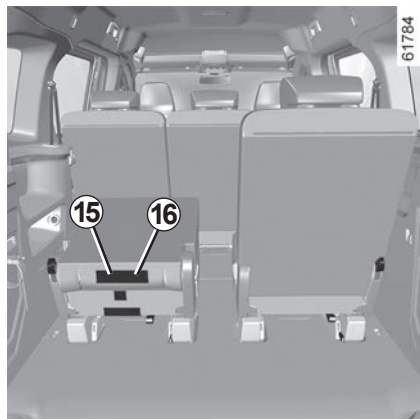


Når en passager sidder på et bagsæde på tredje række, er det ikke tilladt at køre med en sæderyg eller et sæde på anden række slået ned.



Mærkatens 15, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



61799



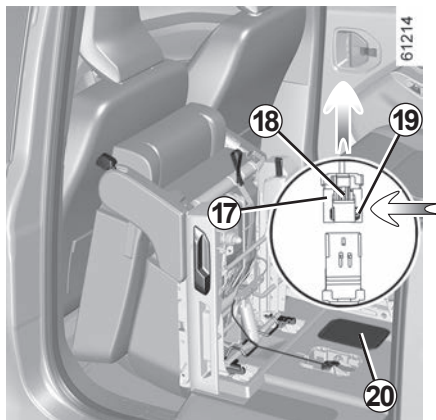
Når en passager sidder på et andet sæde på samme række, er det ikke tilladt at køre med et sæde slået ned.



Mærkatens 16, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

BAGSÆDER: Version med langt chassis (15/18)

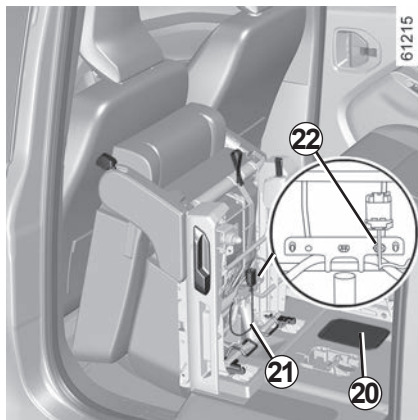


Anden og tredje bagsæderække

Sådan sænkes sæderne

Bagsæderne i anden og tredje række kan afmonteres for at give mulighed for transport af pladskrævende genstande. De er udstyret med et stik, der angiver tilstedeværelsen af sædet på køretøjet og/eller tilstedeværelsen af en passager på sædet og dets sele ➔ 1.69.

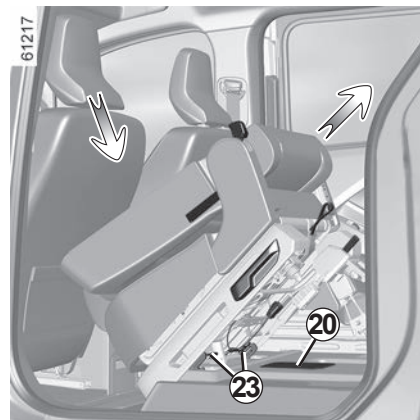
- Fold sædet til foldet position, og fjern klappen **20**;
- Frakobl stikket **17** ved at flytte den røde tap **19**;



- Tryk i området **18** omkring konnektoren, og træk i det samtidigt for at frakoble det;
- Afbryd forbindelsen ved at trække i stikket uden at trække i kablet **21**;
- Fastgør kablet **21** fra konnektoren til klemmen **22**;
- Udskift flappen **20**.



For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.



Sådan afmonteres sædet:

- Træk i den afløser **23**, der er angivet med en rød markering, og hold den for at vippe sædet til 45°;
- Før sædet til bordposition.

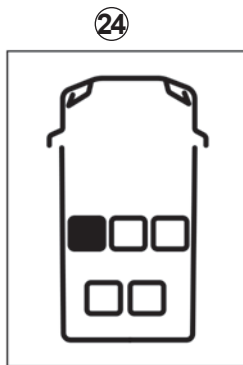
Du kan derefter tage det oplåste sæde ud af køretøjet.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse indstillinger med vognen standset.

Bagsædet er tungt. Håndter den med forsigtighed for ikke at komme til skade.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (16/18)



59966

Montering af sæder

Inden et sæde monteres, skal det kontrolleres, at det er i korrekt position i køretøjet. Oplysningerne findes på etiketten, der **24**, der findes bag på sædet.

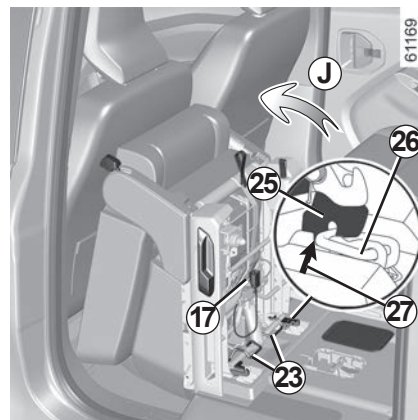
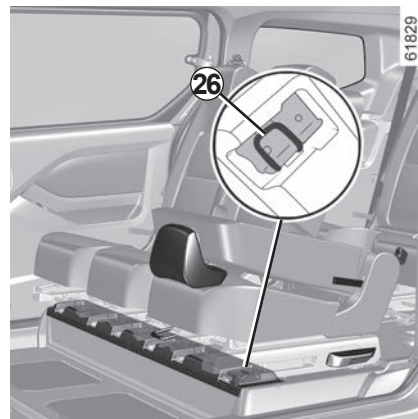
Der må ikke byttes om på sæderne.



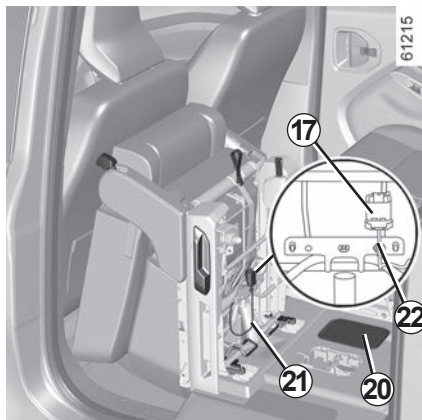
Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



- Sæt krogene **25** fast på forankringspunktet **26**, der er markeret med en pil **27**, ved at løfte bagsiden af sædet lidt;
- Skub sædet så langt frem som muligt (bevægelse **J**);
- Åbningsgrebet **23** fastlåses og ledsages af en låselyd;
- Tilslut stikket **17** igen.



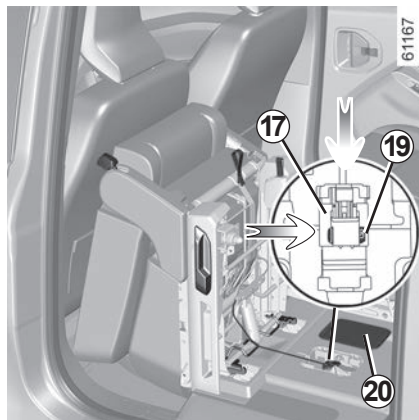
BAGSÆDER: Version med langt chassis (17/18)



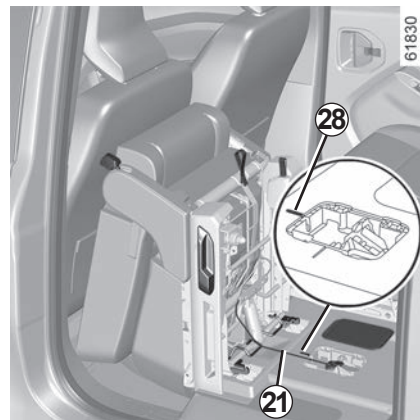
Montering af sæder (fortsat)

Sådan tilsluttes stikket 17:

- Fjern dækslet 20;
- Frigør kablet 21 fra stikket på klemmen 22;

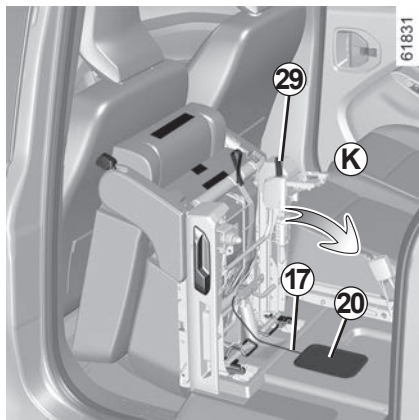


- Isæt stikket 17, og lås den røde tap 19.
- Før kablet 21 tilbage til fordybningen i tæppet 28;
- Udskift flappen 20.



Når du genmonterer et sæde i køretøjet, skal du sørge for at tilslutte sædestikket igen. Hvis det ikke er tilfældet, vises oplysninger om sikkerhedselebspænde ikke på instrumentpanelet ➔ 1.69.

BAGSÆDER: Version med langt chassis (18/18)



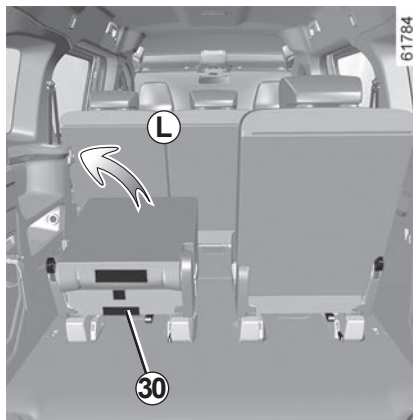
Montering af sæder (fortsat)

Sådan sættes sæderne i brugsposition:

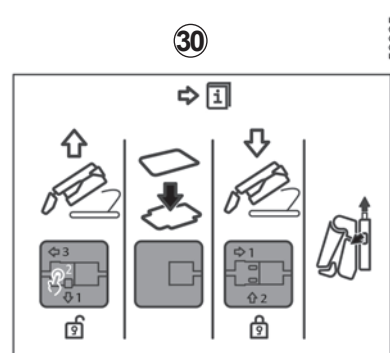
- Træk den røde strop **29** helt ud;
- Sænk sædet, og før det helt ned, indtil det fastlåses på gulvet (bevægelse **K**).

Sørg for, at sædet er korrekt fastlåst.

Løft ryglænet (bevægelse **L**).



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



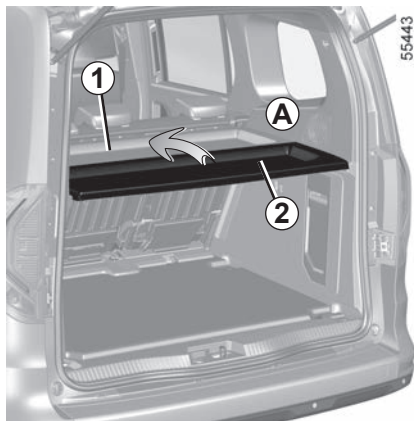
Efter udskiftning af stikket **17** og lukning af lemmen **20** er det vigtigt at trække i den røde strop **29**, før sædet foldes ned.

Mærkatens **30**, som er anbragt bag på sæderne, vil påminde dig herom.



For at undgå enhver risiko for kvæstelser bør du kontrollere, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele.

BAGHYLDE

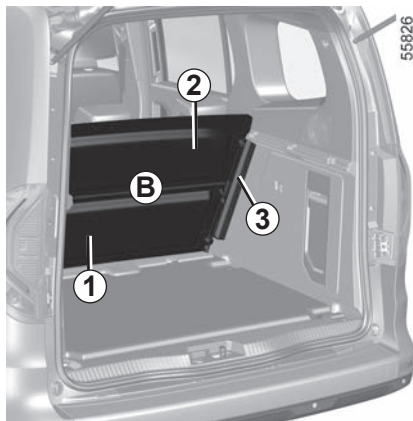


Hylden består af to faste dele.

Der er to mulige positioner:

- den høje position **A**;

I dette tilfælde kan du folde sektion **2** på sektion **1** ved at løfte den som vist med pilen.



- Opbevaringsposition **B**.

For at gemme hylden væk skal den skubbes ind i løberen **3** bag bagsædets ryglæn.



Læg ikke tunge eller hårde genstande på baghylden. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

BAGAGEAFDÆKNING (1/2)

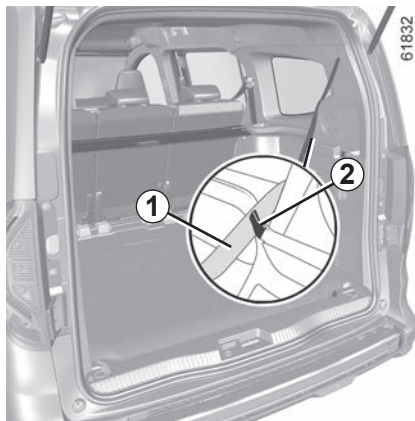


Oprulning af den bløde del af bagageafdækningen

På køretøjer med udstyret kan den monteres i to positioner:

- bag bagsæderne i anden række (position **A**). I så fald skal sæderne på tredje række enten være i bordposition, i foldet position eller taget ud af køretøjet.
- bag tredje sæderække (position **B**).

Sørg for, at hver strop **1** sidder godt fast i sin tappe **2**.

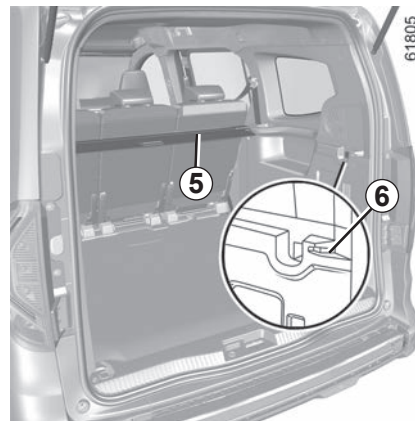
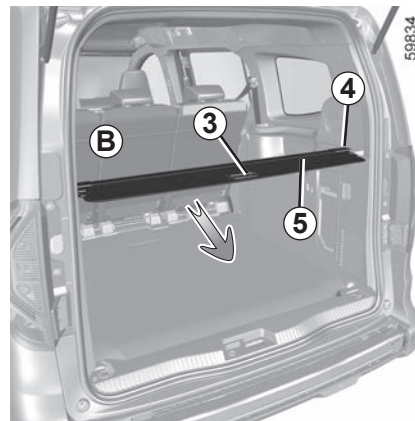


Træk forsigtigt i håndtaget **3** for at tage tap-pene **4** ud af deres forankringspunkter **6** i hver side af bagagerummet, og rul derefter bagageoverdækning **5** op.

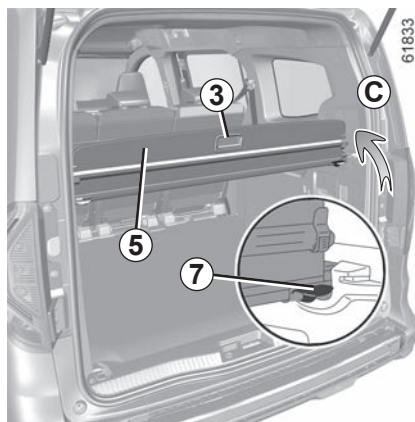
Før afdækningen helt tilbage **5**.

Fortsæt i omvendt rækkefølge for at rulle den bløde del af bagagedækningen.

Hvis der er passagerer på tredje række, er det forbudt at montere bagageovertrækket bag sæder på anden række.



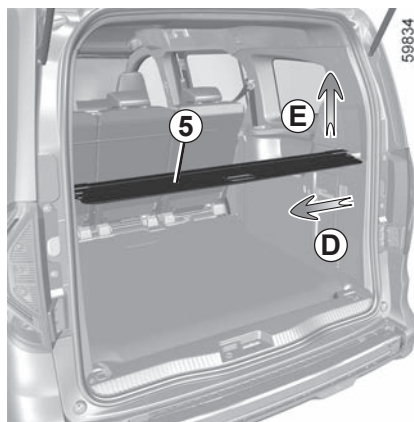
BAGAGEAFDÆKNING (2/2)



Demontering af bagageafdækningen

Brug håndtaget **3**, og drej den fleksible del af bagagedækslet **5** opad (bevægelse **C**) for at få adgang til **7** stop i enderne.

Skub højre stop **7** til venstre (bevægelse **D**), og løft højre side (bevægelse **E**) for at fjerne inertirullen fra huset.

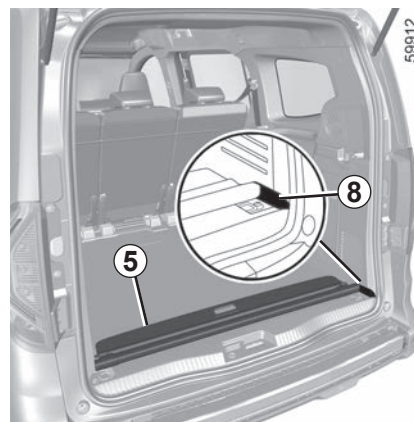


Genpåsætning af bagageafdækningen

Aktivér venstre side af bagageafdækningen **5**, skub højre stop **7** til venstre, og sænk derefter højre side af oprulleren ned i holderen.



Læg ikke tunge eller hårde genstande på bagageafdækningen. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.



Opbevaring af bagageafdækning

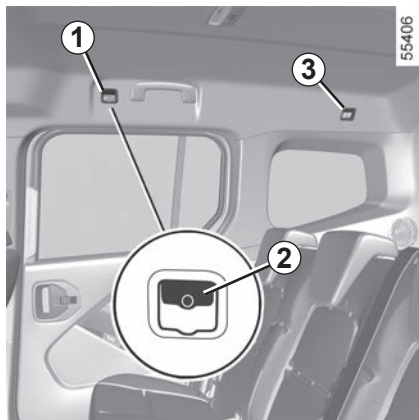
Du kan opbevare bagageafdækningen **5** direkte på gulvet.

Placer oprullerselen til bagageafdækningen **5** i holderen **8**.



Der må ikke være mennesker eller dyr på bagsæderne i tredje række, hvis bagageafdækningen ikke er trukket tilbage.

BAGAGENET (1/4)



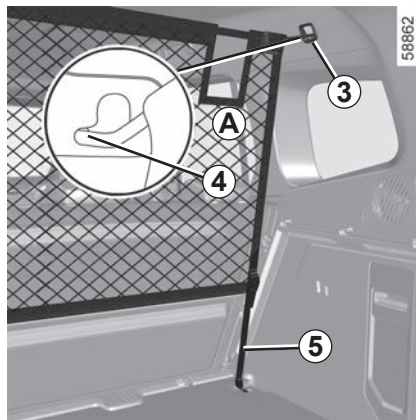
På modeller udstyret hermed anvendes bagagenettet ved transport af husdyr eller bagage for at adskille rummet fra passagerkabinen.

Den monteres bag bagsædet eller bag fører- og forreste passagersæde.



Adskillelsenet til bagage er beregnet til at fastholde maks. 10 kg.

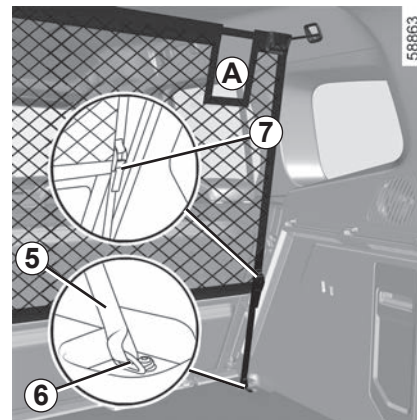
Risiko for kvæstelser



Anbringelse af bagagenettet bag bagsæderne (standardchassis)

Inde i kabinen og nederst i hver side:

- Indsæt den øverste stang **4** af nettet i forankringspunkterne **3** (nettets åbning **A** skal placeres i køretøjets højre side).
- Før nettets nederste stropper **5** igennem forankringspunkterne **6**.
- Indsæt dem derefter i nettets **7** låsesystem.



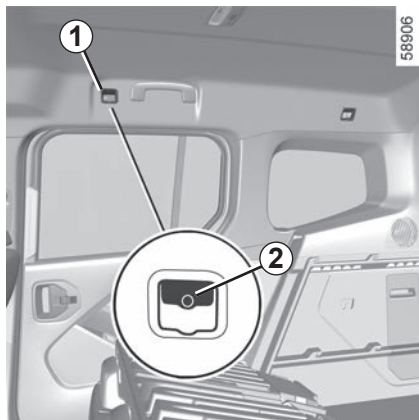
- Regulér nettets gjord **5** således, at nettet er tilpas strammet ud.



Adskillelsenet bør ikke anvendes til at montere genstande.

Risiko for kvæstelser.

BAGAGENET (2/4)



Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne

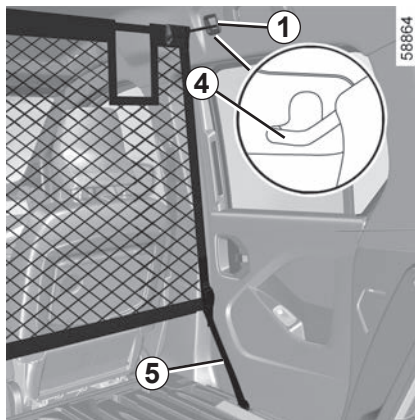
(standardchassis)

Inde i kabinen og nederst i hver side:

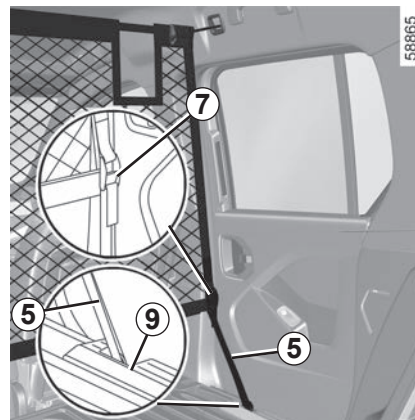
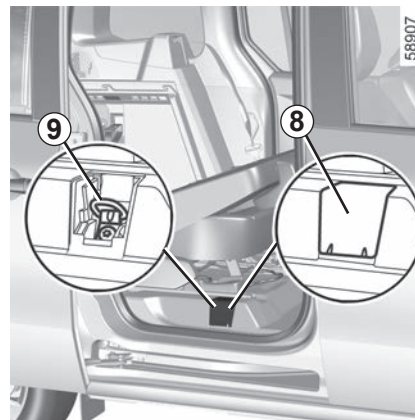
- Placer hele bænksædet i flad gulvposition ➔ 3.44.



Installer ikke bagagenettet i denne position, når et af bagsæderne optages af en passager.



- Løft dækslerne 2 for at få adgang til forankringspunkterne 1.
- Indsæt den øverste stang 4 af nettet i forankringspunkterne 1.
- Fjern dækslerne 8 for at få adgang til forankringspunkterne 9.
- Før nettets nederste stropper 5 igennem forankringspunkterne 9.
- Indsæt dem derefter i nettets 7 låsesystem.
- Juster nettets 5 strop, så den er stram (juster først højre rem).



BAGAGENET (3/4)



Anbringelse af bagagenettet bag bagsæderne

(langt chassis)

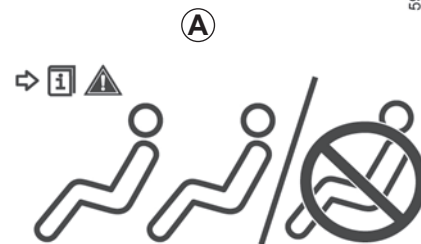
Den er monteret bag bagsæderne i anden række.

Inde i kabinen og nederst i hver side:

- ryk sæderne i anden række helt frem;
- placer sæderne på tredje række i sammenklappet position, eller fjern dem;
- indsæt den øverste stang **11** af nettet i forankringspunkterne **10**;



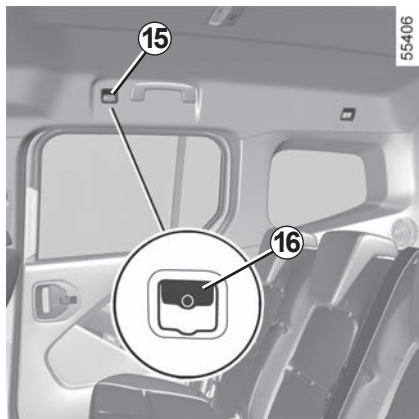
- fastgør de to kroge **13** på nettets gjorde **12** til forankringerne **14**;
- reguler nettets gjord **12**, så den er strammet ud;
- indstil sædestillingen for anden sæderække: Sørg for, at ryglænene ikke rører bagagenettet.



Installer ikke bagagenettet i denne position, når et af bagsæderne optages af en passager.

Etiketten **A**, som findes på siden af adskillelsesnettet, minder dig om disse instruktioner.

BAGAGENET (4/4)



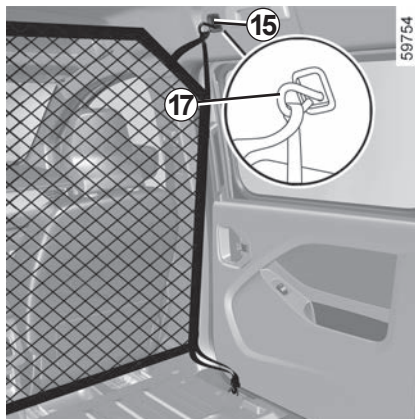
Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne

(langt chassis)

Det monteres bag førersædet og de forreste passagersæder.

Inde i kabinen og nederst i hver side:

- placer bagsæderne i sammenklappet position, eller fjern dem;
- løft dækslerne **16** for at få adgang til forankringspunkterne **15**;
- indsæt den øverste stang **17** af nettet i forankringspunkterne **15**;

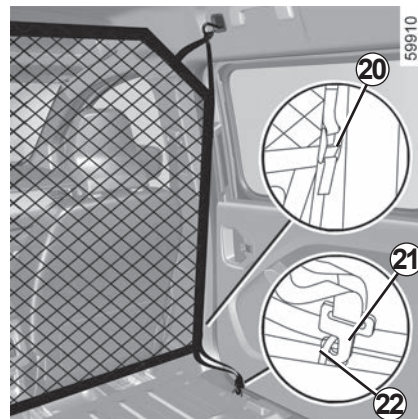
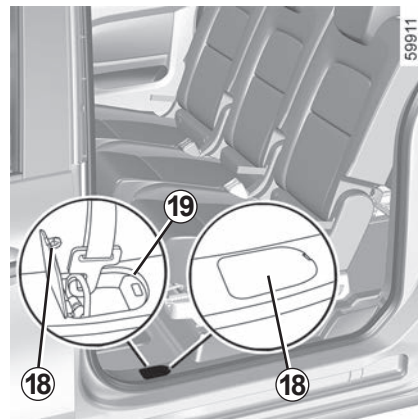


- fjern dækslerne **18** for at få adgang til forankringspunkterne **19**;
- fastgør de to kroge **21** på nettets gjorde **20** til forankringerne **22**;
- reguler nettets gjord **20**, så den er strammet ud;
- indstil sædestillingen af forsæderne: Sørg for, at ryglænene ikke rører bagagenettet.

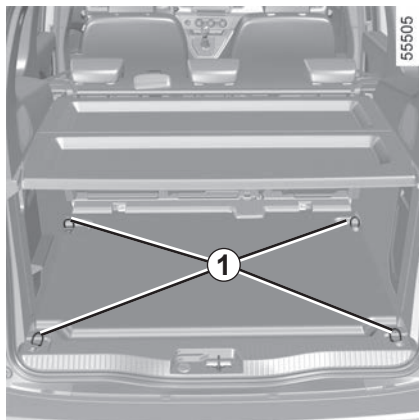


Adskillelsesnettet til bagage er beregnet til at fastholde maks. 10 kg.

Risiko for kvæstelser



OPBEVARINGSPLADS OG _MONTERING, BAGAGERUM



Forankringskroge

Fastgørelsespunkter 1.

Taskeholderkrog 2

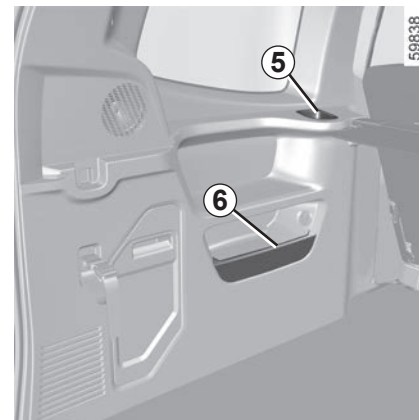
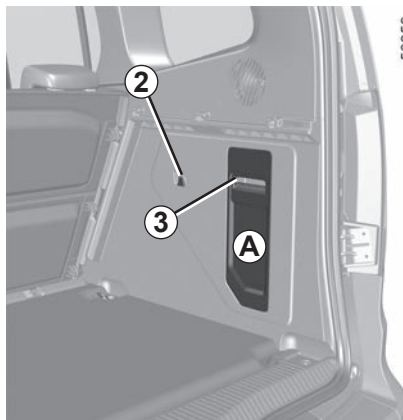
Maksimal vægt pr. krog: 5 kg.

Småtingsrum A

Afklips dækslet 3.

Opbevaringsstrop til opladningskabel

Brug stroppen 4 til at fastgøre og opbevare kablet, når du har rullet det sammen.



Kopholdere 5

(afhængigt af køretøjet)

Småtingsrum 6

(afhængigt af køretøjet)



Sørg for, at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning.

TRANSPORT AF GENSTANDE I BAGAGERUMMET (1/4)

Anbring altid de genstande, der skal transporteres, sådan at genstandens største dimension ligger an mod:

- bagsædebænkens ryglæn, til normal belastning (eksempel: **A**);
- forsædernes ryglæn med ryglænene slået ned, hvilket er tilfældet med maksimal belastning (situation **B**);
- forsæderyglænene, når bagsæderne på anden og/eller tredje række er i sammenklappet position eller taget ud af køretøjet ➔ 3.44 (eksempel **C**).

55503

A



55825

B



61804

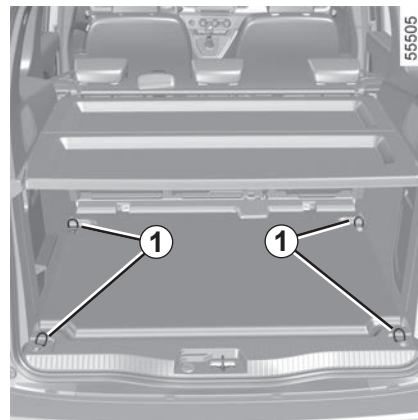
C



Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele lastområdet.

Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippes frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.

Tunge genstande må ikke transporteres på bagsæderne, når ryglænene er foldet sammen til bordposition.

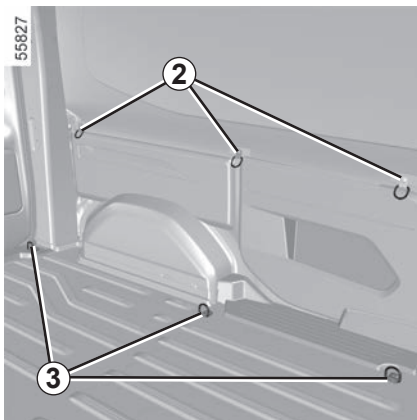


55505



Anbring altid de tungeste genstande direkte på gulvet. Anvend, når køretøjet er forsynet med sådanne, forankringspunkterne **1** i gulvet i varerummet til fastspænding. Læsning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem mod fører eller passagerer i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

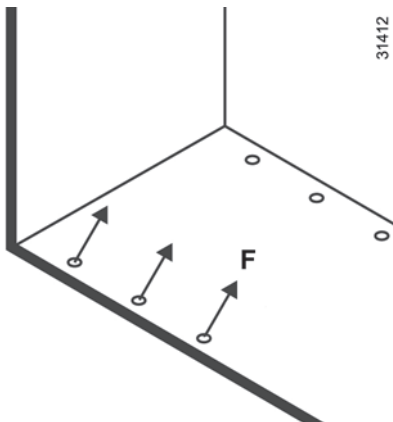
TRANSPORT AF GENSTANDE I BAGAGERUMMET (2/4)



Transport af genstande i varerummet bag

Alt efter modellen giver roterende ringe 2 og 3 mulighed for at forhindre, at de transporterede genstande vælter. Antallet af ringe og deres placeringer kan variere afhængigt af modellen.

Beslagene 2 er der kun for at forhindre, at en last vipper/vælter. De skal i forvejen være fastgjort til fastgørelsesringene 3 i bunden af køretøjet.



Specifikation for kassevogn

Drejeringe 3:
F max : 400 daN



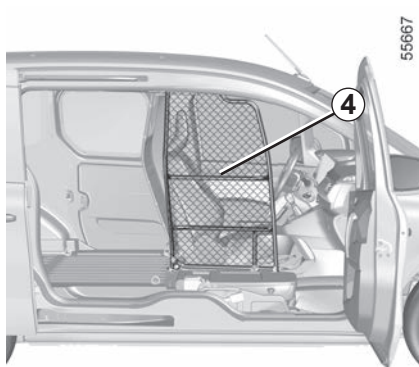
Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.



I tilfælde af kørsel med højre bagsvingdør åben skal den transporterede last altid spændes fast. Venstre dør, som forbliver lukket, må ikke erstatte en fastgørelse af den transporterede last. Kørsel med højre bagsvingdør åben må kun finde sted i særlige tilfælde. I alle tilfælde skal den lokale lovgivning overholdes.

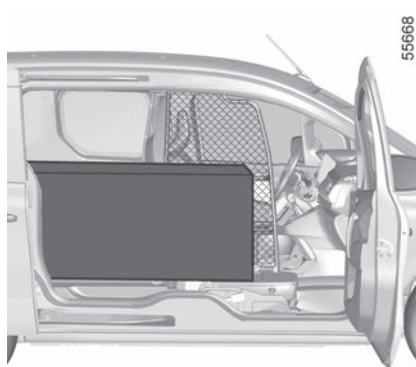
Risiko for nedfald af last på kørebanelen.

TRANSPORT AF GENSTANDE I BAGAGERUMMET (3/4)

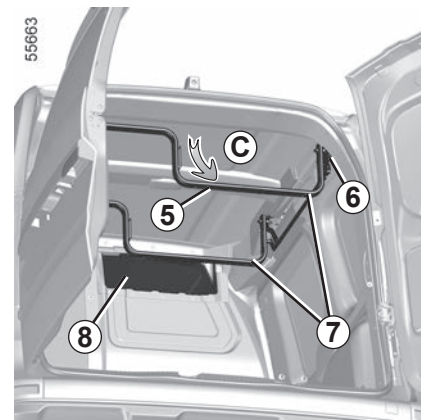


”Open Sesame”-version

Afhængigt af bredden og længden af de genstande, der skal transporteres i varerummet, skal du bruge passagerdørene foran og skydedøren i siden.



For at gøre dette skal du dreje adskillelsen **4**. Vær opmærksom på proceduren ved drejning af adskillelsen. ➡ 1.67.



Niche 8 og tagbagagebærer 7 (afhængigt af køretøjet)

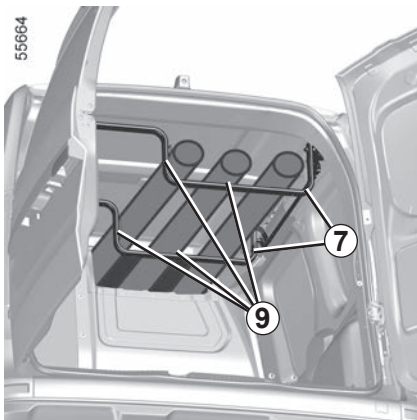
Afhængigt af længden på de genstande, der transporteres i varerummet, kan nichen **8** eller tagbagagebæreren **7** bruges.

Brugsposition

Med tagbagagebæreren i opbevaringsposition skal du trække håndtaget **6** nedad for at låse tagbagagebæreren op og derefter holde i tagbagagebæreren **5** og trække den ind mod dig selv, indtil den låses (bevægelse **C**).

Tagbagagebæreren låses automatisk. Kontroller herefter, at det er ordentligt låst.

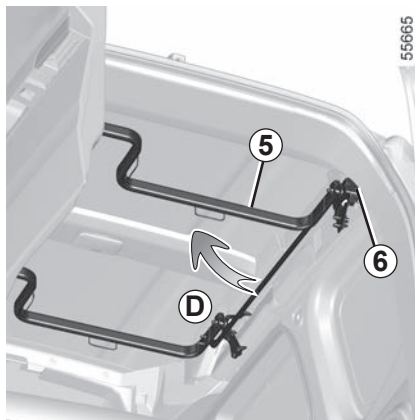
TRANSPORT AF GENSTANDE I BAGAGERUMMET (4/4)



Fastgør altid den transporterede last ved hjælp af ringene 9.

Sørg for at overholde den maksimalt tilladte længde og belastningsvægt.

Klargør enhver form for beskyttelse, der måtte være behov for, og tilpas din kørsel for at minimere bevægelsen af den transporterede last og for at undgå at beskadige køretøjet eller lasten.



Nakkestøtternes position ved nedklapning af bagsædet

Med tagbagagebæreren i driftsposition trækkes håndtaget 6 nedad for at låse tagbagagebæreren op, tagbagagebæreren 5 holdes og skubbes opad, indtil den låser (bevægelse **D**).

Tagbagagebæreren låses automatisk. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Maksimalt tilladt lastvægt på tagbagagebærer 7: 30 kg jævnt fordelt.

Maksimal lastlængde:

- Standardchassis: 2 meter.
- Langt chassis: 2,5 m.

Ved håndtering af tagbagagebæreren skal du sørge for, at ingen er i nærheden af de bevægelige dele.

Maksimal vægt på kuglehovedet og maksimal vægt af anhænger med eller uden bremse: ➔ 6.7.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk:

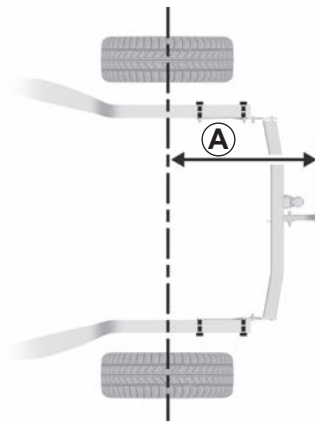
- 7.3 kg på et køretøj med trækudstyr;
- 28.5 kg på et køretøj uden trækudstyr.

Det er ikke tilladt at montere en mekanisk trækanordning (kugle, krog osv.), der kan fjernes uden brug af værktøj eller kan sammenklappes, hvis den ikke let kan afmonteres eller flyttes, når den ikke er i brug.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

24981



Størrelse A (maksimum)

Normalt chassis

A = 935 mm.

Langt chassis

A = 975 mm.

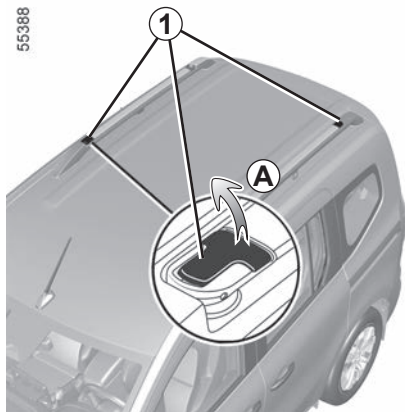
24982



Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug. Mekanisk bugseringsudstyr (kugle, krog osv.), der kan fjernes uden brug af værktøj, samt genstande, der kan sammenklappes, skal afmonteres eller flyttes, når de ikke er i brug.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

TAGBØJLER (1/3)



Modulære tagbøjler

Før transport af en last på de modulære tagbøjler skal de indstilles til deres betjeningsposition:

- Afklips grebene **1** (bevægelse **A**).
- Løft bøjlerne tilstrækkeligt, så de kan vippes (figur **B**).
- Lås bøjlerne i den tværgående position ved at fastgøre håndtagene **1** (figur **C**).
- Kontrollér, at de er korrekt fastlåst.



Ved håndtering skal du sørge for, at bøjlerne ikke rører ved køretøjets tag, da de kan ridse taget.

Det er strengt forbudt at sætte de modulære tagbøjler på tværs (bæreposition), når vognen skal vaskes i en vasketunnel med rullende børster.

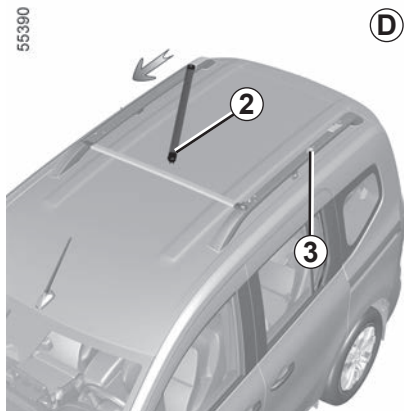


Sørg for, at de to modulære tagbøjler er korrekt placeret og låst.

Maksimal vægt på hvert tagbøjle: 40 kg jævnt fordelt (80 kg på de to tagbøjler).

TAGBØJLER (2/3)

55390



D

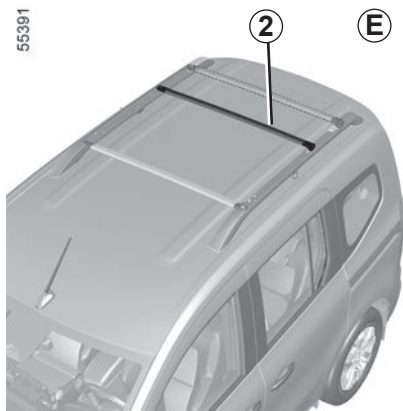
Sådan forskubbes bøjlen

Tagbøjle 2 kan skubbes tættere på eller længere væk fra den anden bøjle (figur D).

Der er to positioner: midt i eller bag.

Når bøjlen er låst op, trækkes den mod køretøjets for- eller bagside for at skubbe den ind i skinnen 3.

55391



E

Når du har valgt positionen, skal du dreje bøjlen og låse den i tværpositionen (figur E).

Kontroller, at begge bøjler er korrekt fastlåste.

Når bøjlerne ikke anvendes i tværgående position, skal bøjlerne genmonteres i langsgående position for at optimere brændstofforbruget og undgå vindstøj.



Kontrollér, at genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne, er placeret korrekt, jævnt fordelt og sikret.

TAGBØJLER (3/3)



Langsgående tagbøjler

Når køretøjet er udstyret hermed, kan du transportere bagage eller andre anordninger (cykel-, skiholder m.v.):

- På en tagbagagebærer.
- på tværgående tagbøjler obligatorisk fastgjort til langsgående tagbøjler 4;
- Direkte på langsgående tagbøjler.

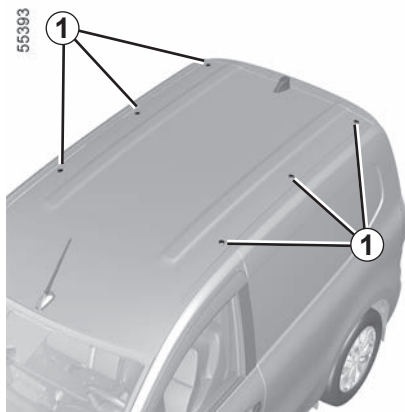
For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke. For montering og brug af tilbehør: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Maksimal vægt på hvert tagbøjle: 40 kg jævnt fordelt (80 kg på de to tagbøjler).

Det er forbudt at fastgøre en bæreanordning på taget for køretøjer, der ikke oprindeligt er udstyret med langsgående eller modulære tagbøjler.

TAGFORANKRINGSKROGE



Skru blindpropperne **1** af for at få adgang til fastgørelsespunkterne.

For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

For montering og brug af tagbøjler: se udstyrets monteringsvejledning.

Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Tilladt maks. last på tagbagagebæren: 100 kg (inklusive bærende enheder).



Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skruer, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.

Forholdsregler ved brug

Betjening af bagageklappen

Før bagklappen betjenes, skal genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne, kontrolleres: De skal være korrekt placeret og fastgjort, og de må ikke forhindre, at bagklappen fungerer korrekt.

Kapitel 4: Vedligeholdelse

Motorhjelm	4.2
Væskestand:	4.4
kølervæske	4.4
bremsevæske	4.5
sprinklervæskebeholder	4.5
Sekundært 12 V-batteri	4.6
Dæktryk	4.8
Vedligeholdelse af karrosseriet	4.10
Vedligeholdelse af indvendig beklædning	4.13

MOTORHJELM (1/2)



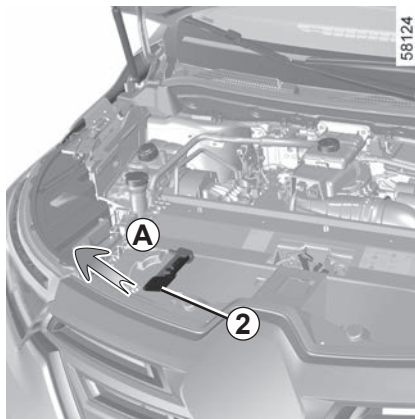
For at åbne motorhjælmen skal du åbne en dør og trække i håndtaget **1**, der er placeret i venstre side af instrumentbrættet.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen. ➔ 2.2 ➔ 2.3.



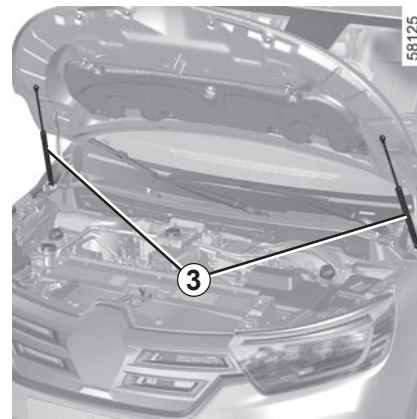
Undgå at læne dig mod motorhjælmen: Der er risiko for utilsigtet lukning af motorhjælmen.



Åbning af motorhjælmen

For at låse den op løftes motorhjælmen, og tappen **2** skubbes i pilens retning **A** for at frigøre motorhjælmen.

Løft motorhjælmen helt op, hvorefter den holdes oppe vha. to cylindre **3**.



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser.

MOTORHJELM (2/2)

Lukning af motorhjelm

Kontrollér inden lukning af hjelmen, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke den igen skal du tage fat i midten og føre den ned ca. 25 cm fra lukket position og så slippe den. Kontrollér herefter, at motorhjelm er korrekt lukket. Hvis den ikke låser sig selv under sin egen vægt, skal du skubbe den forsigtigt, indtil den er helt låst.



Kontrollér herefter, at motorhjelm er korrekt fastlåst. Sørg for, at intet blokerer låseslaget (grus, klude...).



Hvis der sker en påkørsel - selv mindre - på bilens frontparti eller motorhjelm, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen

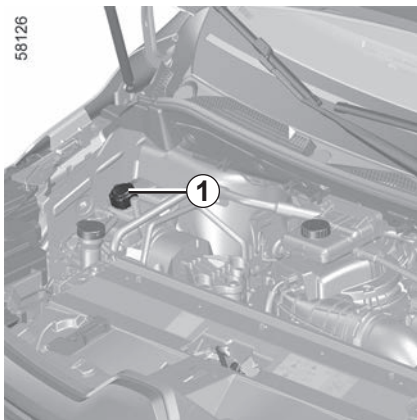


lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

VÆSKESTANDE (1/2)

58126



Kølevæske

Niveauet kontrolleres med motoren slukket og på en plan overflade. Væskestanden **ved kold motor** skal befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI", som er angivet på kølevæskebeholderen **1**.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når ned på mærket "MINI".



Foretag ingen indgreb under motorhjelmen, når vognen er under opladning, eller når motoren ikke er standset.

Kontrolintervaller

Kontroller kølevæskestanden regelmæssigt (der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølesystemet).

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- den nødvendige frostsikring,
- korrosionsbeskyttelse af kølesystemet.

Bemærk: for et nyt køretøj i indkøringsfasen: Kølevæskenniveauet kan være højere end mærket "MAXI" på tanken, og derefter falde til mellem mærkerne "MINI" og "MAXI". Det udgør ikke nogen risiko.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølesystemet.

Risiko for forbrændinger.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

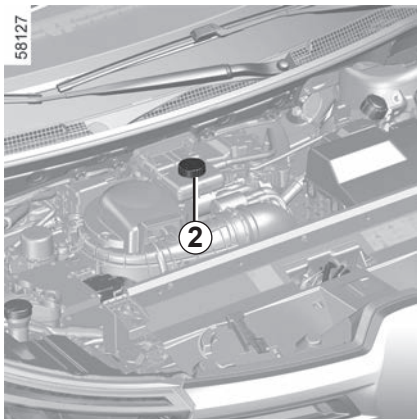
Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen



lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

VÆSKESTANDE (2/2)



Bremsevæske

Niveauet skal kontrolleres med motoren slukket og på en plan overflade. Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist. Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

Væskestand 2

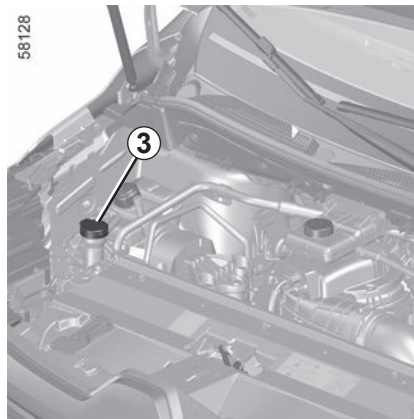
Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne nedslides, men den må aldrig komme under mærket "MINI".

Hvis du ønsker selv at kontrollere skivernes belægningstilstand, bør du anskaffe dig den vejledning, som forklarer fremgangsmåden. Den finder du hos forhandlerne af bilmærket eller på konstruktørens hjemmeside.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser



Sprinklervæskebeholder

Efterfyldning

Tag hættan 3 af, fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt hættan på igen.

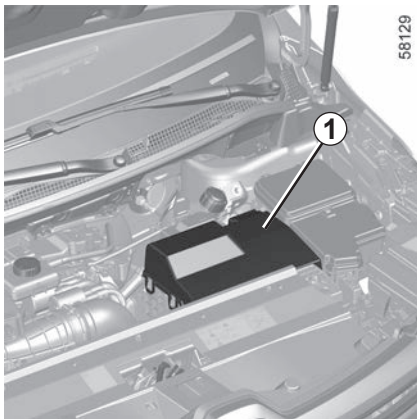
Væske

Anvend rent vand tilsat sprinklervæske (om vinteren tilsættes antifrostvæske).

Sprinklerdyser

Brug en nål eller lignende for at justere højden af forrudeens sprinklerdyser.

SEKUNDÆRT 12 VOLTS BATTERI (1/2)



Det sekundære batteri er et 12 volts batteri. Det leverer den energi, der er nødvendig for, at køretøjets udstyr (lygter, vinduesviskere, audiosystem...) og visse sikkerhedssystemer som f.eks. servobremse, kan fungere korrekt.

Du må ikke åbne det eller tilføje væske.

Vedligeholdelse/udskiftning

Det sekundære 12 volts batteris 1 opladningsstand kan især blive nedsat, hvis vognen bruges:

- når udendørstemperaturen falder;
- Efter længere tids brug af strømforbrugere med motoren slukket.



For at kunne garantere din sikkerhed og køretøjets el-udstyrs gode funktion (lygter, vinduesviskere, servobremse...) **skal** alle indgreb på det sekundære 12 V batteri (demontering, frakobling...) udføres af en specialiseret fagmand.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du **skal** overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

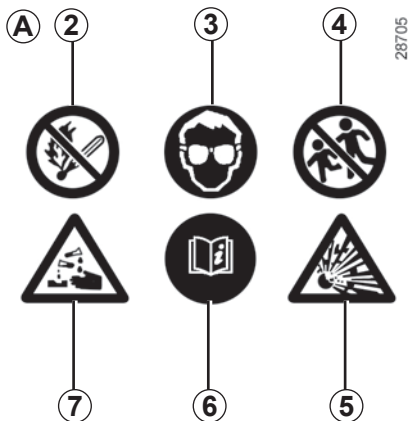
Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen



lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

SEKUNDÆRT 12 VOLTS BATTERI (2/2)



Etiket A

Overhold indikationerne på batteriet.

2 Åben ild og rygning er forbudt.

3 Anvend beskyttelsesbriller.

4 Holdes på afstand af børn.

5 Eksplosive materialer.

6 Se køretøjets brugervejledning.

7 Korroderende materialer.

Starthjælp

For ikke at beskadige dit køretøj, er det forbudt at genoplade det sekundære 12 volts batteri ved hjælp af:

- En ekstern batterilader.
- Et batteri fra et andet køretøj.

Kontakt et autoriseret værksted.



Foretag ingen indgreb under motorhjelmen, når vognen er under opladning, eller når tændingen ikke er afbrudt.

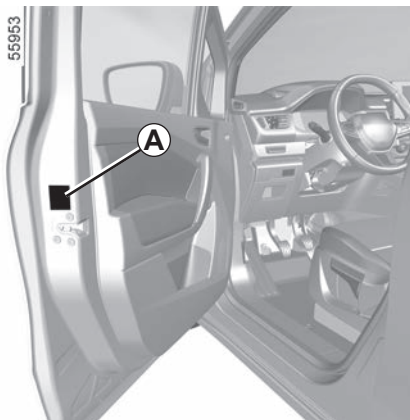


Det er forbudt at afbryde det sekundære 12 volts batteri.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Brug ikke dit el-køretøj til at oplade et sekundært 12 volts batteri i et andet køretøj. 12 volts-eleffekten i et el-køretøj rækker ikke til dette.
Risiko for beskadigelse af bilen.

DÆKTRYK (1/2)

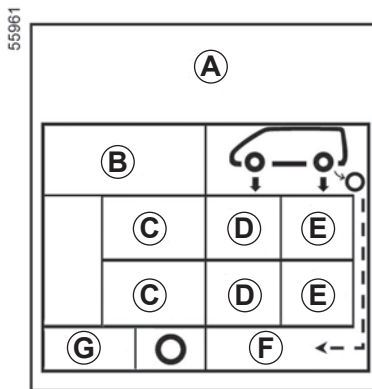


Mærkat A

Åben førersidedøren for at læse den.

Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles med **kolde** dæk skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2** til **0,3** bar (eller **3 PSI**). **Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**



B: dimension på dækkene, som bilen er udstyret med.

C: planlagt kørehastighed eller, afhængigt af køretøjet, pålæsning af køretøjet (passagerer og bagage).

D: dæktryk foran.

E: dæktryk bagpå.

F: dæktryk på reservehjulet.

G: reservehjulets mål.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) tændes advarselslampen



i instrumentpanelet. ➔ 2.23.

DÆKTRYK (2/2)



Ved kørsel med fuld last (Maksimal tilladt vægt under belastning) og med anhænger

Tophastigheden må ikke overstige 100 km/t, og dæktrykket forøges med 0,2 bar. ➡ 6.7.

Risiko for punktering af dæk.

Dæksikkerhed og montering af kæder:

Få flere oplysninger om servicevilkår og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder ➡ 5.13.



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal enten have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk, eller som svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafikssikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (1/3)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige på- virkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer:

- atmosfærisk forurening (i byer og indu- striområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- Sæsonmæssige, klimatiske og fugtig- hedsforhold (vejsalt, vand til rengøring af vejene m.v.).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholds- regler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der anbefales af vores tekniske afdeling (aldrig med slibende midler). Skyl først med masser af vand:

- Harpiksholdigt nedfald fra træer eller in- dustriforurening;
- Vejsnavs, som samler sig i fugtige klum- per i hjulkasserne og på undervognen;
- **Fugleklat**, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre **en hurtig affarvning og sågar en afskal- ning af lakken**;
Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umu- ligt at fjerne dem ved polering;
- Salt, især i hjulkasserne og på undervog- nen, efter kørsel i områder, hvor der ud- spredtes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks, blade osv.) fra køretøjet.

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit kø- retøj er omfattet af rustbeskyttelsesgaran- tien. Se i servicehæftet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hvis det har været nødvendigt at rengøre mekaniske dele, hængsler... Det er vigtigt at beskytte disse dele på ny ved påsprøjtning af midler, som er godkendt af producenten.

Vi har valgt specielle produkter til vedli- geholdelse, som du kan finde i bilmær- kets butikker.

VEDLIGEHOLDELSE AF KARROSSERIET (2/3)

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensning eller sprøjteapparater, som ikke er godkendt af vor tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet);
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre);
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks. dørinderside);
- lakerede udvendige plastdele (f.eks. kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.



Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet, lade-stikket eller batteriet ved højtryksspuling.

Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.

Vask aldrig vognen, imens den oplades.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (3/3)

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaserede produkter (polering).
Gnid intensivt.
Kør bilen i vaskahal.
Sæt selvkøbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



Vask bilen med højtryksrensers.

Bilvaskeanlæg

Bring viskerkontakarmen til parkeringsposition ➔ 1.183, ➔ 1.187. Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, fugtes kluden i sæbevand og derefter tørres rent med en blød fugtet klud eller bomuld.

Afslut med at tørre forsigtigt med en tør blød klud.

Der må ikke anvendes rensedmidler på spritbasis eller køkkenredskaber (f.eks.: en håndskraber).

Fjernelse af klistermærker, dekorationsfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat.
Fugt med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller bomuldsbat.
Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Hvad du ikke bør gøre

Brug alkoholbaserede rensedmidler.
Brug redskaber (f.eks. en skraber).
Gnid intensivt.



Vask området med højtryksrensers.

VEDLIGEHODELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (1/2)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende koldt **sæbevand** (evt. lunkent) **på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholba- serede produkter...).

Brug en blød klud.

Skyl, og opslug det overskydende.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysning- er.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentbræt, ur, temperaturdis- play, radiodisplay...)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæ- bevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

Afslut med at tørre **forsigtigt** med en tør blød klud.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

Sikkerhedsseler

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensemidler godkendt af vor tekni- ske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Rengør som angivet for en væskeplet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.

For alle råd omkring indvendig vedlige- holdelse og/eller utilfredsstillende resul- tat kontakt en forhandler af mærket.

VEDLIGEHOJDELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (2/2)

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgøringselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre

Anbring deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.



Anvend højtryksrenser eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

Kapitel 5: Praktiske råd

Punktering, reservehjul	5.2
Sæt til oppumpning af dæk	5.4
Værktøj	5.8
Hjulkapsel - hjul	5.10
Udskiftning af hjul	5.11
Dæk (sikkerhed for dæk, hjul, vinterkørsel).	5.13
Forlygter (udskiftning af pærer)	5.16
Bag- og sidelygter (udskiftning af pærer)	5.18
Indendørs belysning: udskiftning af pærer	5.22
Fjernbetjeningsnøgle: batteri	5.29
Kort til "håndfri": batteri	5.31
Montering af autoradio.	5.33
Montering og brug af tilbehør: Vigtige anbefalinger.	5.34
Sikringer	5.35
Viskerblade, udskiftning.	5.38
Bugsering	5.40
Funktionsfejl	5.43

PUNKTERING, RESERVEHJUL (1/2)

I tilfælde af punktering

Alt afhængig af modellen leveres der enten et reservehjul eller et sæt til oppumpning af dæk ➔ 5.4.

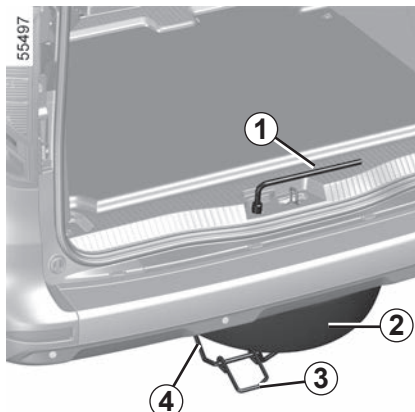
Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) tændes advarselslampen



i instrumentpanelet ➔ 2.23.

I visse tilfælde (punkteret baghjul, køretøj med last) er det nødvendigt at løfte køretøjet (ved at bruge løftepunktet nærmest det pågældende hjul) for at kunne få adgang til reservehjulet ➔ 5.11.



Reservehjul 2

Det er placeret i holderen 4 under bunden i vognens bagende.

Adgang til reservehjulet

- Åbn bagklappen.
- Løsn møtrikken ved hjælp af hjulnøglen 1 ➔ 5.8;
- Frigør holderen ved at tage den i håndenget 3;
- Frigør reservehjulet.



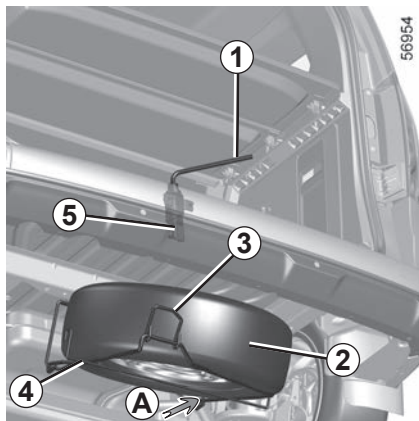
Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøjerne fastgøres i deres holdere: **Hvis du undlader dette, er der risiko for personskaade.**

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller liggende under vognen.

PUNKTERING, RESERVEHJUL (2/2)



Sådan lægges hjulet i hjulholderen

- Sørg for at sætte hjulet **2** rigtigt tilbage i hjulholderen, med ventilen nedad;
- Placer hjulet så langt til højre som muligt og nederst på hjulholderen **4** (bevægelse **A**);
- Sørg for, at håndtaget **3** i venstre side er hævet og mobilt;
- Løft hjulholderen **4** i håndtaget **3** med venstre hånd, mens du holder hjulet nede **2** nederst på hjulholderen med højre hånd;

- Fastgør håndtaget **3** ved at flytte det en smule til venstre, om nødvendigt, for at finde kroen **5**;
- Spænd møtrikken ved hjælp af nøglen **1** for at genmontere og låse monteringen;
- Sørg for at det er låst fast.



Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

For versioner udstyret med reservehjul, der er forskelligt fra de øvrige fire

hjul:

- Sæt aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
- Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul, der er identisk med det originale.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Montering af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig acceleration og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
- Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket kontrolleres.

SÆT TIL OPPUMPING AF DÆK (1/4)

32788



Sættet reparerer dæk, der er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer for punktering, såsom skæringer på mere end 4 millimeter, revner i siderne **B** på dækket, mv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke det fremmedlegeme, der er årsag til punkteringen, hvis det stadig sidder i dækket.



Brug ikke sættet til oppumpning af dæk, hvis dækket er beskadiget som følge af kørsel med punkteret dæk.

Kontroller omhyggeligt dækkets sider, før der gribes ind.

Envidere er det meget dårligt for sikkerheden at køre med dæk med for lidt tryk, eller flade ja selv punkterede dæk, og det kan vise sig, at de ikke kan repareres.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været punkteret, skal altid hurtigst muligt efterses af en fagmand (og repareres om nødvendigt).

Udskiftning til et dæk, der er repareret med dette sæt, skal oplyses til mekanikeren.

Under kørselen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Bortkast ikke flasken i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har begrænset holdbarhed, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (2/4)



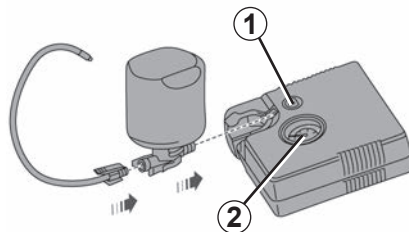
Afhængigt af modellen skal du i tilfælde af punktering benytte det sæt, der befinder sig i bagagerumsgulvet under klappen **C** i fodrummet ved højre forsæde.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) tændes advarselslampen



i instrumentpanelet ➔ 2.23.



Med motoren tændt og håndbremsen trukket:

- Afbryd tilbehør, der er sluttet til vognens strømudtag;
- **se oplysningerne om oppumpnings-sættets kompressor**, der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne;
- pump dækket op til det anbefalede tryk ➔ 4.8;
- Efter maks. **15 minutter** stoppes oppumpningen for at aflæse trykket (på manometeret **2**).

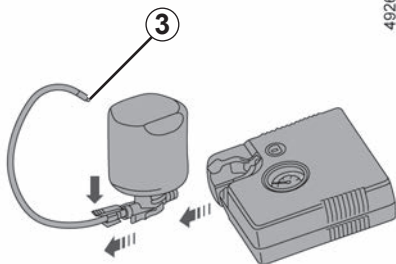
Bemærk: Mens flasken bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret **2** et kort øjeblik et tryk på **6 bar**, hvorefter trykket falder.

- justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen **1**.



Før sættet anvendes, skal du parkere vognen i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække håndbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (3/4)



49261

Hvis der ikke opnås et minimalt tryk på 1,8 bar efter 15 minutter, er reparation ikke muligt, køør ikke med dækket, tilkald en repræsentant for mærket.



korrekt.

i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som da ikke vil kunne betjenes

Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret. Frigør langsomt oppumpningsmundstykket af beholderen **3** for at undgå sprøjt, og opbevar beholderen i plastembalage for at forhindre lækage.

- Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Efter første oppumpning vil dækket stadig tabe luft, og der skal køres et stykke for at lukke hullet.
- Start straks, og køør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre fordørs kant), justeres det. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal oppumpningssættet placeres korrekt i holderen, anbringes korrekt på sin plads, remmen fastgøres, og søør derefter for, at adgangslemmen til oppumpningssættet er korrekt låst.

Risiko for kvæstelser.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (4/4)

Forholdsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungerer i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

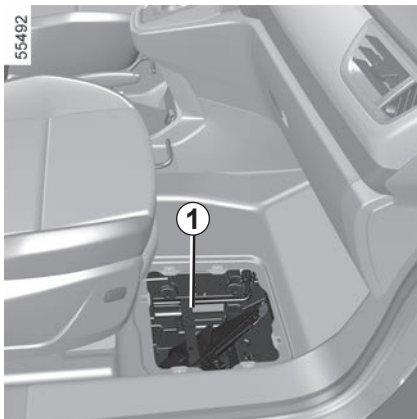


Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km med dette dæk.

Nedsæt desuden hastigheden, og overskrid under ingen omstændigheder 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det.

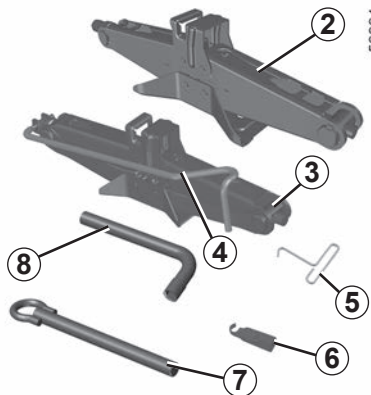
Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

VÆRKTØJ (1/2)



Plads til værktøjsboks

Værktøjssættet **1** er placeret under klappen i fodrummet ved højre forsæde.



Jack-stik 2 eller, afhængigt af køretøjet, 3

Klap den korrekt sammen, inden den sættes tilbage i holderen (sørg for at anbringe håndsvinget korrekt **4**).

Nøgle til hjulkapsel 5

Anvendes til demontering af hjulkapslerne.

Guide til hjulskruer 6

Til at afslutte løsningen eller påbegynde påskruningen af hjulskruen.

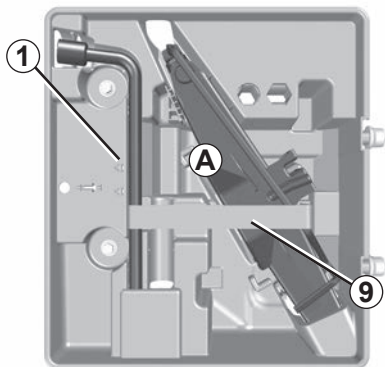
Bugseringskrog 7

→ 5.40

Hjulnøgle 8

Låser eller låser op for hjulboltene og trækrogerne **7**.

Afhængigt af køretøjet kan hjulnøglen bruges til at hæve eller sænke donkraften **2**.



Opbevaringsposition A i værktøjssættet 1

Sæt værktøjet på plads i boksen igen, og kontrollér, at den er korrekt monteret (ellers kan det medføre støj).



I tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som da ikke vil kunne betjenes

korrekt.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøjerne placeres korrekt i holderne, anbringes korrekt på deres pladser, remmen **9** fastgøres, og sørg derefter for, at adgangslemmen til værktøjssættet er korrekt låst.

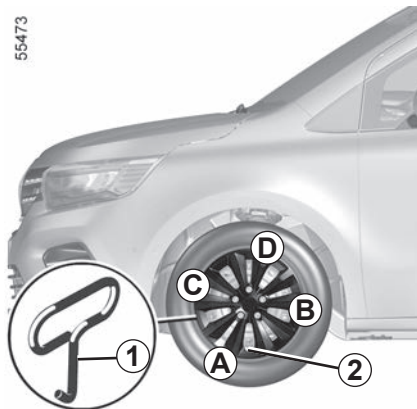
Risiko for kvæstelser.

Hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet.

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

HJULKAPSLER - HJUL

55473

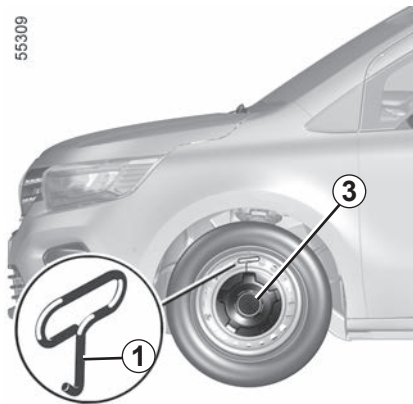


Hjulkapsel med skjulte hjulbolte

Afmontér med nøglen til hjulkapslerne **1** (anbragt i værktøjsboksen) ved at sætte krogen i den dertil beregnede åbning ved ventilen **2**.

Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen **2**. Tryk krogene ind, idet du starter ved siden med ventilen **A**, derefter **B** og **C**, og slutter af med siden modsat ventilen **D**.

55309

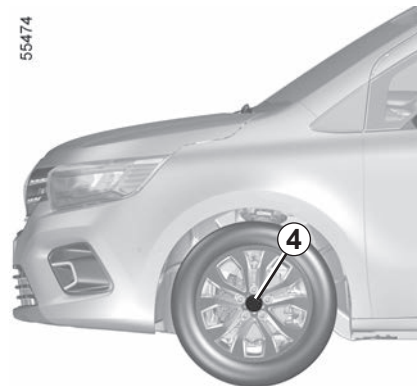


Hjulkapsler 3

Afklips den vha. hjulkapselnøglen **1** (anbragt i værktøjsboksen) ved at føre krogen ind i udskæringen på hjulkapslen.

For at sætte den på igen anbringes hjulkapslens fastgørelsespunkter ud for fastgørelsesskruerne på hjulet, og der trykkes kraftigt i midten af hjulkapslen for klippe den fast på hjulet.

55474



Midterhjulkapsel med synlige hjulbolte

(Hjulkapsler **4**)

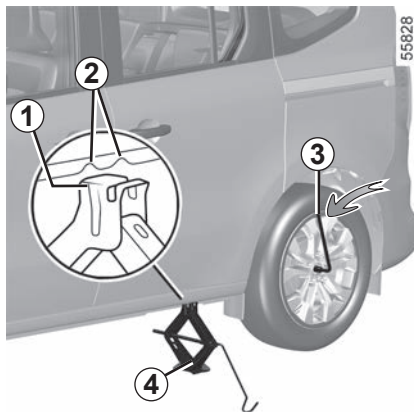
Adgangen til skruerne er direkte.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøjet fastgøres på dets plads i værktøjsboksen og anbringes på de rette pladser.

Risiko for kvæstelser.

UDSKIFTNING AF HJUL (1/2)



Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

Demonter hjulkapslen om nødvendigt.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen **3**. Anbring den, så du kan trykke på den.

Placer donkraften **4** vandret. Donkraftens øverste del **skal** være placeret på samme niveau som det forstærkede panel, der er tættest på det pågældende hjul.

Start med at dreje donkraften med hånden, og anbring donkraftpladen **1** i den let indrykkede rille under køretøjet, der befinder sig mellem de to takker **2**.

Fortsæt med at spænde donkraften for at anbringe fodstykket korrekt (det bør befinde sig under vognen lodret over donkraftens hoved.).

Løft vognen indtil hjulet er fri af vejbanen.



Sæt havariblinklyset i gang.

Parkér vognen væk fra trafikken på et plant, stabilt og ikke glat sted.

Aktivér parkeringsbremsen, og sæt den til position **P**.

Bed alle vognens passagerer om at stige ud og opholde sig borte fra vejbanen.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

UDSKIFTNING AF HJUL (2/2)

Afskru hjulboltene og demonter hjulet.

Anbring reservehjulet på navet, og centrér det i forhold til hullerne til hjulboltene.

Stram skruerne, når du har sikret dig, at hjulet sidder korrekt på navet.

Sænk donkraften.

Med hjulet på jorden tilspændes skruerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæktryk kontrolleret.



I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) tændes advarslampen



i instrumentpanelet ➔ 2.23.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøjerne placeres korrekt i holderne, anbringes korrekt på deres pladser, remmen fastgøres, og sørg derefter for, at adgangslemmen til værktøjssættet er korrekt låst.

Risiko for kvæstelser.

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

DÆK (1/3)

Dæk – en sikkerhedsfaktor

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.

Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker **1**, som **består af testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstreret**.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre, at fortøjet eller bagtøjet skal justeres. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.



Når slidbanen er slidt ned i niveau med disse forhøjninger, **bliver de synlige 2**; det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne kun er på **1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane**.

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje medfører hurtigere slidage af dækkene, og påvirker dermed sikkerheden.

Dæktryk

Overhold dæktrykket (gælder også for reserverhjulet), og kontrollér dem mindst en gang om måneden, før hver ferietur (se mærkaten der er klæbet fast på kanten af førerens dør).



Et for lavt dæktryk vil medføre for hurtig slidage og en unormal opfedning af dækkene, hvilket kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser i form af:

- dårligt vejgreb;
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning samt kørehastigheden. Justér trykket iht. brugsbetingelserne (der henvises til etiketten på kanten af førerdøren).

DÆK (2/3)

Dæktrykket skal kontrolleres ved kolde dæk. Hvis trykket måles ved varme dæk eller efter hurtig kørsel, er det normalt, at det er højere end det foreskrevne.

Hvis dæktrykket ikke kontrolleres ved **kolde** dæk, skal de målte værdier være **0,2** til **0,3** bar (eller **3 PSI**) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises kontrollampen



på instrumentbrættet ➔ 2.23.

Reservehjul

➔ 5.2, ➔ 5.11.

Krydsskiftning

Det frarådes at krydsskifte hjulene.

Udskiftning af dæk



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal enten have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk, eller være anbefalet af en autoriseret forhandler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimension end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekæder.**

One-way dæk

Et one-way dæk må kun monteres i en retning. Du skal overholde denne retning.

Hvis et one-way dæk skal monteres i modsat retning af drejningsretningen efter en punktering, skal du køre forsigtigt, især på en våd vej, da dækkets specifikationer ikke vil blive tilpasset.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner, som de originalt monterede dæk **på din vogn.**

”Snedæk” eller ”termogummi-dæk”

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk **på alle fire hjul.**

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde: en omdrejningsretning, og/eller en maksimal hastighed, som kan være lavere end din vogns maksimal hastighed.

Pigdæk

Pigdæk kan kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande. Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.



17” hjulene kan ikke anvende snekæder.

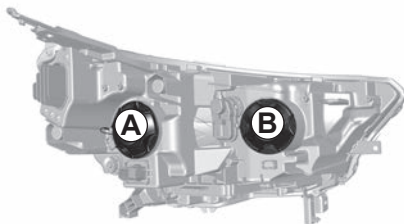
Hvis du ønsker at montere snekæder, skal der anvendes **specielt udstyr.**

Søg råd på et autoriseret værksted.

Under alle omstændigheder anbefaler vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.

FORLYGTER: udskiftning af pærer (1/2)

55475



Køretøjer med halogenforlygter

Nærlys

Aftag dækslet **A**.

Vip fatningen **1** for at afklipse den, og udskift pæren.

Pæretype: H7.

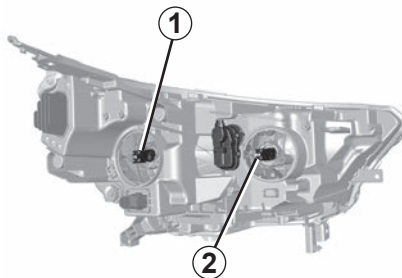
Efter udskiftning af pæren skal du sørge for, at lygterne justeres af en fagmand.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

55499



Nærlys

Aftag dækslet **B**.

Vip fatningen **2** for at afklipse den, og udskift pæren.

Pæretype: H7.

Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.

Der skal **altid** anvendes anti-UV-pærer U.V. 55W for ikke at ødelægge plastikskærmen på forlygterne. Inden pæren demonteres kontrolleres positionen for derved at kunne anbringe den nye pære korrekt i fatningen. Kontroller efter udskiftning af pæren at dækslet anbringes korrekt.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

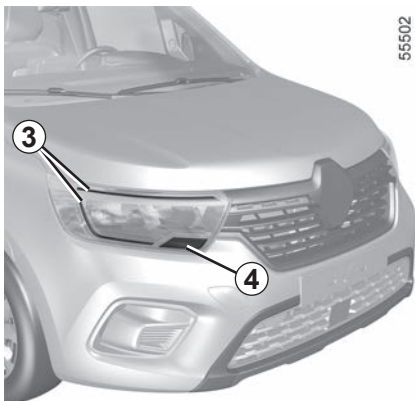
Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen



lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

FORLYGTER: udskiftning af pærer (2/2)



Kørellys, LED-positionslys for 3

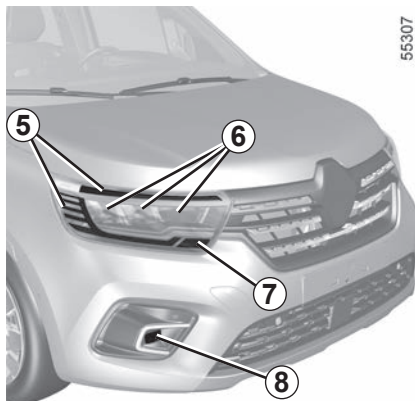
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED blinklys 4

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen.



LED forlygter

Kørellys, LED-positionslys for 5

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED Fjernlys, nærllys 6

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED blinklys 7

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED tågeforlygter 8

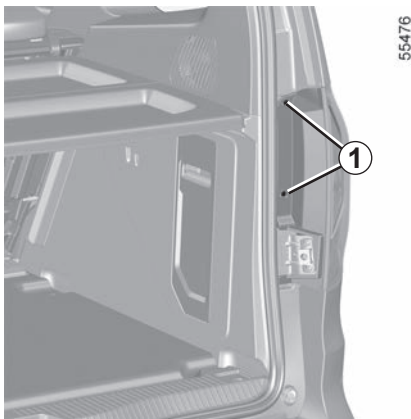
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Alle indgreb eller ændringer på det elektriske kredsløb bør foretages på et autoriseret værksted, som råder over de nødvendige reservedele, idet en forkert tilslutning kan medføre beskadigelse af de elektriske installationer (ledninger, komponenter, og specielt generatoren).

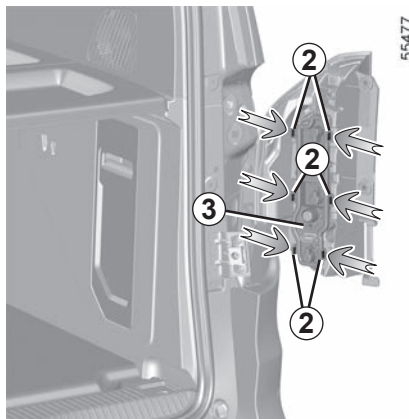
Afhængigt af den gældende lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i bilen. Sættet kan købes på et autoriseret værksted.

BAG- OG SIDELYGTER: udskiftning af pærer (1/4)



Blinklys, baklys, tågelygter og bremselys

For at afmontere lygten skal skruen **1** fjernes.

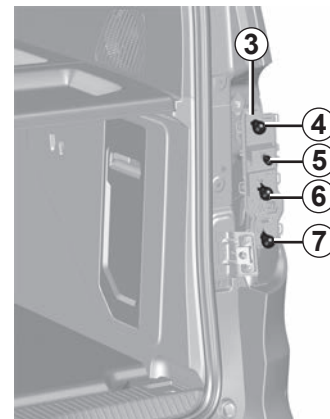


Frigør lygtehuset udefra ved at trække det bagud.

Afmonter fatningen **3** ved at låse klemmerne **2** op.

Montering

For at genmontere skal du gentage i modsat rækkefølge, og passe på ikke at beskadige kablerne og fastgøre **2**-clipsene til fatningerne **3**.



4 Stoplys

Pæretype 4: P21W eller, afhængigt af modellen, **PR21W**.

5 Baklygter

Pæretype 5: W16W.

6 Kontrollampe

Pæretype 6: PY21W.

7 Tågelygter.

Pæretype 7: P21W.

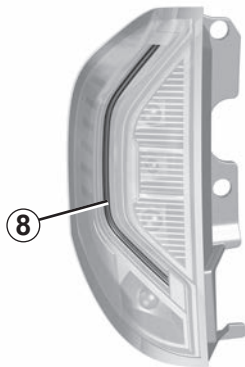


Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

Afhængigt af den gældende lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i bilen. Sættet kan købes på et autoriseret værksted.

BAG- OG SIDELYGTER: udskiftning af pærer (2/4)



55444

LED Positionslys 8

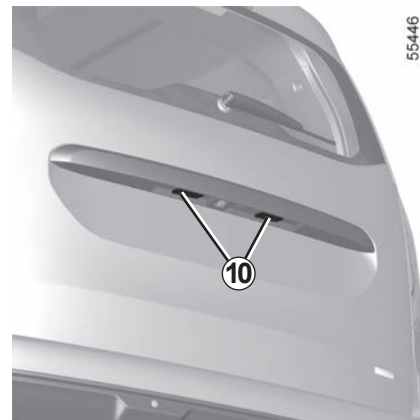
Søg råd på et autoriseret værksted.



55445

Tredje LED stoplys 9

Søg råd på et autoriseret værksted.



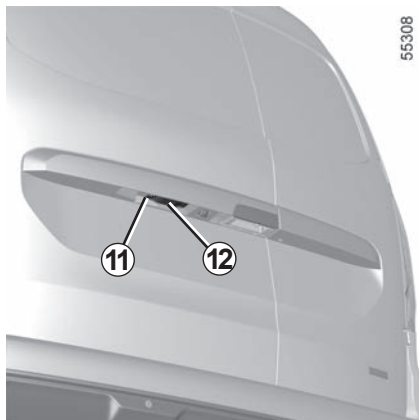
55446

LED nummerpladebelysning 10

(afhængigt af køretøjet)

Søg råd på et autoriseret værksted.

BAG- OG SIDELYGTER: udskiftning af pærer (3/4)



Nummerpladebelysning

Løsn skruen **11**.

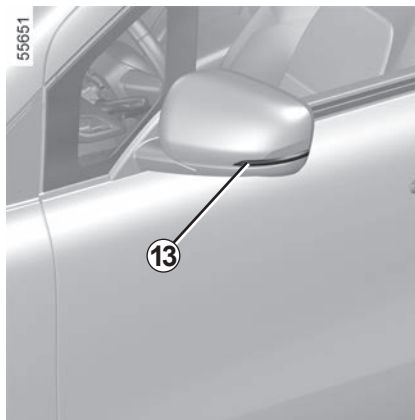
Fjern lygtedækslet **12** for at få adgang til pæren.

Pæretype: W5W.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

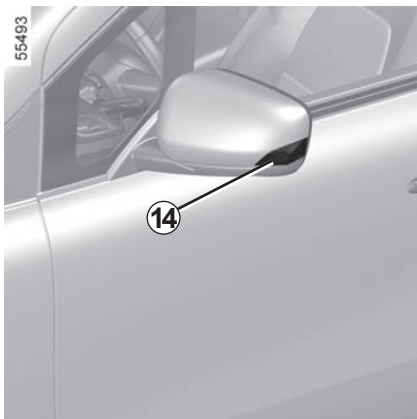
Risiko for kvæstelser



LED sideblinklys 13

Søg råd på et autoriseret værksted.

BAG- OG SIDELYGTER: udskiftning af pærer (4/4)

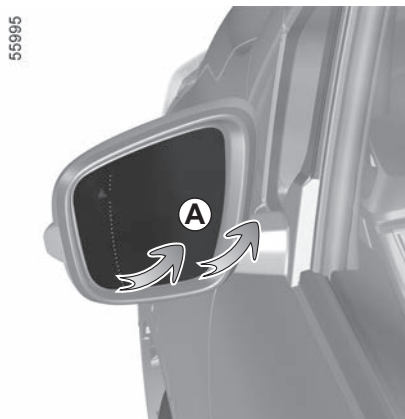


Sideblinklys 14

Da huset til sidespejlet skal afmonteres, **anbefaler vi, at arbejdet udføres af en autoriseret forhandler.**

Sådan får du adgang til pæren:

- frigør forsigtigt side spejlets huse 15 fra monteringsstedet 16 (bevægelse A);
- frigør fatningen 17 ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende og løfte i C (bevægelsen B);
- frigør og fjern fatningen 17, og udskift derefter pæren 18.



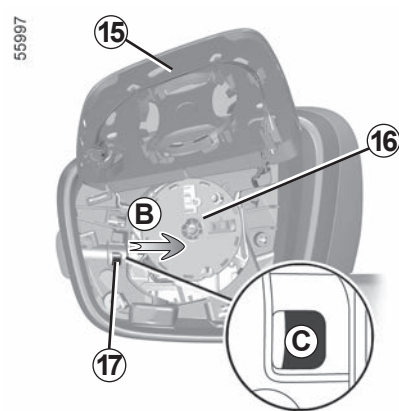
Pæretype: WY5W.

Montering igen foretages i modsat rækkefølge.

Sørg for

- at fatningen 17 er korrekt justeret, før den indsættes i holderen;
- at huset til sidespejlet 15 klemmes korrekt på soklen 16.

Ved demontering og genmontering skal det sikres, at kabelføringen og de omgivende komponenter ikke beskadiges.



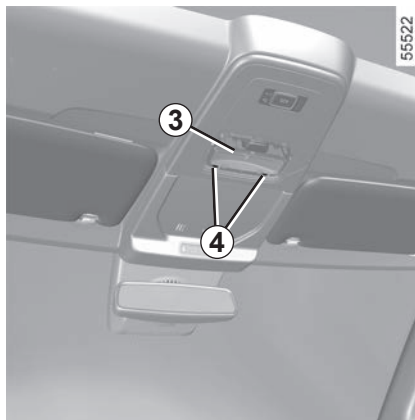
INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (1/7)



Loftslampe foran 1

- Fjern glasset fra klemmen 2 (ved hjælp af et værktøj såsom en flad type skruetrækker), placeret ved A.
- Frigør fatningen 3 ved hjælp tapperne 4.
- Fjern den pågældende pære.

Pæretype: 5 W5W.



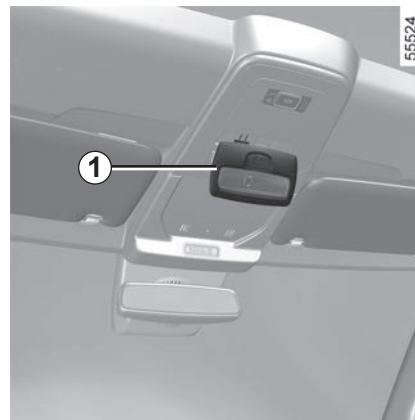
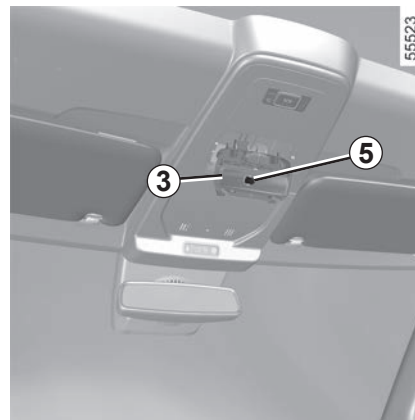
Montering

- Sæt glasset fast 2 på fatningen 3.
- Fastgør kabinelyset, 1 indtil enheden klikker på plads.
- Sørg for, at kabinelyset er korrekt placeret og låst på plads.

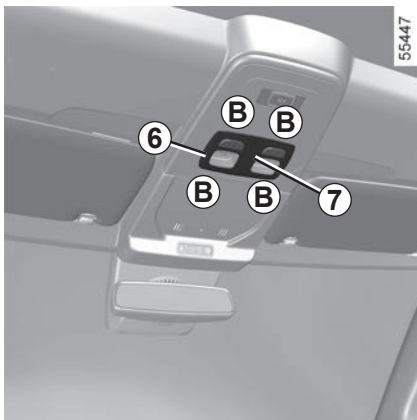


Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.



INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (2/7)

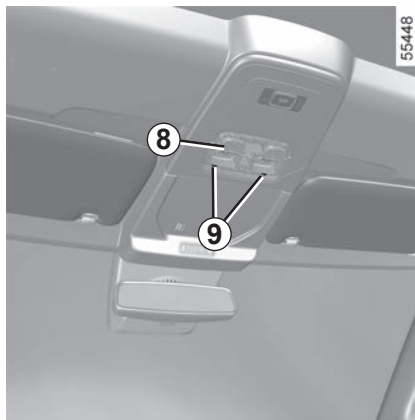


Læselamper foran 6

(afhængigt af model)

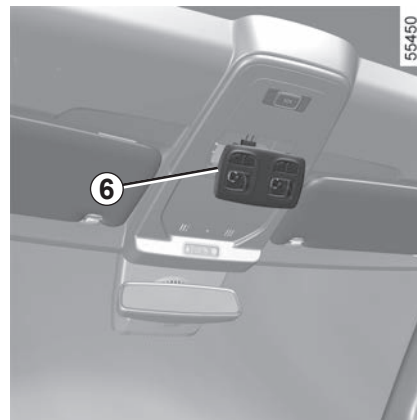
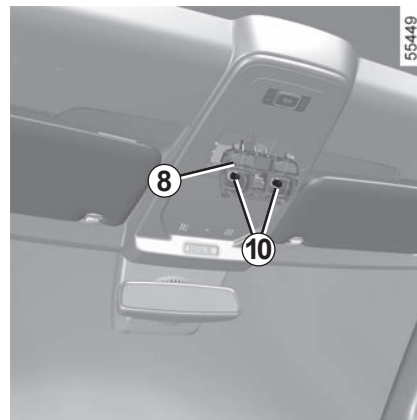
- Fjern glasset fra klemmen 7 (ved hjælp af et værktøj såsom en flad type skruetrækker), placeret ved B.
- Frigør fatningen 8 ved hjælp tapperne 9.
- Fjern den pågældende pære.

Pæretype: 10 W5W.

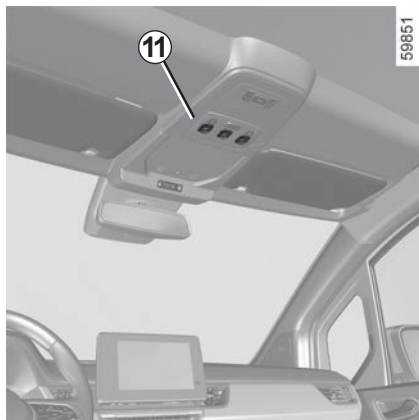


Montering

- Sæt glasset fast 7 på fatningen 8.
- Indsæt i læselampeblokken, 6 indtil enheden klikker på plads.
- Sørg for, at læselampeblokken er korrekt placeret og låst på plads.

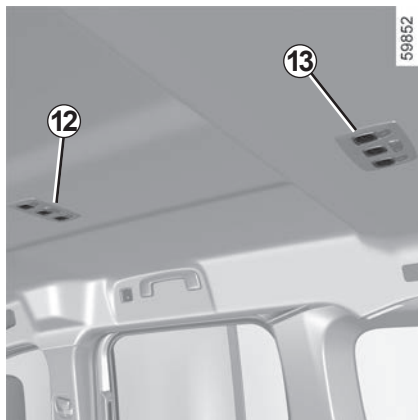


INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (3/7)



Læselamper LED foran 11

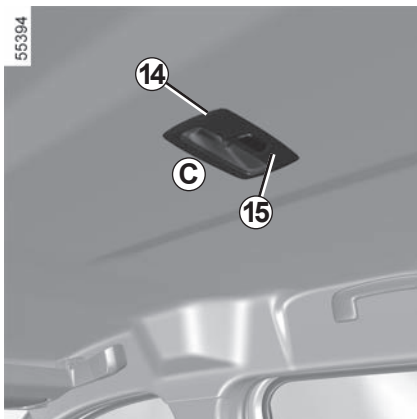
Kontakt en autoriseret forhandler.



Læselamper 12 og 13 bagtil LED

Kontakt en autoriseret forhandler.

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (4/7)

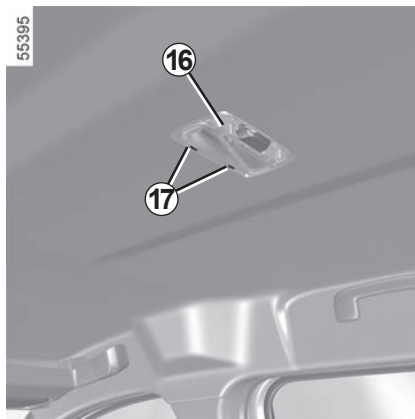


Bageste læselampe 14

(afhængigt af model)

- Fjern glasset fra klemmen **15** (ved hjælp af et værktøj såsom en flad type skrue-trækker), placeret ved **C**.
- Frigør fatningen **16** ved hjælp tap-perne **17**.
- Fjern den pågældende pære.

Pæretype: 18 W5W.



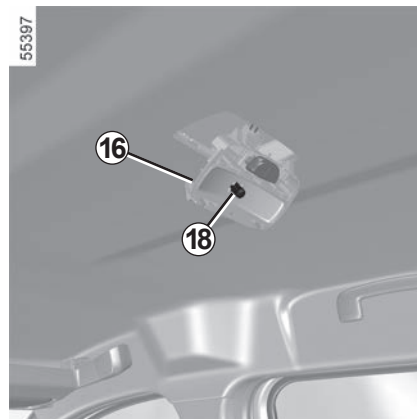
Montering

- Sæt glasset fast **15** på fatningen **16**.
- Indsæt i læselampeblokken, **14** indtil enheden klikker på plads.
- Sørg for, at læselampeblokken er korrekt placeret og låst på plads.

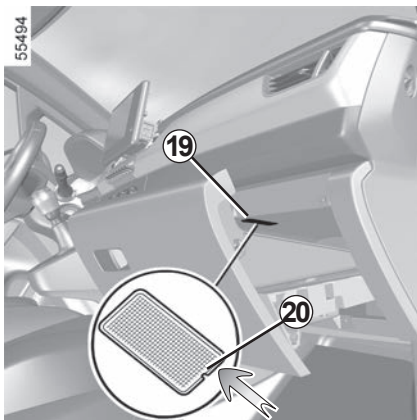


Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.



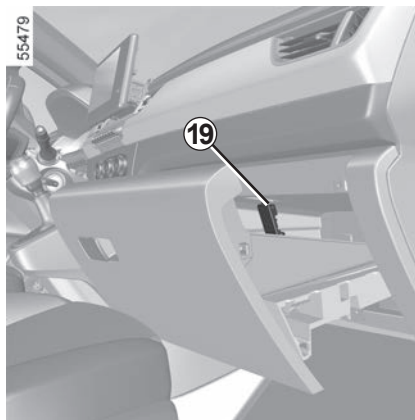
INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (5/7)



Belysning i handskerum 19

(afhængigt af model)

Frigør lygten **19** (ved at trykke på palen **20** med en flad skruetrækker eller lignende, så lygten kan vippes indad i huset.



Udtag den pågældende pære.

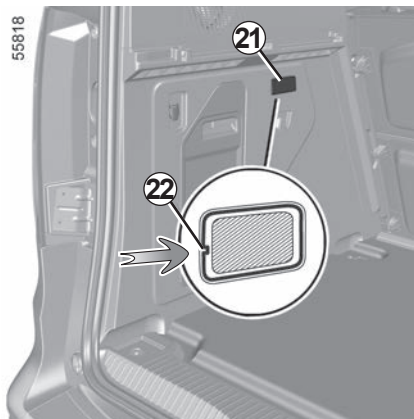
Pæretype: W5W.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (6/7)

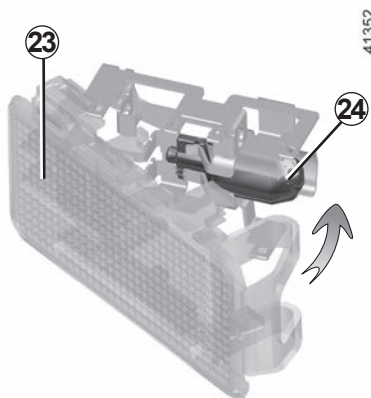


Bagagerumslys 21

Udtag lygten **21** (ved hjælp af en flad skrue-trækker eller lignende). ved at trykke på lås-etappen **22** for at vippe lampen ind mod bagagerummet.

Udtag den pågældende pære.

Pæretype: W5W.



Løsn glasset **23**, og få adgang til pæren **24**.

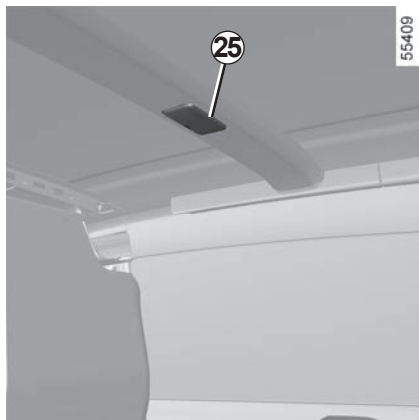
Pæretype: 24 W5W.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (7/7)



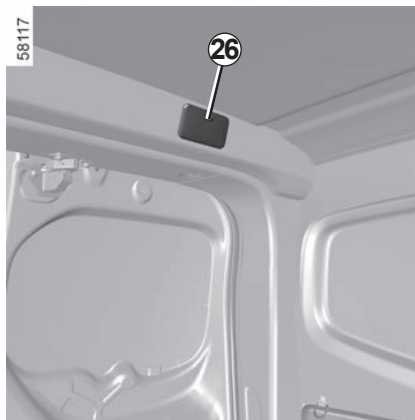
Halogenbaglys 25

Afklips loftlyssprederen ved hjælp af en flad skruetrækker el. lign.

Træk i pæren for at tage den ud af holderen.

Pæretype: W6W

Udskift pæren, og sæt lyssprederen på plads igen.



LED baglygte 26

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

NØGLE MED FJERNBETJENING: BATTERI: batteri (1/2)



Udskiftning af batteriet

Åbn boksen ved rillen **1** ved hjælp af en flad skruetrækker, og udskift batteriet **2**. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er vist i låget.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

Ved genmontering skal du sikre, at dækslet er klipset korrekt på og skruen er strammet korrekt.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år.

Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kontakt.

NØGLE MED FJERNBETJENING: BATTERI: batteri (2/2)

FUNKTIONSFEJL

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ 1.55.

26913



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplodingsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

KORT TIL ”HÅNDFRI”: batteri (1/2)

40303

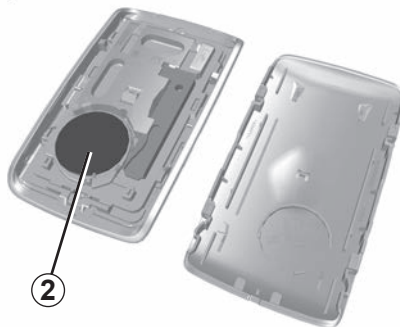


Udskiftning af batteri

Når meddelelsen ”Nøglekort batteri afladet” vises på instrumentbrættet skal du udskifte batteriet i kortet:

- Skub den bageste klap **1** nedad, mens der trykkes på zonen **A**
- fjern dækslet **2** fra batteriet;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
- omplacer den i henhold til den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.

43532



Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter der (i nærheden af bilen) trykkes fire gange på kortet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Bemærk: Ved udskiftning af batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb eller kontakterne på kortet.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk forbindelse.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplodingsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

KORT TIL ”HÅNDFRI”: batteri (2/2)

FUNKTIONSFEJL

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/ låse køretøjet op ➔ 1.55.

26913



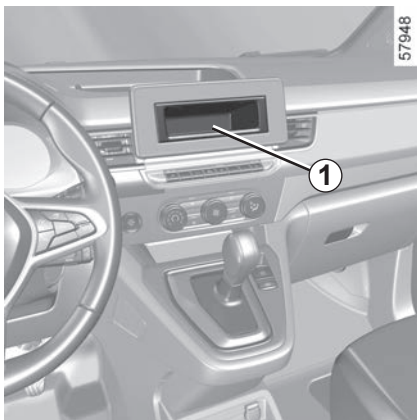
Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.



Forholdsregler vedrørende batterier:

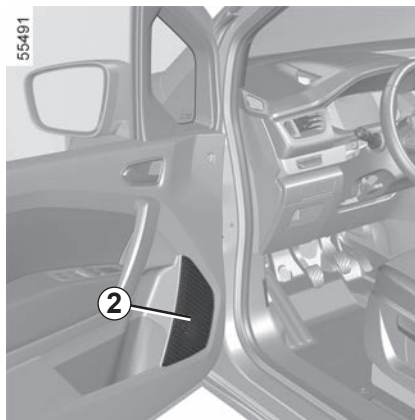
- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
 - Slug ikke batterierne.
- Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.**
- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

MONTERING AF RADIO



Radiokonsol 1

Udtag blindproppen. Tilslutningerne: (+ -antenne) og (- -forsyning og -højttaler) er placeret bag den.



Højttalere i fordørene 2

For installation af udstyr kontaktes en autoriseret bilforhandler af mærket.

- Ved monteringen er det meget vigtigt nøje at følge de instruktioner, der gives i fabrikantens monteringsvejledning.
- Specifikationerne for holdere og ledningsnet (kan købes i forhandler-netværket for mærket) varierer i forhold til udstyrsniveauet på din vogn samt audiosystemets type.

Kontakt en forhandler af bilmærket for at kende deres reference.
- Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.

Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik. ➡ 3.36 ➡ 3.18.

Brandfare.

Alt arbejde på køretøjets elektriske og/eller elektroniske kredsløb må kun udføres af dertil kvalificeret personale. Enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/electronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, kan medføre:

- beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
- beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
- indsamling og brug af køretøjsdata;
- forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger).

Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger). Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlig ulykke. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.**

Montering af ekstraudstyr

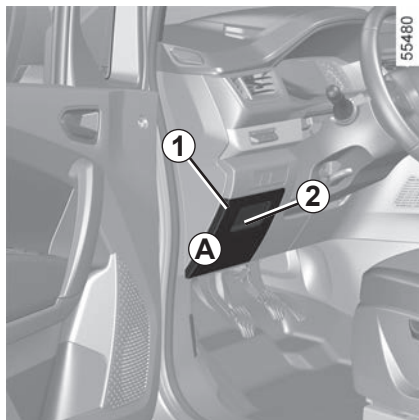
Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Henvend dig til et autoriseret værksted. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en rattås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de tilstedeværende elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Læg ikke flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

SIKRINGER (1/3)



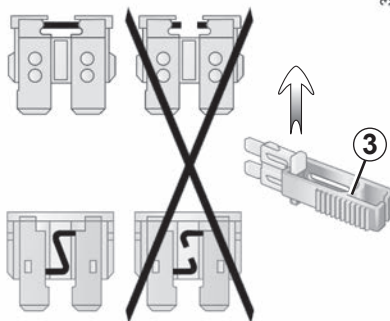
Sikringsbokse

I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Sikringer i kabinen A

Sæt hånden på stedet **2**, og træk for at åbne klappen **1**.

Afhængigt af køretøjet er sikringernes placering og anvendelse angivet på etiketten, som findes på bagsiden af dækslet **1**, og de er beskrevet på de følgende sider.



Tang 3

Sikringen udtages ved hjælp af tangen **3** på bagsiden af klappen.

Den udtages af tangen ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.

Afhængigt af den gældende lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i bilen. Sættet kan købes på et autoriseret værksted.



Kontroller den pågældende sikring. Hvis sikringen skal **udskiftes, anvend da altid en sikring med samme strømstyrke som den oprindelige.**

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

SIKRINGER (2/3)

Sikringernes funktioner
(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau).

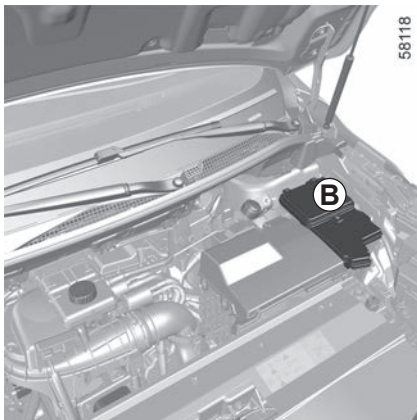
Symbol	Funktion
	Sprinkler.
	Forlygter
	Havariblinklys
	Horn
	Anhængertræk
	Stoplys, centralenhed for kabine
	Rudevasker, baglygter
	Retningsafviserblinklys
	Tilbehørsstik
	Elektrisk rudehejs

For at finde sikringerne skal du se på etiketten, som findes i opbevaringsrummet.

Visse sikringer bør kun udskiftes af en kvalificeret fagmand. Disse sikringer er ikke angivet på etiketten.

Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.

SIKRINGER (3/3)



Sikringer i motorrummet B

Nogle funktioner er beskyttet af sikringer, som sidder i motorrummet - i boksen **B**).

På grund af den vanskelige adgang til disse sikringer **tilrådes det, at en eventuel udskiftning af sikringerne udføres på et autoriseret værksted.**



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. "400 V".

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets "400 V"-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen



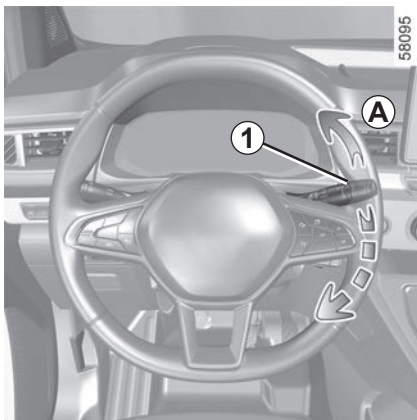
lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen. ➔ 2.2 eller ➔ 2.3.

VISKERBLADE: udskiftning (1/2)

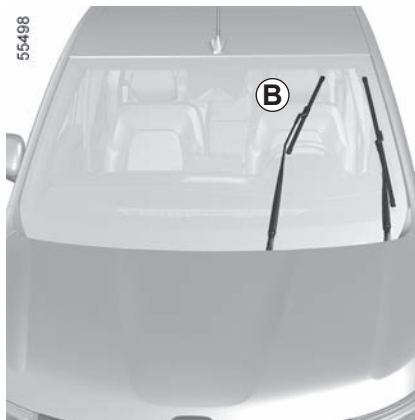


Udskiftning af forrudeviskerblade 2

Ved udskiftning af viskerne skal de først anbringes i serviceposition **B**.

Med tændingen tilsluttet og stoppet motor;

- flyt kontaktarmen **1** til position **A** to gange i træk (viskerfunktionen kører én gang): viskerbladene stopper i serviceposition **B** væk fra motorhjelmen;
- løft viskerarmen **3**;
- sænk tappen **4**, og fjern derefter viskerbladet **2**.

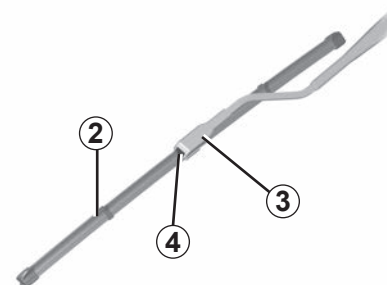


Montering

Viskerbladet **2** monteres igen ved at indsætte det i holderen i armen **3** og derefter klipse det på, indtil der lyder et klik. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

For at returnere viskerbladene til sænket position skal du sørge for, at viskerbladene er foldet ned på forruden og derefter indstille kontaktarmen **1** til positionen **A** (viskerfunktionen kører én gang): Vinduesviskerbladene foldes ned mod motorhjelmen, når tændingen slås til.

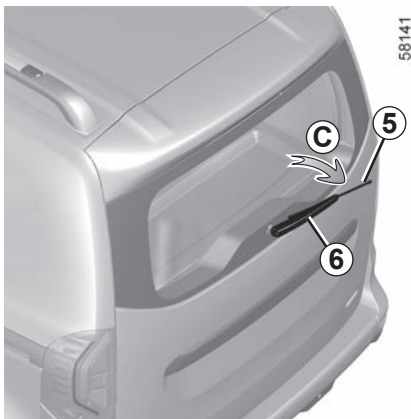
41898



Hold øje med vinduesviskernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- rengør jævnligt viskerbladene, forruden og bagruden i sæbevand;
- brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- løsn dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.

VISKERBLADE: udskiftning (2/2)



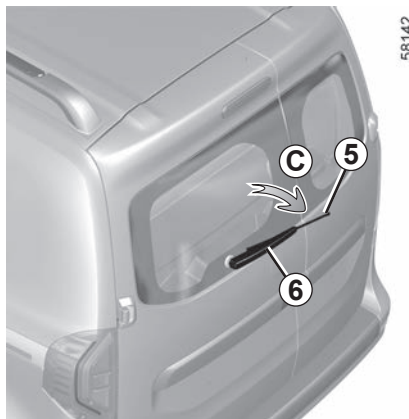
Viskerblad på bagrudevisker 5

Kontaktarmen i stopposition (deaktiveret):

- løft viskerarmen **6**;
- Drej bladet vandret **5** (bevægelse **C**), indtil det frigøres.
- Tag bladet af ved at trække det.

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontrollér herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.



Hold øje med vinduesviskernes tilstand.

- rengør jævnlgt viskerbladene, forruden og bagruden i sæbevand;
- brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- løs dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.



– I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren).

- Hold øje med vinduesviskernes tilstand. De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes, - ca. én gang årligt.

Under udskiftningen af viskerbladet, skal du, når dette er taget af, passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden: du risikerer at smadre ruden.



Sørg for, at kontaktarmen er i stopposition (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.

Risiko for kvæstelser.

BUGSERING: nødhjælp (1/2)

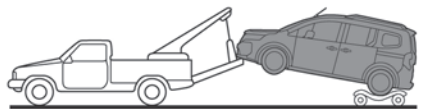
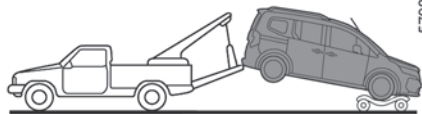
Før bugsering, også på en ladvogn, skal gearet sættes i position **N**, ratstammen låses op, og parkeringsbremsen slippes.

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering.

Hvis du kører det trækkende køretøj, må du ikke overskride den tilladte bugseringsvægt for dit køretøj ➔ 6.7.

For at udføre bugsering på en ladvogn eller bugsering af køretøjet ved hjælp af et trækpunkt (se næste side) skal følgende instruktioner følges:

- Indsæt nøglen i tændingslåsen, og indstil i positionen "**Til**" "**ON**" **2** eller, afhængigt af køretøjet, tryk på motorens startknap med kortet i kabinen;
- Indstil gearstyringens position til **N**;
- Ratstammen låses op. Tilbehørsfunktionerne leveres: Du kan bruge køretøjets lygtefunktioner (havariblink, bremselys osv.). Om natten skal lygterne være tændt;



57981

- Efter oplåsning af ratstammen skal der, afhængigt af køretøjet, trykkes på motorstartknappen i ca. to sekunder;
- Du kan, afhængigt af køretøjet, når bugseringen er afsluttet, trykke og holde motorstartknappen nede i cirka to sekunder (risiko for afladning af batteriet).

Valg af bugsering

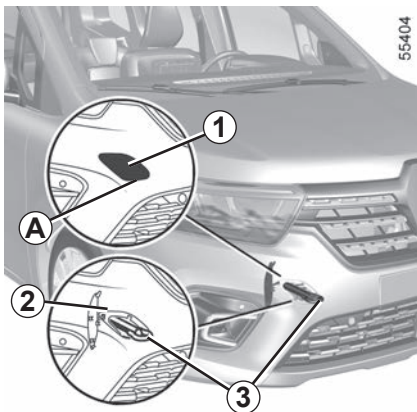
Det er strengt forbudt at bugser køretøjet med forhjulene på jorden.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøjerne placeres korrekt i holderne, anbringes korrekt på deres pladser, remmen fastgøres, og sørg derefter for, at adgangslemmen til værktøjssættet er korrekt låst.

Risiko for kvæstelser

BUGSERING: nødhjælp (2/2)

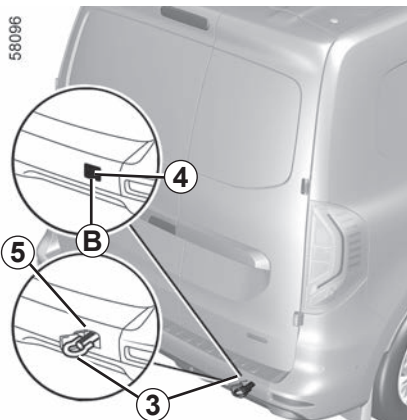


Brug udelukkende bugseringspunkterne foran 2 og bagved 5 (aldrig drivakslen eller andre dele af bilen). Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække. De må ikke bruges til direkte eller indirekte at løfte vognen.



Fjern ikke nøglen fra tændingskontakten eller efterlad kortet i køretøjet under bugsering (afhængigt af køretøjet).

Fare for låsning af ratstammen.



Adgang til bugseringspunkterne

Bugseringspunkt foran 2

Frigør dækslet **1** ved at sætte nøglen, der er indbygget i kortet, i indhakket **A**.

Bugseringspunkt bag 5

Frigør dækslet **4** ved at sætte nøglen, der er indbygget i kortet, i indhakket **B**.



Sørg for, at trækøjet er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.

Stram bugseringskrogen 3 helt: Først med hånden, indtil den stopper, og derefter ved at låse den med hjulnøglen eller, afhængigt af køretøjet, håndtaget.

Brug kun bugseringskrogen **3** og hjulnøglen eller håndtaget, der følger med værktøjerne ➔ 5.8.



Med motoren standset er der ingen servo-hjælpefunktion til styretøjet og bremsesystemet.



– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes trækto, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.

- En vogn, der ikke er manøvrerygtig, må ikke bugseres
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige vognen.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.

FUNKTIONSFEJL (1/7)

Skulle der opstå fejl på vognen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerhedsmæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til en forhandler af mærket.

FEJL	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Det er umuligt at oplade batteriet. Kontrollampen for ladeklappen blinker rødt.	Udendørstemperaturen er på under -26°C.	Genoplad din vogn på et tempereret sted. Hvis det er nødvendigt ➡ 5.40.
	Der er ingen strøm i murbeslaget, eller kablet er ikke sat rigtigt i stikkontakten.	Få kontrolleret din installation (afbryder, programmerer...) Kontrollér tilslutningerne (opladningsstik osv.). ➡ 1.9.
	Ledningen er defekt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted for at få den udskiftet.
Det er umuligt at oplade batteriet. Kontrollampen for ladeklappen blinker blåt.	Ladeledningen er ikke korrekt koblet til køretøjet.	Slut opladningskablet korrekt til køretøjet. ➡ 1.9.
	En af anvendelsesbetingelserne er ikke opfyldt (batteriet er ikke under opladning, mv.).	➡ 3.13.

FUNKTIONSFEJL (2/7)

Brug af kortet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet er afladet.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse/oplase og starte dit køretøj. ➡ 1.55 og ➡ 2.2 eller ➡ 2.3.
	Brug af apparater, der har samme frekvens som SmartCard'et (f.eks. mobiltelefon...).	Stop brugen af enhederne, eller brug den medfølgende tændingsnøgle. ➡ 1.55.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Vognens batteri er afladet.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet ➡ 1.55.
	Meddelelsen "Placer kort på zone + start" vises på instrumentbrættet.	Placer kortet i placeringsområdet ➡ 2.3 Tryk derefter på knappen START.
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplase køretøjet ved hjælp af kortet. Slå tændingen fra.
	Afsynkronisering af kortet.	Lås førerdøren op ved at indsætte den nøgle, der er indbygget i kortet, i dørlåsen ➡ 1.55 placer derefter kortet i placeringsområdet ➡ 2.3 og tryk på knappen START for at synkronisere kortet.

FUNKTIONSFEJL (3/7)

Skulle der opstå fejl på vognen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerhedsmæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til en forhandler af mærket.

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.	Anvend tændingsnøglen.
	Brug af apparater, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).	Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Batteri afladet.	Udskift batteriet. Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj. ➡ 1.55 og ➡ 2.2 eller ➡ 2.3.
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af nøglen. Slå tændingen fra.
	Desynkronisering af fjernbetjeningen	Lås førerdøren på ved at sætte nøglen i dørlåsen ➡ 1.55, og start derefter motoren for at synkronisere fjernbetjeningen ➡ 2.3.

FUNKTIONSFEJL (4/7)

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt. Det "håndfri" kort virker ikke.	➡ 2.2 eller ➡ 000. Placer kortet i udsparingen til dette formål i midterkonsollen ➡ 2.2 eller ➡ 2.3.
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret. Elektronisk fejl.	Placer kortet i den udsparing, der er skabt til dette formål i midterkonsollen. Tryk længe på startknappen. Tryk på startknappen 3 gange hurtigt, eller tryk og hold nede.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat. Defekt elektrisk kredsløb.	Bevæg rattet, mens du trykker på motorens startknap (eller mens du bruger tændingsnøglen alt afhængigt af køretøjsmodellen) ➡ 2.2. Søg råd på et autoriseret værksted.
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen. Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene. Søg råd på et autoriseret værksted.
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket; hvis dette er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.

FUNKTIONSFEJL (5/7)

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Motoren er overophedet. Indikatoren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselszonen, og kontrollampen STOP tænder.	Fejl i kølerventilator.	Standt vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.
	Kølevæsken lækker.	Kontrollér kølevæskebeholderen: den bør indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Kogning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Standt motoren. Henvend dig til et autoriseret værksted.
Motorventilatoren starter, efter at tændingen er slukket.	Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Motorventilatoren kan begynde at køre for at regulere motortemperaturen. Denne handling kan vare flere minutter, efter at motoren er slukket.	
	Motorventilatoren kører i mere end 10 minutter, efter at motoren er slukket.	Søg råd på et autoriseret værksted.



Køler: Vær opmærksom på, at hvis der er en betydelig mangel på kølevæske, må der aldrig påfyldes kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølesystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

FUNKTIONSFEJL (6/7)

Elektrisk udstyr	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene inden viskerne sættes i gang.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. ➡ 5.35.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Defekt pære bag.	➡ 5.18. ➡ 1.55
Blinklyset virker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. ➡ 5.35.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. ➡ 5.35.

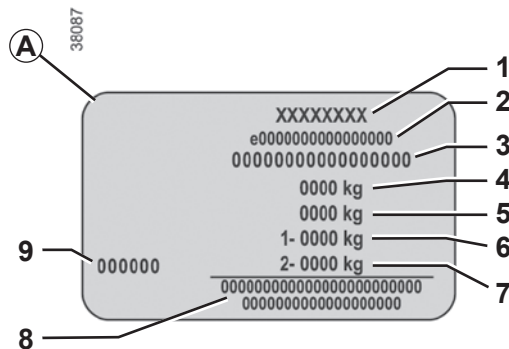
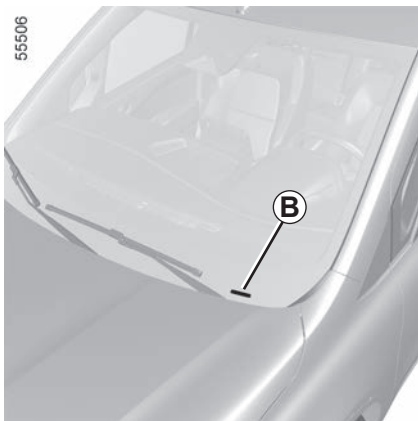
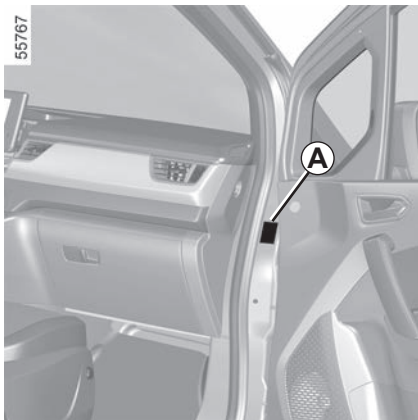
FUNKTIONSFEJL (7/7)

Elektrisk udstyr	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

Kapitel 6: Tekniske specifikationer

Identifikationsplade	6.2
Tekniske oplysninger til redningstjenesterne	6.3
Motoridentifikation, motorspecifikationer	6.4
Dimensioner	6.5
Vægtgrænser	6.7
vægtgrænse for anhænger	6.7
Reservedele og reparationer	6.8
Dokumentation for vedligeholdelse	6.9
Rustbeskyttelseseftersyn	6.15

55767



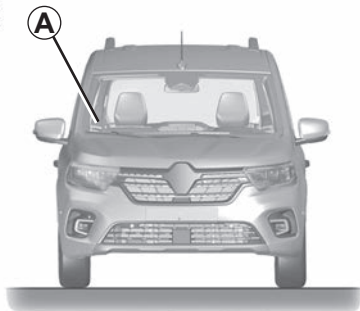
Tilstedeværelse og placering af oplysningerne afhænger af køretøjet.

- 1 Navn på fabrikanten.
- 2 Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
- 3 Identifikationsnummer.

- 4 **MMAC** (Tilladt totalvægt for trækkende køretøj).
- 5 **MTR** (Maksimal totalvægt for vogntog: Køretøj med anhænger).
- 6 **MMTA** (Maksimal tilladt totalvægt) for- aksel.
- 7 **MMTA** bagaksel.
- 8 Reserveret til partner- eller andre data.
- 9 Lakreference (farvekode).

TEKNISKE OPLYSNINGER TIL REDNINGSTJENESTERNE

57539



QR Code på **A**-etiketten gør det muligt for redningsarbejdere, der bruger en tablet eller smartphone, straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

Bemærk: Køretøjer uden bagruder har kun formærkaten fastgjort.

57540

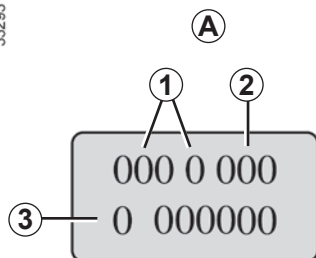


Sørg for, at **A**-etiketten altid er synlig og til stede på forruden såvel som på bagskærmen.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.

MOTORIDENTIFIKATION, MOTORSPECIFIKATION

33293

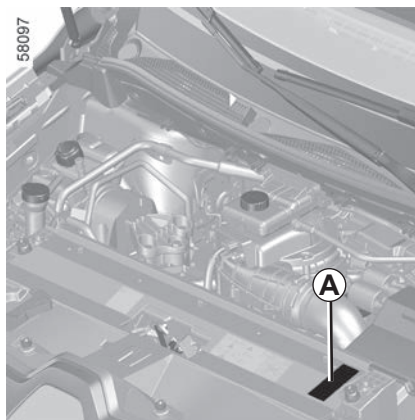


Motoridentifikationsoplysningerne i området A bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

(placeringen er afhængig af motortypen).

- 1** Motortype.
- 2** Motormærke.
- 3** Motorens serienummer.

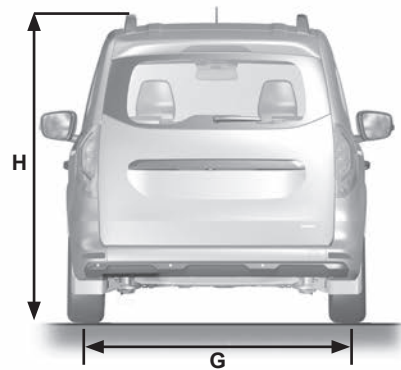
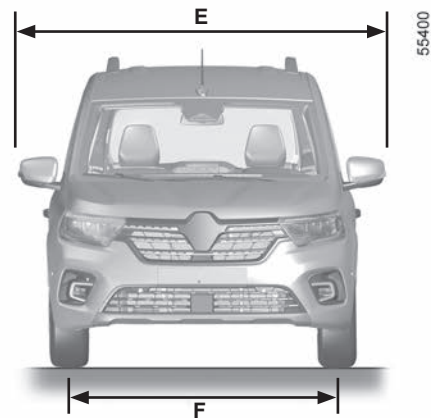
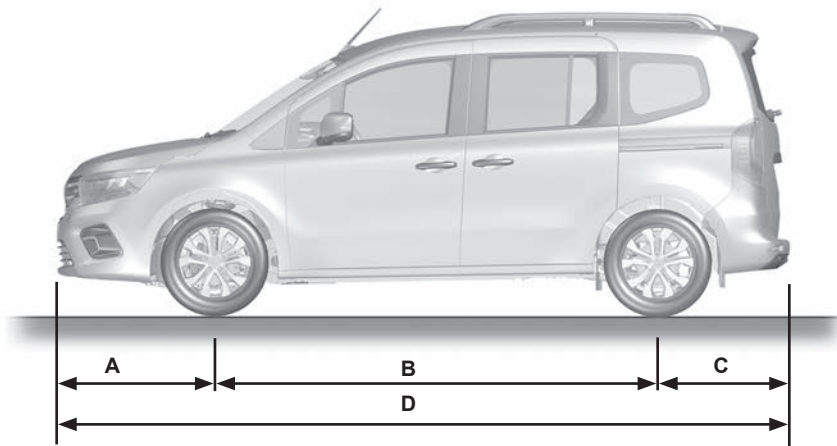
58097



Motoregenskaber

Motortype: 5AGEN3

DIMENSIONER (i meter) (1/2)



MÅL (i meter) (2/2)

		"Normalt chassis"	"Langt chassis"
A		0,962	
B		2,716	3,100
C		0,810	0,848
D		4,488	4,910
E	Sidespejle slået ind	1,919	
	Sidespejle slået ud	2,159	
F		1,570 til 1,585	
G		1,590 til 1,610	
H (uden belastning)	Estate-version	1,810	
	Model varevogn	1,830	

Vendediameter mellem kantsten	10,9	12,4
Vendediameter mellem vægge	11,2	13,1

Forsigtig: Hvis vognen er udstyret med tagbøjler, skal taghøjden forøges med 0,052 m (bøjlerne kan ikke afmonteres).

VÆGTE (kg)

De angivne vægte gælder for en standardvogn uden ekstraudstyr; den varierer alt efter vognens udstyrsniveau. Søg råd hos din forhandler.

Versioner (afhængig af markedsføringen)	Model varevogn		Stationcar	
	Normalt chassis	Langt chassis	Normalt chassis	Langt chassis
Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægte angivet på fabrikationspladen ➡ 6.2			
Vægt af anhænger med bremse*	fås ved følgende beregning: MTR - MMAC			
Vægt af anhænger uden bremse*	750 kg			
Maks. vægt på koblingspunktet*	75 kg			
Tilladt vægt på taget	➡ 3.75, ➡ 3.78			

* Vægtgrænse for anhænger (Bugsering af campingvogn, båd...)

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af beregningen MTR-MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke oplyst) på konstruktionspladen.

- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved monteringen af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til din forhandler.
 - Den **maksimale tilladelige vogntogsvægt (vogn + anhænger)** for en vogn med anhænger **bør aldrig overskrides**. Følgende kan dog tolereres:
 - en overskridelse af bageste MMTA, der ikke overstiger 15%,
 - en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10% eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).
- I begge tilfælde må køretøjets og trailerens maksimale hastighed ikke overstige 80 km/t (varevogn) eller 100 km/t (stationcar), og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 psi).

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (1/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (2/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (3/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (4/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHODELSE (5/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (6/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

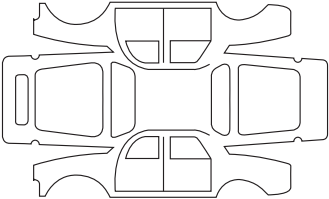
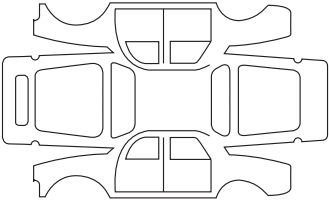
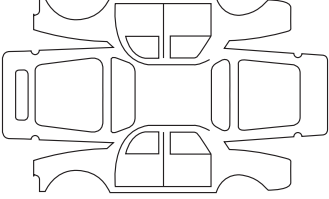
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

ANTIRUSTKONTROL (1/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

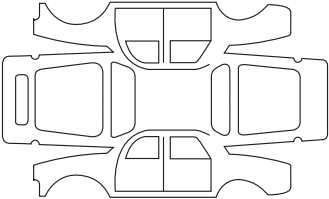
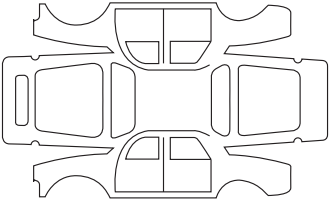
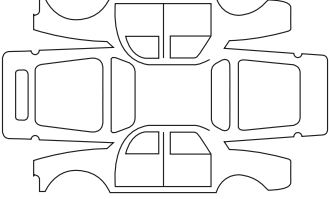
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (2/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

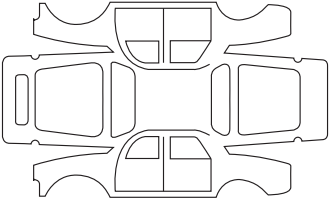
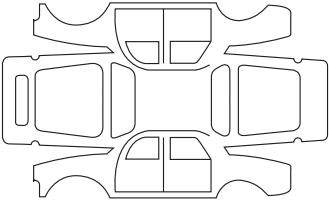
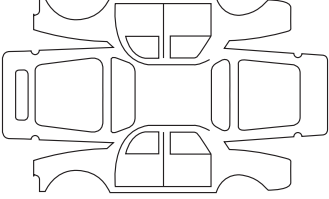
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (3/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

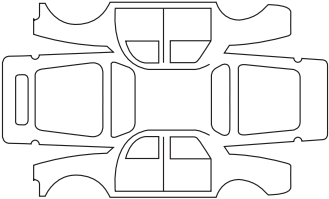
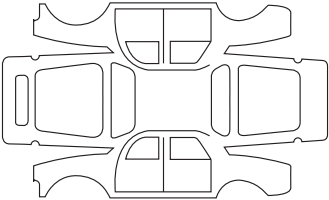
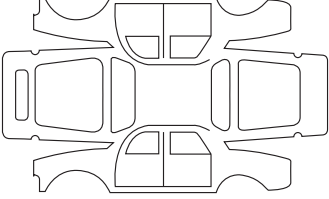
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (4/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

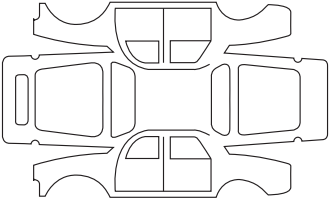
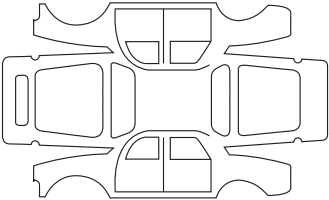
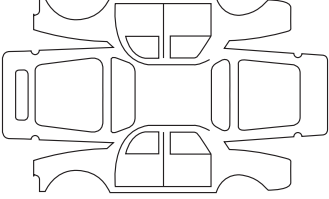
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (5/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		



ALFABETISK INDEKS (1/7)

12

12 volts batteri	
vedligeholdelse	4.6 – 4.7
12 volts batteri	1.2 → 1.7, 4.6 – 4.7

A

åbning af døre	1.49 → 1.58
åbning/lukning	
bagagerum	1.26 – 1.27

A

ABS	1.140 – 1.141, 2.28 → 2.33
adgang	
køretøj	0.2, 1.24 → 1.43
adskillelsesvæg	1.67 – 1.68
advarsel	
advarselslyd for fodgænger	1.7
advarsel fra træthedsalarm	2.76 – 2.77
advarsel om blind vinkel	2.45 → 2.54
advarsel om tab af dæktryk	5.5
aføgning	
bagrude	3.9 → 3.12
ferrude	3.9 → 3.12
afrimning/aføgning af ferrude	3.9 → 3.12
airbag	
aktivering af passagerairbag foran	1.118 → 1.130
aktivering af passagerairbags foran	1.96, 1.131 → 1.133
deaktivering af passagerairbag foran	1.131 → 1.133
airbag	1.79 → 1.87, 1.94, 1.96 → 1.115, 1.118 → 1.133, 1.139
airbags	0.6
aircondition	3.2 → 3.12, 3.15 → 3.17
aktiv nødbremssning	2.59 → 2.75
alarm om for høj fart	2.78 → 2.82
alarm om sikkerhedsafstande	2.55 → 2.58
anhængerlast	6.7
anhængertræk	
montering	3.74
anhængertræk	
multimedier	5.33
antiblokeringsssystem: ABS	2.28 → 2.33

antihjulsplan	1.140, 2.28 → 2.33
antihjulsplan: ASR	2.28, 2.30
Antihjulsplansystem – Forbedret vejgreb	2.33
antirustkontrol	6.15 → 6.19
armlæn	
foran	1.60 → 1.66, 3.30
Assistance til motorveje og trafikpropper	2.105 → 2.120
assisteret parkering	2.121 → 2.137
AUTO mode	1.175 → 1.177
automatisk låsning af døre under kørsel	1.58
avanceret sikkerhed	2.59 → 2.75

B

bagageafdækning	3.63 – 3.64
bagagerum	1.29 → 1.32, 3.69 → 3.73
bagagerumsbakke	3.62
bagagerumshylde	1.95, 3.62
bagklap	1.24 – 1.25, 1.29 → 1.32, 1.54
baglæns kørsel	
passage	2.6 → 2.11
bagsæde	1.93
bagsædebænk	1.93, 1.95
bagsæder	
funktioner	3.44 → 3.61
bagsæder	1.69 → 1.78, 3.38 → 3.61
bak- og sidespejle	0.2, 1.166 → 1.169
bakkamera	1.168, 1.170 → 1.173, 2.129 → 2.132
bakkesensor	2.121 → 2.128
barnesæder	1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.130
batteri	0.8, 1.139
batteri (fjernbetjening)	5.29 → 5.30
batterier	5.29 → 5.32
beholder	
sprinklere	4.5
belysning	
handskerum	5.22 → 5.28
udvendigt	0.2
belysning:	
følghjem-lys	1.159 – 1.160, 1.179
instrumentbræt	1.175 → 1.180

ALFABETISK INDEKS (2/7)

interiør	3.24 → 3.26
udvendig	1.174 → 1.182
betjener	
døre/åbningsselementer	1.26 – 1.27
rat	3.18 → 3.20
betjener	0.4, 1.134 → 1.137, 2.82, 2.86
blind vinkel: advarsel	2.45 → 2.54
blinklys	1.174, 5.16 → 5.21
børn i bilen	0.3, 1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.133, 3.21 → 3.23
børnesikkerhedslåse ...	0.3, 1.24 – 1.25, 1.44, 1.50, 1.84, 1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.133, 3.21 → 3.23
børnesikkerhedsudstyr	1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.130
børns sikkerhed	1.88 – 1.89, 1.91 → 1.115, 1.118 → 1.130
bremsevæske	4.5
brugerindstilling af vognens indstillinger	1.159 → 1.161
bugsering	
anhængertræk	3.74
starthjælp	5.40 – 5.41
bugsering	0.9
bugseringsringe	5.8 – 5.9, 5.40 – 5.41

D

dæk	
overvågningssystem for dæktryk	2.23 → 2.27
dæk	0.2, 2.23 → 2.27, 4.8 – 4.9, 5.13 → 5.15
dæktryk	0.7, 1.151, 2.23 → 2.27, 4.8 – 4.9, 5.2, 5.4 → 5.7, 5.5, 5.7, 5.12, 5.14
daglygter	1.29 → 1.32, 1.160, 1.175 → 1.180
display	1.138 → 1.148, 3.18
dokumentation for vedligeholdelse	6.9 → 6.14
donkraft	5.3, 5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
døre	1.49 → 1.54, 1.159 – 1.160
døre / bagklap	1.26 – 1.27, 1.29 → 1.43, 1.55 → 1.58
døre og bagklap	1.24 – 1.25, 1.33 → 1.43
dynamisk stabilitetskontrol: ESC	2.28 → 2.33

E

ekstra selefastholdelse	1.79 → 1.87
ekstra sikkerhedsudstyr	
på bagsæderne	1.85
til forsædeselene	1.79 → 1.84
ekstra sikkerhedsudstyr	1.87
elektrisk kredsløb «400 Volt»	1.2 → 1.7
el-indstilling af forlygtehøjde	1.181 – 1.182
elkøretøj	
køretøjets kørestrækning	2.20 – 2.21
kørsel	1.6, 2.20 – 2.21
opladning	1.9 → 1.21
præsentation	1.2 → 1.7
vigtige retningslinjer	1.8
el-køretøj	
støj	1.7
el-opvarmede sæder	1.60 → 1.66
energi	
genvinding	2.16
kørestrækning	2.16
«ØKO»-mode	1.141
økonometer	2.16
økonomi	2.16, 2.20
energi	2.16
energibesparelse	2.20 – 2.21
energiforbrug	1.142 → 1.151, 2.20 – 2.21, 3.15
energigenvinding	2.20
ESC: dynamisk stabilitetskontrol	1.140, 2.28 → 2.33

F

faresignal	1.174
Fartpilot	2.86 → 2.90
fastspændingsringe	3.69 → 3.73
filter	
partikelfilter	1.141
fjernbetjening	
kort	1.29 → 1.32
-kort	1.29 → 1.32
superlåsning	1.28
fjernbetjening	1.33 → 1.43

ALFABETISK INDEKS (3/7)

fjernbetjening til låsning	1.24 → 1.27
Forbedret vejgreb	2.33
forbundne tjenester	1.3
førerpladsen	0.4, 1.134 → 1.141
forrudeafrimer	3.9 → 3.12
forsæder	
indstilling	1.59 → 1.66, 1.69
funktionsfejl	
fjernbetjente batterier	5.29 – 5.30
kortbatteri	5.31 – 5.32
funktionsfejl	1.25,
1.58, 1.60 → 1.66, 1.81, 1.133, 1.138 → 1.141, 1.149, 1.151, 1.157,	
1.177 – 1.178, 1.184, 2.4, 2.15, 2.29 → 2.33, 2.36 – 2.37, 2.42 – 2.43,	
2.52, 2.74, 2.77, 2.81, 2.98, 2.126, 2.141, 3.15, 3.22, 5.35 → 5.37,	
5.42 → 5.48	
funktionsmode «ØKO»	1.141

G

gearskifte	1.140, 2.6 → 2.11
gearstang	2.6 → 2.11
generelle forholdsregler	1.183 → 1.186

H

hændelser	
funktionsfejl	2.15, 2.29 → 2.33, 2.36 – 2.37, 2.42 – 2.43, 2.52,
2.74, 2.77, 2.81, 2.126, 2.141, 3.15, 5.35 → 5.37, 5.42 → 5.48	
håndbremse	2.11 – 2.12
håndsving	5.8 – 5.9
hastighedsbegrænser	2.82 → 2.85
hjul (sikkerhed)	5.13 → 5.15
hjulnøgle	5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
højttalere placering	5.33
horn	1.174
horn og tegngivningslys	1.174

I

identifikation af køretøj	0.7
identifikationsnummer (VIN)	0.7
identifikationsplader	6.2, 6.4

indikatorer	
pæreudskiftning	5.20 – 5.21
udendørs temperatur	1.162 – 1.163
indikatorer	2.49
indikatorer:	
blinklys	1.174
på instrumentbræt	1.138 → 1.151, 2.11 → 2.19
indretning	3.28 → 3.35
indstillelig fartregulering	2.91 → 2.104
indstilling af forsæderne	1.60 → 1.66
indstilling af kørestilling	1.59 → 1.66, 1.69 → 1.78, 3.38 → 3.40
indstilling af lygterne	1.181 – 1.182
indstillinger	
konfigurationsmenu	1.159 → 1.161
indvendig belysning:	
udskiftning af pærer	5.22 → 5.28
indvendige belægnings	
vedligeholdelse	4.13 – 4.14
informationscenter	1.138 → 1.141, 1.149 → 1.158, 1.160
installation af tilbehør	5.34
instrumentbræt	0.4, 1.134 → 1.158, 1.160 – 1.161, 2.11 → 2.19
Instrumenter	1.138 → 1.151
integreret betjening til håndfri telefon	3.18 → 3.20
interval mellem olieskift	1.151
Isofix	1.91 → 1.93, 1.95, 1.118 → 1.130

J

justering af førersædet	1.176
Justeringer	1.159 → 1.161

K

klimaanlæg	3.9 → 3.12, 3.15
klokken	
indstilling	1.151
klokken	1.162 – 1.163
knap til start/stop af motor	2.3 → 2.5
kølevæske	4.4
kommunikationsspejl	3.27
konfigurationsmenu	1.159 → 1.161
kontakt under rat	3.18 → 3.20

ALFABETISK INDEKS (4/7)

kontrollamper.....	1.138 → 1.141, 1.149 → 1.151
kopholder.....	3.69
kørehjælp.....	0.5, 2.28, 2.34 → 2.104, 2.121 → 2.137, 2.139 → 2.141
kørehjælp med anhænger.....	2.32
kørehjælpe midler.....	0.5, 1.160 – 1.161, 2.34 → 2.90, 2.105 → 2.137, 2.139 → 2.141
køreråd.....	2.16 – 2.17, 2.19 → 2.21
kørestilling	
indstillinger.....	0.3, 1.69 → 1.78, 1.164 – 1.165
Køretøjets identifikationsplader.....	0.7
køretøjets rækkevidde.....	2.16, 2.20 – 2.21
kørsel.....	0.5, 1.159 – 1.160, 2.2 → 2.10, 2.12 → 2.21, 2.28 → 2.77, 2.82 → 2.90, 2.121 → 2.141
kørselshjælp	
automatisk fartpilot.....	2.91 → 2.104
kort	
håndfri.....	1.33 → 1.43
-kort.....	1.29 → 1.43
kort til «håndfri»: batteri.....	5.31 – 5.32
kort: batteri.....	5.31 – 5.32
kort: brug.....	1.29 → 1.43

L

ladeledning.....	1.9 → 1.23
låsning.....	1.70 → 1.78
låsning af døre.....	1.24 → 1.43, 1.55 → 1.58, 1.159 – 1.160
låsning/oplåsning af døre og bagagerum	
kort.....	1.29 → 1.32
låsning/oplåsning af døre og bagagerum.....	1.28
loftlys.....	3.24 → 3.26, 5.22 → 5.28
lukning af døre.....	1.29 → 1.43, 1.49 → 1.58
lydsignal for tændte lygter.....	1.49, 1.178
lygter	
foran.....	5.16 – 5.17
indstilling.....	1.181 – 1.182
udskiftning af pærer.....	5.16 – 5.17
lys :	
blinklys.....	1.139, 1.174, 5.16 → 5.18
fjernlys.....	1.139, 1.175 → 1.177, 5.16
havariblinklys.....	1.174

indstilling.....	1.181 – 1.182
indstilling af lygtehøjde.....	1.181 – 1.182
nærlys.....	1.139, 1.175 – 1.176, 1.178 – 1.179, 5.16 – 5.17
nummerpladebelysning.....	5.19 – 5.20
positionslys.....	1.175, 1.179, 5.16 → 5.18
stoplys.....	5.18 → 5.21
tågelygter.....	1.139, 1.175 → 1.180, 1.180
lys i bagagerum	
udskiftning af pærer.....	5.22
lyssignalering.....	1.174 → 1.182

M

mål.....	6.5 – 6.6
maling	
vedligeholdelse.....	4.10 → 4.12
mappe.....	1.60 → 1.66
meddelelser på instrumentbrættet.....	1.149 → 1.158, 2.12 → 2.15
menu for brugerindstilling af vognens indstillinger.....	1.149, 1.159 → 1.161
miljø.....	2.22
montering af autoradio.....	5.33
motorens identifikationsplader.....	0.7
motorhjelm.....	4.2 – 4.3
motorkølevæske.....	1.141
motorspecifikationer.....	6.4
motorstart.....	2.2 → 2.5
multimedia (udstyr).....	3.18 → 3.20
multimediaudstyr.....	1.159, 1.178, 3.18 → 3.20

N

nakkestøtte	
bag.....	3.38 → 3.40
nakkestøtter.....	1.59, 3.38 → 3.40
navigation.....	3.18 → 3.20
navigationssystem.....	3.18 → 3.20
navkapsler.....	5.10
net	
bagagenet.....	3.65 → 3.68
niveauoplysninger	
bremsevæske.....	4.5

ALFABETISK INDEKS (5/7)

nødopbremsning.....	2.28 → 2.33
nødopkald.....	2.139 → 2.141
nødsporassistent.....	2.59 → 2.75
nøgle/fjernbetjening	
superlåsning.....	1.28
nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening	
batteri.....	5.29 – 5.30
brug.....	1.24 → 1.27
nøgler.....	1.24 → 1.28

Ø

ØKO-kørsel.....	1.141, 2.16 → 2.19
ØKO-mode.....	2.16, 2.19, 3.15

O

opbevaring/organisation.....	0.3
opbevaringsplads.....	3.28 → 3.35
opbevaringsrum.....	3.28 → 3.35, 3.69
opfyldning af reservetank.....	1.141
opkald	
med lyssignal.....	1.174
opladningsprogrammering.....	1.22 – 1.23
opladningsudgang.....	1.9 → 1.21
opladningsudtag.....	1.2 → 1.7, 1.9 → 1.21
oplåsning af døre.....	1.29 → 1.43, 1.55 → 1.58
oplysninger og generelle råd	
velkommen i dit køretøj.....	0.1
opvarmning, aircondition: programmering.....	2.21, 3.13 – 3.14
overvågningssystem for dæktryk.....	1.141, 2.23 → 2.27, 5.12

P

pærer udskiftning.....	5.16 → 5.21
parkeringsbremse.....	2.12 → 2.15
parkeringshjælp.....	1.160 – 1.161, 2.121 → 2.128, 2.126, 2.129 → 2.132
parkeringshjælp: assisteret parkering.....	2.121 → 2.137
passagerspejl.....	3.27
præsentation af elkøretøj	
vigtige retningslinjer.....	1.8

praktiske råd.....	2.20 – 2.21
problemløsning.....	0.9
programmering af opvarmning, aircondition.....	3.13 – 3.14
punktering.....	0.9, 5.2 → 5.9, 5.11 – 5.12
pyntelistenøgle.....	5.8 → 5.10

Q

QR-kode.....	6.3
--------------	-----

R

radio	
montering.....	5.33
radio.....	3.18 → 3.20
radioinstallation.....	5.33
rækkevidde af traktionsbatteri.....	2.16
rat	
indstilling.....	1.164
regulator - hastighedsbegrænser.....	2.82 → 2.90
regulering af temperatur.....	3.5 → 3.12
rengøring:	
inde i bilen.....	4.13 – 4.14
reservedele.....	6.8
reservehjul.....	5.2 – 5.3
reservenøgle.....	1.29 → 1.32
rudehejs.....	3.21 → 3.23
rustbeskyttelse.....	4.10

S

sæder.....	0.3
sæt til oppumpning af dæk.....	2.23 → 2.27, 5.2, 5.4 → 5.7
seleforstrammere.....	1.79 → 1.85
selestrammere	
for sikkerhed foran.....	1.79 → 1.84
servo parkeringsbremse.....	1.140, 2.12 → 2.15
servobremsesystem.....	2.28 → 2.33
servostyring.....	1.164
side-airbags.....	1.85 – 1.86
sikkerhedsafstande.....	2.55 → 2.58

ALFABETISK INDEKS (6/7)

sikkerhedsseler

justering af sikkerhedsselehøjde	1.75
kontrollampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele	1.71 → 1.78
sikkerhedsseler.....	0.6, 1.69 → 1.84, 1.87, 1.91 → 1.93, 1.96 → 1.115, 1.118 → 1.130, 4.13
sikringer	0.9, 5.35 → 5.37
skærm	

navigationsskærm	3.18 → 3.20
navigationsvisninger	3.18 → 3.20

skærme

multimedieskærm.....	2.18, 2.42 → 2.44, 2.51, 2.56, 2.74 → 2.77, 2.79, 2.124 → 2.125, 2.129, 2.136, 3.18 → 3.20
slå vognen til tænding	2.2 → 2.5
solskærm.....	3.27

Sporassistent	2.39 → 2.44, 2.59 → 2.75
sporassistent: hjælp.....	2.39 → 2.44, 2.59 → 2.75
spotlamper	3.24 → 3.26
sprinkler	1.186
sprinklere	1.183 → 1.188, 4.5
standsning af motoren	2.5, 2.12 → 2.15
start af motor	2.2
starthjælp på skråning	2.28 → 2.33
støtthåndtag	3.27
strømmåler	1.143, 2.16
strømutag	3.18, 3.36 → 3.37
superlåsning af døre	1.28, 1.44

T

tændingskontakt	2.2, 2.12 → 2.15
tagbagagebærer	
tagbøjler	3.75 → 3.78
tagbøjler	3.75 → 3.78
tank	
bremsevæske	4.5
kølervæske	4.4
tekniske specifikationer	6.5 → 6.8
telefon	3.18 → 3.20
tilbehør	2.4, 5.34
tilladt vægt på taget	6.7

trådløs oplader

induktionsopladning	3.19
træk af campingvogn	3.74, 6.7
traktionsbatteri	1.2 → 1.7
traktionsbatteriets opladning	1.9 → 1.21
transmission	2.6 → 2.10
transport	
genstande i bagagerummet	3.70 → 3.73
transport af genstande	
på taget	6.7

U

udendørs temperatur	1.162 – 1.163
udskiftning	
fjernbetjente batterier	5.29 → 5.30
udskiftning af hjul	5.11 → 5.12
udskiftning af pærer	5.16 → 5.21
ur	1.162 – 1.163
USB-stik	3.18

V

vægte	6.7
Værktøj	5.8 → 5.10
værktøjssæt	5.3, 5.8 → 5.10
væskestande	0.8
væskestande:	
kølervæske	4.4
sprinklervæskebeholder	4.5
variabel servostyring	1.164
varme	3.5 → 3.14
vask	4.10 → 4.12
vask af køretøjet	
udskiftning af hjul	5.11 → 5.12
vedligeholdelse	3.15
vedligeholdelse:	
indvendige belægninger	4.13 → 4.14
interval mellem olieskift	1.151
karrosseri	4.10 → 4.12
mekanik	6.9 → 6.14
vejgrebskontrol	2.33

ALFABETISK INDEKS (7/7)

vejskiltehjælp: advarsel om for høj fart	2.78 → 2.81
velkommen i dit køretøj	0.1
ventilation	
udluftning	3.2 → 3.4
ventilation	3.2 → 3.12
ventilationsspjæld	3.2 → 3.4
vidvinkelbakspejl	1.169
vinduer	0.2
vinduesvisker/sprinkler	
udskiftning af viskerblade	1.185, 5.38 – 5.39
vinduesvisker/sprinkler	1.159 – 1.160, 1.186, 5.38 – 5.39
vinduesviskerblad	0.9
vinduesviskerblade	1.186, 5.38
viskere	1.183 → 1.188, 1.188
vognbanecentrering	2.111 → 2.120
vognbaneskiftalarm	2.34 → 2.44
vognens brugerindstillinger	1.159 → 1.161

W

warning	1.174
---------------	-------

Y

yderligere kapacitet af tank	1.151
------------------------------------	-------





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU1441-3 – 99 91 065 95S – 06/2023 – Edition danoise



T0